

# MICO50

manuale d'uso ed installazione  
user and installation manual  
bedienungs und wartungsanleit  
manuel d'utilisation et d'installation  
manual de uso e instalación  
manual de utilização  
使用及安装手册  
ВИДЕОПРОЕКТОР



## Prefazione

ITALIANO

### INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Questo manuale è stato sviluppato per l'uso con il proiettore frontale DPL LED 1080p. Le informazioni contenute sono state controllate accuratamente; tuttavia non c'è garanzia della correttezza dei contenuti. Tutte le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

### DIRITTI D'AUTORE

© Copyright 2010

Questo documento contiene informazioni di proprietà intellettuale protette dalle leggi sui diritti d'autore. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta tramite qualsiasi mezzo meccanico, elettronico, o altri mezzi, in qualsiasi forma senza previa autorizzazione del produttore.

### MARCHI

Tutti i marchi ed i marchi registrati sono proprietà riconosciuta dei rispettivi proprietari.

### CONFORMITÀ FCC

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.

### DICHIARAZIONE FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)



Questa attrezzatura è stata controllata ed è stata trovata a norma con i limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata ed utilizzata in accordo alle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste la certezza che si possano avere interferenze nel caso di installazioni specifiche. Qualora questa apparecchiatura causasse interferenze dannose alla ricezione di segnali radio o televisivi, cosa che può essere facilmente determinata spegnendo ed accendendo l'apparecchiatura, si raccomanda di cercare di correggere il problema ricorrendo a una delle misure presentate di seguito:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.

Aumentare la distanza tra l'attrezzatura ed il ricevitore.

Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente su di un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.

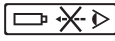
Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

	<p>Il simbolo del fulmine, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso per avvisare l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del prodotto, che possono essere di potenza tale da costituire un pericolo di scariche elettriche per le persone.</p>
	<p>Il punto esclamativo, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso per avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (riparazioni) nella documentazione che accompagna l'attrezzatura.</p>

**AVVISO:** PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDI E DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTA ATTREZZATURA A PIOGGIA O CONDENSA. ALL'INTERNO SONO PRESENTI VOLTAGGI PERICOLOSAMENTE ALTI. NON APRIRE LA COPERTURA. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO PER LE RIPARAZIONI.

## Avviso

### AVVISO!

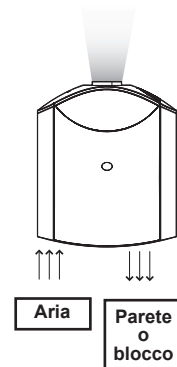
- È necessario utilizzare un cavo d'alimentazione schermato per essere conformi ai requisiti FCC per prevenire interferenze. È essenziale usare solamente il cavo d'alimentazione fornito in dotazione. Usare esclusivamente cavi schermati per collegare dispositivi I/O a questa attrezzatura. Si avvisa che cambiamenti e modifiche, non espressamente approvate dalla parte responsabile alla conformità, possono annullare l'autorità dell'utente all'uso dell'attrezzatura.
- Origine luminosa ad alta luminosità. Non fissare o guardare direttamente il fascio luminoso.  Prestare particolare attenzione ed assicurarsi che i bambini non guardino direttamente il fascio di luce.
- Per ridurre il rischio d'incendi o di scosse elettriche non esporre questo prodotto a pioggia od umidità.
- Alcuni chip IC di questo prodotto includono dati confidenziali e/o segreti di fabbricazione di proprietà della Texas Instruments. Quindi, i loro contenuti non possono essere copiati, modificati, adattati, tradotti, distribuiti, retroanalizzati, ricompilati o decompilati.
- Le fessure di ventilazione e gli oggetti a loro limitrofi possono diventare estremamente caldi durante il funzionamento. Non toccare queste aree finché non si sono raffreddate a sufficienza.

### ATTENZIONE!

- Per ridurre al minimo la manutenzione e per mantenere un'alta qualità d'immagine, si raccomanda di usare il proiettore in ambienti liberi da polvere e fumo. Quando il proiettore è usato in ambienti molto fumosi o polverosi, il filtro e le lenti devono essere puliti spesso per allungare la durata utile della lampada del proiettore.

### Attenzione alle bocchette d'emissione dell'aria del proiettore

- Non posizionare il proiettore in uno spazio poco ventilato o chiuso. Lasciare tutto attorno uno spazio libero di almeno 50 cm per permettere all'aria di circolare liberamente.
- Leggere con attenzione il manuale operativo prima di usare il proiettore.
- Per facilitare la denuncia di smarrimento o furto del proiettore, annotare il numero di serie che si trova sulla parte inferiore del proiettore. Prima di riciclare l'imballaggio, accertarsi di avere controllato accuratamente i contenuti della confezione usando l'elenco della sezione "Contenuti della confezione" a pagina 5.



### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



#### SMALTIMENTO:

Non usare il sistema di raccolta di rifiuti urbani per smaltire le attrezzature elettriche ed elettroniche. I paesi dell'Unione Europea usano servizi di raccolta differenziata e di riciclaggio.





# Contenuti




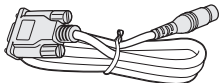


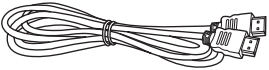
Prefazione .....	1
Avviso.....	2
<b>1. Introduzione</b>	
Contenuti della confezione .....	5
Caratteristiche .....	5
Componenti.....	6
Proiettore (veduta frontale e superiore).....	6
Telecomando .....	6
Proiettore (veduta posteriore) .....	7
Uso del telecomando.....	8
Portata operativa del telecomando .....	8
Inserimento delle batterie.....	8
<b>2. Collegamenti e Impostazione</b>	
Collegare il proiettore ad altri dispositivi.....	9
Prima dell'installazione .....	9
Collegamento del cavo d'alimentazione.....	9
Collegamento all'attrezzatura video .....	9
Collegamento all'attrezzatura video .....	9
Collegamento all'attrezzatura video componente.....	10
Collegamento usando un cavo HDMI a HDMI.....	10
Collegamento del proiettore al computer .....	11
Collegamento al computer .....	11
Collegamento dei cavi dotati di connettori con viti di fissaggio.....	11
Funzione "Plug and Play" .....	11
Uso dei piedini di regolazione .....	12
Uso della ghiera di spostamento dell'obiettivo .....	12
Impostazione dello schermo.....	13
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione (Obiettivo a breve distanza).....	14
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione (Obiettivo a lunga distanza).....	15
Proiezione da dietro lo schermo.....	16
<b>3. Operazioni di base</b>	
Proiezione dell'immagine .....	17
Procedure di base.....	17
Lingua OSD (On-screen Display) .....	18
Usare le schermate dei menu .....	18
Selezioni del menu (regolazioni).....	18
Regolazione dell'immagine .....	19
Regolazione delle preferenze dell'immagine .....	19
<b>4. Funzioni facili</b>	
Menu Image .....	21
Menu Setup .....	24
Menu Menu .....	26
<b>5. Appendice</b>	
Manutenzione.....	27
Pulizia dei fori di ventilazione.....	27
LED d'allarme surriscaldamento .....	28
Scheda di compatibilità del computer .....	29
Tabella di compatibilità video .....	30
Risoluzione dei problemi .....	31
Specifiche del prodotto .....	32
Dimensioni obiettivo a portata corta.....	33
Dimensioni obiettivo a portata lunga.....	34



# 1. Introduzione

## Contenuti della confezione

Aprire la confezione ed assicurarsi che nella confezione ci siano i seguenti elementi:

		
Telecomando	Quattro batterie "AAA"	Cavo d'alimentazione (in base al paese)
		
Cavo RS232	Guida rapida	Manuale d'uso
		Optional: • Kit per montaggio su soffitto
Cavo HDMI a HDMI (3 m)		



### Nota

- In base alle zone, alcuni cavi potrebbero non essere disponibili. Consultare il più vicino rivenditore autorizzato.

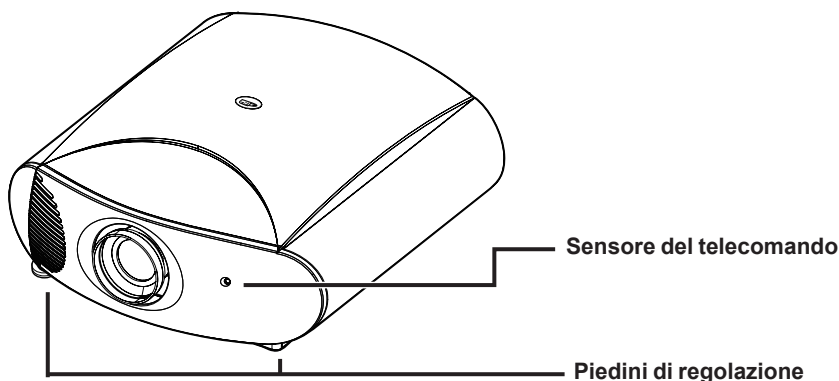
Se qualsiasi elemento manca, o appare danneggiato, mettersi in contatto immediatamente con il rivenditore.

## Caratteristiche

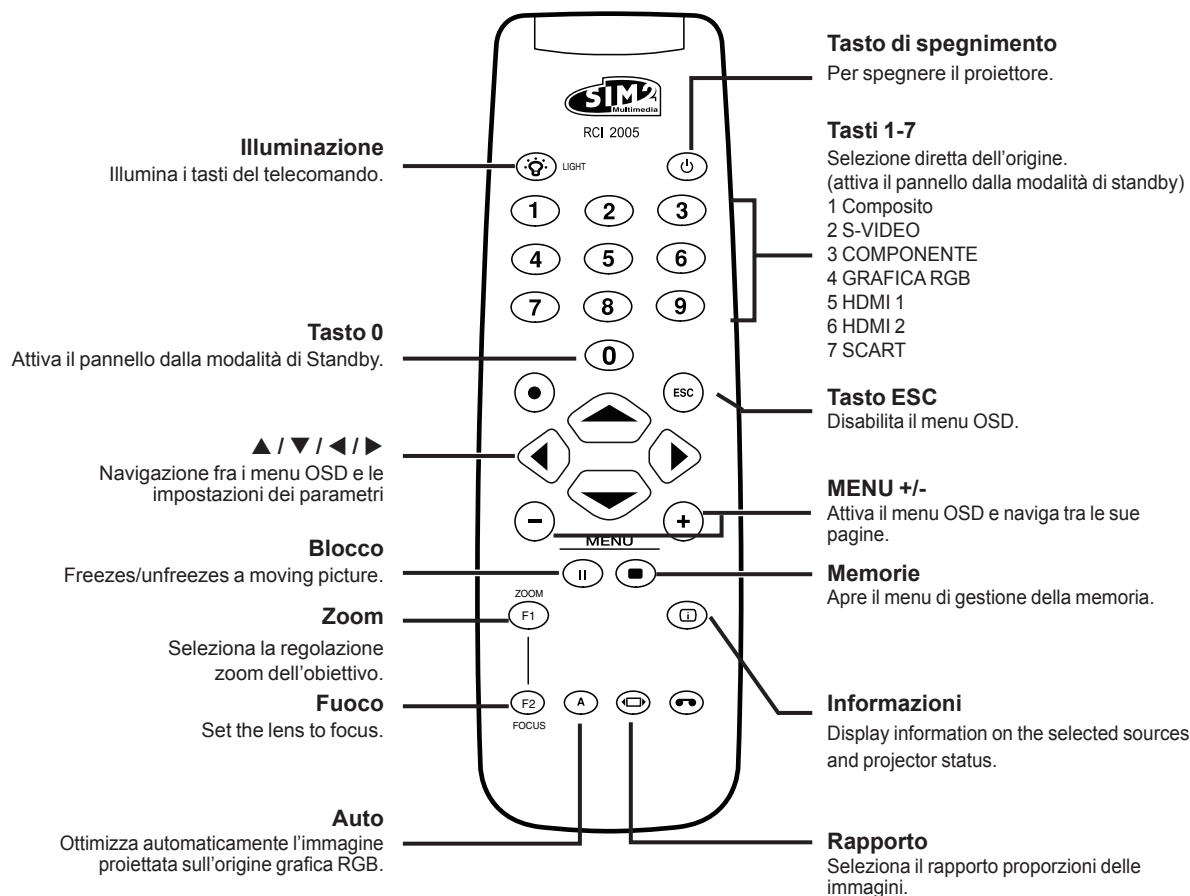
- **0,95" 1080p Single Chip DMD™ DarkChip4.**
- **Chip LVDS di nuova progettazione.**
- **Alta purezza dei colori ed alta luminosità grazie alla lampada LED.**
- **Algoritmo avanzato di conversione i/p.**
- **Miglioramento estensivo dei bordi irregolari o delle linee oblique delle immagini in movimento.**
- **Upscaling dei lati migliorato.**
- **Riduzione dei bordi irregolari e del tremolio quando è eseguito l'upsampling delle linee oblique; anche i segnali che non raggiungono la risoluzione di schermo 480i/p possono essere proiettati convertendoli a risoluzione d'immagine 1920x1080.**
- **Funzione modalità Film migliorata.**
- **Miglioramento pulldown 3:2 per i segnali 480i e 2:2 per i segnali 576i ed anche sei segnali 1080i HDTV.**
- **L'uso di un terminale HDMI-HDCP abilita tutte le procedure d'input del segnale e di proiezione ad essere eseguite digitalmente, risultando nella realizzazione di una proiezione tutta digitale senza perdita dei dati provocata dalla conversione analogica. Questo supporta anche la creazione di Home Theater usando HTPC.**
- **Sistema d'illuminazione: LED Luminus Phlatlight PT120 R/G/B.**
- **Durata del LED: Circa 30.000 ore.**
- **Nuova tecnologia DynamicBlack.**
- **Rapporto di contrasto fino a 100.000:1 (con DynamicBlack).**
- **Luminanza superiore e 800 ANSI Lumens (valore comune della luminosità, circa il 25% in più di luminanza).**
- **2 obiettivi disponibili: portata corta (T1: 1.5–2.1 :1) e portata lunga (T2: 2.1–3.9 :1).**
- **Spostamento motorizzato orizzontale e verticale dell'obiettivo.**
- **Basso consumo energetico in modalità di Standby (< 1W).**

# Componenti

## Proiettore (veduta frontale e superiore)



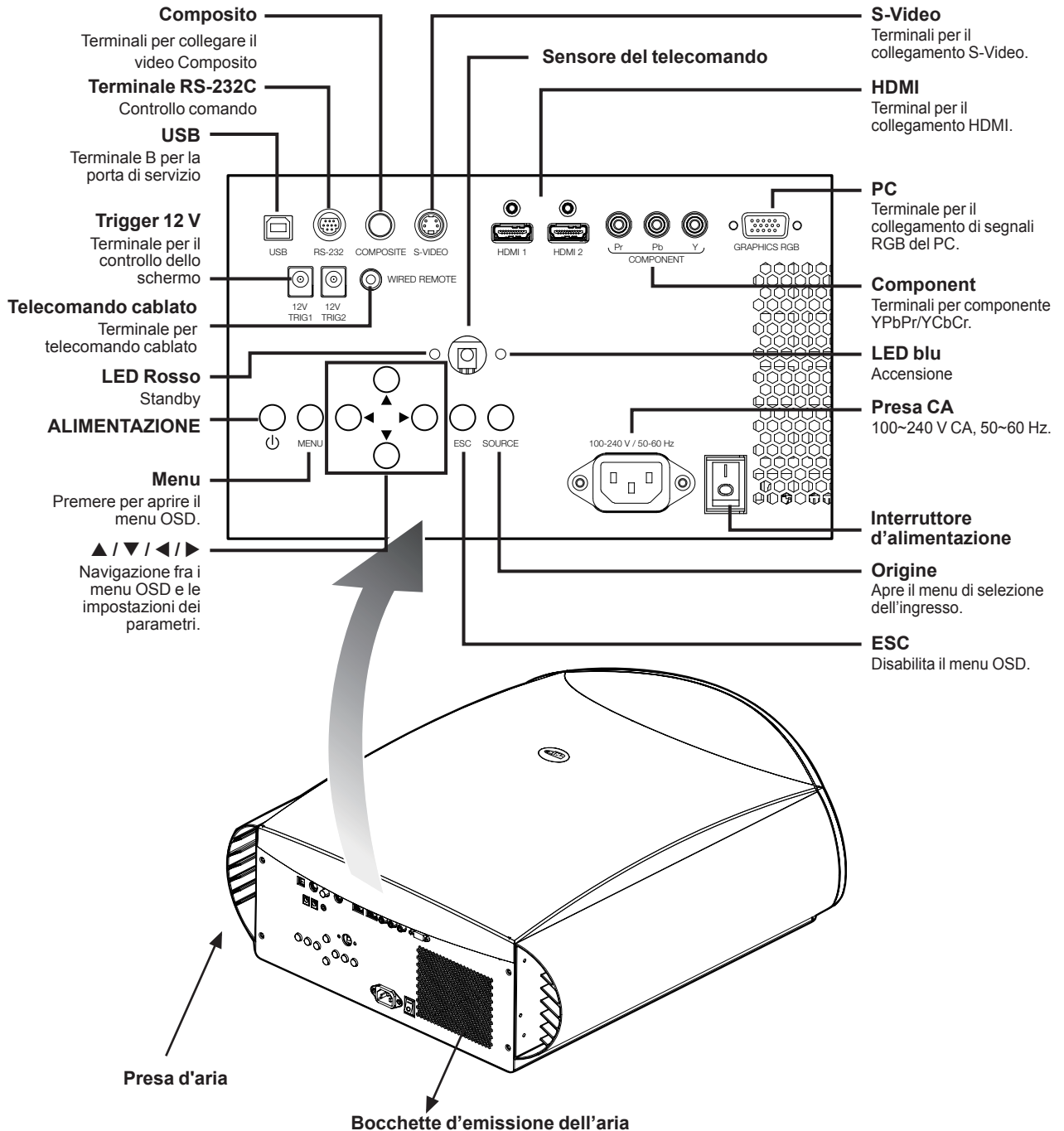
## Telecomando



**Nota**

- Per usare la modalità ingresso SCART, prima assicurarsi che il cavo SCART a RCA sia collegato e che la voce SCART sia abilitata usando il menu Ingresso.

## Proiettore (veduta posteriore)



## Uso del telecomando

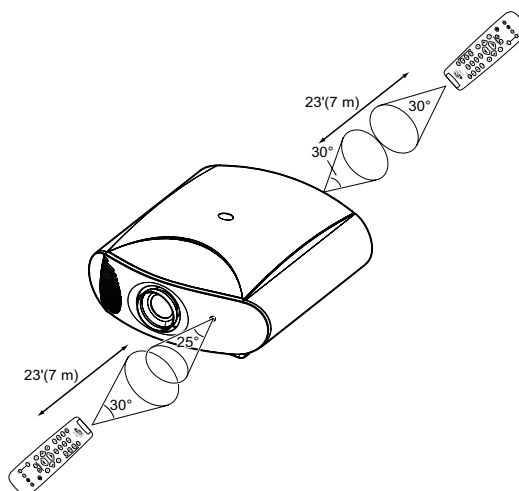
### Portata operativa del telecomando

- Il telecomando può essere usato per controllare a distanza il proiettore entro la portata operativa mostrata nell'illustrazione.



#### Nota

- Il segnale emesso dal telecomando può essere riflesso dallo schermo. Il segnale del telecomando può variare in base all'uso.



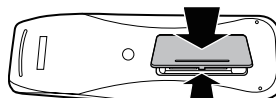
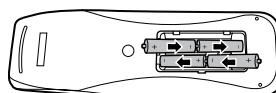
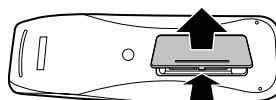
### Quando si usa il telecomando:

- Non farlo cadere, o esporlo a umidità o alte temperature.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente sotto lampade fluorescenti. In questo caso, allontanare il proiettore dalla lampada fluorescente.

### Inserimento delle batterie

Le batterie (quattro "AAA") sono incluse nella confezione.

- 1** **Abbassare la linguetta sul coperchio e farlo scorrere nella direzione indicata dalla freccia.**
- 2** **Inserire le batterie fornite in dotazione.**  
Inserire le batterie correttamente facendo combaciare i simboli  $\oplus$  e  $\ominus$  all'interno dello scomparto batterie.
- 3** **Inserire la linguetta del coperchio nell'apertura e poi premere il coperchio finché scatta in posizione.**



## 2. Collegamenti e Impostazione

### Collegare il proiettore ad altri dispositivi

#### Prima dell'installazione



#### Nota

- Prima di eseguire i collegamenti, assicurarsi che il proiettore ed i dispositivi siano collegati. Dopo avere eseguito tutti i collegamenti, accendere prima il proiettore e poi gli altri dispositivi.
- Assicurarsi di leggere i manuali operativi dei dispositivi da collegare prima di eseguire i collegamenti.

#### Questo proiettore può essere collegato a

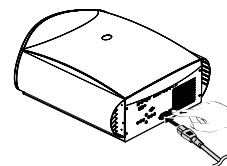
- Videoregistratori, lettori laser di dischi o altre attrezzature video.
- Lettori DVD o decodificatori DTV\*.

\*DTV è il termine generico usato negli Stati Uniti per definire il nuovo sistema di TV digitale.

- Un computer che usa un cavo HD 15 pin VGA a VGA (elemento optional, venduto separatamente).

#### Collegamento del cavo d'alimentazione

Collegare il cavo d'alimentazione fornito in dotazione alla presa CA sulla parte posteriore del proiettore. Premere il tasto d'alimentazione per accendere il proiettore.



### Collegamento all'attrezzatura video

#### Collegamento all'attrezzatura video

##### Usando un cavo S-Video o Video composito

Usando un cavo S-Video o un cavo video composito, ai terminali d'ingresso segnale composito possono essere collegati videoregistratori, lettori di dischi o altre attrezzature video.



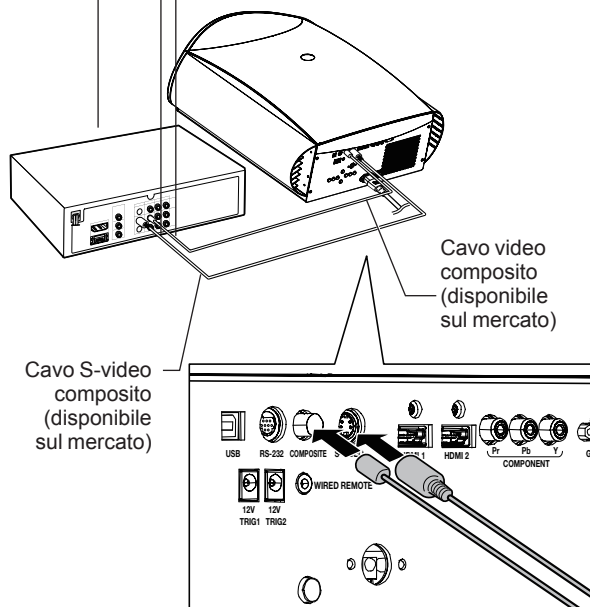
#### Nota

- Il terminale S-VIDEO usa un sistema di segnale video col quale l'immagine è suddivisa in segnali colore e luminanza per creare un'immagine di qualità più alta. Per vedere le immagini d'alta qualità, usare un cavo S-Video - disponibile sul mercato - per collegare il terminale S-VIDEO del proiettore al terminale uscita S-Video dell'attrezzatura video.

#### Videoregistratori o altre attrezzature video

Al terminale d'output S-video

Al terminale d'output Video

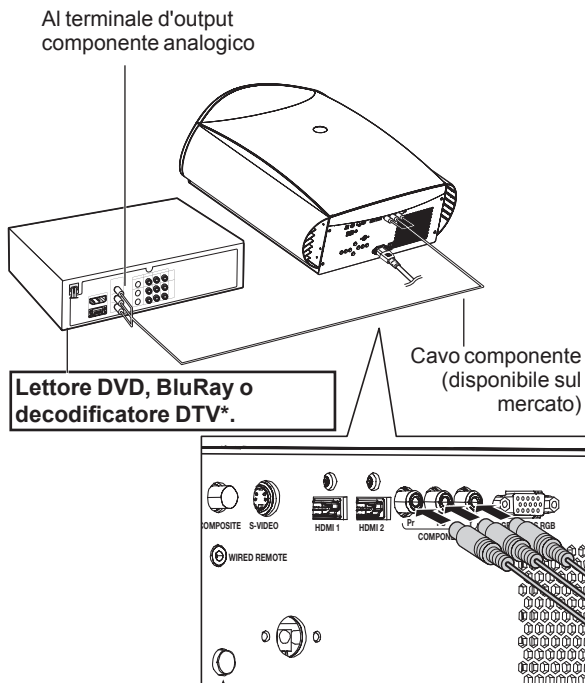


## Collegamento all'attrezzatura video componente

### Usando un cavo Componente

Usare un cavo componente quando si collegano attrezzature video componente come lettori DVD e decodificatori DTV\* al terminale Component.

\*DTV è il termine generico usato negli Stati Uniti per definire il nuovo sistema di TV digitale.



**Nota**

- Quando si collega in questo modo il proiettore all'attrezzatura video, nel "Ingresso" selezionare "Component".

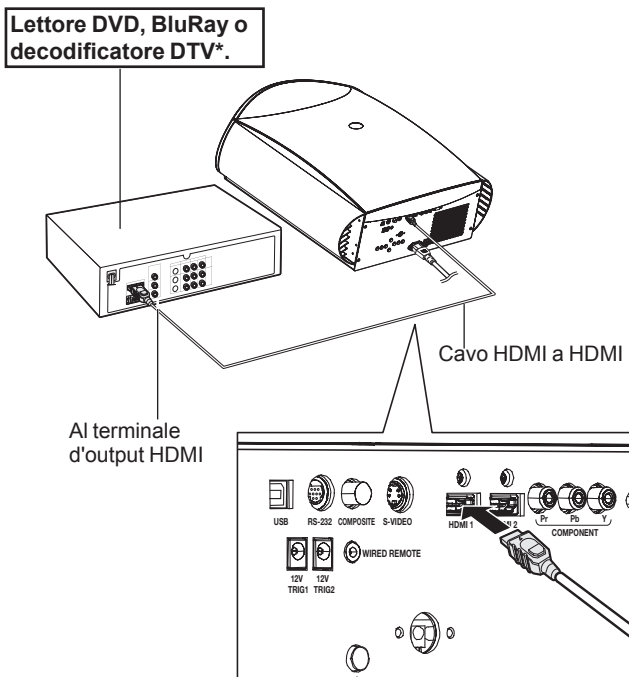
Il connettore componente per DVD e simili potrebbe essere indicato con Y, CB o CR. Collegare i connettori come mostrato di seguito.

Proiettore	Y	PB	PR
Lettore DVD o decodificatore DTV	Y	CB	CR

## Collegamento usando un cavo HDMI a HDMI

Usare un cavo HDMI a HDMI quando si collegano attrezzature video HDMI come lettori DVD al terminale HDMI 1 o 2.

- 1 Collegare un cavo HDMI a HDMI al proiettore.
- 2 Collegare il cavo all'attrezzatura video.



**Nota**

- Selezionare il tipo di segnale d'input dell'attrezzatura video.



## Collegamento del proiettore al computer

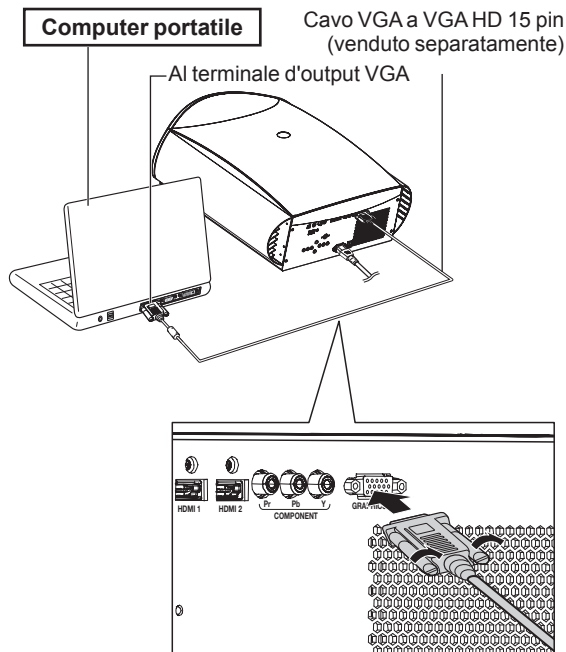
### Collegamento al computer

Collegare il proiettore al computer usando un cavo VGA a VGA HD 15-pin.

- Fissare i connettori stringendo le viti.

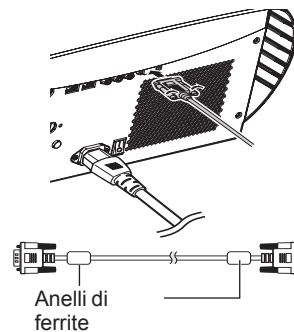
#### Nota

- Fare riferimento a pagina 29 “Tabella compatibilità computer” per un elenco di segnali PC compatibili col proiettore. Usando segnali PC diversi da quelli elencati, alcune funzioni non funzioneranno.
- Con alcuni computer Macintosh potrebbe essere necessario un adattatore Macintosh. Mettersi in contatto con il più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato.
- In base al computer in uso, l'immagine potrebbe non essere proiettata se l'impostazione del segnale d'output del computer non è impostata sull'output esterno. Fare riferimento al manuale operativo del computer per cambiare le impostazioni d'output del segnale PC.



### Collegamento dei cavi dotati di connettori con viti di fissaggio

- Collegare i cavi dotati di connettori con viti di fissaggio assicurandosi che si adattino correttamente al terminale. Poi, fissare i connettori stringendo le viti su entrambi i lati.
- Non rimuovere gli anelli di ferrite attaccate al cavo HD 15-pin VGA.



### Funzione “Plug and Play”

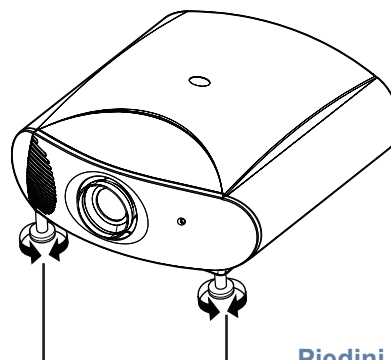
- Questo proiettore è compatibile con lo standard VESA DDC 1/DDC 2B. Il proiettore ed un computer compatibile VESA DDC comunicheranno automaticamente i requisiti d'impostazione, consentendo un'installazione rapida e facile.
- Prima di usare la funzione “Plug and Play”, assicurarsi di accendere prima il proiettore e dopo il computer a cui è stato collegato.

#### Nota

- La funzione “Plug and Play” DDC di questo proiettore funziona solo quando il proiettore è usato insieme ad un computer compatibile DDC VESA.

## Uso dei piedini di regolazione

- L'altezza del proiettore può essere regolata usando il piedino di regolazione quando la superficie dove è collocato il proiettore non è regolare oppure quando lo schermo è inclinato.
- Quando il proiettore si trova in basso rispetto allo schermo, l'immagine proiettata può essere alzata regolando il proiettore.
- Se lo schermo è inclinato, usare i piedini di regolazione per regolare l'angolazione dell'immagine.



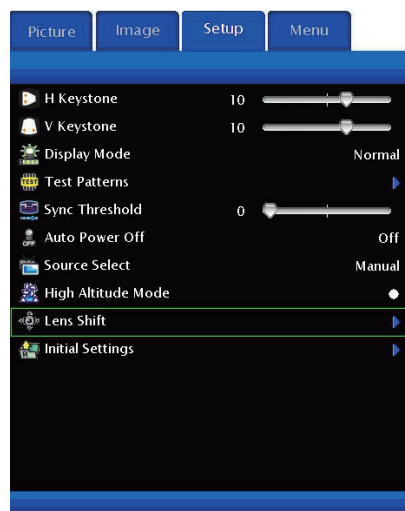
Piedini di regolazione

<p> <b>Nota</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando l'altezza del proiettore è regolata, l'immagine può alterarsi (distorsione trapezoidale), in base alle posizioni del proiettore e dello schermo. Fare riferimento a pagina 24 per i dettagli sulla correzione della distorsione.</li> </ul>
<p> <b>Informazioni</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si abbassa il proiettore, prestare attenzione a non pizzicarsi le dita tra il piedino di regolazione ed il proiettore.</li> </ul>

## Uso della ghiera di spostamento dell'obiettivo

L'altezza e la larghezza dell'immagine proiettata può essere regolata entro la portata dell'obiettivo usando il controllo motorizzato sull'obiettivo oppure usando il menu principale.

<p> <b>Nota</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nel menu Setup, selezionare la funzione Posizione.</li> <li>• When moving the lens, if the projected image remains still, turn the remote key in reverse direction.</li> </ul>
---------------------	---



## Impostazione dello schermo

Collocare il proiettore perpendicolare allo schermo con tutti i piedini piatti ed a livello per ottenere l'immagine ottimale.



### Nota

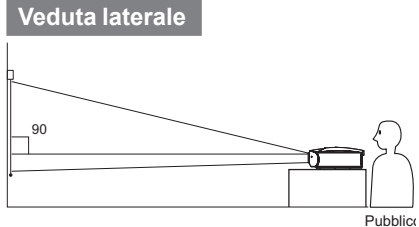
- L'obiettivo del proiettore deve essere centrato in mezzo allo schermo. Se la linea orizzontale che passa attraverso il centro dell'obiettivo non è perpendicolare allo schermo, l'immagine sarà distorta, rendendo difficile la visione.
- Per ottenere l'immagine ottimale, collocare lo schermo in modo che non sia alla luce diretta del sole o dell'illuminazione d'ambiente. La luce diretta sullo schermo sbiadisce i colori, rendendo difficile la visione. Chiudere le tende ed abbassare le luci quando si installa lo schermo in una stanza soleggiata o fortemente illuminata.
- Con questo proiettore non possono essere usati schermi polarizzati.

### Installazione standard (proiezione frontale)

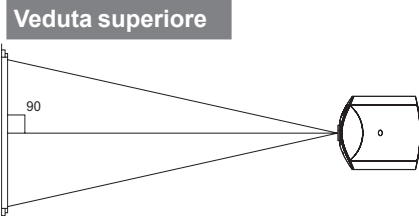
- Collocare il proiettore alla distanza richiesta dallo schermo in base alle dimensioni d'immagine desiderate. (Fare riferimento a pagina 14)

### Esempio d'installazione standard

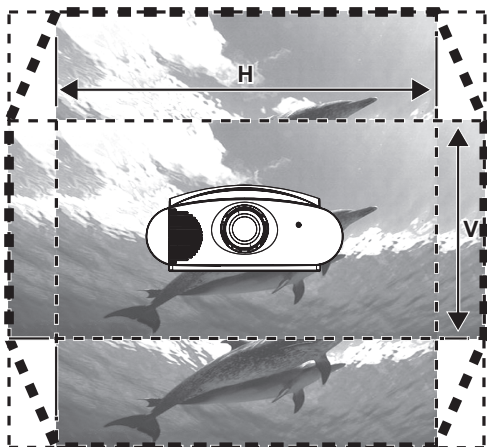
**Veduta laterale**



**Veduta superiore**



- La distanza dallo schermo al proiettore varia in base alle dimensioni dello schermo.
- L'installazione predefinita può essere usata quando si colloca il proiettore di fronte allo schermo. Se l'immagine proiettata è rovesciata o invertita, regolare di nuovo l'impostazione su "Tavolo" per "Orientazione" nel menu "Image".
- Collocare il proiettore in modo che una linea orizzontale immaginaria che passa attraverso il centro dell'obiettivo sia perpendicolare allo schermo.

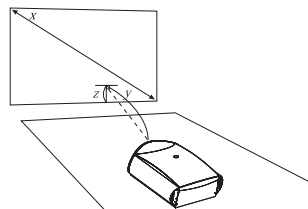


### Nota

Capacità di spostamento obiettivo 2D:

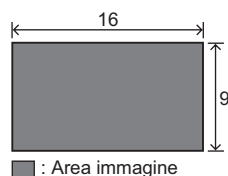
- Portata: Su 60%, Giù 25%, Sinistra 7,5%, Destra 7,5%
- Si raccomanda di proiettare le immagini all'interno dell'area ottagonale tratteggiata per ottenere una qualità più fine dell'immagine.
- La formula precedente ha una tolleranza di  $\pm 2,5\%$ .

## Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione (Obiettivo a breve distanza)



### Quando si usa uno schermo widescreen (16:9)

Quando si visualizzano immagini 16:9 sull'intera area dello schermo 16:9.



Widescreen 16:9													
Dimensioni schermo						Distanza				Centro dell'obiettivo al margine inferiore dell'immagine.			
Diagonal size		Larghezza		Altezza		Massimo		Minima		Su		Giù	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	45,1	13,7	32,2	9,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	37,6	11,4	26,8	8,2	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	30,0	9,2	21,4	6,5	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	22,5	6,9	16,1	4,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	20,0	6,1	14,3	4,3	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	15,9	4,9	11,4	3,5	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	15,0	4,6	10,7	3,3	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	13,8	4,2	9,9	3,0	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	12,6	3,8	9,0	2,7	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	10,8	3,3	7,7	2,4	3,5	9,0	-26,5	-67,2

Formula per le dimensioni schermo e la distanza di proiezione

$$Y1 \text{ (max)} = 0,15x$$

$$Y2 \text{ (min)} = 0,107x$$

$$Z1 \text{ (superiore)} = 0,049x$$

$$z2 \text{ (inferiore)} = -0,367x$$

x: Dimensioni schermo (in)

y: Distanza di proiezione (ft)

z: Distanza dal centro dell'obiettivo al lato inferiore dell'immagine (in)

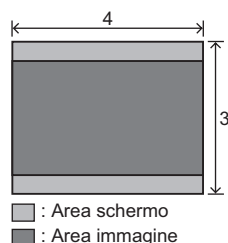


**Nota**

- La formula precedente ha una tolleranza di  $\pm 3\%$ .
- I valori negativi (-) indicano la distanza del centro dell'obiettivo sotto la parte inferiore dell'immagine.

### Quando si usa uno schermo normale (4:3)

Quando si imposta l'immagine 16:9 sulla larghezza completa dello schermo 4:3.



Schermo standard 4:3													
Dimensioni schermo						Distanza				Centro dell'obiettivo al margine inferiore dell'immagine.			
Diagonal size		Larghezza		Altezza		Massimo		Minima		Su		Giù	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	41,4	12,6	29,5	9,0	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	34,5	10,5	24,6	7,5	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	27,6	8,4	19,7	6,0	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	20,7	6,3	14,8	4,5	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	18,3	5,6	13,1	4,0	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	14,6	4,5	10,4	3,2	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	13,8	4,2	9,8	3,0	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	12,7	3,9	9,0	2,8	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	11,6	3,5	8,3	2,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	9,9	3,0	7,1	2,2	4,3	11,0	-32,4	-82,3

Formula per le dimensioni schermo e la distanza di proiezione

$$Y1 \text{ (max)} = 0,138x$$

$$Y2 \text{ (min)} = 0,098x$$

$$Z1 \text{ (superiore)} = 0,06x$$

$$z2 \text{ (inferiore)} = -0,45x$$

x: Dimensioni schermo (in)

y: Distanza di proiezione (ft)

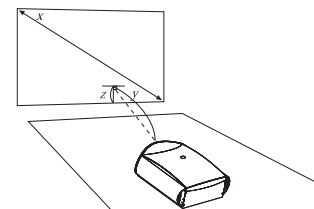
z: Distanza dal centro dell'obiettivo al lato inferiore dell'immagine (in)



**Nota**

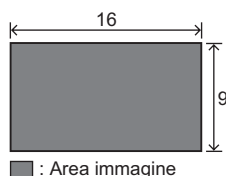
- La formula precedente ha una tolleranza di  $\pm 3\%$ .
- I valori negativi (-) indicano la distanza del centro dell'obiettivo sotto la parte inferiore dell'immagine.

## Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione (Obiettivo a lunga distanza)



### Quando si usa uno schermo widescreen (16:9)

Quando si visualizzano immagini 16:9 sull'intera area dello schermo 16:9.



Widescreen 16:9													
Dimensioni schermo						Distanza				Centro dell'obiettivo al margine inferiore dell'immagine.			
Diagonal size		Larghezza		Altezza		Massimo		Minima		Su		Giù	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	89,4	27,2	45,3	13,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	74,5	22,7	37,7	11,5	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	59,6	18,2	30,2	9,2	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	44,7	13,6	22,6	6,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	39,6	12,1	20,1	6,1	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	31,6	9,6	16,0	4,9	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	29,8	9,1	15,1	4,6	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	27,4	8,4	13,9	4,2	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	25,0	7,6	12,7	3,9	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	21,5	6,5	10,9	3,3	3,5	9,0	-26,5	-67,2

Formula per le dimensioni schermo e la distanza di proiezione

Y1 (max) = 0,298x

Y2 (min) = 0,151x

Z1 (superiore) = 0,049x

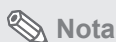
Z2 (inferiore) = -0,367x

x: Dimensioni schermo (in)

y: Distanza di proiezione (ft)

z: Distanza dal centro dell'obiettivo al lato

inferiore dell'immagine (in)

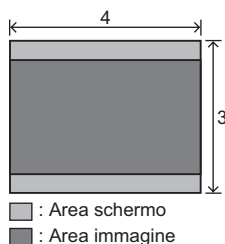


Nota

- La formula precedente ha una tolleranza di ±3%.
- I valori negativi (-) indicano la distanza del centro dell'obiettivo sotto la parte inferiore dell'immagine.

### Quando si usa uno schermo normale (4:3)

Quando si imposta l'immagine 16:9 sulla larghezza completa dello schermo 4:3.



Schermo standard 4:3													
Dimensioni schermo						Distanza				Centro dell'obiettivo al margine inferiore dell'immagine.			
Diagonal size		Larghezza		Altezza		Massimo		Minima		Su		Giù	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	82,1	25,0	41,5	12,7	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	68,4	20,8	34,6	10,6	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	54,7	16,7	27,7	8,4	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	41,0	12,5	20,8	6,3	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	36,4	11,1	18,4	5,6	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	29,0	8,8	14,7	4,5	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	27,4	8,3	13,8	4,2	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	25,2	7,7	12,7	3,9	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	23,0	7,0	11,6	3,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	19,7	6,0	10,0	3,0	4,3	11,0	-32,4	-82,3

Formula per le dimensioni schermo e la distanza di proiezione

Y1 (max) = 0,273x

Y2 (min) = 0,138x

Z1 (superiore) = 0,06x

Z2 (inferiore) = -0,45x

x: Dimensioni schermo (in)

y: Distanza di proiezione (ft)

z: Distanza dal centro dell'obiettivo al lato

inferiore dell'immagine (in)



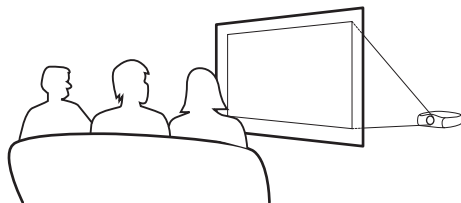
Nota

- La formula precedente ha una tolleranza di ±3%.
- I valori negativi (-) indicano la distanza del centro dell'obiettivo sotto la parte inferiore dell'immagine.

## Proiezione da dietro lo schermo

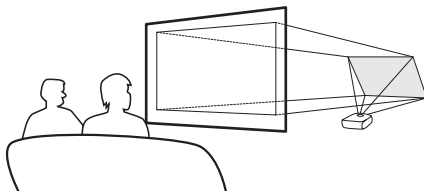
### Proiezione di un'immagine invertita/capovolta

- Collocare uno schermo trasparente tra il proiettore ed il pubblico.
- Invertire l'immagine impostando "Tavolo-retro" per "Orientazione" nel menu "Image".



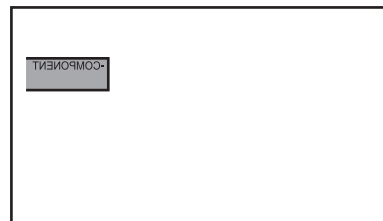
### Proiezione usando uno specchio

- Collocare uno specchio (di tipo normale piatto) di fronte all'obiettivo.
- Invertire l'immagine impostando la "Tavolo-retro" per "Orientazione" del menu "Image", quando lo specchio è collocato sul lato dove si trova il pubblico.



Quando si usano le impostazioni predefinite.

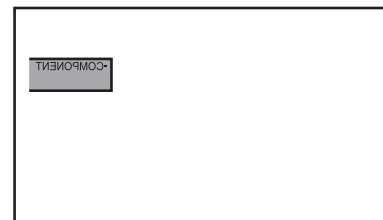
▼OSD



L'immagine è invertita.

Quando si usano le impostazioni predefinite.

▼OSD

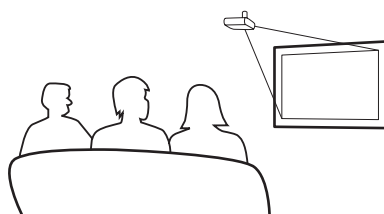


L'immagine è invertita.

<p><b>Informazioni</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando si usa uno specchio, assicurarsi di collocare in modo corretto sia il proiettore sia lo specchio, così che la luce non abbagli il pubblico.</li> </ul>
----------------------------	--

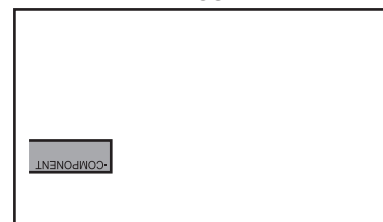
### Montaggio su soffitto

- Per questo tipo di installazione si raccomanda di usare il supporto optional per il montaggio su soffitto.
- Prima di montare il proiettore, mettersi in contatto con il più vicino centro assistenza o con il rivenditore autorizzato, per ottenere il supporto raccomandato per il montaggio su soffitto (venduto separatamente).
- Quando si monta il proiettore la soffitto, regolare la posizione del proiettore per far corrispondere la distanza (Z) dal centro dell'obiettivo al lato inferiore dell'immagine.
- Invertire l'immagine impostando "Soffitto" per "Orientazione" nel menu "Image".



Quando si usano le impostazioni predefinite.

▼OSD



L'immagine è invertita.

# 3. Operazioni di base

## Proiezione dell'immagine

### Procedure di base

Collegare al proiettore le attrezzature esterne necessarie attenendosi alle procedure che seguono.



#### Informazioni

- La lingua predefinita è English (Inglese). Se si vuole cambiare lingua, ripristinarla attenendosi alle procedure descritte a pagina 18.

**1 Collegare il cavo d'alimentazione alla presa a muro. Premere il tasto d'alimentazione per accendere il proiettore.**

**2 Premere il tasto 0 del telecomando o il tasto  del proiettore.**

- L'indicatore d'alimentazione si illumina di colore blu ed il proiettore accede alla modalità d'accensione.



#### Nota

- L'indicatore d'alimentazione si illumina, indicando lo stato della lampada LED.  
**Rosso:** Il proiettore è pronto.  
**Blu:** L'immagine è visualizzata.
- Premere 0 sul telecomando per attivare il menu di selezione "Ingresso" durante il normale funzionamento.

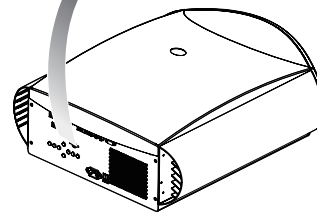
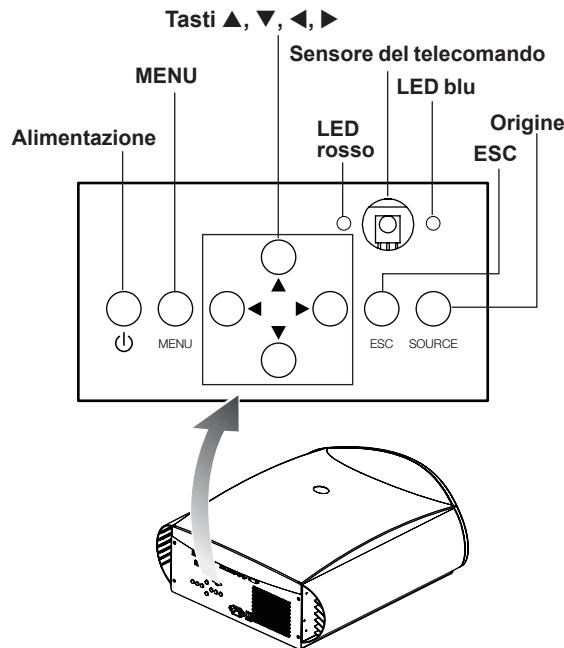
**3 Premere il tasto dell'origine del proiettore per selezionare la modalità INGRESSO.**

Tasto 1	Seleziona l'origine Composito.
Tasto 2	Seleziona l'origine S-Video.
Tasto 3	Seleziona l'origine Component.
Tasto 4	Seleziona l'origine RGB grafica.
Tasto 5	Seleziona l'origine HDMI 1.
Tasto 6	Seleziona l'origine HDMI 2.
Tasto 7	Seleziona l'origine SCART

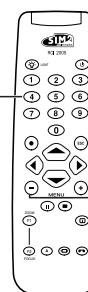


#### Nota

- Quando un segnale non è ricevuto, sarà visualizzato il messaggio "Segnale assente".
- Abilitare SCART prima di selezionare l'ingresso SCART.



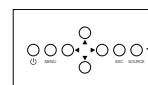
**Tasti 1-7**  
Selezione diretta dell'origine.  
1 Composito  
2 S-VIDEO  
3 COMPONENTE  
4 GRAFICA RGB  
5 HDMI 1  
6 HDMI 2  
7 SCART



**Tasto d'alimentazione**  
**Tasto ESC**

**Tasti ▲, ▼, ◀, ▶**

**Tasto MENU +/-**



**Tasto Origine**

**4 Premere il tasto  del telecomando o il tasto  del proiettore per spegnere.**

## Lingua OSD (On-screen Display)

La lingua OSD del proiettore può essere impostata su English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский, 简体中文.

简体中文.


- 1 Premere “MENU +” sul telecomando e poi selezionare il menu “Menu”.
  - Sarà visualizzato il menu.
- 2 Premere ► per selezionare “Lingua”.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua desiderata, e poi premere il tasto ►.
  - La lingua desiderata sarà impostata come lingua del sistema.
- 4 Premere “ESC”.



## Usare le schermate dei menu

Questo proiettore ha una serie di menu che consentono di regolare l'immagine e varie impostazioni del proiettore. I menu possono essere controllati con il pannello del proiettore oppure con il telecomando, come segue:

### Selezioni del menu (regolazioni)

- 1 Premere “MENU +” sul telecomando o  sul tastierino.
  - È visualizzato il menu.



#### Nota

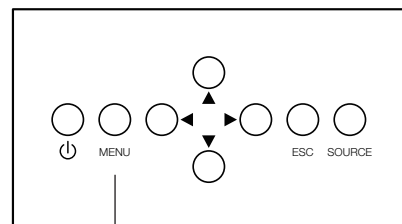
- Quando non è visualizzata alcuna origine dell'ingresso, i menu "Picture" e "Image" non possono essere selezionati.

- 2 Premere “MENU +” per selezionare il menu voluto.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la voce voluta.

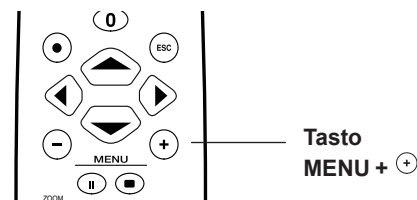
#### Nota

- La voce selezionata sarà evidenziata.

- 4 Premere il tasto ◀ o ▶ per regolare la voce selezionata.
  - La regolazione è archiviata.
- 5 Premere il tasto  per tornare al “MENU principale”.
- 6 Premere il tasto , il menu sparirà.



Tasto MENU



Tasto MENU +



## Regolazione dell'immagine

L'immagine del proiettore può essere regolata in base alle preferenze personali usando le seguenti impostazioni.

### Regolazione delle preferenze dell'immagine

Voce	Descrizione
Luminosità	Regola la luminosità di un'immagine.
Contrasto	Regola il livello del contrasto.
Colore	Regola l'intensità del colore dell'immagine.
Tono	Regola le tonalità di un'immagine.

#### Luminosità

Usare questa opzione per regolare la luminosità complessiva dell'immagine. Usare questo controllo insieme al contrasto per sintonizzare con precisione la visualizzazione. La scala va da 0 a 100.

#### Contrasto

Usare questa opzione per regolare il contrasto dell'immagine. Usare questo controllo insieme alla luminosità per regolare con precisione la visualizzazione. La scala va da 0 a 100.

#### Colore

Usare questa opzione per regolare l'intensità del colore dell'immagine.

#### Nitidezza

Usare questa opzione per regolare la chiarezza dell'immagine.

#### Tono

Usare questa opzione per regolare la tonalità dell'immagine. Premere il tasto ► per rendere più verde l'immagine. Premere il tasto ◀ per rendere più viola l'immagine.

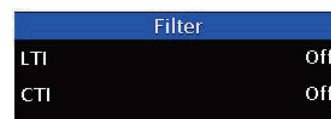
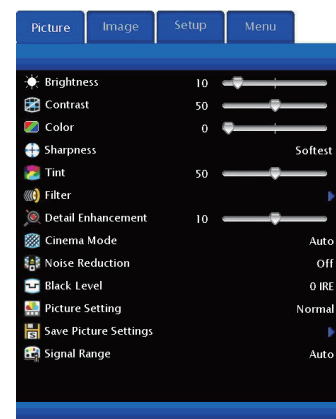
#### Filtro

Questa funzione consente di impostare i livelli LTI e CTI.

Selezione	Descrizione
LTI (Luminance Transient Improvement)	Regola il livello LTI per migliorare la luminanza, filtrare i bordi sfocati ed eliminare lo smear.
CTI (Colour Transient Improvement)	Regola il livello CTI per migliorare il colore, filtrare bordi imprecisi e rimuovere sbavature.

#### Potenz. dettaglio

questa funzione rende più nitidi i dettagli dell'immagine.



## Modalità Cinema

Questa funzione consente di determinare il tipo di contenuti filmati del video. Per ciascun tipo di contenuto è applicato un algoritmo diverso.

Modalità Cinema	Riproduce chiaramente l'immagine dell'origine film. Visualizza l'immagine ottimizzata del film trasformata con miglioramento 3:2 Pulldown (NTSC e PAL60Hz) o 2:2 Pulldown (PAL 50Hz e SECAM) in immagini in modalità progressiva.
-----------------	---



## Riduzione del rumore

Questa funzione è disponibile solo per i segnali SDTV (480i/576i) ed EDTV (480p/576p).

La Riduzione del rumore è utile per pulire le immagini disturbate. Impostare la funzione su Bassa, Media o Alta tenendo presente che la riduzione dei disturbi (che riduce anche le alte frequenze) può anche rendere meno "nitida" l'immagine.



## Livello del nero

Questa funzione è disponibile solo per S-Video e Composito. Questo controllo compensa i livelli elevati di nero presenti in certi segnali video. Per alcuni tipi di video si potrebbe voler annullare l'impostazione. Impostare la funzione su 7,5 IRE se i neri appaiono elevati (grigi scuri). Impostare la funzione su 0 IRE se i neri appaiono marcati (troppo scuri).



## Impost. immagine

Questa funzione archivia le impostazioni di Luminosità, Contrasto, Colore, Dettaglio, Tinta, Filtro, Miglioramento dettaglio, Gamma, Primari, Punto di bianco, Overscan, Rapporto proporzioni, Riduzione rumore e Black Level. Ciascuna impostazione archiviata è ri-assegnata a ciascun ingresso.

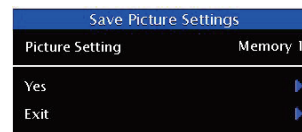


**Nota**

- **Quando si richiamano i contenuti salvati:**  
Quando è selezionato il numero di una memoria salvata, i contenuti del menu "Picture" cambiano sui valori di regolazione della memoria salvata.
- **Quando si modificano i contenuti salvati:**  
Modificare i contenuti del menu "Immagine" dopo avere selezionato la memoria salvata della quale si vogliono modificare i valori di regolazione.

## Salva impostazioni immagine

Usare questa opzione per salvare le modifiche eseguite nel menu "Impost. immagine" nella Memoria 1, Memoria 2 o Memoria 3.



## Dinamica Segnale

Selezionare la portata del segnale 16~235 o 0~255. Solo HDMI è disponibile.



# 4. Funzioni facili

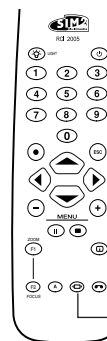
## Menu Image

L'immagine del proiettore può essere regolata in base alle preferenze personali usando le seguenti impostazioni.

### Selezionare la modalità di visualizzazione dell'immagine

Questa funzione consente di modificare o personalizzare la modalità di visualizzazione per migliorare l'immagine. In base al segnale dell'ingresso, si può scegliere "Anamorfico", "Normale", "Letterbox", "Panoramico", "Pixel to Pixel", più tre aspetti personalizzati.

Premere  sul telecomando o  del tastierino e selezionare Formato.



Rapporto proporzioni

### Funzione Formato

La funzione Formato permette di controllare il modo in cui il proiettore ridimensiona le immagini.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

#### Normale

- La risoluzione dipende dal segnale d'input.
- Input 4:3 ridimensionato per adattarsi all'altezza dello schermo
- Larghezza ridimensionata per mantenere il rapporto proporzioni 4:3
- Fasce nere a sinistra e destra (occupano fino al 25% dell'intero schermo)

#### Anamorfico

- Risoluzione 1920x1080
- L'input 4:3 è allungato per adattarsi allo schermo 16:9.
- Allunga l'intera immagine.

#### Casella lettere

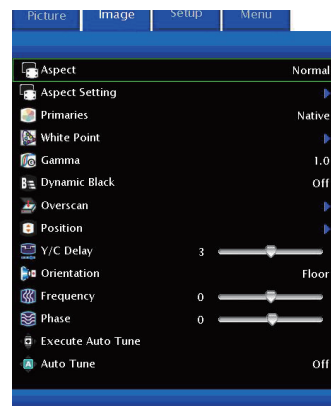
- Risoluzione 1920x1080
- Input 4:3 ridimensionato per adattarsi alla larghezza dello schermo
- Altezza ridimensionata per mantenere il rapporto proporzioni 4:3 1440x1080
- Il 25% dell'intera immagine è tagliata sulla parte superiore ed inferiore

#### Panoramico

- Risoluzione 1920x1080
- L'input 4:3 è allungato per adattarsi allo schermo 16:9.
- Con l'input 4:3 la parte centrale dello schermo rimane in rapporto di scala reale, mentre i lati sono allungati per adattarsi alla larghezza.
- L'immagine 1920x1080 è identica a quella visualizzata in modalità Anamorfico.

#### Pixel a pixel

- La risoluzione dipende dal segnale d'input.
- La risoluzione dell'uscita è uguale alla risoluzione dell'ingresso.



Nota

- Personale 1 e 2 sono impostazioni predefinite di Anamorfico e Personale 3 è l'impostazione predefinita di Letterbox.

## Impostazione Formato

1. Scegliere quale Formato configurare e l'impostazione selezionata non sarà applicata all'immagine corrente, solo a Personale 1/2/3.
2. L'impostazione "Tendina" è disponibile per ciascun Formato, è usata per l'impostazione attivazione 12V e la sua impostazione predefinita per ciascun formato è No.
3. La regolazioni orizzontale/verticale sono disponibili solo per il Formato Personale 1/2/3.

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Primari

I Primari sono la gamma colore di RGB. L'impostazione predefinita dei Primari è Auto.

## Punto di bianco

Il Punto di bianco Alta è vicino a 9300K, Media a 8500K, Bassa a 5400K e Nativa è il punto di bianco originale della lampada LED senza alcuna calibratura. Selezionare "Personale" per regolare le coordinate del punto di bianco.

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Gamma

Usare questa opzione per regolare la correzione gamma dell'immagine. L'impostazione predefinita è 2.2. La correzione gamma mette a disposizione otto correzioni: 1.0, 1.5, 1.8, 2.0, 2.2, 2.35, 2.5 e 2.8.

## Nero dinamico

Questa funzione utilizza il contrasto dei colori per apparire più nero sullo schermo mentre migliora in modo significativo le prestazioni delle scene scure.

Per attivare questa funzione, impostarla su "ON".

## Overscan

Questa funzione consente di rimuovere alcuni bordi dell'immagine.

### Tipo sovrascansione

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Selezione	Descrizione
Zoom	Ridimensiona o ingrandisce l'immagine.
Ritaglia	Taglia una parte dell'immagine.

### Regolazione sovrascansione

Questa funzione consente di regolare la visualizzazione su schermo dell'immagine. Le opzioni disponibili vanno da 0 a 10. Il valore predefinito è 1 che è adatto per le origini degli ingressi S-Video/Composito, 480i/p, 576i/p e Analogico 1080i/p.

- Premere "◀" o "▶" per selezionare il valore.



- La portata della regolazione va da 0 a 1 con l'ingresso 1080i e 1035i.
- La portata della regolazione va da 0 a 5 con l'ingresso 1080p.

## Posizione

Questa funzione abilita a centrare orizzontalmente e verticalmente l'immagine su schermo.

- 1 Nel menu Posizione H, premere il tasto “◀” o “▶”, lo schermo si sposterà verso sinistra o verso destra.
- 2 Nel menu Posizione V, premere il tasto “◀” o “▶”, lo schermo si sposterà verso l'alto o verso il basso.



**Nota**

- Questa funzione è disponibile per l'ingresso Component e RGB grafica.

## Ritardo Y/C

La funzione permette di regolare i segnali del colore e della luminanza per adattare entrambe le frequenze. Questa funzione è disponibile solo per Composito e S-Video.

## Orientazione

Questo proiettore è attrezzati con una funzione di inversione/capovolgimenti delle immagini che consente di invertire o capovolgere le immagini proiettate per varie applicazioni.

Selezione	Descrizione
Tavolo	Immagine normale
Soffitto	Immagine invertita
Tavolo-retro	Immagine capovolta
Soffitto-retro	Immagine invertita e capovolta



**Nota**

- Questa funzione può essere usata per le installazioni posteriori e su soffitto.

## Frequenza

La funzione permette di regolare i disturbi verticali (disponibile solo per gli ingressi Component e RGB grafica).

## Fase

La funzione permette di regolare i disturbi orizzontali (simile alla funzione allineamento nastro del videoregistratore). Questa funzione è disponibile per l'ingresso Component e RGB grafica.

## Esegui sintonia automatica

La funzione permette di eseguire la regolazione automatica (disponibile solo per RGB grafica).

## Sintonia autotma

Questa funzione permette di regolare automaticamente l'immagine PC (disponibile solo per RGB grafica).

## Menu Setup

L'immagine del proiettore può essere regolata in base alle preferenze personali usando le seguenti opzioni.

### Keystone H/V

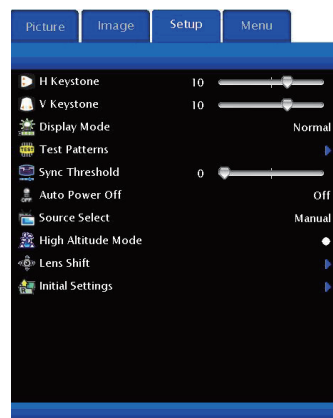
Correzione della distorsione trapezoidale e Regolazione della dimensione verticale dell'immagine:

Questa funzione consente la correzione della distorsione trapezoidale.



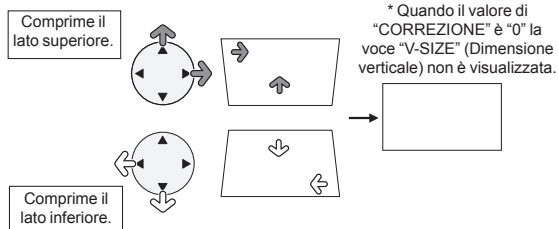
**Nota**

- Quando l'immagine è proiettata dall'alto o dal basso sullo schermo ad una certa angolazione, l'immagine si deforma come un trapezio. La funzione per correggere la distorsione trapezoidale è chiamata correzione trapezoidale.



#### 1 Selezionare "Keystone H" o "Keystone V" nel menu Setup.

Selezione	Descrizione
Correzione orizzontale	Regola le impostazioni di correzione orizzontale.
Correzione verticale	Regola le impostazioni di correzione verticale.



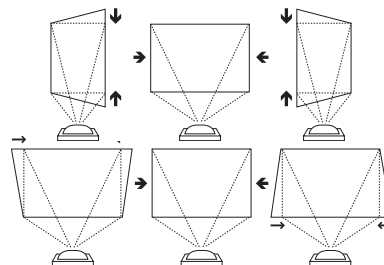
#### 2 Premere il tasto "◀" o "▶" per regolare correzione trapezoidale.



**Nota**

- Poiché la distorsione trapezoidale dell'immagine può essere corretta su varie angolazioni, anche lo schermo può essere inclinato.
- Le linee rette oppure i lati dell'immagine possono apparire irregolari durante la regolazione.

#### Correzione distorsione orizzontale



#### Correzione distorsione verticale

### Modalità di visualizzazione

Queste funzioni permettono di aumentare la luminosità del proiettore.



**Nota**

- Sebbene i disturbi aumentino quando la "Modalità di visualizzazione" è impostata su "Sovrapponi", la luminosità è aumentata del 20%.
- L'impostazione predefinita della "Modalità di visualizzazione" è "Normale".

Stato	Luminosità
Normale	80%
Sovrapponi	100%

## Immagini di test

Seleziona la visualizzazione dei modelli di prova

## Soglia sincronia

La funzione è disponibile solo con l'ingresso Component.

Il proiettore è compatibile con i segnali video SDTV (480i e 576i), EDTV (480p e 576p) e HDTV (720p, 1080i e 1080p). Se un dispositivo hardware, come un lettore DVD, non si sincronizza in modo appropriato con il proiettore, regolare questa opzione per aiutare la sincronizzazione quando è eseguito il collegamento al proiettore.

## Spegnimento autom

Quando non è rilevato un segnale d'ingresso e non si preme alcun tasto del tastierino o del telecomando per oltre 15 minuti, il proiettore si spegne automaticamente, se è impostato su "Sì".

La funzione di spegnimento automatico sarà disabilitata quando è impostata su "NO".



Nota

- Quando la funzione di spegnimento automatico è impostata su "Sì", 5 minuti prima dello spegnimento sullo schermo apparirà il messaggio "Spegnimento tra 5 minuti." ad indicare i minuti rimanenti.

## Selezione sorgente

Usata per selezionare automaticamente l'origine d'input quando manca il segnale sull'input corrente.

Selezione sorgente

Auto  
Manuale



Nota

- Se è stata selezionata l'opzione "Auto", allora l'origine dell'ingresso è selezionata automaticamente.

## Modo de gran altitud

Quando è impostata su Sì, tutte le ventole del proiettore funzioneranno ad alta velocità.

## Posizione

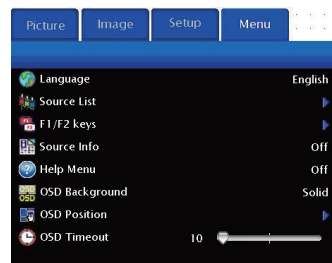
La funzione permette di regolare l'altezza e la larghezza dell'immagine proiettata entro la portata di spostamento dell'obiettivo.

## Impostazioni originali

Questa procedura imposterà tutte le voci sulle impostazioni predefinite.

## Menu Menu

Questo menu è usato per impostare le seguenti preferenze del proiettore.



### Lingua

La lingua OSD del proiettore può essere impostata su lingue diverse.

### Lista sorgenti

Elenco usato per selezionare quale origine dell'ingresso sarà abilitata.



### Tasti F1/F2

I tasti F1/F2 possono essere impostati come tasti di scelta rapida in base alle necessità dell'utente (Zoom, Fuoco, Overscan, Blank o Gamma).

- L'impostazione predefinita di F1 è Zoom.
- L'impostazione predefinita di F2 è Fuoco.

### Info sorgente

La schermata Stato visualizza le informazioni correnti su origine, frequenza orizzontale e verticale, risoluzione, eccetera.

### Menu Guida

Una guida che spiega e funzioni dei tasti di ciascun elemento. È visibile selezionando Sì, nascosto selezionando No.

### Sfondo OSD

Quando si attiva questa funzione, l'OSD viene visualizzato in modo trasparente sullo schermo per combinarsi con l'immagine.

### Posizione OSD

La funzione permette di regolare la posizione OSD.

### Timeout dell'OSD

La funzione Timeout dell'OSD è usata per impostare l'intervallo di visualizzazione del menu OSD quando non è premuto alcun tasto. L'impostazione predefinita è 10 secondi.

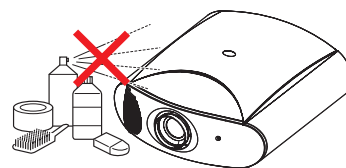


# Appendice

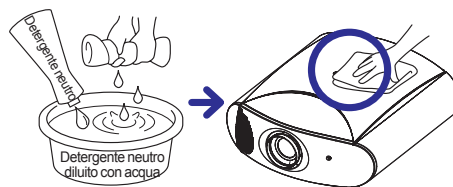
## Manutenzione

### Pulizia del proiettore

- Scollegare il cavo d'alimentazione prima di pulire il proiettore.
- Evitare di usare benzene o solventi, perché possono danneggiare la finitura delle coperture e del pannello operativo.
- Non usare sostanze volatili, come insetticidi, sul proiettore.
- Non permettere ad oggetti di gomma o di plastica di restare a lungo in contatto con il proiettore perché possono danneggiare le finiture.

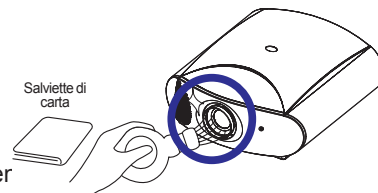


- Pulire la sporcizia con un panno morbido di flanella.
- Per sporcizia ostinata, immergere il panno in una soluzione di acqua e detergente neutro, strizzare bene il panno e poi passarlo sul proiettore. Detergenti aggressivi possono decolorare, deformare o danneggiare il rivestimento del proiettore. Assicurarsi di fare una prova su una piccola zona del proiettore prima dell'uso.



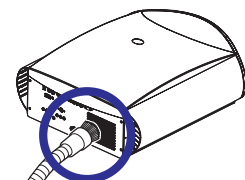
### Pulizia dell'obiettivo

- Usare un soffiatore o salviette per la pulizia delle lenti (per vetro e obiettivi), che sono disponibili sul mercato, per pulire le lenti dell'obiettivo. Non usare detergenti liquidi di alcun tipo, perché possono rimuovere la pellicola protettiva sulla superficie dell'obiettivo.
- La superficie dell'obiettivo si danneggia con facilità, non raschiare o colpire le lenti.



### Pulizia delle prese d'immissione ed emissione dell'aria

- Usare un aspirapolvere per pulire la polvere delle prese d'immissione ed emissione dell'aria.



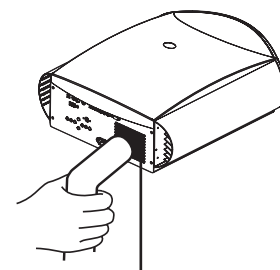
## Pulizia dei fori di ventilazione

- Questo proiettore è attrezzato con fori di ventilazione che assicurano le condizioni operative ottimali del proiettore.
- Pulire periodicamente i fori di ventilazione usando un aspirapolvere.

### Pulizia dei fori di ventilazione:

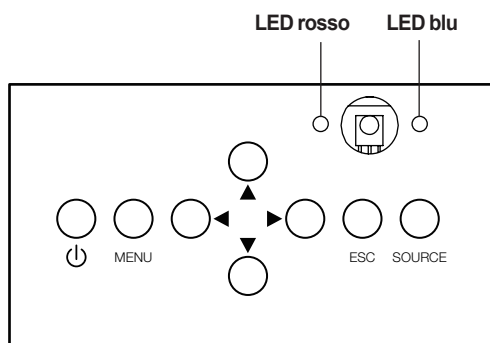
1. Spegnerne il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione.
2. Pulire la polvere collocando la bocchetta dell'aspirapolvere sui fori d'entrata e d'uscita dell'aria.

Veduta laterale e inferiore



Fori di ventilazione

## LED d'allarme surriscaldamento



Il LED d'allarme surriscaldamento del pannello do controllo avvisa quando la lampada LED del proiettore o la periferica diventa troppo calda.

Se durante il funzionamento il LED di colore rosso e di colore blu si illuminano, la lampada LED si spegnerà e le ventole di raffreddamento continueranno a funzionare per circa 10 secondi. Accertarsi che il flusso d'aria attorno al proiettore sia sufficiente e che il proiettore abbia una ventilazione appropriata.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

Quando il LED di surriscaldamento si accende, sullo schermo appare un avviso.

Il LED d'allarme surriscaldamento del pannello di controllo avvisa quando la temperatura d'ambiente è troppo alta. Se durante il funzionamento il LED lampeggia due volte di colore blu ed una volta di colore rosso, la lampada LED si spegnerà e le ventole di raffreddamento continueranno a funzionare per circa 15 secondi. Accertarsi che il flusso d'aria attorno al proiettore sia sufficiente e che il proiettore abbia una ventilazione appropriata.

Ambient Over Temperature!

Quando il LED di surriscaldamento si accende, sullo schermo appare un avviso.

## Scheda di compatibilità del computer

- Supporto segnali multipli
- Frequenza orizzontale: 25-91 kHz, Frequenza verticale: 24-85 Hz, Frequenza pixel: 25-162 MHz
- Compatibile XGA, SXGA, UXGA con compressione intuitiva avanzata
- Il seguente è un elenco delle modalità conformi allo standard VESA. Tuttavia, questo proiettore supporta altri segnali che non sono di standard VESA.

PC/ MAC/ WS	Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Standard VESA	Supporto HDMI	
PC	DOS	720 x 400	31,5	70		✓
	VGA	640 x 480	31,5	60		✓
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	

	Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Standard VESA
HDMI	720 x 480	31,5	60	
	720 x 576	31,3	50	
	1280 x 720	45	60	
		37,5	50	
	1920 x 1080i	33,8	60	
		28,1	50	
	1920 x 1080p	27	24	
		56,3	50	
		67,5	60	

PC/ MAC/ WS	Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Standard VESA	Supporto HDMI	
PC	SVGA	800 x 600	35,1	56	✓	✓
			37,9	60		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓
			56,5	70		
			60,0	75		
			68,7	85		
	SXGA	1280 x 1024	64,0	60	✓	✓
			80,0	75		
	WSXGA	1680 x 1050	91,1	85	✓	✓
			65,2	60		
			75,0	60		
	MAC 13"	VGA	640 x 480	34,9	67	✓
49,6				75		
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49,6	75	✓	✓
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓



### Nota

- Questo proiettore potrebbe non essere in grado di visualizzare immagini da un portatile in modalità simultanea (CRT/LCD). In questo caso, spegnere lo schermo LCD e visualizzare i dati in modalità "solo CRT". I dettagli su come cambiare le modalità di visualizzazione si trovano nel manuale operativo del portatile.
- Quando si proiettano immagini di un segnale video interlacciato, l'immagine potrebbe non essere proiettata quando si usa l'ingresso RGB. In questi casi, usare l'ingresso Componente, S-Video o Composito.

## Tabella di compatibilità video









	Risoluzione		Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Supporto Componente	Supporto S-Video	Supporto Composito	Supporto HDMI
Video SD	NTSC	640x480i	15,7	59,94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL-60				✓	✓	✓	
	NTSC-50			50				
EDTV	480p	720x480p	31,5	59,94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31,3	50	✓			✓
	1035i/60	1920x1035i	33,8	60	✓			✓
HDTV	1080i/50	1920x1080i	28,1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33,8	59,94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37,5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45,0	59,94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27,0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28,1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33,8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56,3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67,5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓

1. I formati dei segnali Componente supportati sono: Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr.
2. I formati dei segnali supportati dalla porta VGA sono: RGBHV, RGsB e RGBCs

### DTV

Segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Supporto HDMI
480i	15,7	60	
480p	31,5	60	✓
576i	15,6	50	
576p	31,3	50	✓
720p	45,0	60	✓
720p	37,5	50	✓
1080i	33,8	60	✓
1080i	28,1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28,1	25	✓
1080p	33,8	30	✓
1080p	56,3	50	✓
1080p	67,5	60	✓

## Risoluzione dei problemi

Problema	Controllo
 Il proiettore non si avvia.	<p>Il cavo d'alimentazione non è collegato alla presa a muro.</p> <p>L'interruttore d'alimentazione non accende il proiettore.</p> <p>Le batterie del telecomando si sono esaurite.</p>
 Assenza immagine	<p>Il segnale d'input selezionato è sbagliato.</p> <p>I cavi potrebbero essere collegati in modo scorretto sul pannello posteriore del proiettore.</p> <p>Il dispositivo esterno collegato è spento.</p> <p>Il formato del segnale video dell'attrezzatura video non è impostato in modo corretto.</p>
 Dissolvenza	<p>Le regolazioni dell'immagine non sono impostate in modo corretto.</p>
 Offuscamento	<p>Regolare il fuoco</p> <p>La distanza di proiezione eccede la portata della messa a fuoco.</p>
 Disturbo	<p>(Solo ingresso Componente/VGA)</p> <p>Eseguire le regolazioni della frequenza "Frequency" anche per Componente.</p> <p>Eseguire le regolazioni della fase "Phase" anche per Componente.</p>
 Verde su COMPONENT	<p>Cambiare il tipo di segnale d'input dell'attrezzatura video.</p>
 Scuro / chiaro e biancastro	<p>Le regolazioni dell'immagine non sono impostate in modo corretto.</p>
 Troppo chiaro e biancastro	<p>Le regolazioni dell'immagine non sono impostate in modo corretto.</p>

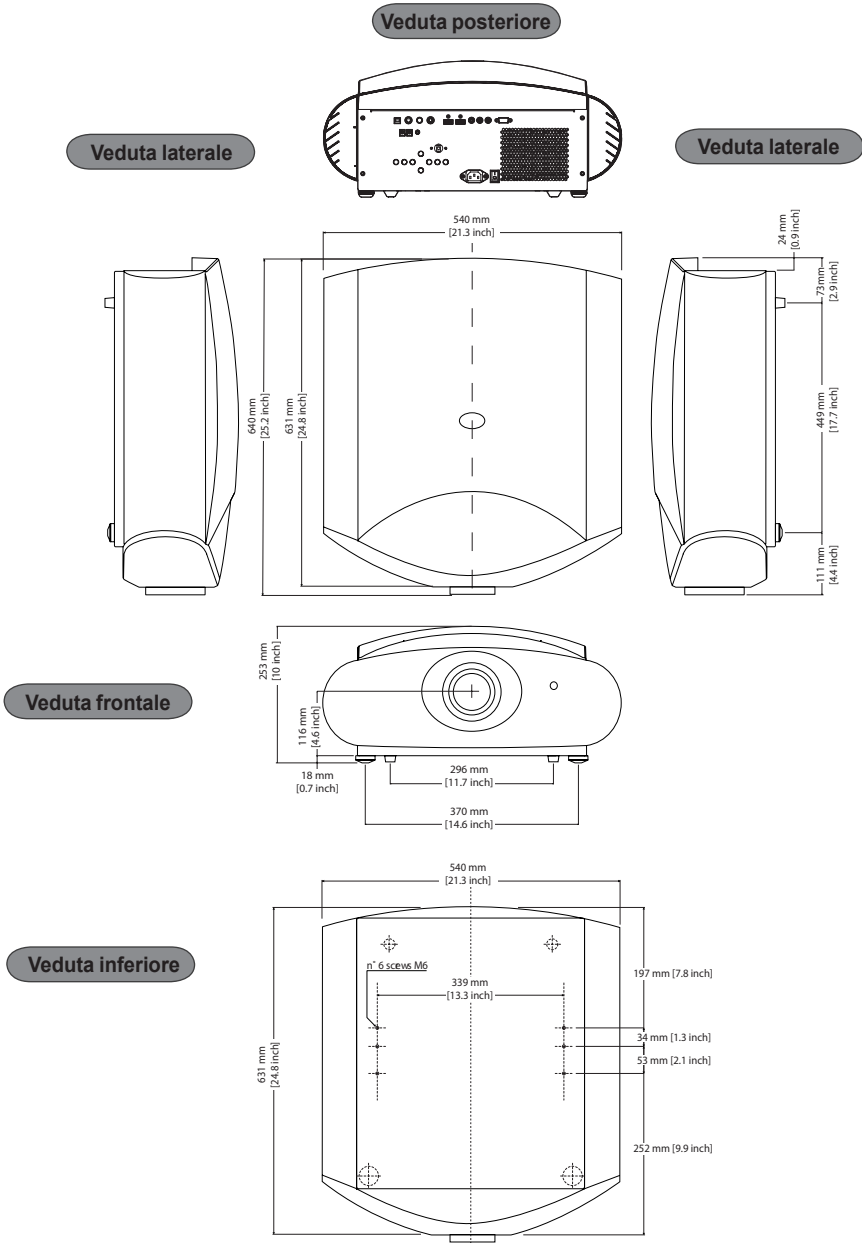
## Specifiche del prodotto

Voce	Descrizione
Numero del modello	Proiettore frontale DPL 1080p
Pannello DPL	Dimensioni del pannello: 0,95" Metodo di visualizzazione: DMD di Texas Instruments Tipo di dispositivo: DLP™ (Digital Light Processing)
Risoluzione	1920 x 1080 pixel
Obiettivo a breve distanza	Zoom 1-1,4, F2,25~2,39, f= 30,63~42,93 mm
Obiettivo a lunga distanza	Zoom 1-1,85, F2,2, f= 43,12~85,16 mm
Sorgente luminosa	LED
Origini d'input	Video HDMI x 2 YCbCr, YPbPr (video componente) x 1 CVBS (video composito) x 1 S-Video x 1 PC x 1 (D-SUB 15 pin) Controllo RS-232 (per computer) x1 Ricevitori IR (per telecomando) x 2 Output trigger 12V x 2 USB x 1 Telecomando cablato x1
Compatibilità computer	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
Capacità di spostamento obiettivo 2D	Su 60%, Giù 25%, Sinistra 7,5%, Destra 7,5%
Correzione digitale distorsione	Correzione 2D
Obiettivo proiettore	Zoom e messa a fuoco con obiettivo motorizzato
Dimensioni schermo (Obiettivo a breve distanza)	65 ~ 200 pollici
Dimensioni schermo (Obiettivo a lunga distanza)	65 ~ 200 pollici
Rapporto breve distanza (16:9)	1,5 ~ 2,1 (con +/- 5% di tolleranza)
Rapporto lunga distanza (16:9)	2,1 ~ 3,9 (con +/- 5% di tolleranza)
Distanza di proiezione in 100" (Obiettivo a breve distanza)	3,3m ~ 4,6m
Distanza di proiezione in 100" (Obiettivo a lunga distanza)	4,6m ~ 9,1m
Miglioramento video	Separazione 3D Y/C video composito
Metodo di proiezione	Tavolo, Soffitto, Retro, Posteriore retro
Controlli OSD	Tastierino proiettore Controllo remoto IR
Sistema video	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/EDTV480p/EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
Dimensioni (Obiettivo a breve distanza)	540 mm x 235 mm x 641 mm (L x H x P)
Dimensioni (Obiettivo a lunga distanza)	540 mm x 235 mm x 641 mm (L x H x P)
Peso (Obiettivo a breve distanza)	25 kg (55 libbre)
Peso (Obiettivo a lunga distanza)	25 kg (55 libbre)
Alimentazione elettrica	100~240 V CA, 50~60 Hz
Consumo energetico	Massimo: 370W Normale: Inferiore a 300W Standby: Inferiore a 1W
Temperatura operativa	5°C a 35°C
Umidità	20%~90% (senza condensa)

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

# Dimensioni obiettivo a portata corta

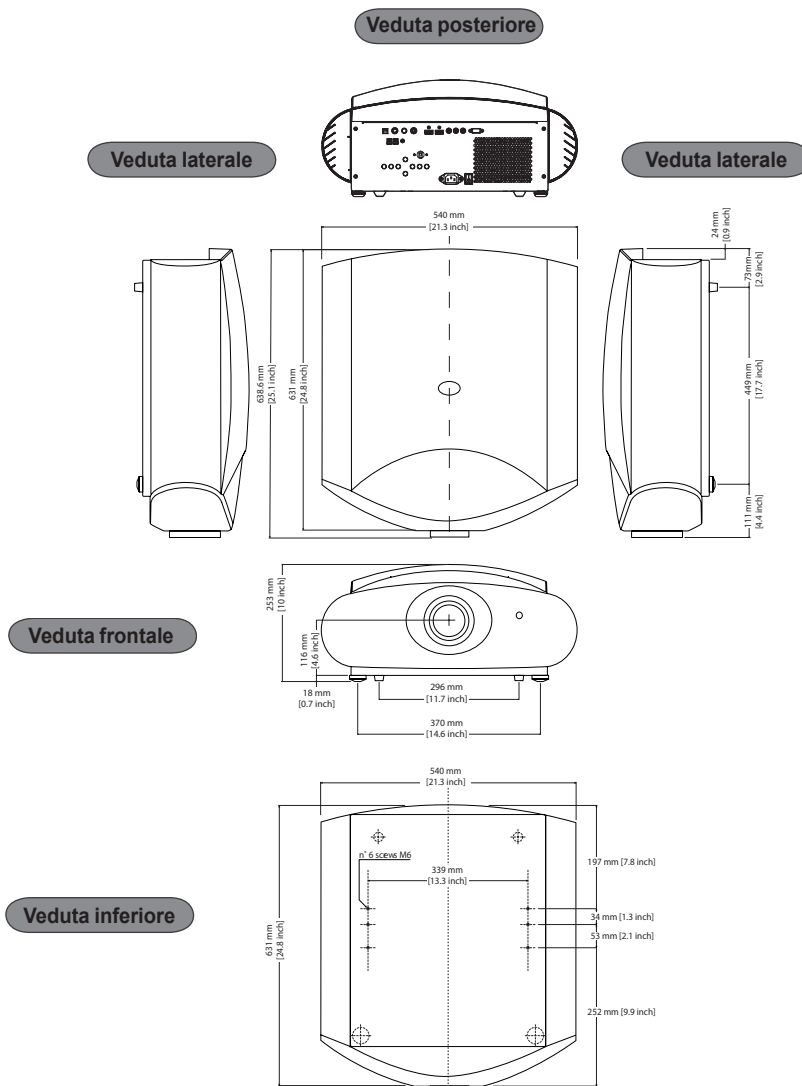
Unità: mm (pollici)



ITALIANO

## Dimensioni obiettivo a portata lunga

Unità: mm (pollici)



### Nota

- Il proiettore è dotato di 6 viti sulla parte inferiore.
- Non rimuovere le viti se non si usa l'installazione su soffitto.



Solo il personale tecnico autorizzato è tenuto a effettuare l'installazione.



Quando si usa il supporto per l'installazione su soffitto, devono essere osservate le istruzioni per la sicurezza in dotazione al supporto. Le dimensioni dell'immagine proiettata dipendono dalla distanza tra l'obiettivo e lo schermo e dall'impostazione dello zoom.



Per le installazioni su soffitto/a parete, usando un supporto di sospensione, osservare rigorosamente le istruzioni d'installazione e le istruzioni per la sicurezza raccomandate dal produttore nella documentazione in dotazione al supporto.



## Garanzia

ITALIANO

### Clausole di garanzia

1. L'apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto o di installazione che viene comprovata da un documento di consegna, rilasciato dal rivenditore, o da altro documento provante che riporti il nominativo del rivenditore e la data in cui è stata effettuata la vendita.

### La garanzia è valida solo in Italia.

2. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio riconosciute difettose all'origine per vizi di fabbricazione.

3. Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di danni causati dal trasporto, di negligenza o trascuratezza nell'uso di errata installazione o manutenzione operata da personale non autorizzato, dall'uso dell'apparecchio in modo improprio o comunque diverso da quello per il quale l'apparecchio è stato costruito, ovvero, infine, di circostanze che, comunque, non possano farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Restano in ogni caso esclusi dalla garanzia i particolari asportabili e gli eventuali accessori, se non si dimostri che si tratta di vizio di fabbricazione.

Sono altresì esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi tecnici inerenti l'installazione e/o il collaudo dell'apparecchio, oltre alle parti soggette a normale usura.

4. La garanzia è riconosciuta purché l'installazione consenta la normale accessibilità dell'apparecchio. Per installazioni particolari (soffitto, pareti, ecc.) il recupero e il posizionamento ad altezza d'uomo dell'apparecchio sono a carico dell'utente.

5. La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono derivare, direttamente o indirettamente, a persone, animali domestici o cose in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto istruzioni, specialmente per le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Resta inteso che la Casa Costruttrice non si ritiene responsabile per danni diretti e/o indiretti causati o conseguenti al mancato utilizzo dell'apparecchio.

6. Per gli apparecchi per i quali è richiesto e/o previsto l'intervento a domicilio, l'utente è tenuto a corrispondere il contributo fisso per spese di trasferimento a domicilio in vigore alla data dell'intervento. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati dalla Casa Costruttrice, le spese ed i rischi del trasporto relativi saranno a carico dell'utente.

7. Trascorsi 24 mesi dalla data di acquisto, l'apparecchio non è più coperto da garanzia e l'assistenza verrà prestata addebitando le parti sostituite, le spese di manodopera e di trasporto del personale e dei materiali, secondo le tariffe vigenti in possesso del personale dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati dalla Casa Costruttrice. In caso di intervento da effettuarsi presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati dalla Casa Costruttrice, l'apparecchio dovrà esservi recapitato a spese ed a rischio dell'utente.

8. Questa è l'unica garanzia valida; nessuno è autorizzato, ad esclusione della Casa Costruttrice, ad estendere o modificare i termini della stessa o ancora a rilasciarne altre scritte verbali. È in ogni caso esclusa la sostituzione dell'apparecchio nonché il prolungamento della garanzia a seguito di intervenuto guasto.

## Garanzia

ITALIANO

L'apparecchio da Lei acquistato è un prodotto di alta tecnologia e ottima qualità, costruito utilizzando le più moderne tecniche elettroniche.

In caso di necessità gli interventi di garanzia (sul territorio italiano) ai proiettori prodotti da SIM2 Multimedia spa, sono a cura della Rete di Centri di Assistenza Tecnica autorizzati dalla Casa Costruttrice.

Per conoscere il Centro di Assistenza più vicino alla sua città o per qualsiasi informazione tecnica, La preghiamo di contattare la Casa Costruttrice al seguente numero telefonico (in orario di ufficio):

**0434 383214**

Per tutti gli apparecchi l'intervento a domicilio è previsto previo accordo con i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.

Si consiglia di rivolgersi ai Centri Autorizzati per eventuali riparazioni anche al di fuori del periodo di garanzia.

Importante: Per ottenere l'Assistenza in garanzia è necessario esibire la bolla di accompagnamento e lo scontrino fiscale unitamente a questa parte della garanzia.

### Identità dell'utente e del prodotto

Cognome e nome		Modello
Via		Codice
Cap	Città	
Provincia	Data dell'acquisto	Matricola

Timbro con data del Rivenditore

# Preface

ENGLISH

## ABOUT THIS MANUAL

This manual is designed for use with the 1080p DLP LED Front Projector. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

## COPYRIGHT

© Copyright 2010

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

## TRADEMARKS

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

## FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMISSION (FCC) STATEMENT



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and the receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

	<p>The lightning flash with arrow head within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
	<p>The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p>

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. DANGEROUS HIGH VOLTAGES ARE PRESENT INSIDE THE ENCLOSURE. DO NOT OPEN THE CABINET. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNAL ONLY.

# Notice

## WARNING!

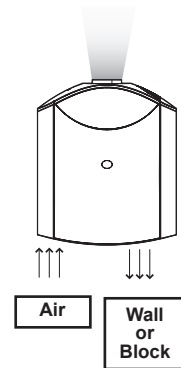
- To meet FCC requirements, a shielded power cord is recommended in order to prevent interference. It is essential that only the supplied power cord is to be used. Use only shielded cables to connect I/O devices to this equipment. You are cautioned that changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
- High brightness light source. Do not stare into the beam of light, or view directly. Be especially careful and ensure that children do not stare directly into the beam of light.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Some IC chips in this product include confidential and/or trade secret property belonging to Texas Instruments. Therefore you may not copy, modify, adapt, translate, distribute, reverse engineer, reverse assemble or decompile the contents thereof.
- The ventilation slots and objects next to them may get extremely hot during operation. Do not touch these areas until they have sufficiently cooled down.

## CAUTION!

- For minimal servicing and to maintain high image quality, we recommend that you use the projector in an environment that is smoke and dust free. When used in areas where there is a lot of smoke or dust, the filter and lens should be cleaned often to lengthen the service life of the projector.

### Caution regarding the exhaust of the projector

- Do not place the projector in space that is poorly ventilated or confined. Allow at least 50 cm clearance from walls and free air flow around.
- Before using the projector, please read this operation manual carefully.
- To facilitate reporting the loss or theft of your Projector, record the Serial Number located on the bottom of the projector. Before recycling the packaging, be sure that you have checked the contents of the carton thoroughly against the list of "Package Contents" on page 5.



## SYMBOL EXPLANATIONS

	<p><b>DISPOSAL:</b> Do not use household or municipal waste collection services for disposal of electrical and electronic equipment. EU countries require the use of separate recycling collection services.</p>
--	--



# Contents

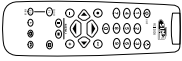

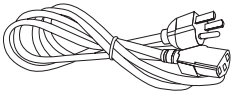
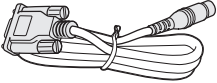


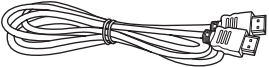
Preface.....	1
Notice .....	2
<b>1. Introduction</b>	
Package Contents .....	5
Features .....	5
Components.....	6
Projector (Front and Top View).....	6
Remote Control.....	6
Projector (Rear View).....	7
Using the Remote Control .....	8
Available Range of the Remote Control .....	8
Inserting the Batteries .....	8
<b>2. Connections and Setup</b>	
Connecting the Projector to Other Devices.....	9
Before Setting Up.....	9
Connecting the Power Cord .....	9
Connecting to Video Equipment .....	9
Connecting to Video Equipment.....	9
Connecting to Component Video Equipment .....	10
Connecting by Using a HDMI to HDMI Cable .....	10
Connecting the Projector to a Computer.....	11
Connecting to a Computer .....	11
Connecting the Thumbscrew Cables.....	11
“Plug and Play” Function .....	11
Using the Adjustment Feet.....	12
Using the Lens Shift.....	12
Setting up the Screen .....	12
Screen Size and Projection Distance (Short throw lens).....	14
Screen Size and Projection Distance (Long throw lens) .....	15
Projection from behind the screen.....	16
<b>3. Basic Operation</b>	
Image Projection .....	17
Basic Procedure .....	17
On-screen Display Language .....	18
Using the Menu Screen .....	18
Menu Selections (Adjustments) .....	18
Adjusting the Picture.....	19
Adjusting Image Preferences.....	19
<b>4. Easy to Use Functions</b>	
Image menu .....	21
Setup menu .....	24
Menu menu .....	26
<b>5. Appendix</b>	
Maintenance.....	27
Cleaning the Ventilation Holes.....	27
LED Over Temperature Alarm .....	28
Computer Compatibility Chart .....	29
Video Compatibility Chart .....	30
Troubleshooting .....	31
Product Specifications.....	32
Short Throw Lens Dimension .....	33
Long Throw Lens Dimension .....	34



# 1. Introduction

## Package Contents

Open the package and ensure that you have the following items:

		
Remote control	Four "AAA" size batteries	Power cord (By country)
		
RS232 cable	Quick Guide	User's Manual
		Optional: • Ceiling mount package
HDMI to HDMI cable (3M)		



### Note

- Some of the cables may not be available depending on the region. Please check with your nearest Authorized Dealer.

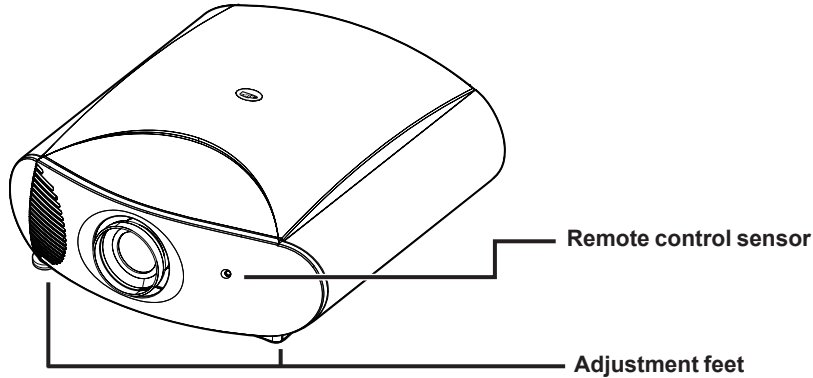
If anything is missing or appears damaged, contact your dealer immediately.

## Features

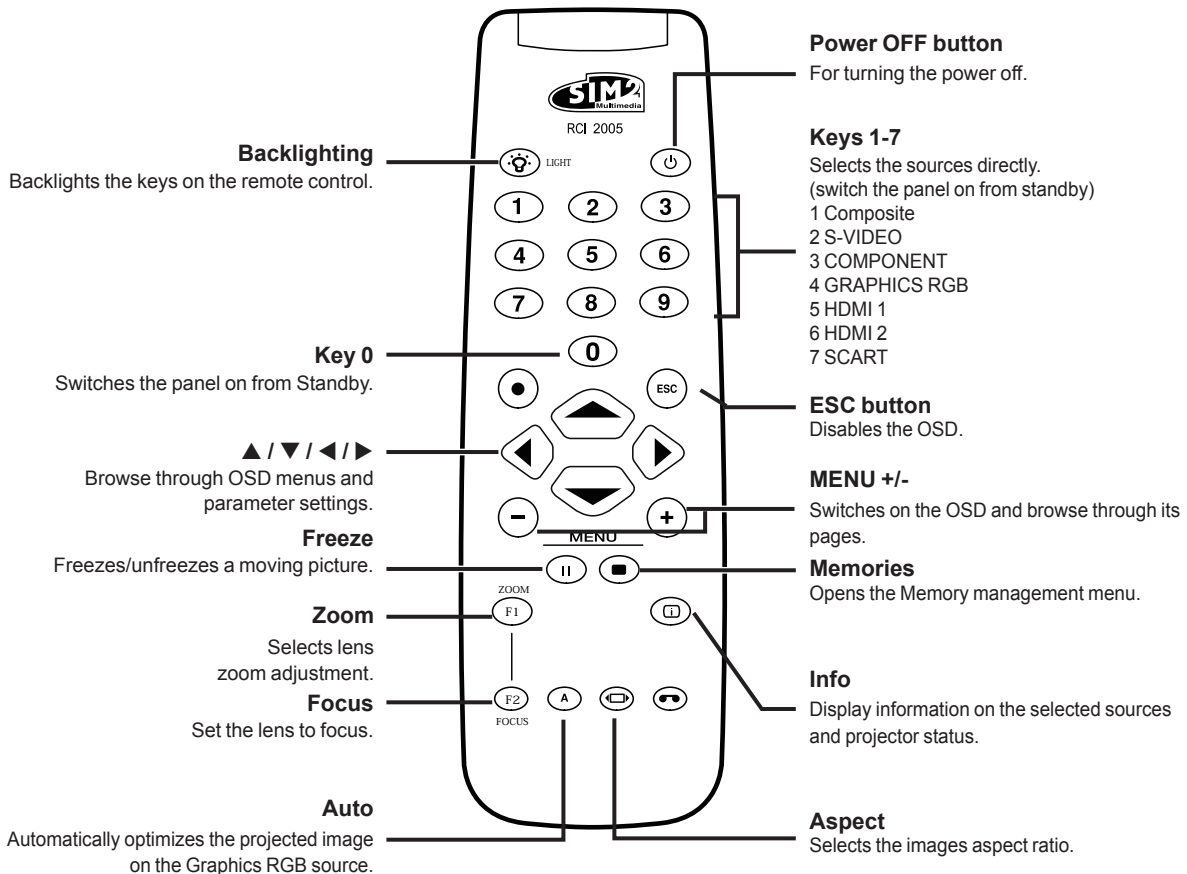
- 0.95" 1080p Single chip DMD™ DarkChip4.
- Newly developed LVDS chip.
- High color purity and high brightness thanks to LED light source.
- Enhanced i/p conversion algorithm.
- Extensive improvements on the jagged edges or slanted lines in moving images.
- Improved Edge Up-Scaling.
- As a result of reducing jagged edges and flickering when up-scaling edges of slanted lines, even signals not reaching a panel resolution of 480i/p can be projected by converting them to 1920X1080 resolution images.
- Improved Film Mode Function.
- 3:2 pull down enhancement for 480i and 2:2 for 576i signals, but HDTV 1080i signals as well.
- Use of a HDMI/HDCP terminal enables all processes from input to signal processing and projection to be performed digitally, resulting in the realization of all-digital projection without any data loss due to analog conversion. This also supports the building of home theaters using HTPC.
- Lighting system: Luminus Phlatlight PT120 R/G/B LEDs.
- LED life: around 30.000 hours.
- New DynamicBlack technology.
- Contrast ratio up to 100.000:1 (with DynamicBlack).
- Luminance over 800 ANSI Lumens (common Brightness figure around 25% more than luminance one).
- 2 lenses available: short throw ratio (T1 : 1.5 –2.1 :1) and long throw ratio (T2: 2.1 –3.9 :1).
- Horizontal and vertical motorized lens shift.
- Low power consumption in Standby mode (< 1W).

# Components

## Projector (Front and Top View)



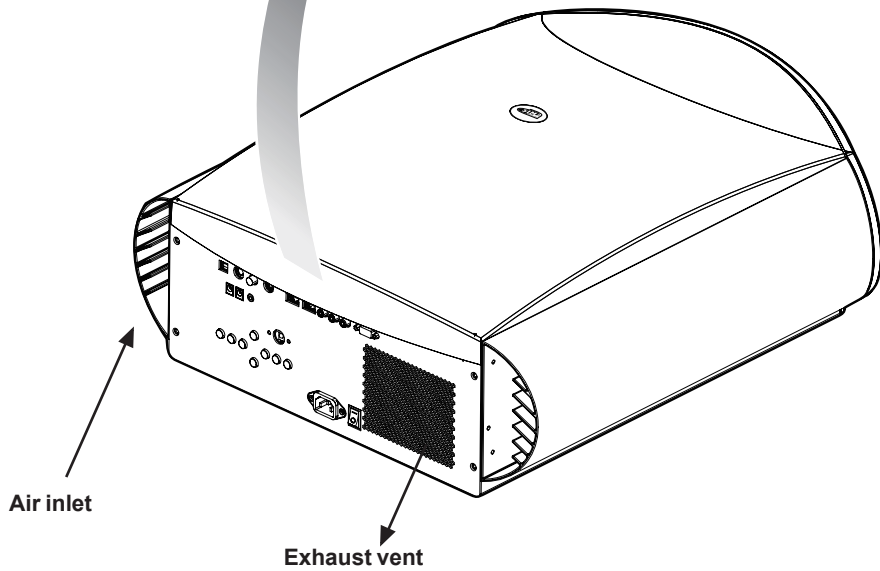
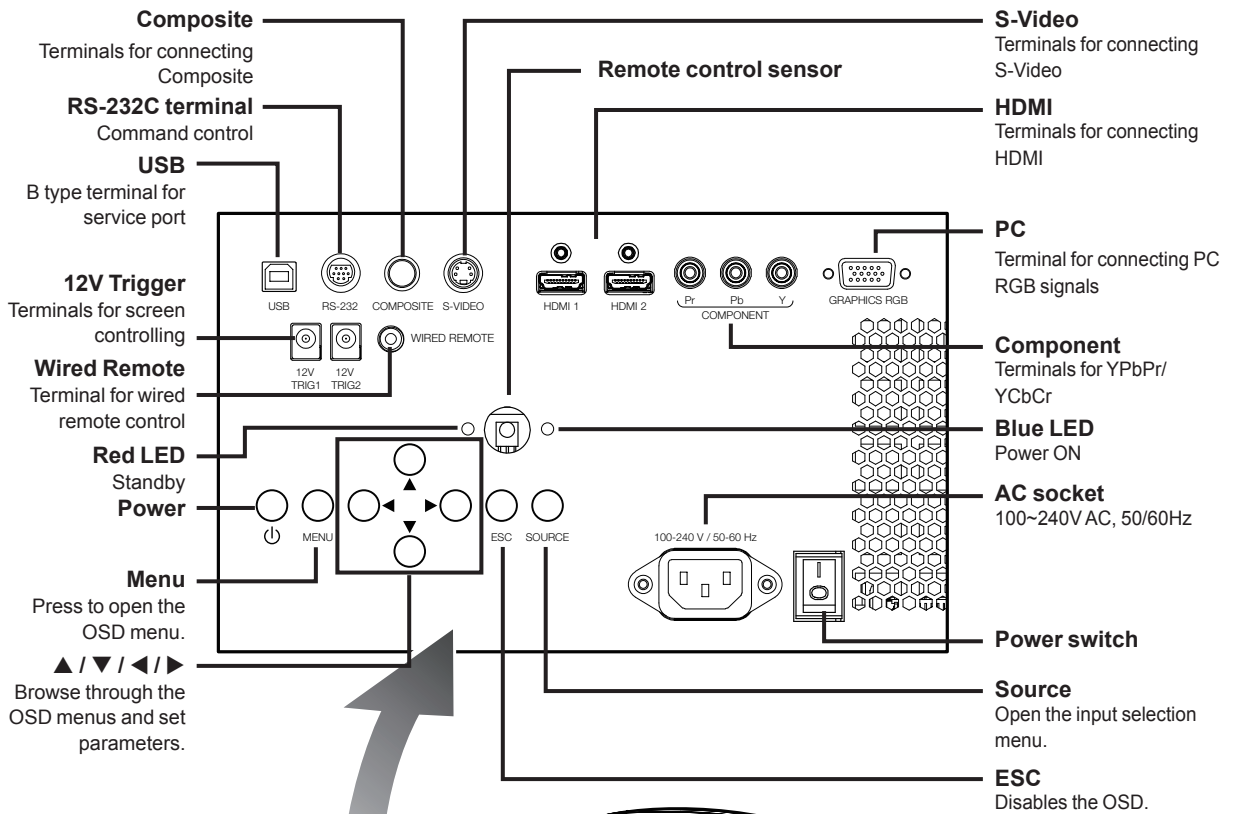
## Remote Control



**Note** • To use SCART input mode, first ensure that the SCART-to-RCA cable is connected and SCART is set enabled via Source menu.



# Projector (Rear View)



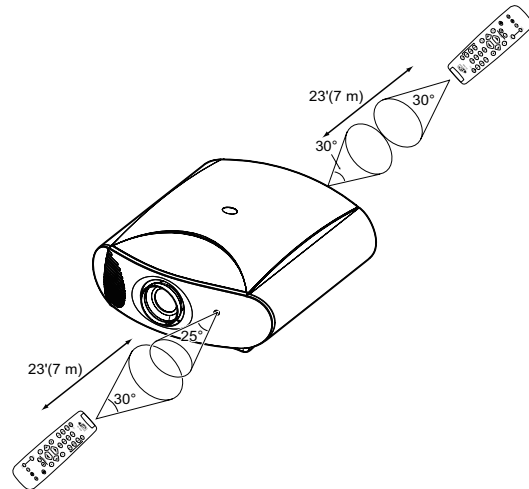
ENGLISH

# Using the Remote Control

## Available Range of the Remote Control

- The remote control can be used to control the projector within the ranges shown in the illustration.

	<p><b>Note</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The signal from the remote control can be reflected by the screen. Remote control signal may vary according to usage.</li> </ul>
--	--



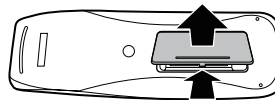
### When using the remote control:

- Be sure not to drop it, or expose it to moisture or high temperature.
- The remote control may malfunction under a fluorescent lamp. If that occurs, move the projector away from the fluorescent lamp.

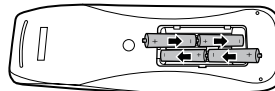
## Inserting the Batteries

The batteries (four "AAA" size) are included in the package.

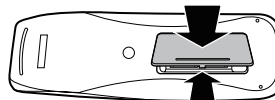
**1** Press down the tab on the cover and pull the cover towards the direction of the arrow.



**2** Insert the included batteries. Insert the batteries making sure the polarities correctly match the ⊕ and ⊖ marks inside the battery compartment.



**3** Insert the lower tab of the cover into the opening, and press down the cover until it clicks in place.



# 2. Connections and Setup

## Connecting the Projector to Other Devices

### Before Setting Up



#### Note

- Before connecting, be sure to turn off both the projector and the devices. After making all connections, turn on the projector and then the other devices.
- Be sure to read the operation manuals of the devices to be connected before making connections.

### This projector can be connected to

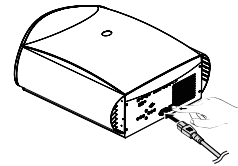
- A VCR, Laser disc player or other video equipment.
- A DVD player or DTV\* decoder.

\*DTV is the umbrella term used to describe the new digital television system in the United States.

- A computer using HD 15-pin VGA to VGA cable (optional item, sold separately).

### Connecting the Power Cord

Plug in the supplied power cord into the AC socket on the rear of the projector. Press the power switch to turn on the projector.



## Connecting to Video Equipment

### Connecting to Video Equipment

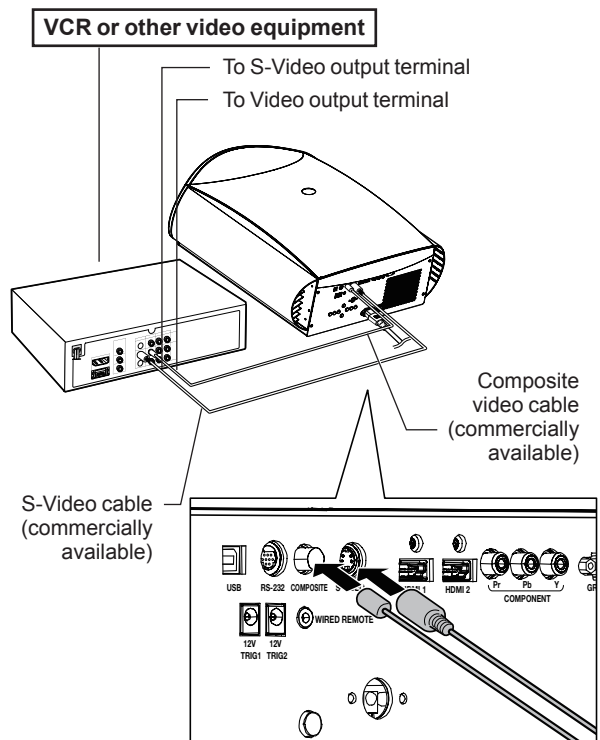
#### Using an S-Video or a Composite Video Cable

Using an S-Video or a Composite video cable, a VCR, laser disc player or other video equipment can be connected to S-Video or Composite input terminals.



#### Note

- The S-VIDEO terminal uses a video signal system in which the picture is separated into color and luminance signals to realize a higher-quality image. To view a higher-quality image, use a commercially available S-Video cable to connect the S-VIDEO terminal on the projector and the S-Video output terminal on the video equipment.



## Connecting to Component Video Equipment

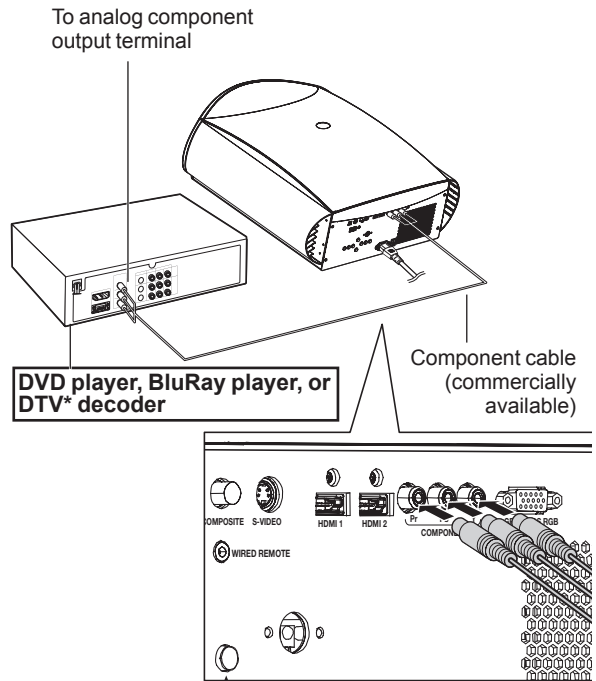
### Using a Component Cable

Use a component cable when connecting to the Component terminal and component video equipment such as DVD players and DTV\* decoders.

\*DTV is an umbrella term used to describe the new digital television system in the United States.

**Note**

- When connecting the projector to the video equipment in this way, select "Component" for "Source" menu.



The component jack for a DVD and so forth may be indicated with Y, CB or CR. Connect each jack as shown below.

Projector	Y	P <sub>B</sub>	P <sub>R</sub>
DVD player or DTV decoder	Y	C <sub>B</sub>	C <sub>R</sub>

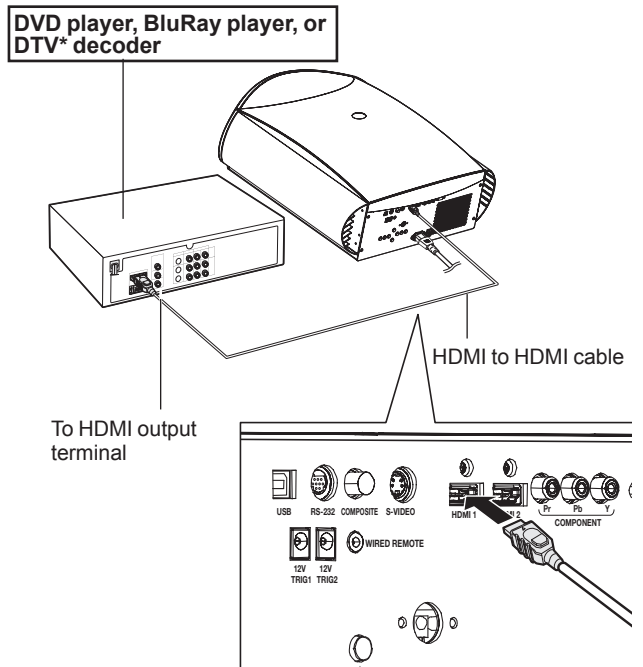
## Connecting by Using a HDMI to HDMI Cable

Use an HDMI to HDMI cable when connecting HDMI video equipments such as DVD players to HDMI 1 or 2 terminal.

- 1 Connect an HDMI to HDMI cable to the projector.
- 2 Connect the above cable to the video equipment.

**Note**

- Select the input signal type of the video equipment.



## Connecting the Projector to a Computer

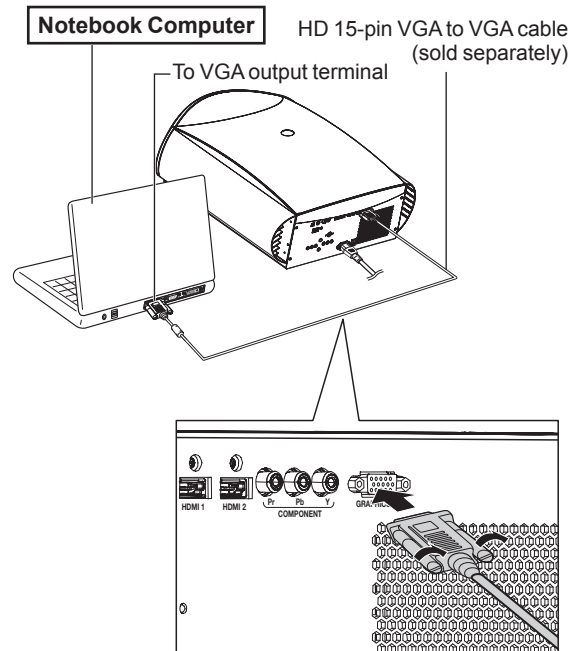
### Connecting to a Computer

Connect the projector to the computer using the HD 15-pin VGA to VGA cable.

- Secure the connectors by tightening the thumbscrews.

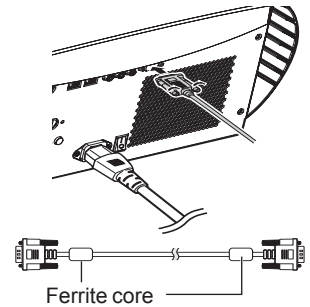
#### Note

- See page 29 “Computer Compatibility Chart” for a list of computer signals compatible with the projector. Use with computer signals other than those listed may cause some functions not to work.
- A Macintosh adaptor may be required for use with some Macintosh computers. Contact your nearest Authorized Service Center or Dealer.
- Depending on the computer you are using, an image may not be projected unless the signal output setting of the computer is switched to the external output. Refer to the computer operation manual for switching the computer signal output settings.



### Connecting the Thumbscrew Cables

- Connect the thumbscrew cable making sure that it fits correctly into the terminal. Then, firmly secure the connectors by tightening the screws on both sides of the plug.
- Do not remove the ferrite core attached to the HD 15-pin VGA cable.



### “Plug and Play” Function

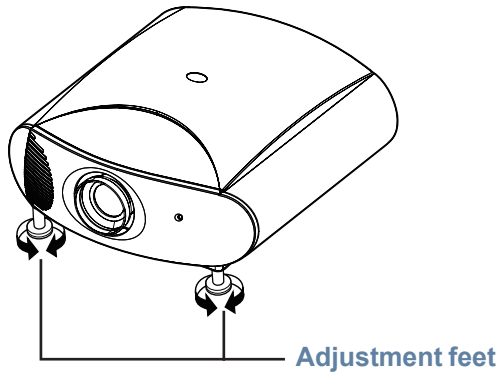
- This projector is compatible with VESA-standard DDC 1/DDC 2B. The projector and a VESA DDC compatible computer will communicate their setting requirements, allowing for quick and easy setup.
- Before using the “Plug and Play” function, be sure to turn on the projector first and the connected computer last.

#### Note

- The DDC “Plug and Play” function of this projector operates only when used in conjunction with a VESA DDC compatible computer.

## Using the Adjustment Feet

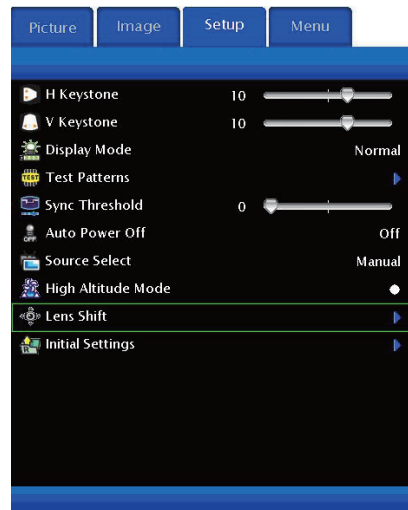
- The height of the projector can be adjusted using the adjustment feet when the surface the projector is placed on is uneven or when the screen is slanted.
- The projection of the image can be made higher by adjusting the projector when it is in a location lower than the screen.
- If the screen is at an angle, the adjustment feet can be used to adjust the angle of the image.



<p> <b>Note</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When the height of the projector is adjusted, the image may become distorted (keystoned), depending on the relative positions of the projector and the screen. See page 24 for details on keystone correction.</li> </ul>
<p> <b>Info</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When lowering the projector, be careful not to get your finger caught in the area between the adjustment foot and the projector.</li> </ul>

## Using the Lens Shift

The height and width of the projected image can be adjusted to be within the shift range of the lens by motorized control at the lens shift on main menu.



<p> <b>Note</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In Setup menu, select Lens Shift Function.</li> <li>• When moving the lens, if the projected image remains still, turn the remote key in reverse direction.</li> </ul>
---------------------	---

## Setting up the Screen

Position the projector perpendicular to the screen with all feet flat and level to achieve an optimal image.



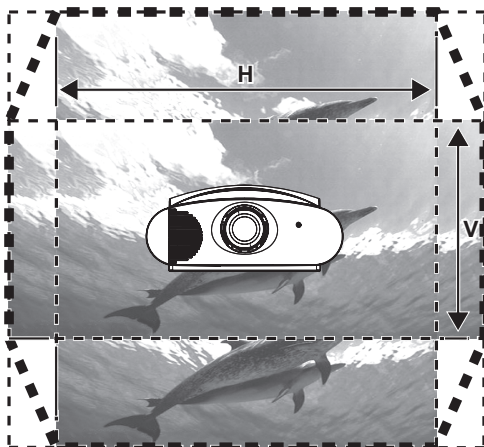
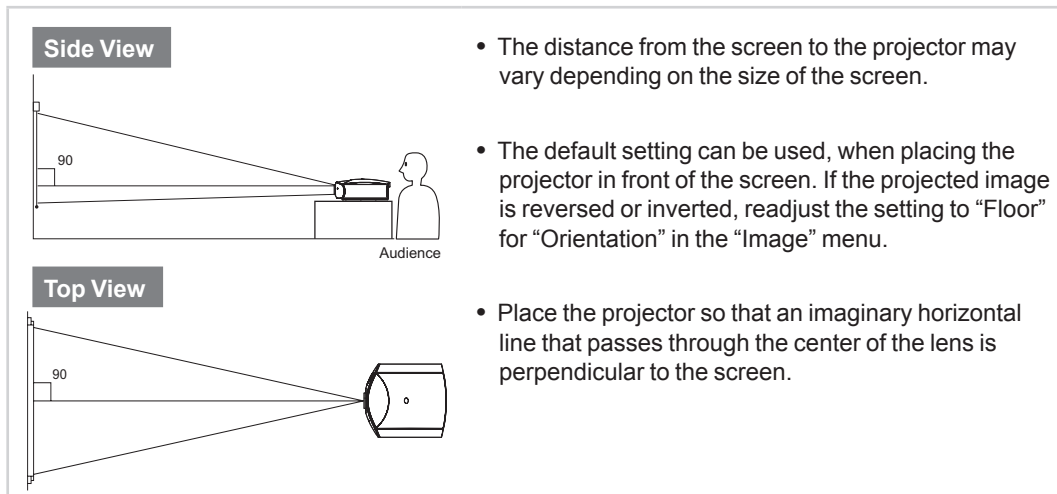
### Note

- The projector lens should be centered in the middle of the screen. If the horizontal line passing through the lens center is not perpendicular to the screen, the image will be distorted, making viewing difficult.
- For an optimal image, position the screen so that it is not in direct sunlight or room light. Light falling directly on the screen washes out the colors, making viewing difficult. Close the curtains and dim the lights when setting up the screen in a sunny or bright room.
- A polarizing screen cannot be used with this projector.

### Standard Setup (Front Projection)

- Place the projector at the required distance from the screen according to the desired picture size. (See page 14)

### An Example of Standard Setup

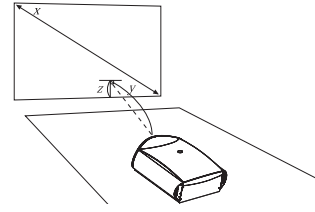


### Note

#### 2D Lens Shift Ability:

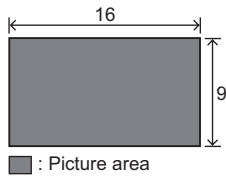
- Range: UP 60%, Down 25%, Left 7.5%, Right 7.5%.
- It is recommended that images be projected onto the dashed line octagonal area for fine image quality.
- There is a tolerance of  $\pm 2.5\%$  in the formula above.

## Screen Size and Projection Distance (Short throw lens)



### When using a wide screen (16:9)

In case of displaying the 16:9 picture on the whole area of the 16:9 screen.



Wide Screen 16:9													
Screen Size						Throw Distance				Center of lens to edge of image bottom			
Diagonal size		Width		Height		Maximum		Minimum		Up		down	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300.0	762.0	261.5	664.1	147.1	373.6	45.1	13.7	32.2	9.8	14.7	37.4	-110.3	-280.2
250.0	635.0	217.9	553.5	122.6	311.3	37.6	11.4	26.8	8.2	12.3	31.1	-91.9	-233.5
200.0	508.0	174.3	442.8	98.1	249.1	30.0	9.2	21.4	6.5	9.8	24.9	-73.5	-186.8
150.0	381.0	130.7	332.1	73.5	186.8	22.5	6.9	16.1	4.9	7.4	18.7	-55.2	-140.1
133.0	337.8	115.9	294.4	65.2	165.6	20.0	6.1	14.3	4.3	6.5	16.6	-48.9	-124.2
106.0	269.2	92.4	234.7	52.0	132.0	15.9	4.9	11.4	3.5	5.2	13.2	-39.0	-99.0
100.0	254.0	87.2	221.4	49.0	124.5	15.0	4.6	10.7	3.3	4.9	12.5	-36.8	-93.4
92.0	233.7	80.2	203.7	45.1	114.6	13.8	4.2	9.9	3.0	4.5	11.5	-33.8	-85.9
84.0	213.4	73.2	186.0	41.2	104.6	12.6	3.8	9.0	2.7	4.1	10.5	-30.9	-78.5
72.0	182.9	62.8	159.4	35.3	89.7	10.8	3.3	7.7	2.4	3.5	9.0	-26.5	-67.2

The formula for screen size and projection distance

Y1 (Max.) = 0.15x  
 Y2 (Min.) = 0.107x  
 Z1 (Upper) = 0.049x  
 Z2 (Lower) = -0.367x

x : Screen size (in)  
 y : Projection distance (ft)  
 z : Distance from the lens center to the lower edge of the image (in)

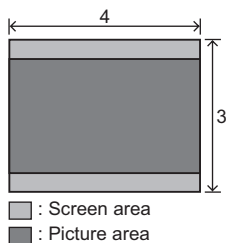


**Note**

- There is a tolerance of  $\pm 3\%$  in the formula above.
- Values with a minus (-) sign indicate the lens center is above the bottom of the image.

### When using a normal screen (4:3)

In case of setting the 16:9 picture to the full horizontal width of the 4:3 screen.



Standard Screen 4:3													
Screen Size						Throw Distance				Center of lens to edge of image bottom			
Diagonal size		Width		Height		Maximum		Minimum		Up		down	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300.0	762.0	240.0	609.6	180.0	457.2	41.4	12.6	29.5	9.0	18.0	45.7	-135.0	-342.9
250.0	635.0	200.0	508.0	150.0	381.0	34.5	10.5	24.6	7.5	15.0	38.1	-112.5	-285.8
200.0	508.0	160.0	406.4	120.0	304.8	27.6	8.4	19.7	6.0	12.0	30.5	-90.0	-228.6
150.0	381.0	120.0	304.8	90.0	228.6	20.7	6.3	14.8	4.5	9.0	22.9	-67.5	-171.5
133.0	337.8	106.4	270.3	79.8	202.7	18.3	5.6	13.1	4.0	8.0	20.3	-59.9	-152.0
106.0	269.2	84.8	215.4	63.6	161.5	14.6	4.5	10.4	3.2	6.4	16.2	-47.7	-121.2
100.0	254.0	80.0	203.2	60.0	152.4	13.8	4.2	9.8	3.0	6.0	15.2	-45.0	-114.3
92.0	233.7	73.6	186.9	55.2	140.2	12.7	3.9	9.0	2.8	5.5	14.0	-41.4	-105.2
84.0	213.4	67.2	170.7	50.4	128.0	11.6	3.5	8.3	2.5	5.0	12.8	-37.8	-96.0
72.0	182.9	57.6	146.3	43.2	109.7	9.9	3.0	7.1	2.2	4.3	11.0	-32.4	-82.3

The formula for screen size and projection distance

Y1 (Max.) = 0.138x  
 Y2 (Min.) = 0.098x  
 Z1 (Upper) = 0.06x  
 Z2 (Lower) = -0.45x

x : Screen size (in)  
 y : Projection distance (ft)  
 z : Distance from the lens center to the lower edge of the image (in)

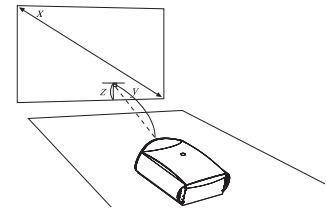


**Note**

- There is a tolerance of  $\pm 3\%$  in the formula above.
- Values with a minus (-) sign indicate the lens center is above the bottom of the image.

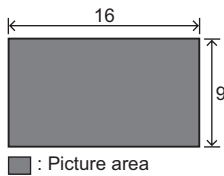


## Screen Size and Projection Distance (Long throw lens)



### When using a wide screen (16:9)

In case of displaying the 16:9 picture on the whole area of the 16:9 screen.



■ : Picture area

Wide Screen 16:9													
Screen Size						Throw Distance				Center of lens to edge of image bottom			
Diagonal size		Width		Height		Maximum		Minimum		Up		down	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300.0	762.0	261.5	664.1	147.1	373.6	89.4	27.2	45.3	13.8	14.7	37.4	-110.3	-280.2
250.0	635.0	217.9	553.5	122.6	311.3	74.5	22.7	37.7	11.5	12.3	31.1	-91.9	-233.5
200.0	508.0	174.3	442.8	98.1	249.1	59.6	18.2	30.2	9.2	9.8	24.9	-73.5	-186.8
150.0	381.0	130.7	332.1	73.5	186.8	44.7	13.6	22.6	6.9	7.4	18.7	-55.2	-140.1
133.0	337.8	115.9	294.4	65.2	165.6	39.6	12.1	20.1	6.1	6.5	16.6	-48.9	-124.2
106.0	269.2	92.4	234.7	52.0	132.0	31.6	9.6	16.0	4.9	5.2	13.2	-39.0	-99.0
100.0	254.0	87.2	221.4	49.0	124.5	29.8	9.1	15.1	4.6	4.9	12.5	-36.8	-93.4
92.0	233.7	80.2	203.7	45.1	114.6	27.4	8.4	13.9	4.2	4.5	11.5	-33.8	-85.9
84.0	213.4	73.2	186.0	41.2	104.6	25.0	7.6	12.7	3.9	4.1	10.5	-30.9	-78.5
72.0	182.9	62.8	159.4	35.3	89.7	21.5	6.5	10.9	3.3	3.5	9.0	-26.5	-67.2

The formula for screen size and projection distance

Y1 (Max.) = 0.298x

Y2 (Min.) = 0.151x

Z1 (Upper) = 0.049x

Z2 (Lower) = -0.367x

x : Screen size (in)

y : Projection distance (ft)

z : Distance from the lens center to the lower edge of the image (in)

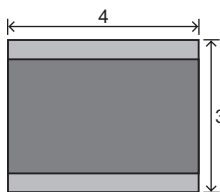


Note

- There is a tolerance of ±3% in the formula above.
- Values with a minus (-) sign indicate the lens center is above the bottom of the image.

### When using a normal screen (4:3)

In case of setting the 16:9 picture to the full horizontal width of the 4:3 screen.



■ : Screen area

■ : Picture area

Standard Screen 4:3													
Screen Size						Throw Distance				Center of lens to edge of image bottom			
Diagonal size		Width		Height		Maximum		Minimum		Up		down	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300.0	762.0	240.0	609.6	180.0	457.2	82.1	25.0	41.5	12.7	18.0	45.7	-135.0	-342.9
250.0	635.0	200.0	508.0	150.0	381.0	68.4	20.8	34.6	10.6	15.0	38.1	-112.5	-285.8
200.0	508.0	160.0	406.4	120.0	304.8	54.7	16.7	27.7	8.4	12.0	30.5	-90.0	-228.6
150.0	381.0	120.0	304.8	90.0	228.6	41.0	12.5	20.8	6.3	9.0	22.9	-67.5	-171.5
133.0	337.8	106.4	270.3	79.8	202.7	36.4	11.1	18.4	5.6	8.0	20.3	-59.9	-152.0
106.0	269.2	84.8	215.4	63.6	161.5	29.0	8.8	14.7	4.5	6.4	16.2	-47.7	-121.2
100.0	254.0	80.0	203.2	60.0	152.4	27.4	8.3	13.8	4.2	6.0	15.2	-45.0	-114.3
92.0	233.7	73.6	186.9	55.2	140.2	25.2	7.7	12.7	3.9	5.5	14.0	-41.4	-105.2
84.0	213.4	67.2	170.7	50.4	128.0	23.0	7.0	11.6	3.5	5.0	12.8	-37.8	-96.0
72.0	182.9	57.6	146.3	43.2	109.7	19.7	6.0	10.0	3.0	4.3	11.0	-32.4	-82.3

The formula for screen size and projection distance

Y1 (Max.) = 0.273x

Y2 (Min.) = 0.138x

Z1 (Upper) = 0.06x

Z2 (Lower) = -0.45x

x : Screen size (in)

y : Projection distance (ft)

z : Distance from the lens center to the lower edge of the image (in)



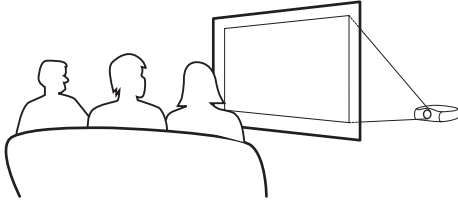
Note

- There is a tolerance of ±3% in the formula above.
- Values with a minus (-) sign indicate the lens center is above the bottom of the image.

## Projection from behind the screen

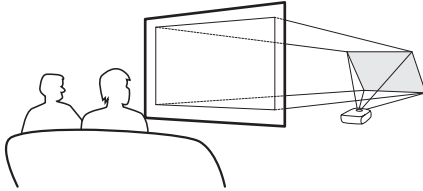
### Projecting a Reversed/Inverted Image

- Place a translucent screen between the projector and the audience.
- Reverse the image by setting “Floor Rear” for “Orientation” in the “Image” menu.



### Projection using a mirror

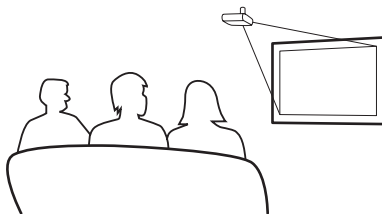
- Place a mirror (normal flat type) in front of the lens.
- Reverse the image by setting “Floor Rear” for “Orientation” in the “Image” menu, when the mirror is placed on the side where the audience is.



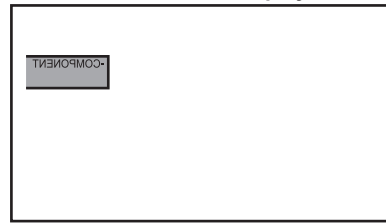
	<p><b>Info</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• When using a mirror, be sure to carefully position both the projector and the mirror so that the light does not shine into the eyes of the audience.</li> </ul>
--	---

### Ceiling-mount setup

- It is recommended that you use the optional ceiling-mount bracket for this installation.
- Before mounting the projector, contact your nearest Authorized Service Center or Dealer to obtain the recommended ceiling-mount bracket (sold separately).
- Be sure to adjust the position of the projector to match the distance (Z) from the lens center position to the lower edge of the image, when mounting the projector on the ceiling.
- Invert the image by setting “Ceiling” for “Orientation” in the “Image” menu.

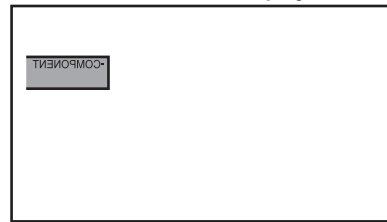


When using the default setting.  
▼ On-screen Display



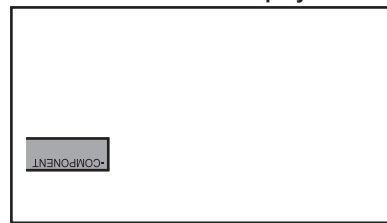
The image is reversed.

When using the default setting.  
▼ On-screen Display



The image is reversed.

When using the default setting.  
▼ On-screen Display



The image is reversed.


# 3. Basic Operation

## Image Projection

### Basic Procedure

Connect the required external equipment to the projector before operating the following procedures.

- Info**
- The language preset at the factory is English. If you want to change the on-screen display to another language, reset the language according to the procedure on page 18.

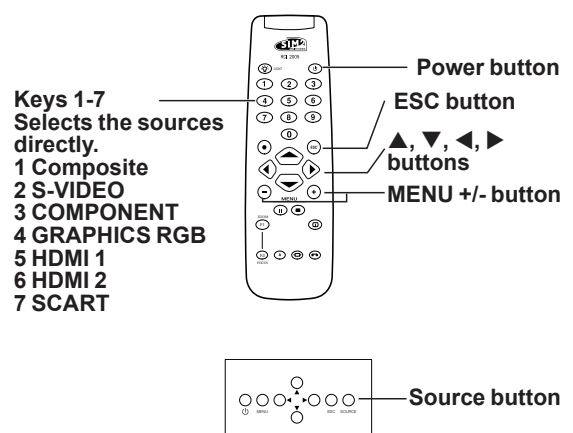
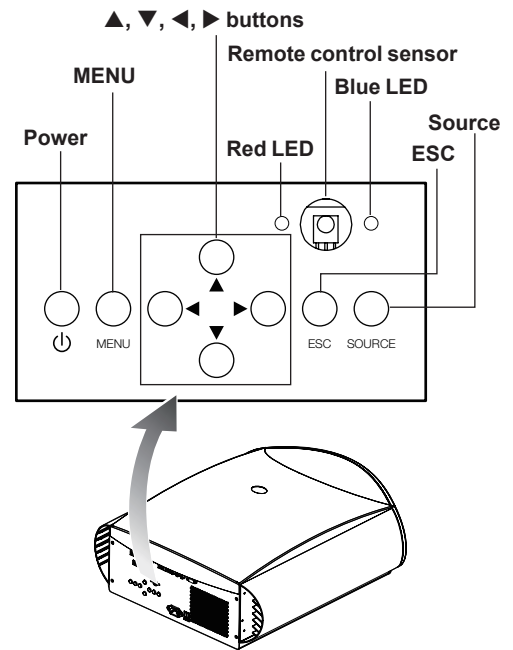
- 1 **Plug the power cord into the wall outlet. Press the power switch to turn on the projector.**
- 2 **Press 0 on the remote control or  on the keypad of the projector.**
  - The power indicator illuminates blue, and the projector enters power on mode.


- Note**
- The power indicator illuminates, indicating the status of the LED.
    - Red:** The power is ready.
    - Blue:** The image is displayed
  - Press 0 on the remote control to turn on the "Source" selection menu when in normal operation.

- 3 **Press the source button on the projector to select the INPUT mode.**

KEY 1	Selects the source Composite.
KEY 2	Selects the source S-Video.
KEY 3	Selects the source Component.
KEY 4	Selects the source Graphics RGB.
KEY 5	Selects the source HDMI 1.
KEY 6	Selects the source HDMI 2.
KEY 7	Selects the source SCART

- Note**
- When a signal is not received, "NO SIGNAL" will be displayed.
  - Set SCART enabled before selecting the SCART input.



- 4 **Press  on the remote control or  on the projector to turn off the projector.**

# On-screen Display Language

The on-screen display language of the projector can be set to English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский, 简体中文.


- 1 Press **"MENU +"** on remote control then select the menu **"Menu"**.
  - The menu will be displayed.
- 2 Press **▶** to select **"Language"**.
- 3 Press **▲** or **▼** to select desired language, and then press **▶**.
  - The desired language will be set as the on-screen display.
- 4 Press **"ESC"**.




# Using the Menu Screen


This projector has one set of menu screens that allow you to adjust the image and various projector settings. You can operate the menus from the projector or remote control as follows:



## Menu Selections (Adjustments)

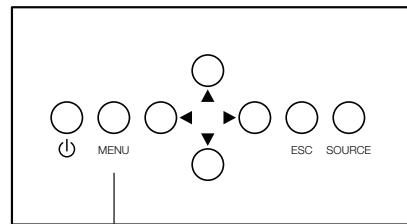
- 1 Press **"MENU +"** on remote or  on keypad.
  - The menu screen is displayed.

 **Note** • When no input source displays, the "Picture" and "Image" menu can not be selected.

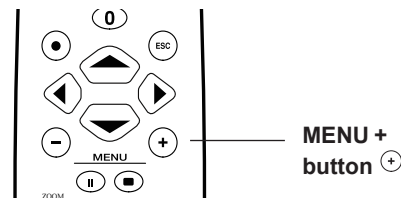
- 2 Press **"MENU +"** to select the desired menu.
- 3 Press **▲** or **▼** to select the desired item.

 **Note** • The selected item will be highlighted.

- 4 Press **◀** or **▶** to adjust the item selected.
  - The adjustment is stored.
- 5 Press  to return to **"Main MENU"**.
- 6 Press , the menu screen will disappear.



MENU button



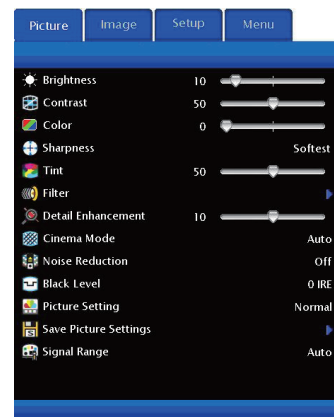
MENU + button

# Adjusting the Picture

You can adjust the projector's picture to your preferences with the following picture settings.

## Adjusting Image Preferences

item	Description
Brightness	Adjusts the brightness of an image.
Contrast	Adjusts the contrast level.
Color	Adjusts the color intensity of an image.
Tint	Adjusts the tones of an image.



ENGLISH

### Brightness

Use this option to adjust the overall brightness of the image. Use this control in conjunction with contrast to fine-tune the display. The scale is from 0 to 100.



### Contrast

Use this option to adjust the contrast of the image. Use this control in conjunction with brightness to fine-tune the display. The scale is from 0 to 100.



### Color

Use this option to adjust the color intensity of the image.



### Sharpness

Use this option to adjust the clarity and focus of the image.



### Tint

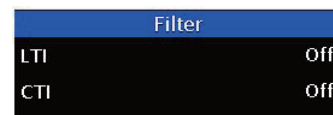
Use this option to adjust the tint of your image. Press ► to make the image more green. Press ◀ to make the image more purple.



### Filter

This function allows you to set the LTI and CTI level.

Selection	Description
LTI (Luminance Transient Improvement)	Adjusts the LTI level to enhance luminance, filter fuzzy edges and remove smear.
CTI (Colour Transient Improvement)	Adjusts the CTI level to enhance colour, filter fuzzy edges, and remove smear.



### Detail Enhancement

This function sharpens the details of the picture.



## Cinema Mode

This function allows you to determine the type of incoming video content-film. Different algorithms are applied for each of the content types.



Cinema Mode	Reproduces the image of the film source clearly. Displays the optimized image of film transformed with 3:2 pull down (NTSC and PAL60Hz) or 2:2 pull down (PAL 50Hz and SECAM) enhancement to progressive mode images.
-------------	---

## Noise Reduction

This function is only available for SDTV (480i/576i) and EDTV (480p/576p) signals.



Noise Reduction is useful for clearing up noisy images. Turn it Low, Medium, or High to keep in mind that reducing noise (which reduces high frequencies) may also “soften” the image.

## Black Level

This function is only available for S-Video and Composite. This control compensates for incoming elevated black levels present in certain video signals. For some types of video, you may want to override the setting. Set it to 7.5 IRE if blacks appear elevated (dark gray). If blacks appear “crushed” (too dark), set it to 0 IRE.



## Picture Setting

This function stores Brightness, Contrast, Color, Sharpness, Tint, Filter, Detail Enhancement, Gamma, Primaries, White Point, Overscan, Aspect Ratio, Noise Reduction, and Black Level settings. Each stored setting is reassigned to each input.

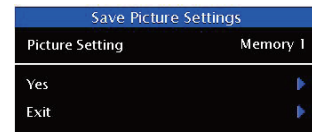


### Note

- **When Recalling Saved Contents:**  
When selecting a saved memory number, the contents of the “Picture” menu change to the adjustment values of the saved memory number.
- **When Editing Saved Contents:**  
Edit the contents of the “Picture” menu after selecting the Memory number for which adjustment values are to be edited.

## Save Picture Settings

Use this option to save changes you made in “Picture setting” to Memory 1, Memory 2, or Memory 3.



## Signal Range

Select signal range 16~235 or 0~255. Only HDMI is available.



# 4. Easy to Use Functions

## Image menu

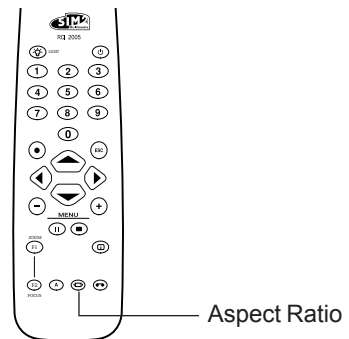
You can adjust the projector's Image to your preferences with the following settings.

### Selecting the Picture Display Mode

This function allows you to modify or customize the picture display mode

to enhance the input image. Depending on the input signal, you can choose "Anamorphic", "Normal", "LetterBox", "Panoramic", "Pixel to Pixel", more three user aspects.

Press  on remote or  on keypad and select Aspect.



### Aspect Function

The Aspect function enables you to control how the projector resizes the input image.

The following options are available:

#### Normal

- Resolution depends on the Input Signal
- 4:3 input scaled to fit display height
- Width scaled to maintain 4:3 aspect ratio
- Black bars on left and right (taking up 25% of the whole display)

#### Anamorphic

- Resolution 1920x1080
- 4:3 input is stretched to fit 16:9 display
- Stretches entire image.

#### LetterBox

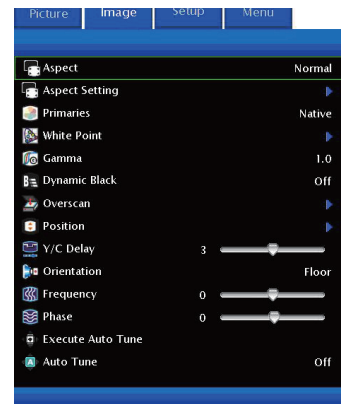
- Resolution 1920x1080
- 4:3 input scaled to fit display width
- Height scaled to maintain 4:3 aspect ratio: 1440x1080
- 25% of the entire image on the top and bottom is cropped.

#### Panoramic

- Resolution 1920x1080
- 4:3 input is stretched to fit 16:9 display
- With 4:3 input, the central ratio remains true to scale, but the image is stretched to fit display width.
- 1920x1080 input image is identical to the one displayed in Anamorphic mode.

#### Pixel to Pixel

- Resolution depends on the input signal.
- Output resolution is equal to input resolution.



#### Note

- The User 1 & 2 are default on Anamorphic and User 3 is default on LetterBox.

## Aspect Setting

1. Choose what Aspect will be to setup and the selected aspect did not apply on current image except User 1/2/3.
2. The "Screen" setting is available for every Aspect and used for 12V trigger setting and its default for each aspect is Off.
3. The H/V adjustment is only available for Aspect User 1/2/3.

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Primaries

The Primaries are the color gamut for RGB. The Primaries is default on Auto.

## White Point

The White Point High is closed to 9300K, Medium is to 8500K, Low is to 5400K, and Native is the LED native white point without any calibration. To adjust coordinates of white point, select "User".

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Gamma

Use this option to adjust the gamma correction of the image. Default setting is 2.2. Gamma correction provides eight sets of gamma corrections 1.0, 1.5, 1.8, 2.0, 2.2, 2.35, 2.5, and 2.8.

## Dynamic Black

This function utilizes the contrast of colors to enable black colors to appear blacker on screen while significantly enhancing the performance of black scenes.

To enable the function, set it to "ON".

## Overscan

This function enables you to remove some edges of the image.

### Overscan Type

The following options are available:

Selection	Description
Zoom	Scales or zooms the image.
Crop	Cuts a portion of the image.

### Overscan Adjust

This function enables you to adjust the image display on screen. Available options are from 0-10. The default value is 1 which is suitable for S-Video/Composite, 480i/p, 576i/p, and analog 1080i/p input sources.

- Press "◀" or "▶" to select value.



#### Note

- The adjustable range is 0~1 when 1080i and 1035i input.
- The adjustable range is 0~5 when 1080p input.



## Position

This function enables you to center the display vertically and horizontally.

- 1 Press “◀” or “▶” of the Horizontal Position, the display will move to the left or the right.
- 2 Press “▲” or “▼” of the Vertical Position, the display will move upward or downward.



### Note

- This function is only available for Component and Graphics RGB inputs.

## Y/C Delay

The function allows you to adjust color and luma signals in order to match both timings up. It is only available for Composite and S-Video.

## Orientation

This projector is equipped with a reverse/invert image function that allows you to reverse or invert the projected image for various applications.

Selection	Description
Floor	Normal image
Ceiling	Inverted image
Floor Rear	Reversed image
Ceiling Rear	Reversed and inverted image



### Note

- This function is used for the reversed image and ceiling-mount setups.

## Frequency

The function enables you to adjust vertical noise (only available for Component and Graphics RGB inputs).

## Phase

The function enables you to adjust horizontal noise (similar to tracking on your VCR). It is only available for Component and Graphics RGB inputs.

## Execute Auto Tune

The function allows you to perform auto tune (only available for RGB Graphics).

## Auto Tune

The function allows you to adjust a computer image automatically (only available for RGB Graphics).

# Setup menu

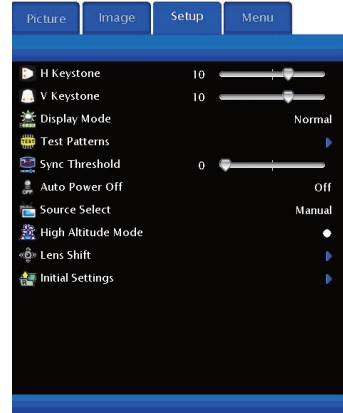
You can adjust the projector's settings to your preferences with the following options.

## H/V Keystone

Correcting Trapezoidal Distortion and Adjusting Vertical Size of the picture:

This function allows for Keystone correction.

- Note**
- When the image is projected either from top or from bottom toward the screen at an angle, the image becomes distorted trapezoidally. The function for correcting trapezoidal distortion is called Keystone Correction.

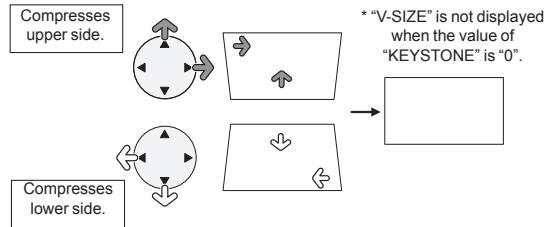


### 1 Select "H Keystone" or "V Keystone" in the setup.

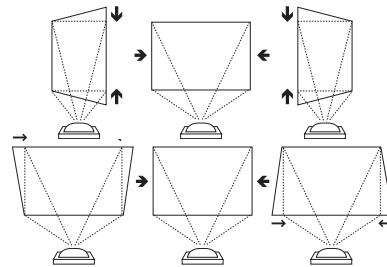
Selection	Description
H Keystone	Horizontally adjusts the keystone settings.
V Keystone	Vertically adjusts the keystone settings.

### 2 Press "◀" or "▶" to adjust the keystone correction.

- Note**
- Since the trapezoidal distortion of the image can be corrected up to various angles, the actual screen can be diagonally set up to that angle as well.
  - Straight lines or the edges of images may appear jagged while adjusting the image.



### Horizontal Keystone Correction



### Vertical Keystone Correction

## Display Mode

These functions allow you to increase the brightness of the projector.

- Note**
- Although noise is increased when "Display Mode" is set to "Overlap", brightness increases by 20%.
  - "Display Mode" mode is factory preset to "Normal".

Status	Brightness
Normal	80%
Overlap	100%

## Test Pattern

Select to display test patterns.

## Sync Threshold

This function is only available on Component input.

The projector is compatible with SDTV(480i and 576i), EDTV(480p and 576p), and HDTV(720p,1080i and 1080p) video signals. If a hardware device, such a DVD player, is not syncing properly with the projector, adjust this option to help it to sync when connected to the projector.

## Auto Power Off

When an input signal is not detected and you don't press any input button on keypad or remote for more than 15 minutes, the projector will automatically turn off if set to "ON".

Auto Power OFF function will be disabled when it is set to "OFF".



Note

- When the Auto Power OFF function is set to "ON", 5 minutes before the power turns off, the message "Power OFF in 5 min." will appear on the screen to indicate the remaining minutes.

## Source Select

Used to select the input source automatically when there is no signal in the current input.

Source Select

Auto  
Manual



Note

- If you select "Auto", then the input source is selected automatically.

## High Altitude Mode

When it selected in ON, all the fan in the projector will be running in high speed mode.

## Lens Shift

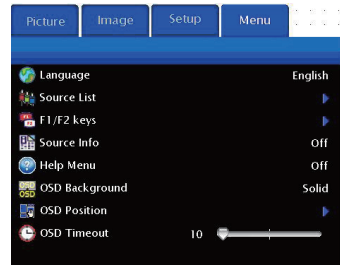
The function allows you to adjust the height and width of the projected image within the shift range of the lens.

## Initial Settings

This process will set all the items to factory default settings.

## Menu menu

This menu is used to set the following projector's preferences.



## Language

The on-screen display language of the projector can be set to different languages.

## Source List

Used to select which input source will be enabled.



## F1/F2 keys

The F1/F2 key could be assigned the hot key what user wants (Zoom, Focus, Overscan, Blank, or Gamma).

- The F1 is default on Zoom.
- The F2 is default on Focus.

## Source Info

The Status screen displays information about the current source, Horiz. Frequency, Vert. Frequency, Resolution etc.

## Help Menu

A help menu which explains the button functionality for each item. It's visible if selecting Yes, hidden if No.

## OSD Background

When this function is enabled, the OSD is transparently displayed on the screen to blend with the image.

## OSD Position

The function enables you to adjust the OSD position.

## OSD Timeout

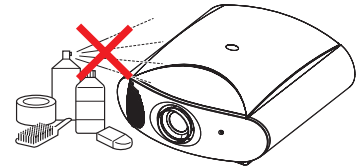
OSD Timeout is used to set how long the OSD will stay open if no buttons are pressed. The default is 10 seconds.

# Appendix

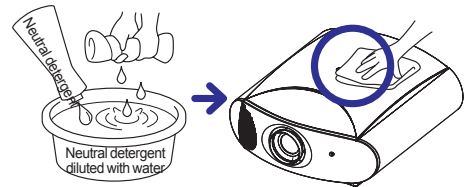
## Maintenance

### Cleaning the projector

- Unplug the power cord before cleaning the projector.
- Avoid using benzene or thinner, as these can damage the finish on the cabinet and operation panel.
- Do not use volatile agents such as insecticides on the projector.
- Do not leave rubber or plastic objects in contact with the projector for long periods as they may damage the finish of the projector.

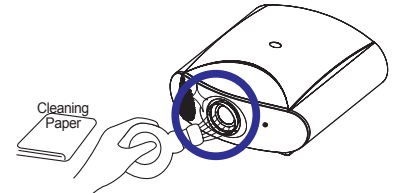


- Wipe off dirt gently with a soft flannel cloth.
- For hard-to-remove dirt, soak a cloth in a neutral detergent diluted with water, wring the cloth well and then wipe the projector. Strong cleaning detergents may discolor, warp or damage the coating on the projector. Make sure to test on a small, inconspicuous area on the projector before using.



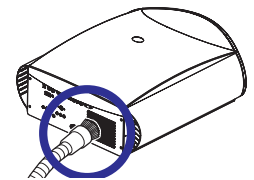
### Cleaning the lens

- Use a commercially available blower or lens cleaning paper (for glasses and camera lenses) for cleaning the lens. Do not use any liquid cleaning agents, as they may wear off the coating film on the surface of the lens.
- The surface of the lens is easily damaged, do not to scrape or hit the lens.



### Cleaning the exhaust and intake vents

- Use a vacuum cleaner to clean dust from the exhaust vent and the intake vent.



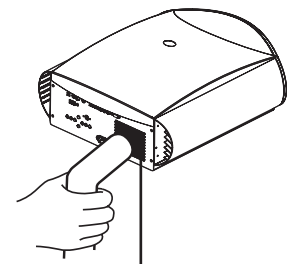
## Cleaning the Ventilation Holes

- This projector is equipped with ventilation holes to ensure the optimal operating condition of the projector.
- Periodically clean the ventilation holes by vacuuming it off with a vacuum cleaner.

### To clean the ventilation holes:

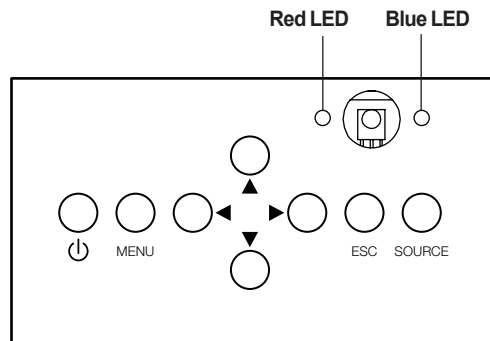
1. Turn off the power and unplug the power cord.
2. Clean the dust off by placing the cleaner hose on the intake and exhaust ventilation holes.

Side and Rear view



Ventilation holes

## LED Over Temperature Alarm



The LED over temperature alarm on the control panel alerts you when the LED light source becomes too hot or the peripheral is sultry.

If the Red and Blue LED illuminates during operation, the LED will shut off and the cooling fans will continue to run for approximately 10 seconds. You should ensure that the airflow around the projector is sufficient, and ensure that the projector has proper ventilation.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

When the over temperature LED lights up, a warning also appears on the screen.

The over temperature alarm LED on the control panel alerts you when the ambient temperature is too hot. If the LED blinks twice blue then one red during operation, the LEDs will shut off and the cooling fans will continue to run for approximately 15 seconds. You should ensure that the airflow around the projector is sufficient, and ensure that the projector has proper ventilation.

Ambient Over Temperature!

When the over temperature LED lights up, a warning also appears on the screen.

## Computer Compatibility Chart

- Multiple signal support
- Horizontal Frequency: 25-91 kHz, Vertical Frequency: 24-85 Hz, Pixel Clock: 25-162 MHz
- XGA, SXGA, UXGA compatible with advanced intelligent compression
- The following is a list of modes that conform to VESA. However, this projector supports other signals that are not VESA standards.

PC/MAC/WS	Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	VESA Standard	HDMI Support	
PC	DOS	720 x 400	31.5	70		✓
	VGA	640 x 480	31.5	60		✓
			37.9	72	✓	
			37.5	75	✓	
			43.3	85	✓	

Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	VESA Standard
720 x 480	31.5	60	
720 x 576	31.3	50	
1280 x 720	45	60	
	37.5	50	
1920 x 1080i	33.8	60	
	28.1	50	
1920 x 1080p	27	24	
	56.3	50	
	67.5	60	

PC/MAC/WS	Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	VESA Standard	HDMI Support	
PC	SVGA	800 x 600	35.1	56	✓	✓
			37.9	60		
			48.1	72		
			46.9	75		
			53.7	85		
	XGA	1024 x 768	48.4	60	✓	✓
			56.5	70		
			60.0	75		
			68.7	85		
			64.0	60		
	SXGA	1280 x 1024	80.0	75	✓	✓
			91.1	85		
	WSXGA	1680 x 1050	65.2	60	✓	✓
	UXGA	1600 x 1200	75.0	60	✓	✓
	MAC 13"	VGA	640 x 480	34.9	67	
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49.6	75		✓
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48.4	60	✓	✓

### Note

- This projector may not be able to display images from notebook computers in simultaneous (CRT/LCD) mode. Should this occur, turn off the LCD display and output the display data in "CRT only" mode. Details on how to change display modes can be found in your notebook computer's operation manual.
- When projecting video images of an interlace video signal, the intended image may not be projected when using the RGB input. In such cases, use the Component input, S-Video input or Composite input.

## Video Compatibility Chart

	Resolution		H-Freq (kHz)	V-Freq (Hz)	Component Support	S-Video Support	Composite Support	HDMI Support
SD Video	NTSC	640x480i	15.7	59.94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15.6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15.6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL-60				✓	✓	✓	
	NTSC-50							
ED TV	480p	720x480p	31.5	59.94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31.3	50	✓			✓
	1035i/60	1920x1035i	33.8	60	✓			✓
HD TV	1080i/50	1920x1080i	28.1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33.8	59.94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37.5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45.0	59.94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27.0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28.1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33.8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56.3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67.5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓









1. Component supports signal formats are Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr.
2. VGA port support signal formats are RGBHV, RGsB, and RGBCs.

### DTV

Signal	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	HDMI Support
480i	15.7	60	
480p	31.5	60	✓
576i	15.6	50	
576p	31.3	50	✓
720p	45.0	60	✓
720p	37.5	50	✓
1080i	33.8	60	✓
1080i	28.1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28.1	25	✓
1080p	33.8	30	✓
1080p	56.3	50	✓
1080p	67.5	60	✓



## Troubleshooting

Problem	Check
 Projector does not start	Projector power cord is not plugged into the wall outlet. Projector power switch does not turn on. Remote control batteries have run out.
 No picture	The selected input mode is wrong. Cables may be incorrectly connected to the rear panel of the projector. Power to the external connected device is off. The video signal format of the video equipment is not set correctly.
 faded	Picture adjustments are incorrectly set.
 blurred	Adjust the focus The projection distance exceeds the focus range.
 Noise	(Component/VGA input only) Perform "Frequency" adjustments also in component. Perform "Phase" adjustments also in component.
 green on COMPONENT	Change the input signal type of the video equipment.
 dark / bright and whitish	Picture adjustments are incorrectly set.
 too bright and whitish	Picture adjustments are incorrectly set.

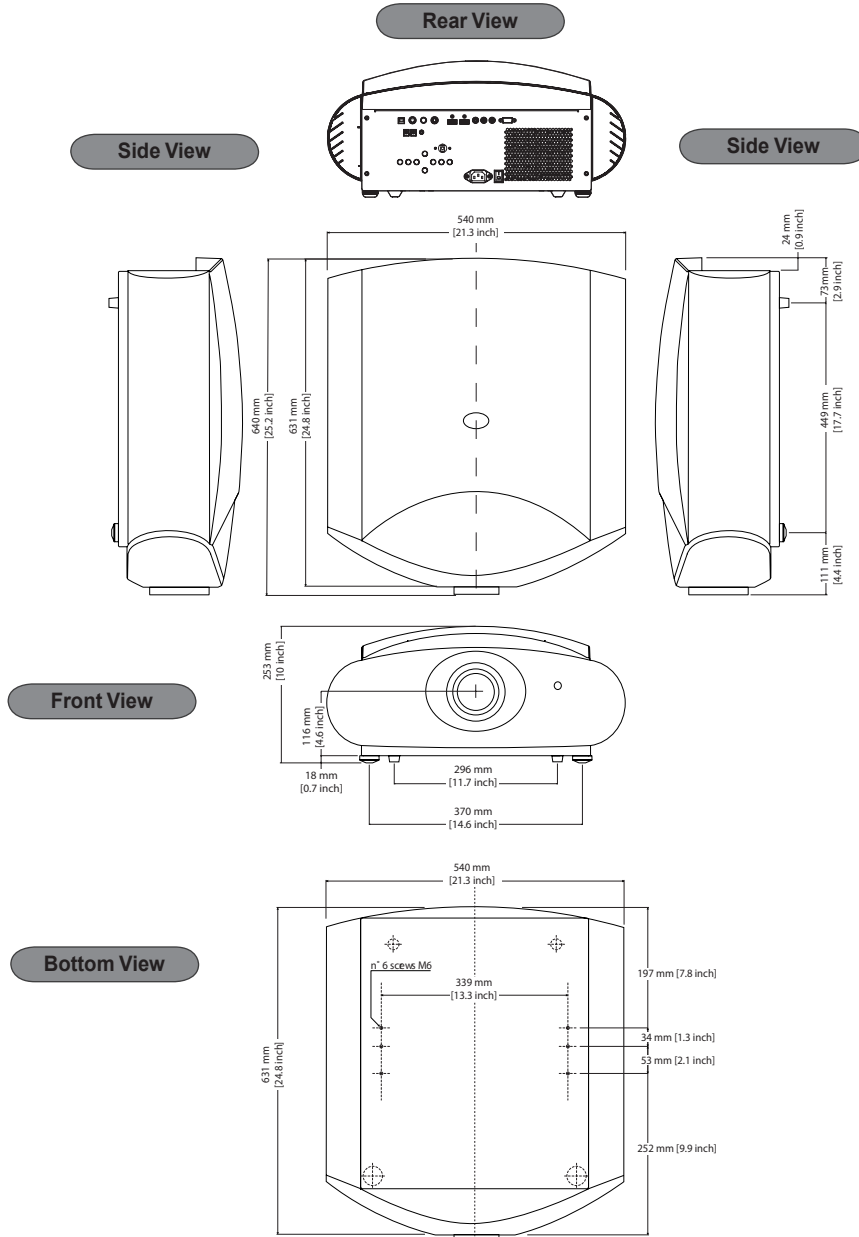
## Product Specifications

Item	Description
Model No.	1080p DLP Front Projector
DLP Panel	Panel size: 0.95" Display method: DMD by Texas Instruments Device method: Digital Light Processing (DLP™)
Resolution	1920 x 1080 pixels
Short Throw Lens	1-1.4 x zoom lens, F2.25~2.39, f= 30.63~42.93 mm
Long Throw Lens	1-1.85 x zoom lens, F2.2, f= 43.12~85.16 mm
Light source	LED
Input Sources	Video HDMI x 2 YCbCr, YPbPr (Component Video) x 1 CVBS (Composite Video) x 1 S-Video x 1 PC x 1 (D-SUB 15 pins) Control RS-232 (For computer) x1 IR Receiver (For remote) x 2 12V trigger output x2 USB x 1 Wired remote x1
Computer Compatibility	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
2D Lens Shift Ability	Up 60%, Down 25%, Left 7.5%, Right 7.5%
Digital Keystone Correction	2D correction
Projection Lens	Zoom and focus with motorized lens
Screen Size (Short Throw Lens)	65 ~ 200 inches
Screen Size (Long Throw Lens)	65 ~ 200 inches
Short Throw Ratio (16:9)	1.5 ~ 2.1 (with +/- 5% tolerance)
Long Throw Ratio (16:9)	2.1 ~ 3.9 (with +/- 5% tolerance)
Projection Distance in 100" (Short Throw Lens)	3.3m ~ 4.6m
Projection Distance in 100" (Long Throw Lens)	4.6m ~ 9.1m
Video Enhance	3D Y/C separation in Composite Video
Projection Method	Floor, Ceiling, Rear, Rear Ceiling
OSD Control	Projector keypad IR remote control
Video System	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/ EDTV480p/EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
Dimensions (Short Throw Lens)	540 mm x 235 mm x 641 mm (W x H x D)
Dimensions (Long Throw Lens)	540 mm x 235 mm x 641 mm (W x H x D)
Weight (Short Throw Lens)	25 kg (55 lb)
Weight (Long Throw Lens)	25 kg (55 lb)
Power Supply	100 ~ 240 V at 50/60 Hz
Power Consumption	Maximum: 370W Normal: less than 300W Standby: less than 1W
Operating Temperature	5°C to 35°C
Humidity	20%~90% (non-condensing)

Specifications are subjected to change without notice.

# Short Throw Lens Dimension

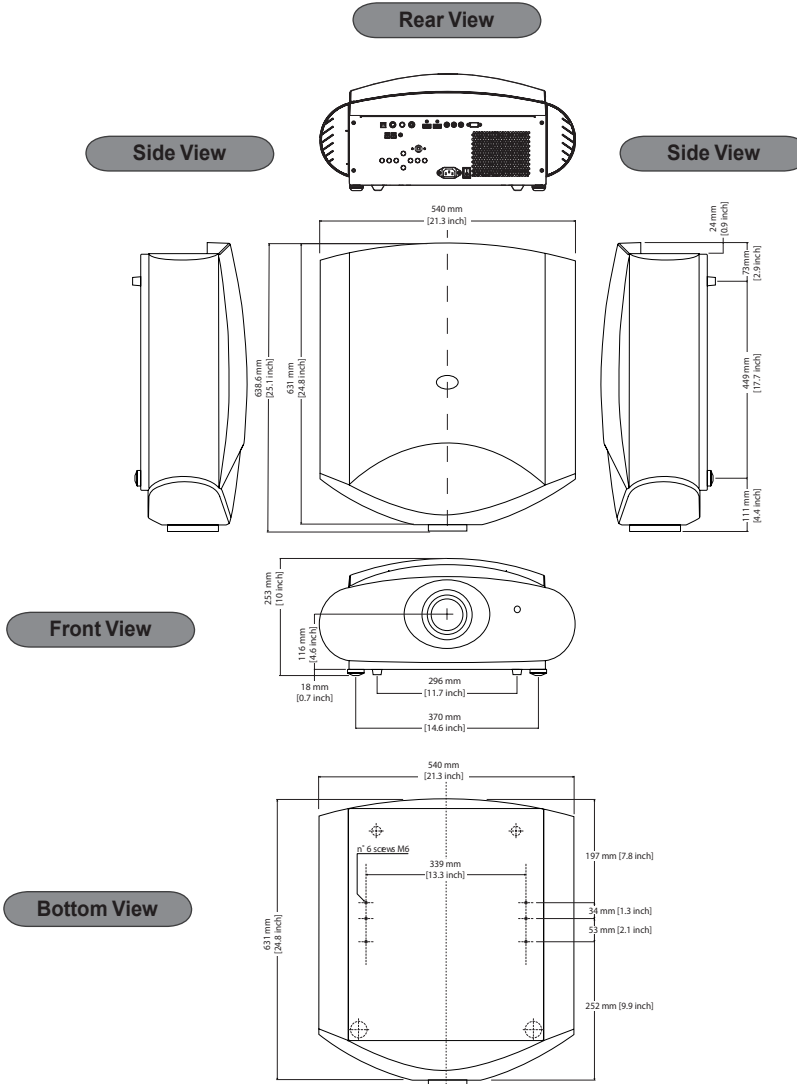
Units: mm (inch)



ENGLISH

# Long Throw Lens Dimension

Unit: mm (inch)



**Note**

- Your projector comes with 6 screws in the bottom.
- Don't remove screws if you do not use ceiling mount.

- ⚠ Authorized technician should perform the installation only.
- ⚠ When using the ceiling mount bracket, the safety instructions provided with the bracket must be strictly observed. Placed the projector at the desired distance from the screen: the size of the projected image depends upon the distance between the lens and the screen and the zoom setting.
- ⚠ For ceiling/wall installation, by means of suspension bracket, carefully follow the instructions and safety instructions recommended by the manufacturer in the bracket's literature.

## Préface

FRANÇAIS

### A PROPOS DU MANUEL

Ce manuel a été conçu pour le projecteur frontal DEL 1080p DLP. L'exactitude des informations données dans le présent document a été soigneusement vérifiée ; cependant, aucune garantie n'est donnée quant à la validité de son contenu. Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles de modification sans préavis.

### COPYRIGHT

© Copyright 2010

Ce document contient des informations propriétaires protégées par des droits d'auteur (copyright). Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous aucune forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans la permission préalable écrite du fabricant.

### MARQUES DE COMMERCE

Toutes les marques de commerce et les marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

### CONFORMITÉ À LA FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui entraînerait un fonctionnement inattendu.

### DÉCLARATION DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (FCC)



A l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie radio électrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'il ne causera pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences nuisibles sur la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez facilement observer en éteignant et en rallumant l'appareil, nous vous encourageons à prendre une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

Brancher l'appareil sur la prise d'un circuit auquel le récepteur n'est pas relié.


Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié ou obtenir de l'assistance.

	<p>Le symbole d'éclair avec une tête en forme de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur du produit. Ces tensions peuvent être d'une puissance suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les individus.</p>
	<p>Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur des points importants concernant l'utilisation et l'entretien (maintenance) dans la documentation livrée avec l'appareil.</p>

**AVERTISSEMENT** : POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. DES TENSIONS DANGEREUSES ELEVEES SONT PRESENTES A L'INTERIEUR DU BOITIER. NE PAS OUVRIR LE BOITIER. POUR TOUTE REPARATION, VEUILLEZ VOUS ADRESSER UNIQUEMENT A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

## Avis

### AVERTISSEMENT !

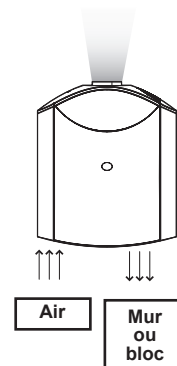
- Afin de satisfaire les limites de la FCC, un cordon d'alimentation blindé est recommandé pour réduire le risque d'interférence. Il est indispensable que vous n'utilisiez que le cordon d'alimentation fourni. Utilisez seulement des câbles blindés pour connecter des appareils E/S à cet appareil. Vous êtes averti que toute modification ou changement non expressément autorisée par l'entreprise qui doit garantir la conformité aux normes précitées peut annuler la permission d'utilisation de l'appareil.
- Source lumineuse puissante. Ne pas regarder directement le faisceau de lumière.  Faites particulièrement attention avec les enfants et assurez-vous qu'ils ne regardent pas directement le faisceau de lumière.
- Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Certaines puces IC dans cet appareil peuvent contenir des données confidentielles ou des secrets commerciaux qui restent la propriété de Texas Instruments. Par conséquent, vous ne pouvez pas copier, modifier, adapter, traduire, distribuer, remonter, ré-assembler ou décompiler le contenu.
- Les orifices de ventilation et les objets posés à côté peuvent devenir très chaud pendant l'utilisation de ce projecteur. Ne les touchez pas jusqu'à ce qu'ils aient eu le temps de se refroidir.

### ATTENTION !

- Pour réduire la fréquence des entretiens et garantir une image de la plus haute qualité, nous vous recommandons d'utiliser ce projecteur dans un endroit sans fumée et sans poussière. Si vous utilisez ce projecteur dans des endroits avec de la fumée ou de la poussière, le filtre et la lentille doivent être nettoyés régulièrement pour augmenter la durée de vie du projecteur.

### Avertissement sur le ventilateur du projecteur

- N'installez pas le projecteur dans un endroit fermé ou sans ventilation. Laissez un espace d'au moins 50 cm entre les murs pour la circulation de l'air.
- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le projecteur.
- Pour simplifier les rapports de vol ou de perte de votre Projecteur, écrivez le numéro de série, indiqué au-dessous du projecteur. Avant de recycler la boîte, vérifiez de nouveau la liste des éléments dans la boîte avec la liste "Contenu de la boîte" à la page 5.



### DESCRIPTION DES SYMBOLES



#### MISE AU REBUT :

Ne jetez pas des appareils électriques ou électroniques avec les ordures ménagères ou dans des poubelles municipales. Dans les pays européens, vous devez utiliser des points de collection pour le recyclage.



# Table des matières

Préface.....	1
Avis .....	2
<b>1. Introduction</b>	
Contenu de la boîte .....	5
Caractéristiques .....	5
Composants .....	6
Projecteur (Vue de devant et vue de dessus).....	6
Télécommande .....	6
Projecteur (vue de derrière).....	7
Utilisation de la télécommande.....	8
Portée de la télécommande .....	8
Installation des piles.....	8
<b>2. Branchements et réglages</b>	
Connexion du projecteur à d'autres appareils.....	9
Avant de faire des connexions .....	9
Branchement du cordon d'alimentation.....	9
Connexion à un appareil vidéo .....	9
Connexion à un appareil vidéo.....	9
Connexion à un appareil vidéo composante .....	10
Connexion en utilisant un câble HDMI à HDMI.....	10
Connexion de ce projecteur à un ordinateur .....	11
Connexion à un ordinateur.....	11
Utilisation des vis à main des câbles.....	11
Fonction « Plug & Play ».....	11
Utiliser les pieds réglables .....	12
Utilisation du bouton d'ajustement de la lentille .....	12
Installation de l'écran.....	13
Taille de l'écran et distance de projection (Lentille de projection courte).....	14
Taille de l'écran et distance de projection (Lentille de projection longue).....	15
Projection de derrière l'écran .....	16
<b>3. Opérations de base</b>	
Projection de l'image .....	17
Procédure basique.....	17
Langue de l'affichage à l'écran .....	18
Utilisation du menu .....	18
Sélection de menu (réglages) .....	18
Réglage de l'image.....	19
Réglage des préférences d'image .....	19
<b>4. Fonctions faciles à utiliser</b>	
Image menu .....	21
Menu de réglage.....	24
Menu menu .....	26
<b>5. Appendice</b>	
Entretien.....	27
Nettoyage des trous de ventilation.....	27
DEL d'avertissement de température.....	28
Tableau de compatibilité d'ordinateur .....	29
Tableau de compatibilité vidéo.....	30
Guide de dépannage .....	31
Caractéristiques techniques du produit .....	32
Dimensions lentille de projection courte .....	33
Dimensions Intille de projection longue.....	34




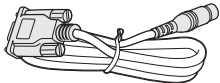


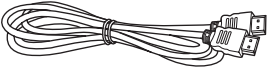




# 1. Introduction

## Contenu de la boîte

Ouvrez la boîte et vérifiez que les tous les éléments suivants sont présents :

		
Télécommande	Quatre piles AAA	Cordon d'alimentation (dépend du pays)
		
Câble RS232	Guide d'introduction	Manuel d'utilisation
		Optionnel : • Kit d'installation au plafond
Câble HDMI à HDMI (3M)		



### Remarque

- Certains des câbles peuvent varier en fonction de votre pays. Vérifiez auprès de votre revendeur agréé.

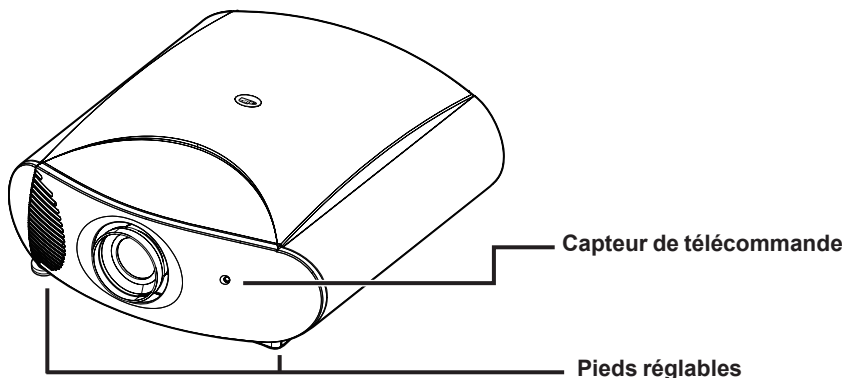
Si l'un des éléments est manquant ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

## Caractéristiques

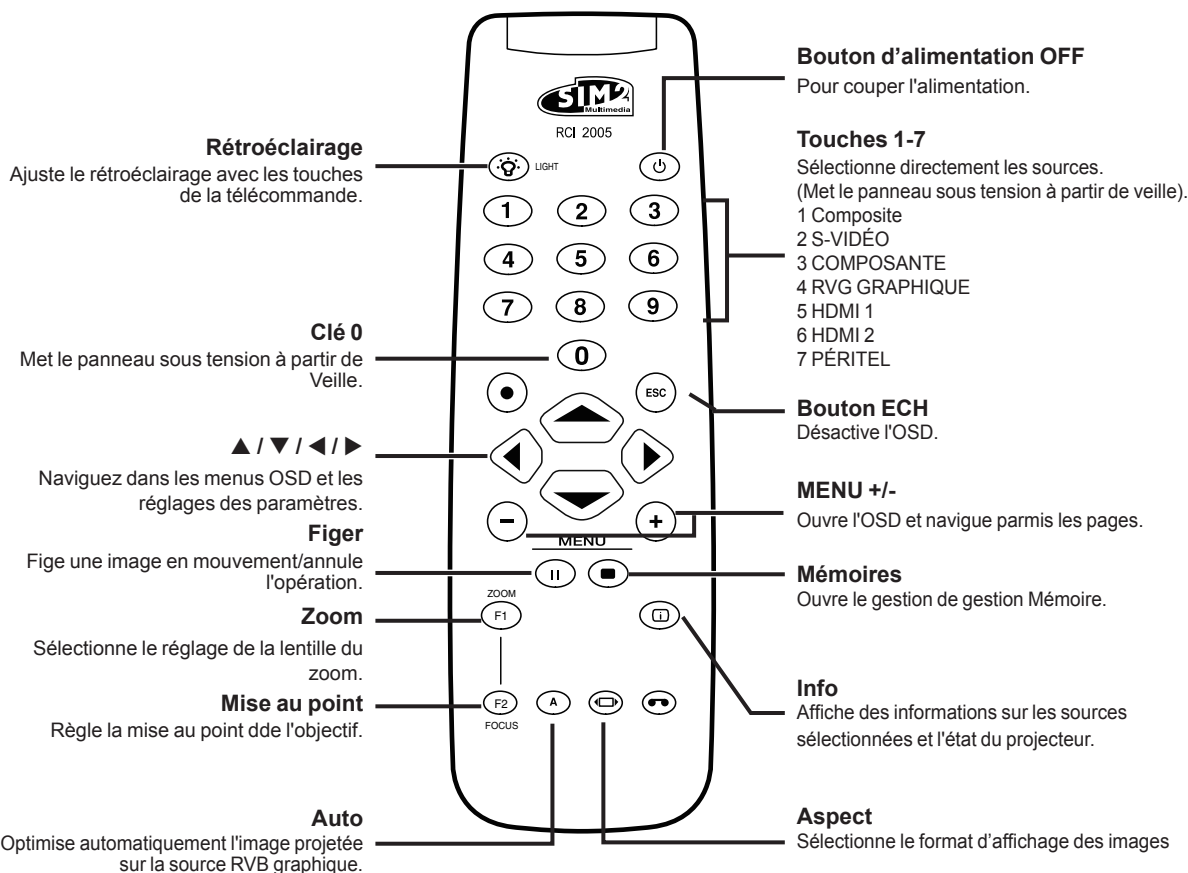
- Puce unique 0,95" 1080p DMD™ DarkChip4.
- Nouvelle puce LVDS
- Haute pureté de couleur et haute luminosité grâce à la source d'éclairage DEL.
- Algorithme de conversion i/p amélioré
- Améliorations des côtés dentelés ou des lignes inclinées sur les images qui bougent.
- Agrandissement amélioré des bords.
- Grâce à la réduction des côtés dentelés et des tremblements pendant l'agrandissement des côtés dentelés des lignes inclinées, même les signaux qui ne dépassent pas une résolution de 480i/p peuvent être projetés en les convertissant à une résolution d'image 1920X1080.
- Fonction de mode de film améliorée.
- Amélioration vers le bas 3:2 pour les signaux 480i et 2:2 pour les signaux 576i et les signaux 1080i de HDTV.
- L'utilisation d'un terminal HDMI/HDCP permet à tous les processus de traitement d'entrée au signal et la projection d'être effectués numériquement, résultant en une projection numérique sans perte de données à cause d'une conversion analogique. Cela supporte aussi les systèmes de cinéma maison avec HTPC.
- Système d'éclairage : DEL Luminus Phlatlight PT120 R/G/B.
- Durée de DEL : environ 30 000 heure.
- Nouvelle technologie DynamicBlack.
- Rapport de contraste jusqu'à 100 000:1 (avec DynamicBlack).
- Luminance de plus de 800 ANSI Lumens (Luminosité des figures environ 25% élevée que normal).
- Deux objectif disponibles : Rapport de projection courte (T1 : 1,5 –2,1 :1) et rapport de projection longue (T2 : 2,1 –3,9 :1).
- Décalage optique motorisé horizontal et vertical.
- Faible consommation électrique en mode Veille (< 1W).

# Composants

## Projecteur (Vue de devant et vue de dessus)



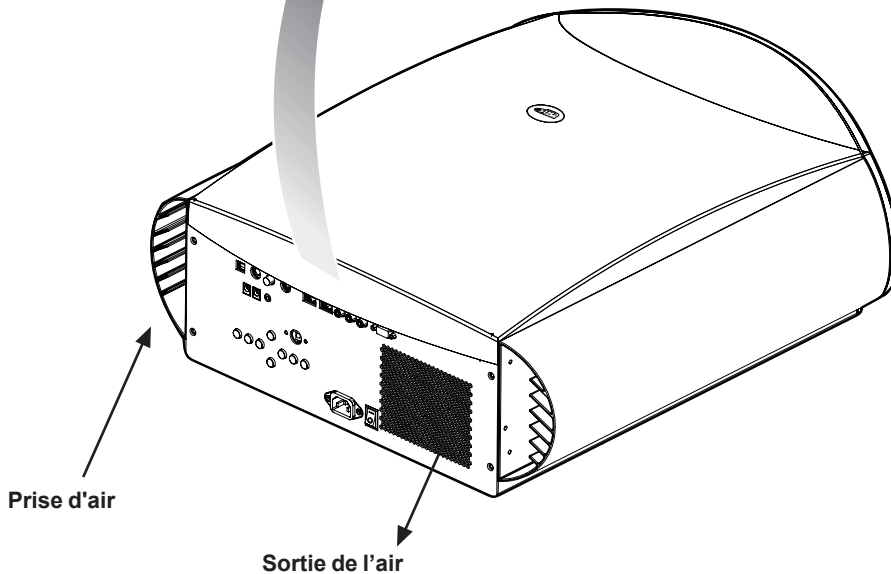
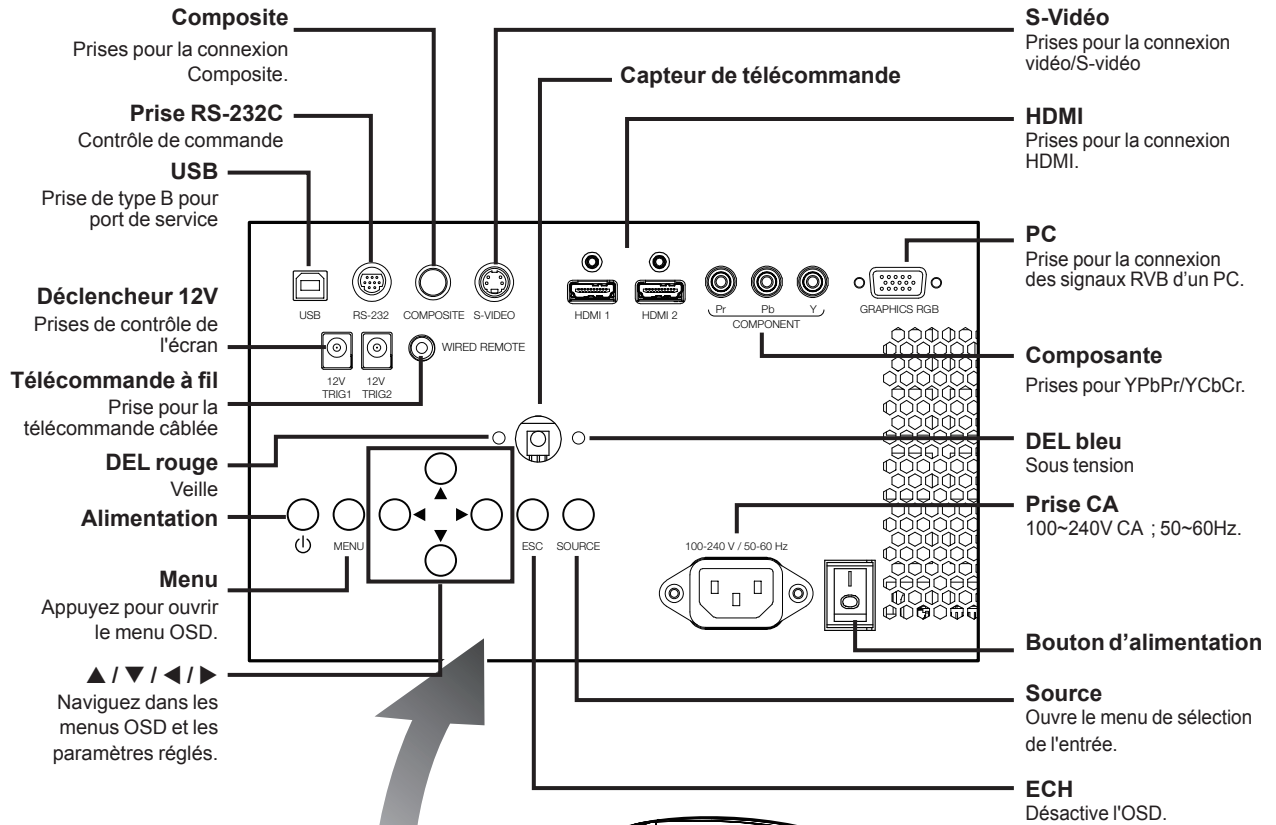
## Télécommande



**Remarque**

- Pour utiliser le mode d'entrée PERITEL, vérifiez en premier que le câble PERITEL-RCA est branché et que PERITEL a été sélectionné avec le menu Source.

## Projecteur (vue de derrière)



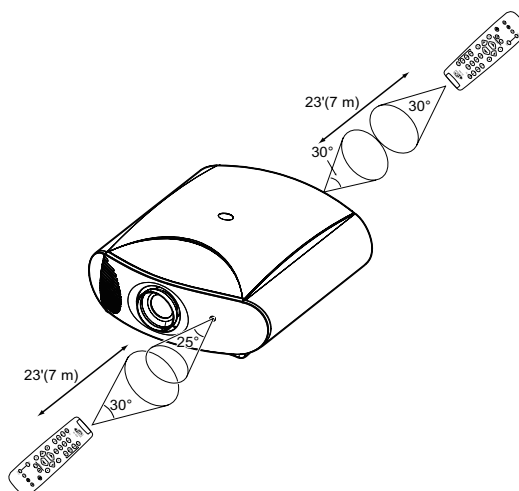
## Utilisation de la télécommande

### Portée de la télécommande

- La télécommande peut être utilisée pour contrôler le projecteur, avec les limites indiquées sur l'illustration.

#### Remarque

- Le signal de la télécommande peut être réfléchi sur l'écran. Le signal de la télécommande peut varier en fonction de l'utilisation.



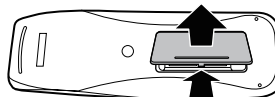
### Lorsque vous utilisez la télécommande :

- Ne la faites pas tomber et gardez-la à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- La télécommande peut mal fonctionner sous un éclairage fluorescent. Si cela est le cas, éloignez le projecteur de la lampe fluorescente.

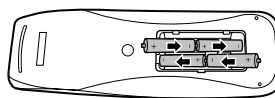
### Installation des piles

Les piles (quatre piles de type AAA) sont fournies dans la boîte.

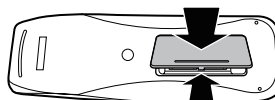
- Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser dans la direction indiquée par la flèche.



- Installez les deux piles fournies. Faites attention à ce que les bornes des piles correspondent aux symboles ⊕ et ⊖ du compartiment à piles.



- Refermez le couvercle en le mettant en place et en appuyant dessus jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



## 2. Branchements et réglages

### Connexion du projecteur à d'autres appareils

#### Avant de faire des connexions



#### Remarque

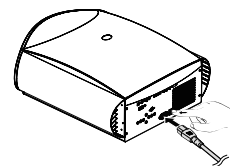
- Avant de faire les connexions, éteignez toujours le projecteur et les appareils que vous désirez connecter. Une fois que les connexions ont été faites, allumez le projecteur puis allumez les autres appareils.
- Lisez les modes d'emploi des autres appareils que vous désirez connecter avant de faire les connexions.

#### Ce projecteur peut être connecté à

- Un magnétochrome, un lecteur de disque laser ou autre appareil vidéo.
  - Un lecteur DVD ou un décodeur TVN\*.
- \*TVN est utilisé pour décrire un système de télévision numérique aux Etats-Unis.
- Un ordinateur avec un câble VGA/VGA HD 15-broches (accessoire optionnel, vendu séparément).

#### Branchement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise d'alimentation à l'arrière du projecteur. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le projecteur.



### Connexion à un appareil vidéo

#### Connexion à un appareil vidéo

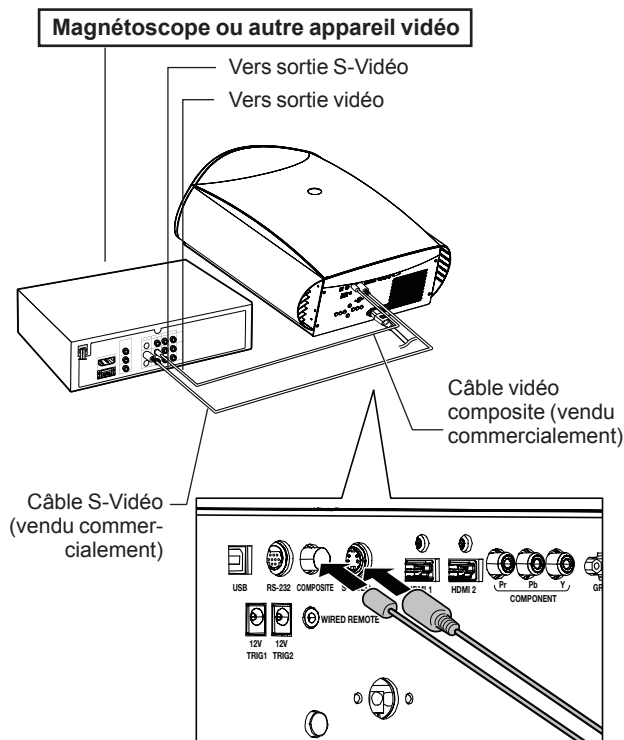
##### En utilisant un câble S-vidéo ou vidéo composite

Vous pouvez connecter un magnétochrome, un lecteur de disque compact ou un autre appareil vidéo en utilisant un câble S-Vidéo ou vidéo composite et les connecteurs S-Vidéo ou Composite.



#### Remarque

- Les connecteurs S-Vidéo utilisent un système de signal vidéo qui partage le signal de l'image en plusieurs couleurs et luminances pour donner une image de haute qualité. Pour regarder l'image de haute qualité, utilisez un câble commercial S-Vidéo pour connecter l'entrée S-VIDEO du projecteur à la sortie S-VIDÉO de l'appareil vidéo.



## Connexion à un appareil vidéo composite

### Utilisation d'un câble composite

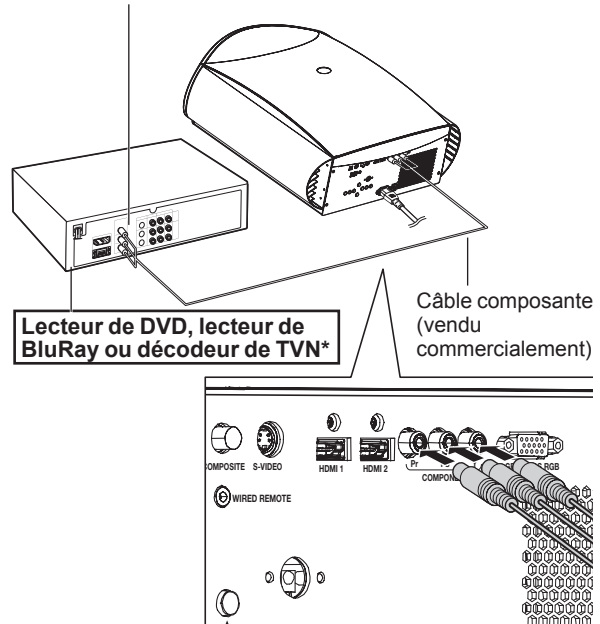
Utilisez un câble composite pour connecter des appareils vidéo composite tels que des lecteurs DVD ou des décodeurs TVN\* au connecteur Composite.

\*TVN est utilisé pour décrire un système de télévision numérique aux Etats-Unis.

**Remarque**

- Lorsque vous connectez le projecteur à un appareil vidéo de cette manière, sélectionnez "Composite" dans le menu "Source".

Vers sortie composite analogique



Les connecteurs d'un lecteur DVD peuvent être appelés Y, Cb ou Cr. Connectez chaque connecteur comme indiqué ci-dessous.

Projecteur	Y	PB	PR
Lecteur DVD ou décodeur TVN	Y	CB	CR

## Connexion en utilisant un câble HDMI à HDMI

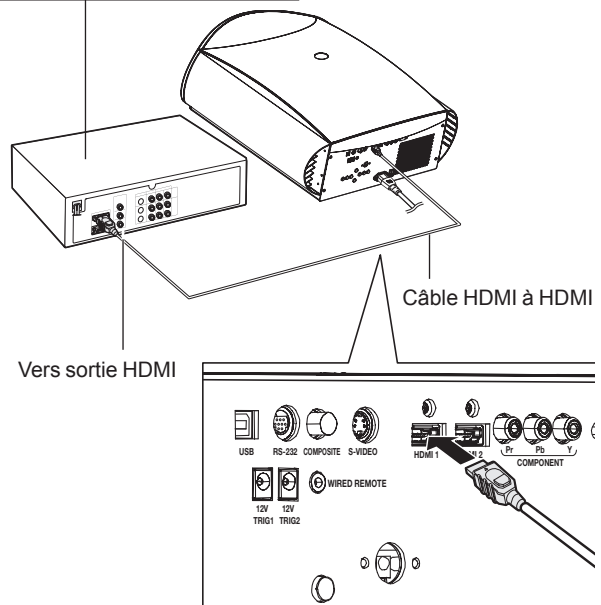
Utilisez un câble HDMI à HDMI pour connecter des appareils vidéo HDMI tels que des lecteurs DVD au connecteur HDMI 1 ou 2.

- 1 Branchez un câble HDMI à HDMI sur le projecteur.
- 2 Branchez ce même câble sur l'appareil vidéo.

**Remarque**

- Changez le type de signal d'entrée de l'appareil vidéo.

Lecteur de DVD, lecteur de BluRay ou décodeur de TVN\*



Vers sortie HDMI

## Connexion de ce projecteur à un ordinateur

### Connexion à un ordinateur

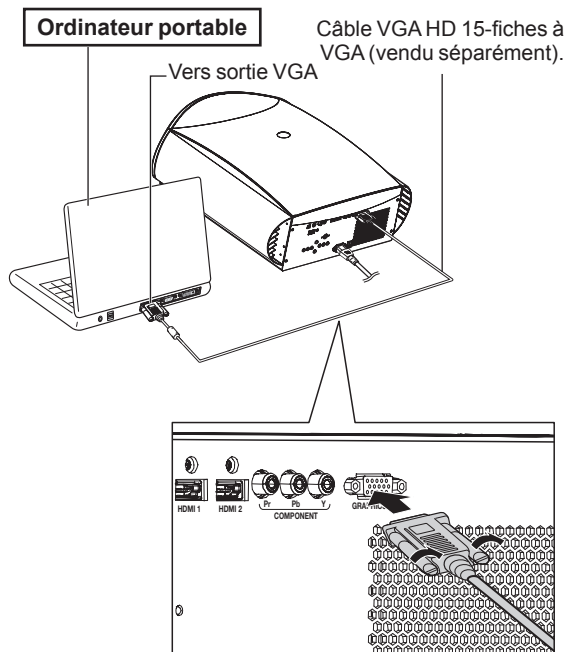
Connectez le projecteur à l'ordinateur en utilisant un câble VGA à VGA HD 15-broches.

- Attachez le câble en serrant les vis à main.



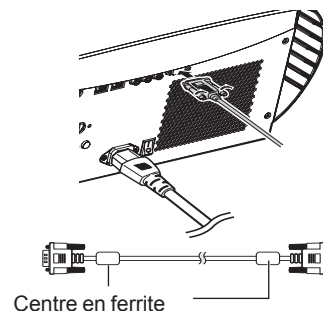
#### Remarque

- Voir page 29 "Tableau de compatibilité d'ordinateur" pour une liste des signaux d'ordinateur compatibles avec ce projecteur. L'utilisation de signaux d'ordinateur qui ne sont pas listés peut causer un mal fonctionnement.
- Un adaptateur pour Macintosh peut être requis si vous utilisez un ordinateur Macintosh. Contactez votre revendeur ou distributeur agréé le plus proche.
- En fonction de l'ordinateur utilisé, l'image peut ne pas être projeté tant que vous n'avez pas réglé la sortie de signal de l'ordinateur sur sortie externe. Consultez le mode d'emploi de votre ordinateur pour plus d'informations sur les réglages du signal de sortie de votre ordinateur.



### Utilisation des vis à main des câbles

- Branchez le câble avec les vis à main en vous assurant qu'il rentre correctement dans le connecteur. Attachez ensuite le câble en serrant les vis de chaque côté du connecteur.
- N'enlevez pas le centre en ferrite attachés au câble VGA HD 15 broches.



### Fonction « Plug & Play »

- Ce projecteur est compatible avec le standard VESA DDC 1/DDC 2B. Ce projecteur et un ordinateur compatible VESA DDC peuvent transférer automatiquement la configuration des paramètres, permettant une installation rapide et facile.
- Avant d'utiliser la fonction « Plug & Play », allumez le projecteur en premier puis allumez l'ordinateur en dernier.

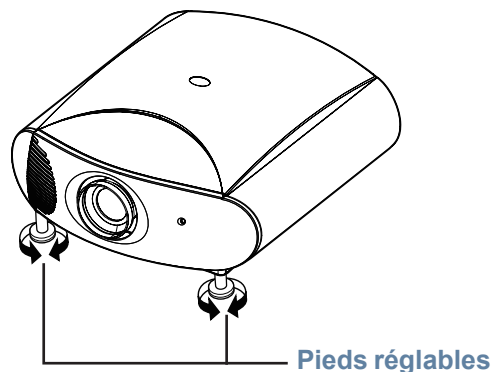


#### Remarque

- La fonction « Plug & Play » DDC de ce projecteur ne fonctionne qu'en conjonction avec un ordinateur compatible VESA DDC.

## Utiliser les pieds réglables

- La hauteur du projecteur peut être réglée en utilisant les pieds réglables lorsque la surface où est installé le projecteur n'est pas plate ou lorsque l'écran est incliné.
- L'image projetée peut être levée en ajustant le projecteur lorsqu'il est plus bas que l'écran.
- Si l'écran est incliné, les pieds réglables peuvent être utilisés pour changer l'angle de l'image.

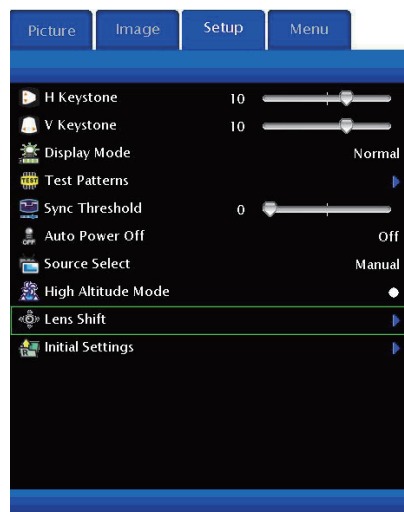


Pieds réglables

<p> <b>Remarque</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque vous changez la hauteur de ce projecteur, l'image peut devenir déformée (brouillée) en fonction de la position relative du projecteur et de l'écran. Reportez-vous à la page 24 pour plus de détails sur la correction du trapèze.</li> </ul>
<p> <b>Info</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque vous baissez le projecteur, faites attention à ne pas mettre vos doigts entre les pieds réglables et le projecteur.</li> </ul>

## Utilisation du bouton d'ajustement de la lentille

La hauteur et la largeur de l'image projetée peuvent être ajustées en fonction des limites de la lentille en utilisant le contrôle motorisé de décalage de la lentille dans le menu principal.



<p> <b>Remarque</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans le menu Réglage, sélectionnez la fonction Décalage de la lentille.</li> <li>• Lorsque vous déplacez la lentille, si l'image projetée reste figée, tournez la touche de la télécommande dans le sens opposé.</li> </ul>
-------------------------	--



## Installation de l'écran

Mettez le projecteur perpendiculairement à l'écran, avec tous les supports au même niveau et horizontalement pour obtenir la meilleure image possible.



### Remarque

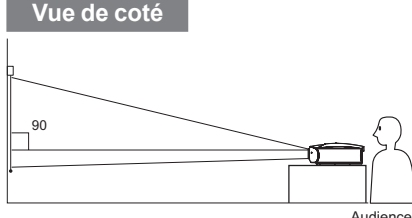
- La lentille du projecteur doit être pointée vers le centre de l'écran. Si la ligne horizontale qui passe au centre de la lentille n'est pas perpendiculaire à l'écran, l'image sera déformée et sera plus difficile à voir.
- Pour une meilleure image, assurez-vous que l'écran ne face pas face au soleil ou à une lampe. La lumière directe sur l'écran peut rendre les couleurs plus difficiles à voir. Fermez les rideaux et baissez l'éclairage de la pièce lorsqu'il fait soleil ou dans une pièce éclairée.
- Ce projecteur ne doit pas être utilisé avec un écran polarisé.

### Installation standard (projecteur avant)

- Placez ce projecteur à une distance appropriée par rapport à l'écran, en fonction de la taille d'image désirée. (Voir page 14)

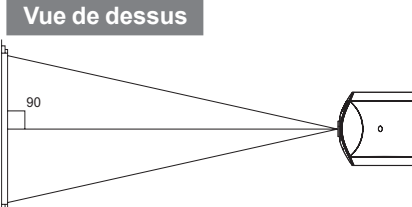
### Exemple d'une installation standard

**Vue de coté**

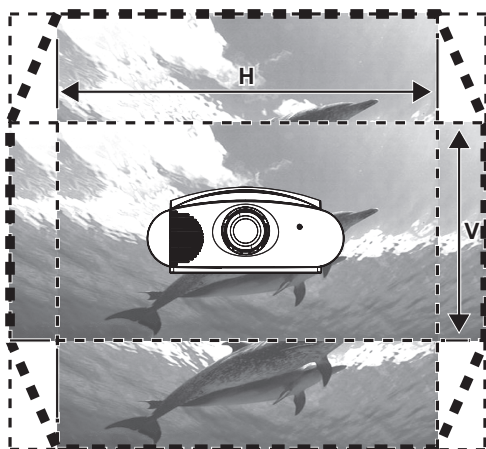


Audience

**Vue de dessus**



- La distance entre l'écran et le projecteur dépend de la taille de l'écran.
- L'installation standard peut être utilisée lorsque vous placez le projecteur face à l'écran. Si l'image est projetée est renversée ou inversée, changez le réglage sur "Sol" dans "Orientation" dans le menu "Image".
- Placez le projecteur de façon à ce que la ligne horizontale qui passe au centre de la lentille soit perpendiculaire à l'écran.

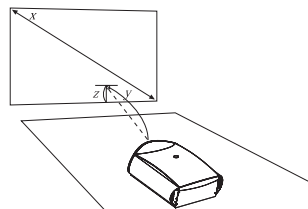


### Remarque

Capacité de déplacement de lentille 2D

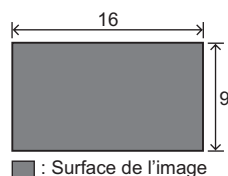
- Plage : Haut 60%, Bas 25%, Gauche 7,5%, Droite 7,5%
- Il est recommandé que les images soient projetées sur la zone octogonale en pointillé pour une meilleure qualité.
- Il y a un pourcentage d'erreur de  $\pm 2,5\%$  dans la formule donnée ci-dessus.

## Taille de l'écran et distance de projection (Lentille de projection courte)



### Lorsque vous utilisez un écran large (16:9)

Lorsque une image 16:9 est affichée sur la surface entière d'un écran 16:9.



Ecran large 16:9													
Taille de l'écran						Distance de projection				Centre de l'objectif au bord inférieur de l'image			
Taille diagonale		Largeur		Hauteur		Maximum		Minimum		Haut		bas	
pouces	cm	pouces	cm	pouces	cm	ft	m	ft	m	pouces	cm	pouces	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	45,1	13,7	32,2	9,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	37,6	11,4	26,8	8,2	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	30,0	9,2	21,4	6,5	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	22,5	6,9	16,1	4,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	20,0	6,1	14,3	4,3	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	15,9	4,9	11,4	3,5	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	15,0	4,6	10,7	3,3	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	13,8	4,2	9,9	3,0	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	12,6	3,8	9,0	2,7	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	10,8	3,3	7,7	2,4	3,5	9,0	-26,5	-67,2

La formule entre la taille de l'écran et la distance de projection

$$Y1 \text{ (Max.)} = 0,15x$$

$$Y2 \text{ (Min.)} = 0,107x$$

$$Z1 \text{ (Haut)} = 0,049x$$

$$z2 \text{ (bas)} = -0,367x$$

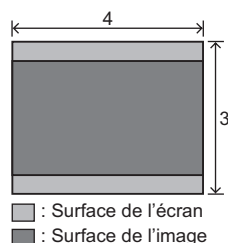
x : Taille de l'écran (pouces)  
 y : Distance de projection (pieds)  
 z : Distance du centre de l'objectif au bord inférieur de l'image (pouces)

#### Remarque

- Il y a un pourcentage d'erreur de  $\pm 3\%$  dans la formule donnée ci-dessus.
- Les valeurs avec un signe moins (-) indique que le centre de l'objectif est au-dessus du bord inférieur de l'image.

### Lorsque vous utilisez un écran large (4:3)

Lorsque une image 16:9 est affichée sur la largeur entière d'un écran 4:3.



Ecran standard 4:3													
Taille de l'écran						Distance de projection				Centre de l'objectif au bord inférieur de l'image			
Taille diagonale		Largeur		Hauteur		Maximum		Minimum		Haut		bas	
pouces	cm	pouces	cm	pouces	cm	ft	m	ft	m	pouces	cm	pouces	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	41,4	12,6	29,5	9,0	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	34,5	10,5	24,6	7,5	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	27,6	8,4	19,7	6,0	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	20,7	6,3	14,8	4,5	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	18,3	5,6	13,1	4,0	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	14,6	4,5	10,4	3,2	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	13,8	4,2	9,8	3,0	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	12,7	3,9	9,0	2,8	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	11,6	3,5	8,3	2,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	9,9	3,0	7,1	2,2	4,3	11,0	-32,4	-82,3

La formule entre la taille de l'écran et la distance de projection

$$Y1 \text{ (Max.)} = 0,138x$$

$$Y2 \text{ (Min.)} = 0,098x$$

$$Z1 \text{ (Haut)} = 0,06x$$

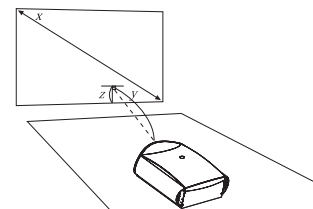
$$Z2 \text{ (bas)} = -0,45x$$

x : Taille de l'écran (pouces)  
 y : Distance de projection (pieds)  
 z : Distance du centre de l'objectif au bord inférieur de l'image (pouces)

#### Remarque

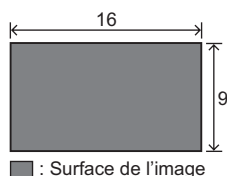
- Il y a un pourcentage d'erreur de  $\pm 3\%$  dans la formule donnée ci-dessus.
- Les valeurs avec un signe moins (-) indique que le centre de l'objectif est au-dessus du bord inférieur de l'image.

## Taille de l'écran et distance de projection (Lentille de projection longue)



### Lorsque vous utilisez un écran large (16:9)

Lorsque une image 16:9 est affichée sur la surface entière d'un écran 16:9.



Ecran large 16:9													
Taille de l'écran						Distance de projection				Centre de l'objectif au bord inférieur de l'image			
Taille diagonale		Largeur		Hauteur		Maximum		Minimum		Haut		bas	
pouces	cm	pouces	cm	pouces	cm	ft	m	ft	m	pouces	cm	pouces	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	89,4	27,2	45,3	13,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	74,5	22,7	37,7	11,5	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	59,6	18,2	30,2	9,2	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	44,7	13,6	22,6	6,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	39,6	12,1	20,1	6,1	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	31,6	9,6	16,0	4,9	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	29,8	9,1	15,1	4,6	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	27,4	8,4	13,9	4,2	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	25,0	7,6	12,7	3,9	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	21,5	6,5	10,9	3,3	3,5	9,0	-26,5	-67,2

La formule entre la taille de l'écran et la distance de projection

$Y1 \text{ (Max.)} = 0,298x$   
 $Y2 \text{ (Min.)} = 0,151x$   
 $Z1 \text{ (Haut)} = 0,049x$   
 $Z2 \text{ (bas)} = -0,367x$

$x$  : Taille de l'écran (pouces)  
 $y$  : Distance de projection (pieds)  
 $z$  : Distance du centre de l'objectif au bord inférieur de l'image (pouces)

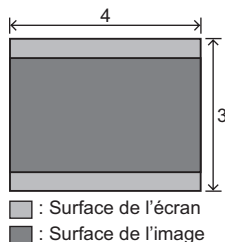


#### Remarque

- Il y a un pourcentage d'erreur de  $\pm 3\%$  dans la formule donnée ci-dessus.
- Les valeurs avec un signe moins (-) indique que le centre de l'objectif est au-dessus du bord inférieur de l'image.

### Lorsque vous utilisez un écran large (4:3)

Lorsque une image 16:9 est affichée sur la largeur entière d'un écran 4:3.



Ecran standard 4:3													
Taille de l'écran						Distance de projection				Centre de l'objectif au bord inférieur de l'image			
Taille diagonale		Largeur		Hauteur		Maximum		Minimum		Haut		bas	
pouces	cm	pouces	cm	pouces	cm	ft	m	ft	m	pouces	cm	pouces	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	82,1	25,0	41,5	12,7	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	68,4	20,8	34,6	10,6	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	54,7	16,7	27,7	8,4	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	41,0	12,5	20,8	6,3	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	36,4	11,1	18,4	5,6	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	29,0	8,8	14,7	4,5	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	27,4	8,3	13,8	4,2	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	25,2	7,7	12,7	3,9	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	23,0	7,0	11,6	3,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	19,7	6,0	10,0	3,0	4,3	11,0	-32,4	-82,3

La formule entre la taille de l'écran et la distance de projection

$Y1 \text{ (Max.)} = 0,273x$   
 $Y2 \text{ (Min.)} = 0,138x$   
 $Z1 \text{ (Haut)} = 0,06x$   
 $Z2 \text{ (bas)} = -0,45x$

$x$  : Taille de l'écran (pouces)  
 $y$  : Distance de projection (pieds)  
 $z$  : Distance du centre de l'objectif au bord inférieur de l'image (pouces)



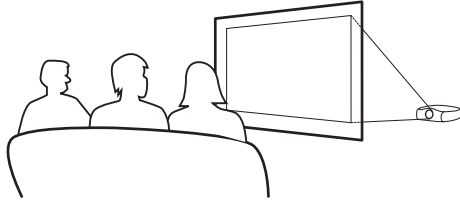
#### Remarque

- Il y a un pourcentage d'erreur de  $\pm 3\%$  dans la formule donnée ci-dessus.
- Les valeurs avec un signe moins (-) indique que le centre de l'objectif est au-dessus du bord inférieur de l'image.

## Projection de derrière l'écran

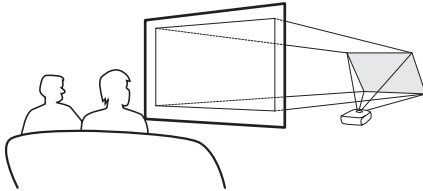
### Projection d'une image retournée/inversée

- Installez un écran translucide entre le projecteur et les personnes.
- Retournez l'image en utilisant "Sol derrière" dans "Orientation" dans le menu "Image".



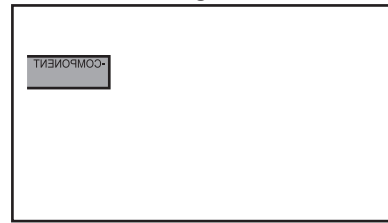
### Projection avec un miroir

- Placez un miroir (de type plat normal) face à la lentille
- Retournez l'image en utilisant « Sol derrière » dans "Orientation" dans le menu "Image", lorsque le miroir est placé à coté de l'endroit où se trouve les personnes.



Lorsque vous utilisez les réglages par défaut.

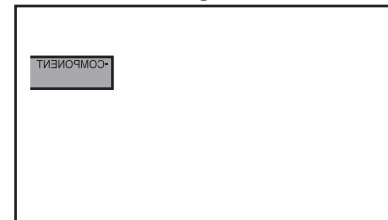
#### ▼ Affichage à l'écran



L'image est retournée.

Lorsque vous utilisez les réglages par défaut.

#### ▼ Affichage à l'écran



L'image est retournée.



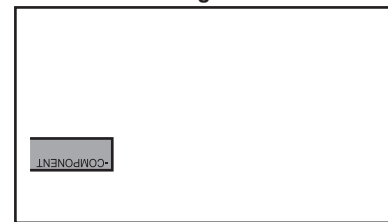
- Lorsque vous utilisez un miroir, faites bien attention à la position du projecteur et du miroir pour que la lumière ne reflète pas dans les yeux des personnes.

### Installation de plafond

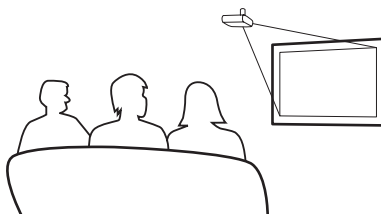
- Il est recommandé d'utiliser le support optionnel de montage au plafond pour ce type d'installation.
- Avant d'installer ce projecteur, contactez votre revendeur ou centre de service agréé le plus proche pour acheter le support de montage au plafond (vendu séparément).
- Assurez-vous de bien ajuster la position du projecteur pour que la distance (Z) du centre de la lentille corresponde au côté inférieur de l'image, lorsque vous installez ce projecteur sur un plafond.
- Retournez l'image en utilisant "Plafond" dans "Orientation" dans le menu "Image".

Lorsque vous utilisez les réglages par défaut.

#### ▼ Affichage à l'écran



L'image est retournée.



# 3. Opérations de base

## Projection de l'image

### Procédure basique

Connectez l'appareil externe au projecteur avant de continuer avec la procédure décrite ci-dessous.



#### Info

- La langue réglée par défaut est Anglais. Si vous désirez changer la langue du menu OSD, suivez la procédure de changement de la langue décrite à la page 18.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le projecteur.

- 2 Appuyez sur 0 sur la télécommande ou sur  du panneau du projecteur.

- Le voyant d'alimentation s'allume en bleu, indiquant que le projecteur est allumé.



#### Remarque

- Le voyant d'alimentation s'allume, indiquant l'état du DEL.  
**Rouge** : L'appareil est allumé.  
**Bleu** : L'image s'affiche.
- Appuyez sur 0 sur la télécommande pour ouvrir le menu de sélection "Source" en mode d'utilisation normal.

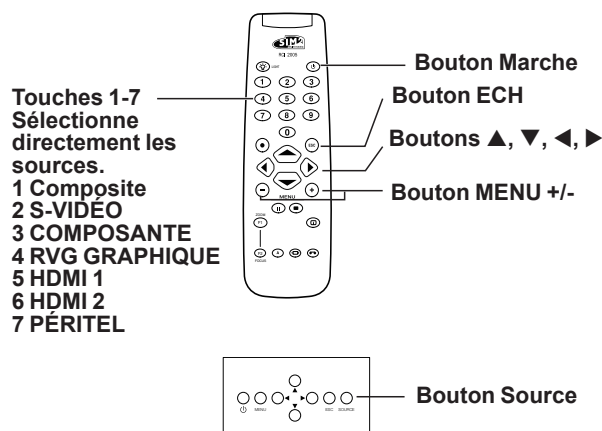
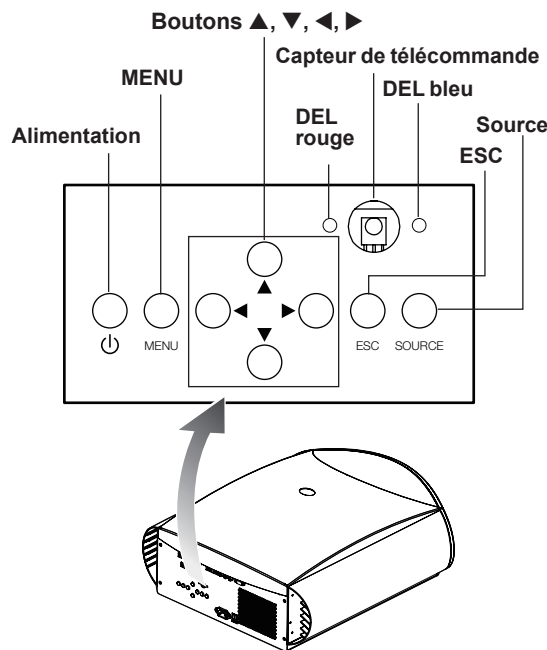
- 3 Appuyez sur le bouton Source du projecteur pour sélectionner le mode ENTRÉE.

TOUCHE 1	Sélectionne la source Composite.
TOUCHE 2	Sélectionne la source S-Vidéo
TOUCHE 3	Sélectionne la source COMPOSANTE.
TOUCHE 4	Sélectionner la source Graphiques RVB.
TOUCHE 5	Sélectionne la source HDMI 1.
TOUCHE 6	Sélectionne la source HDMI 2.
TOUCHE 7	Sélectionne la source PERITEL.



#### Remarque

- Lorsque aucun signal n'est détecté, le message « AUCUN SIGNAL » s'affichera.
- Réglez PERITEL sur activé avant de sélectionner la source d'entrée PERITEL



- 4 Appuyez sur le bouton  de la télécommande ou sur  du projecteur pour éteindre le projecteur.

## Langue de l'affichage à l'écran

La langue de l'affichage à l'écran du projecteur peut être réglée sur English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский, 简体中文.


- 1 Appuyez sur la touche "MENU +" de la télécommande puis sélectionnez le menu "Menu".
  - Le menu s'affichera.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner "Langue".
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue désirée et appuyez sur ►.
- La langue sélectionnée est utilisée pour l'affichage de l'écran.
- 4 Appuyez sur ECHAP



## Utilisation du menu

Ce projecteur possède un ensemble de menus qui vous permet d'ajuster certains paramètres d'image et du projecteur. Vous pouvez utiliser les menus du projecteur ou de la télécommande de la manière suivante :

### Sélection de menu (réglages)

- 1 Appuyez sur "MENU +" sur la télécommande ou sur  sur le panneau de commande.

- L'écran du menu s'affiche.

#### Remarque

- Lorsque qu'aucune source d'entrée ne s'affiche, le menu "Picture" et "Image ne peuvent pas être sélectionnés.

- 2 Appuyez sur "MENU +" pour sélectionner le menu désiré.
- 3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément désirée.

#### Remarque

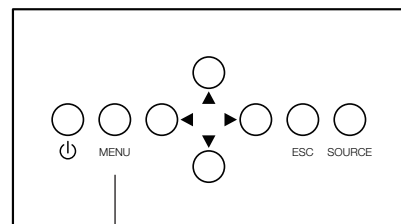
- L'élément sélectionné sera surligné.

- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour changer le réglage de l'élément sélectionné.

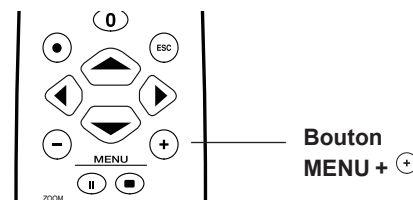
- Le nouveau réglage est automatiquement enregistré.

- 5 Appuyez sur  pour retourner au "MENU principal".

- 6 Appuyez sur  pour fermer l'écran de menu.



Bouton MENU



Bouton  
MENU + +

## Réglage de l'image

Vous pouvez régler l'image du projecteur comme désiré avec les paramètres d'image suivants.

### Réglage des préférences d'image

élément	Description
Luminosité	Règle la luminosité de l'image.
Contraste	Règle le niveau de contraste.
Couleur	Règle l'intensité des couleurs de l'image.
Teinte	Règle les tons de l'image.

#### Luminosité

Utilisez cette option pour ajuster la luminosité de l'image. Utilisez cette option avec l'option Contraste pour régler précisément l'affichage. Le réglage doit être entre 0 et 100.

#### Contraste

Utilisez cette option pour ajuster le contraste de l'image. Utilisez cette option avec le paramètre Luminosité pour régler précisément l'affichage. Le réglage doit être entre 0 et 100.

#### Couleur

Utilisez cette option pour ajuster l'intensité des couleurs de l'image.

#### Netteté

Utilisez cette option pour ajuster la netteté et la clarté de l'image.

#### Teinte

Utilisez cette option pour ajuster la teinte de l'image. Appuyez sur le bouton ► pour rendre l'image plus verte. Appuyez sur le bouton ◀ pour rendre l'image plus violette.

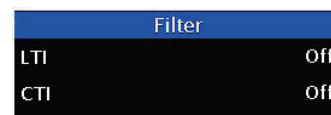
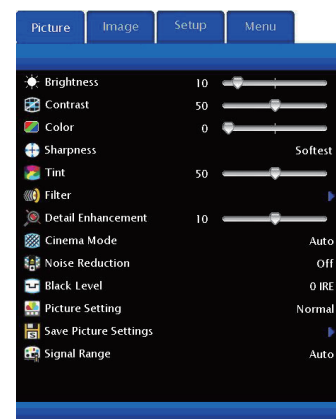
#### Filtre

Cette fonction vous permet de régler le niveau LTI et CTI.

Sélection	Description
LTI (Amélior. Transient Luminance)	Pour ajuster le niveau LTI pour améliorer la luminance, filtrer les cotés flous et enlever les tâches.
CTI (Amélioration des couleurs transitoires)	Pour ajuster le niveau CTI pour améliorer la couleur, filtrer les cotés flous et enlever les tâches.

#### Optimisation des détails

Cette fonction permet d'améliorer les détails de l'image.



## Mode Cinéma

Cette fonction vous permet de choisir le type de film vidéo entrant. Des algorithmes différents sont utilisés pour chaque type.

Mode Cinéma	Pour reproduire l'image de la source de film clairement. Affiche l'image optimisée du film transformé avec une amélioration vers le bas 3:2 (NTSC et PAL60Hz) ou vers le bas 2:2 (PAL 50Hz et SECAM) pour les image en mode progressif.
-------------	---



## Réduction bruit

Cette fonction n'est disponible qu'avec les signaux SDTV (480i/576i) et EDTV (480p/576p).

La réduction du bruit est utile pour réduire les interférences de l'image. Réglez-le sur Bas, Moyen ou Elevé et souvenez vous que lorsque vous réduisez les interférences (et les hautes fréquences), l'image deviendra plus 'douce'.



## Niveau noir

Cette fonction est disponible seulement avec S-Vidéo et Composite. Cette fonction permet de corriger les niveaux noirs élevés dans certains signaux vidéo. Avec certains types de vidéo, vous pouvez prendre précedence sur le réglage. Réglez-le sur 7,5 IRE si les couleurs noires semblent excessives (gris foncé). Si les couleurs noires semblent « écrasées » (trop foncées), réglez-le sur 0 IRE.



## Paramètre Image

Cette fonction possède les paramètres de réglage Luminosité, Contraste, Couleur, Netteté, Teinte, Filtre, Amélioration des détails, Gamma, Primaires, Point blanc, Survalayage, Rapport d'aspect, Réduction du bruit et Niveau noir. Chaque réglage stocké est réassigné à chaque entrée.

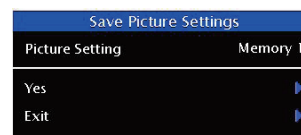


### Remarque

- **Lorsque vous restaurez des contenus enregistrés :**  
Lorsqu'un numéro de mémoire enregistré est sélectionné, le contenu du menu « Image » change à la valeur réglée du numéro de mémoire enregistré.
- **Lorsque vous éditez des contenus enregistrés :**  
Editez le contenu du menu « Image » après avoir sélectionné le numéro de mémoire pour lequel les valeurs de réglage doivent être changées.

## Enregistrer les paramètres d'image

Utilisez cette option pour enregistrer des changements que vous avez faits dans « Paramètre image » dans Mémoire 1, Mémoire 2 ou Mémoire 3.



## Plage du signal

Sélectionne la page de signal 16~235 ou 0~255. Seulement HDMI est disponible.







# 4. Fonctions faciles à utiliser

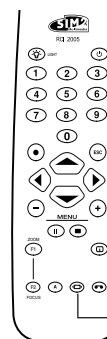
## Image menu

Vous pouvez régler l'image du projecteur comme désiré avec les paramètres suivants.

### Sélection du mode d'affichage de l'image

Cette fonction permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage de l'image pour améliorer l'image. En fonction du signal source, vous pouvez choisir « Anamorphique », « Normal », « Boîte à lettres », « Panoramique », « Pixel à pixel », plus trois aspects personnalisés.

Appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur le bouton  du panneau de commande et sélectionnez Aspect.



Rapport d'aspect

### Fonction Aspect

La fonction Aspect vous permet de changer comment le projecteur redimensionne l'image source.

Les options suivantes sont disponibles :

#### Normal

- La résolution dépend du signal source.
- Les sources au format 4:3 sont agrandies pour rentrer sur la hauteur entière de l'écran.
- La largeur est agrandie en conséquence pour garder un format 4:3.
- Des barres noires apparaissent à gauche et à droite (prenant 25% de la taille de l'écran).

#### Anamorphique

- Résolution 1920x1080
- Les sources au format 4:3 sont étendues pour rentrer sur un écran 16:9.
- L'image entière est étendue.

#### Boîte à lettres

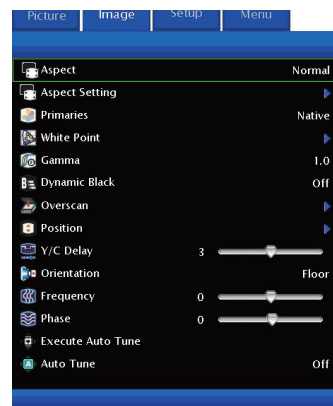
- Résolution 1920x1080
- Les sources au format 4:3 sont agrandies pour rentrer sur la largeur entière de l'écran.
- La hauteur est agrandie en conséquence pour garder un format 4:3 : 1440 x 1080
- 25% de la taille de l'image, en haut et en bas, est coupé.

#### Panoramique

- Résolution 1920x1080
- Les sources au format 4:3 sont étendues pour rentrer sur un écran 16:9.
- Avec une source au format 4:3, le rapport central reste à l'échelle mais l'image est étendue pour rentrer sur la largeur de l'écran.
- Les images source 1920x1080 sont identiques à celles du mode Anamorphique.

#### Pixel à pixel

- La résolution dépend du signal d'entrée.
- La résolution de sortie est égale à la résolution d'entrée.



#### Remarque

- L'Utilisateur 1 & 2 sont réglés par défaut sur Anamorphique et Utilisateur 3 est réglé par défaut sur Boîte à lettres.

## Réglage de l'Aspect

1. Choisissez l'Aspect à régler et l'aspect sélectionné ne s'appliquera pas sur l'image actuelle sauf Utilisateur 1/2/3.
2. Le réglage "Ecran" est seulement disponible pour chaque Aspect et utilisé pour le réglage Déclencheur 12V et le réglage par défaut de chaque aspect est Eteint.
3. Le réglage H/V est seulement disponible avec Aspect utilisateur 1/2/3.

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Primaires

Primaires est la gamme de couleurs pour RVB. Primaires est réglé par défaut sur Auto.

## Point blanc

Le Point blanc élevé est fermé à 9300K, Moyen est 8500K, Bas est 5400K et natif est le point blanc DEL natif sans aucun calibrage. Pour ajuster les coordonnées du point blanc, sélectionnez "Utilisateur".

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Gamma

Utilisez cette option pour ajuster la correction gamma de l'image. Le réglage par défaut est 2,2. La correction gamma peut être réglée sur 8 valeurs de correction gamma : 1,0, 1,5, 1,8, 2,0, 2,2, 2,35, 2,5 et 2,8.

## Noir dynamique

Cette fonction ajuste le contraste des couleurs pour optimiser les couleurs noires pour qu'elles apparaissent plus noires sur l'écran, améliorant ainsi les détails visibles dans les scènes noires.

Pour activer cette fonction, réglez-la sur « MARCHÉ ».

## Surbalayage

Cette fonction permet de faire disparaître certains cotés d'une image.

### Type surbalay

Les options suivantes sont disponibles :

Sélection	Description
Zoom	Pour agrandir ou réduire la taille de l'image.
Rogner	Pour couper une partie de l'image.

### Ajuster surbalay

Cette fonction permet d'ajuster l'affichage affichée sur l'écran. Les options disponibles sont 0-10. Le réglage par défaut est 1, qui convient aux sources d'entrée S-Vidéo/Composite et 480i/p, 576i/p et 1080i/p analogique.

- Appuyez sur "◀" ou "▶" pour sélectionner une valeur.

### Remarque

- La plage de réglage est 0~1 avec l'entrée 1080i et 1035i.
- La plage de réglage est 0~5 avec l'entrée 1080p.

## Position

Cette fonction vous permet d'aligner l'affichage verticalement et horizontalement.

- 1 Appuyez sur “◀” ou “▶” de la Position horizontale ; l'affichage bougera vers la gauche ou vers la droite.
- 2 Appuyez sur “◀” ou “▶” de la Position verticale ; l'affichage bougera vers le haut ou vers le bas.



### Remarque

- Cette fonction est disponible seulement avec les entrées Composante et Graphiques RVB.

## Délai Y/C

Cette fonction vous permet d'ajuster la couleur et les signaux luma afin de correspondre à la synchronisation. Seulement disponible avec Composite et S-Vidéo.

## Orientation

Ce projecteur est équipé d'une fonction d'inversion/retournement de l'image, qui vous permet de retourner ou d'inverser l'image projetée pour diverses applications.

Sélection	Description
Sol	Image normale
Plafond	Image inversée
Sol derrière	Image retournée
Plafond derrière	Image inversée et retournée



### Remarque

- Cette fonction peut être utilisée pour les projections de derrière et les installations au plafond.

## Fréquence

Cette fonction vous permet d'ajuster le bruit vertical (seulement disponible avec les entrées Composante et Graphiques RVB).

## Phase

Cette fonction vous permet d'ajuster le bruit horizontale (similaire à la fonction de traquage d'un magnétoscope). Cette fonction est disponible seulement avec les entrées Composante et Graphiques RVB.

## Exécuter Réglage auto

Cette fonction vous permet de faire un ajustement auto (seulement disponible avec l'entrée Graphiques RVB).

## Réglage auto

Cette fonction vous permet d'ajuster automatiquement une image d'ordinateur (seulement disponible avec l'entrée Graphiques RVB).

## Menu de réglage

Vous pouvez ajuster les réglages de l'image du projecteur comme désiré avec les options suivantes.

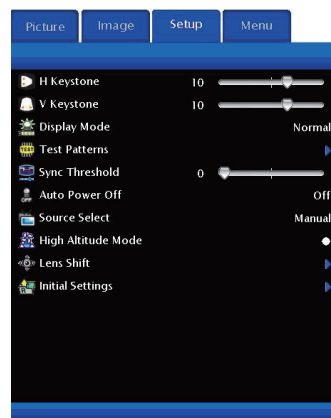
### Trapèze H/V

Correction de la distorsion trapézoïdale et réglage de la taille verticale de l'image :

La fonction permet de corriger la compression.

#### Remarque

- Lorsque l'image est projetée du haut ou d'en bas de l'écran, avec un certain angle, l'image peut avoir une distorsion trapézoïdale. La fonction de correction de la distorsion trapézoïdale est appelée Correction de compression.



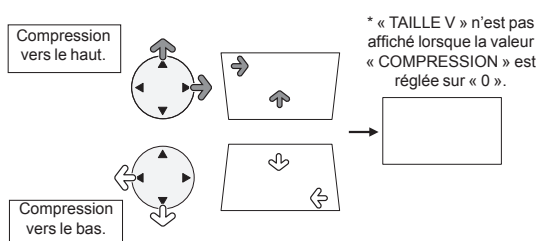
### 1 Sélectionnez « Trapèze H » ou « Trapèze V » dans le menu de réglage.

Sélection	Description
Compression H	Ajuster horizontalement les paramètres de compression.
Compression V	Ajuster verticalement les paramètres de compression.

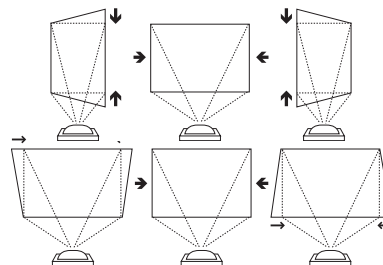
### 2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour ajuster la valeur de correction du trapèze.

#### Remarque

- Puisque la distorsion trapézoïdale de l'image peut être corrigée jusqu'à certains angles, l'écran peut être réglé diagonalement pour cet angle.
- Les lignes droites ou les côtés de l'image peuvent apparaître déformés lorsque vous ajustez l'image.



### Correction de la compression horizontale



### Correction de la compression verticale

## Mode d'affichage

Ces fonctions vous permettent d'augmenter la luminosité du projecteur.

#### Remarque

- Bien que les interférences soient réduites lorsque "Mode d'affichage" est réglé sur "Chevauchement", la luminosité augmente par 20%.
- Le mode "Mode d'affichage" est réglé par défaut sur "Normal".

État	Luminosité
Normal	80%
Chevauchement	100%

## Séquence de tests

Choisissez pour afficher le motif de test.

## Seuil Sync

Cette fonction est seulement disponible avec l'entrée Composante.

Le projecteur est compatible avec les signaux vidéo SDTV(480i et 576i), EDTV(480p et 576p) et HDTV(720p,1080i et 1080p). Si un appareil comme un lecteur DVD n'est pas correctement synchronisé avec le projecteur, utilisez cette option pour l'aider à se synchroniser lorsque connecté au projecteur.

## Arrêt automatique

Lorsque aucun signal source n'est détecté et lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton ou touche de la télécommande pendant plus de 15 minutes, le projecteur s'éteindra automatiquement si cette fonction est réglée sur « MARCHE ».

La fonction Mise hors tension auto sera désactivée lorsqu'elle est réglée sur « ARRET ».



### Remarque

- Lorsque la fonction Mise hors tension auto est réglée sur « MARCHE », le message « Mise hors tension auto dans 5 min » s'affiche sur l'écran pour indiquer le nombre de minutes restantes.

## Sélectionner la source

Utilisez pour sélectionner automatiquement la source de signal lorsque aucun signal n'est détecté pour la source sélectionnée.

Sélectionner la source

Auto  
Manuel



### Remarque

- Si vous sélectionnez « Auto » alors la source d'entrée la plus appropriée sera automatiquement sélectionnée.

## Mode Haute altitude

Lorsque vous le réglez sur MARCHE, tous les ventilateurs du projecteur marcheront en mode haute vitesse.

## Décalage optique

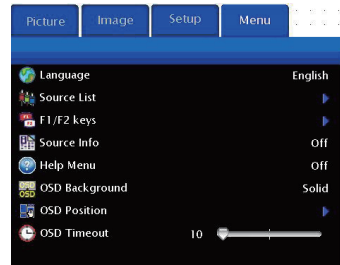
La fonction vous permet d'ajuster la hauteur et la largeur de l'image projetée dans la plage de décalage de la lentille.

## Réglages initiaux

Cette fonction permet de réinitialiser tous les paramètres aux valeurs par défaut.

## Menu menu

Ce menu est utilisé pour régler les préférences du projecteur suivantes.

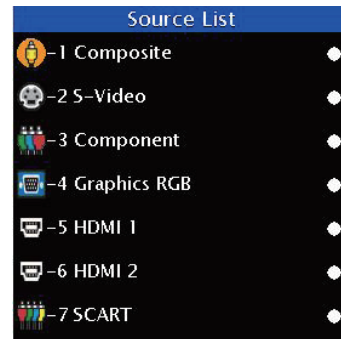


## Langue

La langue d'affichage à l'écran du projecteur peut être réglée sur différentes langues.

## Liste Source

Utilisé pour sélectionner quelle source doit être activée.



## Touches F1/F2

La touche F1/F2 peut être réassignée à la touche de raccourci désirée (Zoom, Mise au point, Surbalayage, Blanc ou Gamma).

- F1 est réglé par défaut sur Zoom.
- F2 est réglé par défaut sur Mise au point.

## Info de Source

L'écran Statut affiche des informations sur la source actuelle, la fréquence horiz., la fréquence vert., la résolution, etc.

## Menu d'aide

Un menu d'aide explique la fonction de chaque bouton. Il est visible lorsque vous sélectionnez Oui, et invisible si vous sélectionnez Non.

## Fond OSD

Lorsque cette fonction est activée, le menu OSD affiché sur l'écran sera transparent et l'image derrière sera visible.

## Position OSD

Cette fonction vous permet de régler la position de l'OSD.

## Délai OSD

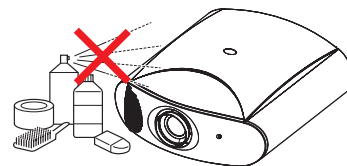
Le délai OSD permet de régler la durée d'affichage du menu OSD lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton. Le réglage par défaut est 10 secondes.

# Appendice

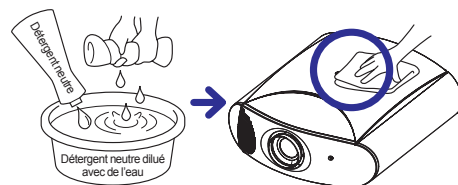
## Entretien

### Nettoyage du projecteur

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer ce projecteur.
- Evitez d'utiliser du benzène ou des diluants car ces produits peuvent abîmer la surface et le panneau de commande de ce projecteur.
- N'utilisez pas des substances volatiles sur ce projecteur, par exemple des insecticides.
- Evitez de mettre en contact des objets en plastique ou en caoutchouc avec le projecteur pendant une longue période ; ceux-ci peuvent abîmer la surface de ce projecteur.

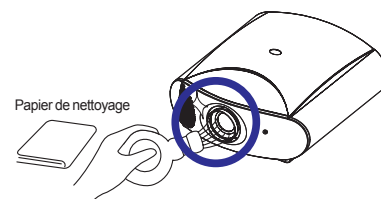


- Lorsqu'il est sale, nettoyez le projecteur avec un chiffon de flanelle.
- Pour les taches difficiles, mouillez légèrement un chiffon avec une solution détergente diluée, égouttez le chiffon et nettoyez le projecteur. Les détergents concentrés peuvent abîmer la surface de ce projecteur ou laisser des traces. Essayez de nettoyer une petite partie du projecteur avant de le nettoyer en entier.



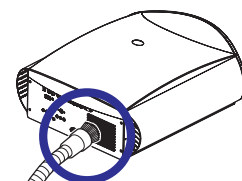
### Nettoyage de la lentille

- Utilisez un appareil commercial à jet d'air ou du papier de nettoyage approprié (pour les lunettes et les objectifs d'appareil photo) pour nettoyer la lentille du projecteur. N'utilisez jamais des produits liquides de nettoyage, car ceux-ci peuvent abîmer la pellicule de protection de la lentille.
- La surface de la lentille est très fragile, faites attention à ne pas la rayer ou la frapper.



### Nettoyage des bouches d'entrée et de sortie de l'air

- Utilisez un aspirateur pour nettoyer les bouches d'entrée et de sortie de l'air.



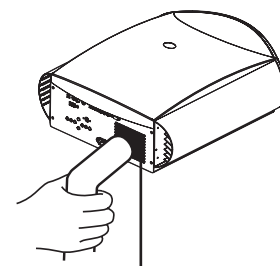
## Nettoyage des trous de ventilation

- Ce projecteur est équipé de trous de ventilation pour assurer un fonctionnement optimal du projecteur.
- Nettoyez de temps en temps les trous de ventilation avec un aspirateur.

### Pour nettoyer les trous de ventilation :

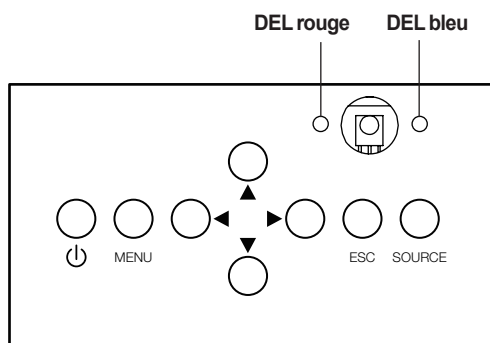
1. Eteignez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Nettoyez la poussière sur les trous d'entrée et de sortie de l'air en utilisant la pointe du tuyau d'un aspirateur.

Vue de coté et vue de derrière



Trous de ventilation

## DEL d'avertissement de température



Le DEL d'avertissement de température excessive sert à vous alerter si la source d'éclairage DEL devient trop chaude ou que l'environnement est trop étouffant.

Si le DEL Rouge et Bleu s'allume pendant que le projecteur est allumé, le DEL s'éteindra automatiquement et les ventilateurs continueront de tourner pendant environ 10 secondes. Assurez-vous que la circulation de l'air autour du projecteur est suffisante et que la ventilation du projecteur n'est pas obstruée.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

Lorsque le DEL de surchauffe s'allume, un avertissement s'affiche aussi sur l'écran.

Le DEL d'avertissement de surchauffe du panneau de contrôle vous averti si la température ambiante est trop haute. Si le DEL clignote deux fois en bleu puis une fois en rouge pendant l'utilisation, les DEL s'éteindront automatiquement et les ventilateurs continueront de tourner pendant environ 15 secondes. Assurez-vous que la circulation de l'air autour du projecteur est suffisante et que la ventilation du projecteur n'est pas obstruée.

Ambient Over Temperature!

Lorsque le DEL de surchauffe s'allume, un avertissement s'affiche aussi sur l'écran.



## Tableau de compatibilité d'ordinateur

- Support pour multiples signaux
- Fréquence horizontale : 25-91 kHz, Fréquence verticale : 24-85 Hz, Horloge pixel : 25-162 MHz
- Compatible XGA, SXGA, UXGA avec compression avancée intelligente
- Vous trouverez ci-dessous une liste des modes conformes à VESA. Cependant ce projecteur peut aussi supporter d'autres signaux non-VESA.

PC/ MAC/ WS	Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Standard VESA	Support HDMI	
PC	DOS	720 x 400	31,5	70		✓
	VGA	640 x 480	31,5	60		✓
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	

	Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Standard VESA
HDMI	720 x 480	31,5	60	
	720 x 576	31,3	50	
	1280 x 720	45	60	
		37,5	50	
	1920 x 1080i	33,8	60	
		28,1	50	
	1920 x 1080p	27	24	
		56,3	50	
		67,5	60	

PC/ MAC/ WS	Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Standard VESA	Support HDMI	
PC	SVGA	800 x 600	35,1	56	✓	✓
			37,9	60		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓
			56,5	70		
			60,0	75		
			68,7	85		
			64,0	60		
	SXGA	1280 x 1024	80,0	75	✓	✓
			91,1	85		
	WSXGA	1680 x 1050	65,2	60	✓	✓
	UXGA	1600 x 1200	75,0	60	✓	✓
	MAC 13"	VGA	640 x 480	34,9	67	
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49,6	75		✓
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓



### Remarque

- Ce projecteur peut ne pas être capable d'afficher les images d'ordinateurs portables en mode simultané (CRT/LCD). Si cela est le cas, éteignez l'écran LCD et envoyez les données de l'affichage en mode « CRT uniquement ». Vous pourrez trouver plus de détails sur comment faire pour changer entre les modes d'affichages dans le manuel de votre ordinateur portable.
- Lorsque vous projetez des images vidéo d'un signal vidéo entrelacé, les images peuvent ne pas être projetées correctement lorsque vous utilisez l'entrée RGB. Dans ce cas, utilisez l'entrée composante, S-vidéo ou Composite.

## Tableau de compatibilité vidéo









	Résolution		Fréq. H (kHz)	Fréq. V (Hz)	Support composante	Support S-vidéo	Support composite	Support HDMI
Vidéo SD	NTSC	640x480i	15,7	59,94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4,43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL-60				✓	✓	✓	
	NTSC-50							
TV ED	480p	720x480p	31,5	59,94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31,3	50	✓			✓
	1035i/60	1920x1035i	33,8	60	✓			✓
TV HD	1080i/50	1920x1080i	28,1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33,8	59,94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37,5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45,0	59,94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27,0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28,1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33,8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56,3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67,5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓

1. Formats composantes supportés Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr.
2. Le port VGA supporte les formats RVBHV, RVB et RVBC.

### TVN

Signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Support HDMI
480i	15,7	60	
480p	31,5	60	✓
576i	15,6	50	
576p	31,3	50	✓
720p	45,0	60	✓
720p	37,5	50	✓
1080i	33,8	60	✓
1080i	28,1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28,1	25	✓
1080p	33,8	30	✓
1080p	56,3	50	✓
1080p	67,5	60	✓

## Guide de dépannage

Problème	A vérifier
 Le projecteur ne s'allume pas.	<p>Le cordon d'alimentation n'est pas branché sur une prise de courant.</p> <p>Le bouton d'alimentation du projecteur ne marche pas.</p> <p>Les piles de la télécommande sont usées.</p>
 Aucune image	<p>Le mode d'entrée sélectionné est incorrect.</p> <p>Les câbles sont mal branchés sur le panneau arrière du projecteur.</p> <p>L'alimentation de l'appareil externe connecté est éteinte.</p> <p>Le format de signal vidéo de l'appareil vidéo est mal réglé.</p>
 disparaît	<p>Les paramètres d'affichage sont mal réglés.</p>
 floue	<p>Réglez la mise au point.</p> <p>La distance de projection dépasse la gamme de mise au point.</p>
 Bruit	<p>(Entrées Composante / VGA seulement)</p> <p>Utilisez le réglage "Fréquence" aussi dans composante.</p> <p>Utilisez le réglage "Phase" aussi dans composante.</p>
 vert allumé COMPOSANTE	<p>Changez le type de signal d'entrée de l'appareil vidéo.</p>
 foncée / claire et blanchâtre	<p>Les paramètres d'affichage sont mal réglés.</p>
 trop claire et blanchâtre	<p>Les paramètres d'affichage sont mal réglés.</p>

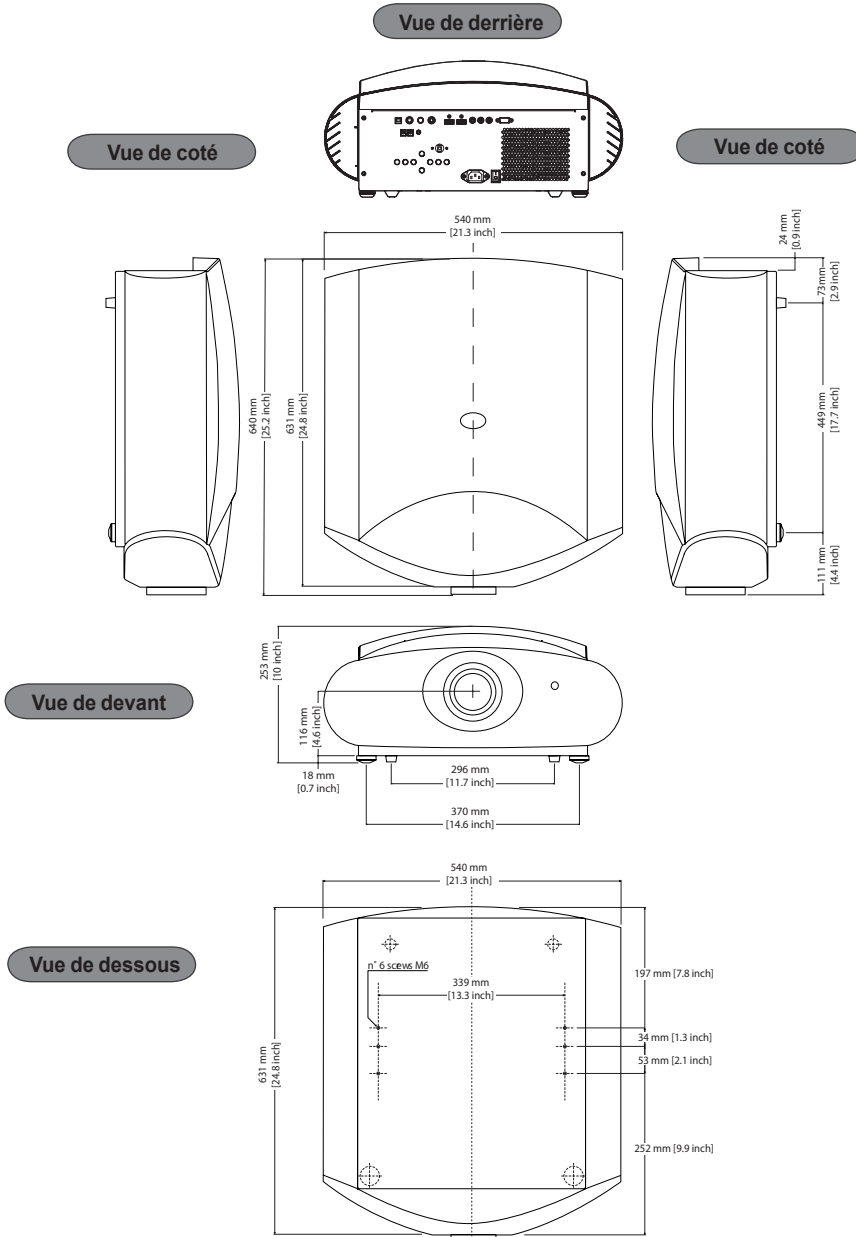
## Caractéristiques techniques du produit

Paramètres	Description
N° Modèle	Projecteur frontal 1080p DLP
Ecran DLP	Taille de l'écran : 0,95" Méthode d'affichage : DMD par Texas Instruments Méthode de traitement : Traitement numérique de la lumière (DLP™)
Résolution	1920 x 1080 pixels
Lentille de projection courte	Lentille zoom 1-1,4x, F2,25~2,39, f= 30,63~42,93 mm
Lentille de projection longue	Lentille zoom 1-1,85x, F2,2, f= 43,12~85,16 mm
Source d'éclairage	DEL
Sources d'entrée	Vidéo <ul style="list-style-type: none"> <li>HDMI x 2</li> <li>YCbCr, YPbPr (vidéo composante) x 1</li> <li>CVBS (vidéo composite) x 1</li> <li>S-vidéo x 1</li> <li>PC x 1 (D-SUB 15 broches)</li> </ul>
	Contrôle <ul style="list-style-type: none"> <li>RS-232 (pour ordinateur) x 1</li> <li>Récepteur IR (pour télécommande) x 2</li> <li>Sortie déclencheur 12V x 2</li> <li>USB x 1</li> <li>Télécommande à fil x 1</li> </ul>
Compatibilité d'ordinateur	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
Capacité de déplacement de lentille 2D	Haut 60%, Bas 25%, Gauche 7,5%, Droite 7,5%
Correction numérique	Correction 2D
Lentille de projection	Zoom et mise au point avec objectif motorisé
Taille de l'écran (Lentille de projection courte)	65 ~ 200 pouces
Taille de l'écran (Lentille de projection longue)	65 ~ 200 pouces
Rapport de projection courte (16:9)	1,5 ~ 2,1 (avec tolérance de +/- 5%)
Rapport de projection longue (16:9)	2,1 ~ 3,9 (avec tolérance de +/- 5%)
Distance de projection 100" (Lentille de projection courte)	3,3m ~ 4,6m
Distance de projection 100" (Lentille de projection longue)	4,6m ~ 9,1m
Amélioration vidéo	Séparation 3D Y/C dans vidéo composite
Méthode de projection	Sol, Plafond, Derrière, Plafond derrière
Contrôle OSD	Boutons du projecteur Télécommande IR
Système vidéo	NTSC 3,58/NTSC 4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/EDTV480p/EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
Dimensions (Lentille de projection courte)	540 mm x 235 mm x 641 mm (L x H x D)
Dimensions (Lentille de projection longue)	540 mm x 235 mm x 641 mm (L x H x D)
Poids (Lentille de projection courte)	25 kg (55 livres)
Poids (Lentille de projection longue)	25 kg (55 livres)
Alimentation	100~240V CA ; 50~60Hz
Consommation électrique	Maximum : 370W Normal: moins de 300W Veille: moins de 1W
Température d'utilisation	5°C à 35°C
Humidité	20-90% (sans condensation)

Caractéristiques susceptibles de modification sans préavis.

# Dimensions lentille de projection courte

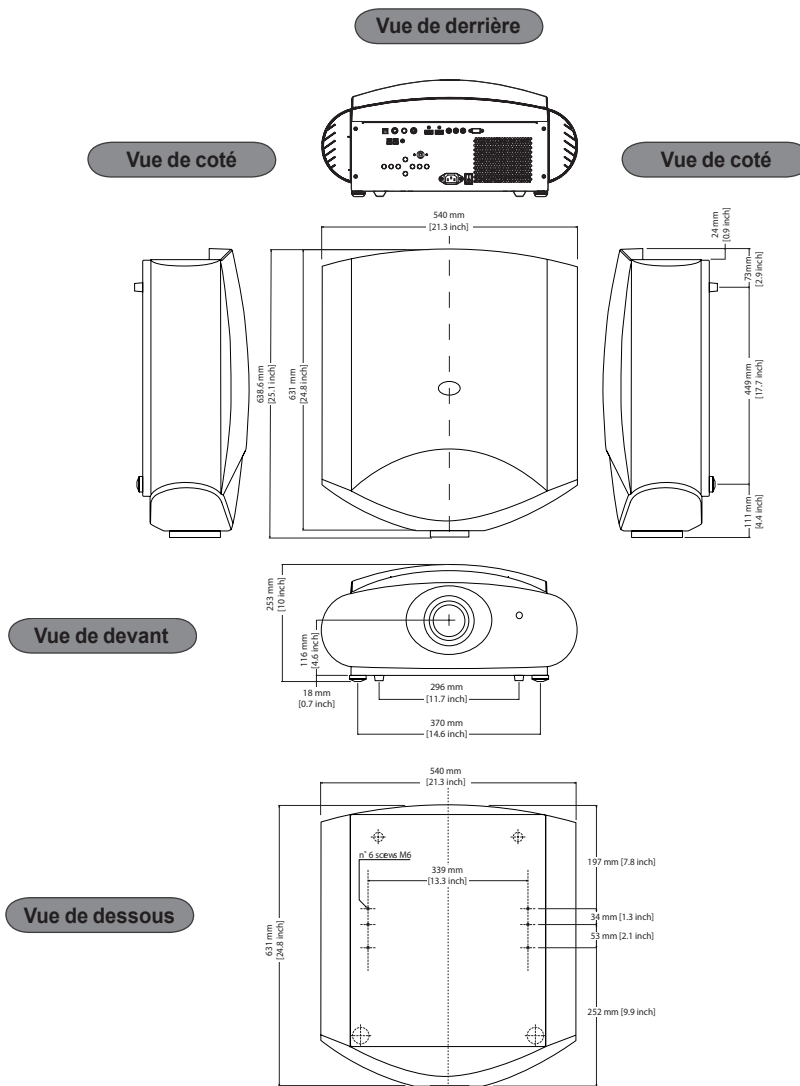
Unités : mm (pouces)



FRANÇAIS

## Dimensions Intille de projection longue

Unité : mm (pouces)



### Remarque

- Votre projecteur est livré avec 6 vis dessous.
- N'enlevez pas les vis si vous n'utilisez pas un montage au plafond.



Seulement un technicien qualifié doit effectuer l'installation.



Lorsque vous utilisez le support de montage au plafond, les instructions de sécurité fournies avec le support doivent être respectées. Placez le projecteur à la distance souhaitée de l'écran : la taille de l'image projetée dépend de la distance entre l'objectif et l'écran et le réglage du zoom.



Pour une installation au plafond/sur un mur, lorsque vous utilisez un support de suspension, suivez attentivement les instructions et les consignes de sécurité recommandées par le fabricant dans la documentation du support.

# Vorwort

DEUTSCH

## ÜBER DIESE ANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung dient der Verwendung des 1080p-DLP-LED-Frontprojektors. Die Angaben in diesem Dokument wurden sorgfältig auf Richtigkeit geprüft; allerdings kann die absolute Fehlerfreiheit sämtlicher Angaben nicht garantiert werden. Die Angaben in diesem Dokument können sich ohne Vorankündigung ändern.

## HINWEISE ZUM URHEBERRECHT

© Copyright 2010

Dieses Dokument enthält durch das Urheberrecht geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf durch jegliche mechanischen, elektronischen oder durch andere Mittel in jeglicher Form reproduziert werden, sofern nicht zuvor die schriftliche Genehmigung des Herstellers eingeholt wurde.

## MARKEN

Sämtliche Marken und eingetragenen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## FCC-EINHALTUNG

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regularien. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Voraussetzungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen, und
- (2) Dieses Gerät muss jegliche empfangenen Funkstörungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die zu unbeabsichtigtem Betrieb führen können.

## ERKLÄRUNG DER FEDERAL COMMUNICATIONS COMISSION (FCC)



Dieses Gerät wurde getestet und als mit den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regularien übereinstimmend befunden. Diese Grenzwerte wurden geschaffen, um angemessenen Schutz gegen Störungen beim Betrieb in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann - falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet - Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten des Gerätes herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

Neuausrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantenne(n).

Vergößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.

Anschluss des Gerätes an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis.

Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

	<p>Das Blitzzeichen mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender vor unisolierter gefährlicher Spannung innerhalb des Produktgehäuses warnen, die stark genug sein kann, einen Stromschlag zu verursachen.</p>
	<p>Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Literatur hinweisen.</p>

**WARNUNG:** SETZEN SIE DIESES GERÄT ZUR REDUZIERUNG VON BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS. INNERHALB DES GEHÄUSES BEFINDET SICH GEFÄHRLICHE HOCHSPANNUNG. ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT. WENDEN SIE SICH BEI REPARATURBEDARF UNBEDINGT AN EINEN QUALIFIZIERTEN FACHMANN.

# Hinweis

## WARNUNG!

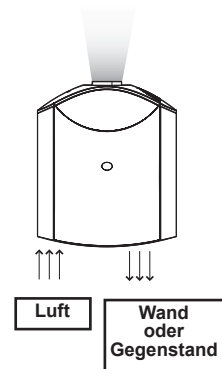
- Zur Einhaltung der FCC-Richtlinien empfehlen wir durch die Verwendung eines abgeschirmten Netzkabels Störungen zu vermeiden. Es ist wichtig, dass ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel verwendet wird. Verwenden Sie ausschließlich abgeschirmte Kabel zur Verbindung in dieses Gerätes mit anderen Geräten. Sie werden darauf hingewiesen, dass jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Übereinstimmung verantwortlichen Stelle zugelassen sind, Ihre Berechtigung zum Betrieb des Gerätes erlöschen lassen können.
- Helle Lichtquelle. Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken. Geben Sie besonders auf Kinder acht, damit diese niemals direkt in den Strahl blicken.
- Damit es nicht zu Bränden oder Stromschlägen kommt, setzen Sie dieses Produkt niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Einige Mikrochips in diesem Produkt enthalten vertrauliche und/oder Daten, die auf Geschäftsgeheimnissen von Texas Instruments basieren. Daher dürften solche Inhalte nicht kopiert, modifiziert, adaptiert, übersetzt, verteilt, rückentwickelt, disassembliert oder dekompiert werden.
- Ventilationsöffnungen und Gegenstände in unmittelbarer Nähe können im Betrieb extrem heiß werden. Berühren Sie solche Bereiche niemals, ehe diese ausreichend abgekühlt sind.

## ACHTUNG!

- Um den Wartungsbedarf möglichst gering und eine hohe Bildqualität beizubehalten, empfehlen wir, den Projektor nur an rauch- und staubfreien Stellen zu verwenden. Wenn Stellen einsetzen, an denen viel Rauch oder Staub in der Luft liegt, müssen Filter und Objektiv häufiger gereinigt werden, um die Lebensdauer des Projektors zu verlängern.

## Wichtige Hinweise zur Be- und Entlüftung des Projektors

- Stellen Sie den Projektor an keinem schlechte belüfteten oder begrenzten Ort auf. Achten Sie darauf, dass mindestens 50 cm Abstand zwischen dem Gerät und der Wand bzw. anderen Einrichtungsgegenständen besteht; dadurch vermeiden Sie eine Blockierung der Lüftung.
- Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, ehe Sie den Projektor benutzen.
- Um die nötigen Schritte bei Verlust oder Diebstahl Ihres Projektors einleiten zu können, notieren Sie sich bitte die Seriennummer an der Unterseite des Projektors. Vor dem Entsorgen der Verpackung prüfen Sie bitte die Vollständigkeit des Lieferumfangs anhand dessen Auflistung unter "Lieferumfang" auf Seite 5.



## ERLÄUTERUNG VON SYMBOLEN

	<p><b>ENTSORGUNG:</b> Entsorgen Sie in elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit dem Hausmüll. In EU-Mitgliedsländern müssen solche Geräte über separate Recycling-Sammelstellen entsorgt werden.</p>
--	---

LED LIGHT  
DO NOT STARE INTO BEAM  
CLASS 2 LED PRODUCT  
P ≤ 0.88 mW   λ = 452 nm  
IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001  
EN 60825-1:1994 + A2:2001 + A1:2002





# Inhaltsverzeichnis



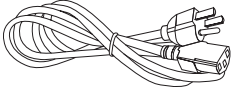
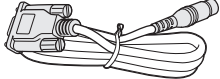


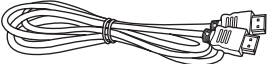
Vorwort .....	1
Hinweis .....	2
<b>1. Einleitung</b>	
Lieferumfang .....	5
Merkmale .....	5
Komponenten .....	6
Projektor (Frontansicht und Ansicht von oben).....	6
Fernbedienung .....	6
Projektor (Rückansicht) .....	7
So benutzen Sie die Fernbedienung.....	8
Reichweite der Fernbedienung .....	8
Batterien einlegen .....	8
<b>2. Verbindungen und Einrichtung</b>	
Projektor mit anderen Geräten verbinden.....	9
Vor der Einrichtung .....	9
Netzkabel anschließen .....	9
Videogeräte anschließen.....	9
Videogeräte anschließen .....	9
Component-Videogeräte anschließen .....	10
Anschluss über HDMI-zu-HDMI-Kabel .....	10
Projektor an einen Computer anschließen.....	11
Anschluss an einen Computer .....	11
Kabel mit Rändelschrauben anschließen .....	11
“Plug and Play“-Funktion .....	11
Einstellbare FüÙe verwenden.....	12
Objektivversatz verwenden .....	12
ProjektionsfläÙe einrichten .....	13
BildgröÙe und Projektionsentfernung (Short Throw Objektiv).....	14
BildgröÙe und Projektionsentfernung (Long Throw Objektiv).....	15
Rückprojektion (Projektion von hinten) .....	16
<b>3. Grundbedienung</b>	
Bildprojektion.....	17
Allgemein.....	17
OSD-Sprache.....	18
Menüs verwenden .....	18
Menüauswahlen (Anpassungen) .....	18
Bild anpassen.....	19
Bildvorgaben anpassen .....	19
<b>4. Leicht bedienbare Funktionen</b>	
Image-Menü .....	21
Setup-Menü.....	24
Menu-Menü .....	26
<b>5. Anhang</b>	
Wartung.....	27
Ventilationsschlitze reinigen .....	27
Überhitzungsalarm-LED .....	28
Computer-Kompatibilitätstabelle .....	29
Video-Kompatibilitätstabelle.....	30
Problemlösung .....	31
Technische Daten.....	32
Short Throw Objektiv - Abmessungen .....	33
Long Throw Objektiv - Abmessungen .....	34



# 1. Einleitung

## Lieferumfang

Öffnen Sie die Verpackung und überzeugen Sie sich davon, dass Folgendes im Lieferumfang enthalten ist:

		
Fernbedienung	Vier Batterien, Größe AAA.	Netzkabel (landesspezifisch unterschiedlich)
		
RS232-Kabel	Schnellanleitung	Bedienungsanleitung
		Optional: • Wandmontagepaket
HDMI-auf-HDMI-Kabel (3 m)		



### Hinweis

- Je nach Region stehen eventuell nicht sämtliche Kabel zur Verfügung. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe.

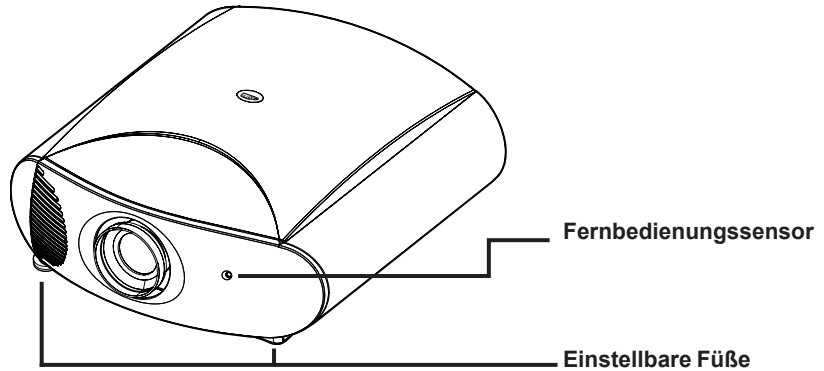
Falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

## Merkmale

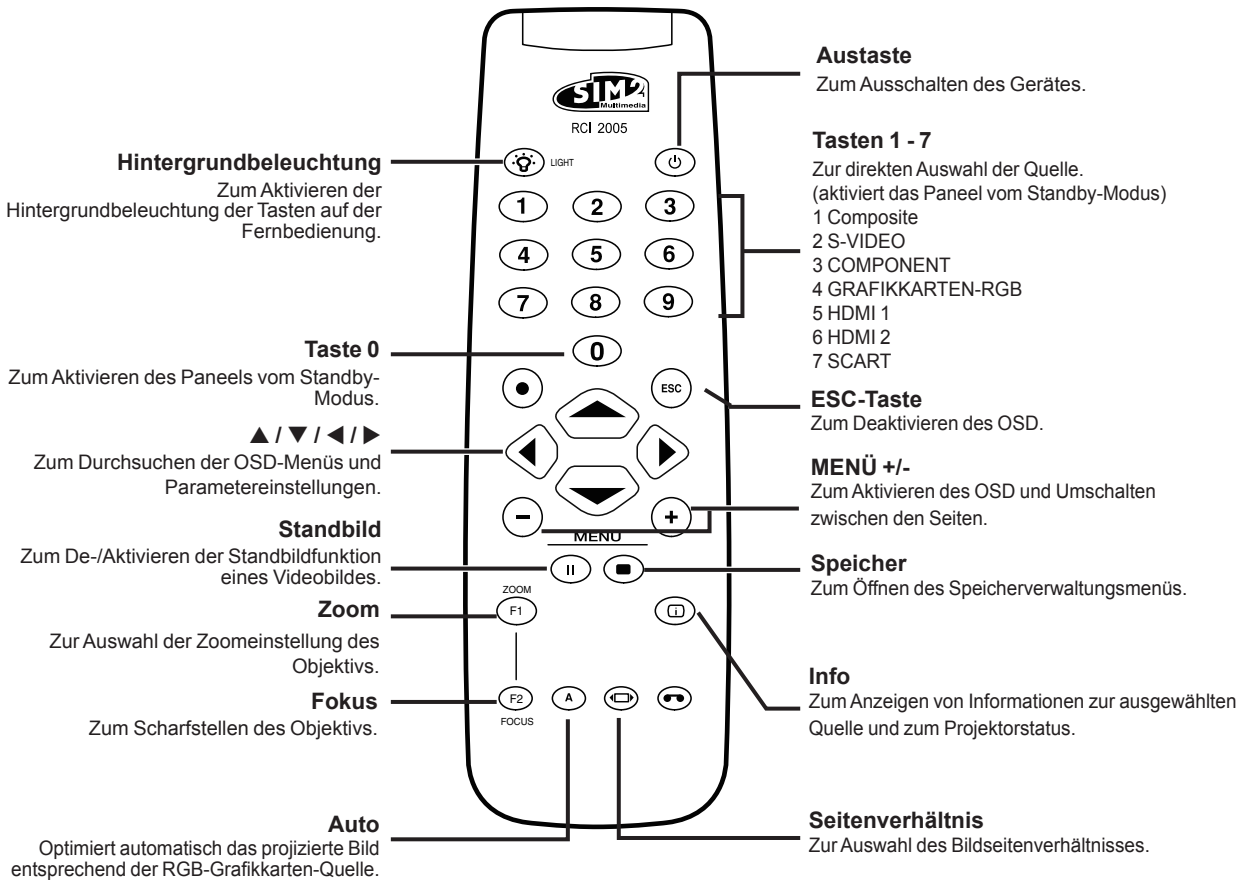
- **0,95-Zoll-1080p Einzel-Chip, DMD™ DarkChip4.**
- **Neu entwickelter LVDS-Chip.**
- **Hohe Farbreinheit und Helligkeit dank der LED-Lichtquelle.**
- **Erhöhter Eingangsübersetzungsalgorithmus.**
- **Umfassende Verbesserungen hinsichtlich Kantenglättung und Eliminierung von Zeilenversatz bei bewegten Bildern.**
- **Verbessertes Verfahren zur Hochskalierung von Kanten.**
- **Durch bessere Kantenglättung und Eliminierung von Flackern beim Hochskalieren schräger Linien können selbst Signale durch Konvertierung in eine Auflösung von 1920 x 1080 projiziert werden, welche die 480i/p-Auflösung nicht erreichen.**
- **Verbesserte Filmmodus-Funktion**
- **Verbesserte Darstellung beim Herunterrechnen auf 3:2-Format bei 480i-Signalen sowie 2:2-Format bei 576i-Signalen, aber auch bei HDTV-1080i-Signalen.**
- **Durch den Einsatz einer HDMI/HDCP-Verbindung werden sämtliche Prozesse vom Eingang bis zur Signalverarbeitung und Projektionen digital ausgeführt. Dies ermöglicht eine lückenlos digitale Projektion ohne Qualitätsverluste durch Analog-Konvertierung. Die Realisierung von HTPC-Heimkinoanwendungen wird dadurch unterstützt.**
- **Lichtsystem: Luminus PhlatLight PT120 R/G/B-LEDs.**
- **LED-Lebensdauer: Etwa 30.000 Stunden.**
- **Neue DynamicBlack-Technologie.**
- **Kontrastverhältnis von bis zu 100.000:1 (mit DynamicBlack).**
- **Luminanz über 800 ANSI-Lumen (herkömmliche Helligkeitskennzahl etwa 25 % über Luminanz Eins).**
- **Zwei Objektive verfügbar: Kurzprojektion (T1 : 1.5 –2.1 :1) und Weitprojektion (T2: 2.1 –3.9 :1).**
- **Horizontaler und vertikaler motorisierter Objektivversatz.**
- **Niedriger Stromverbrauch im Standby-Modus (< 1 W).**

# Komponenten

## Projektor (Frontansicht und Ansicht von oben)



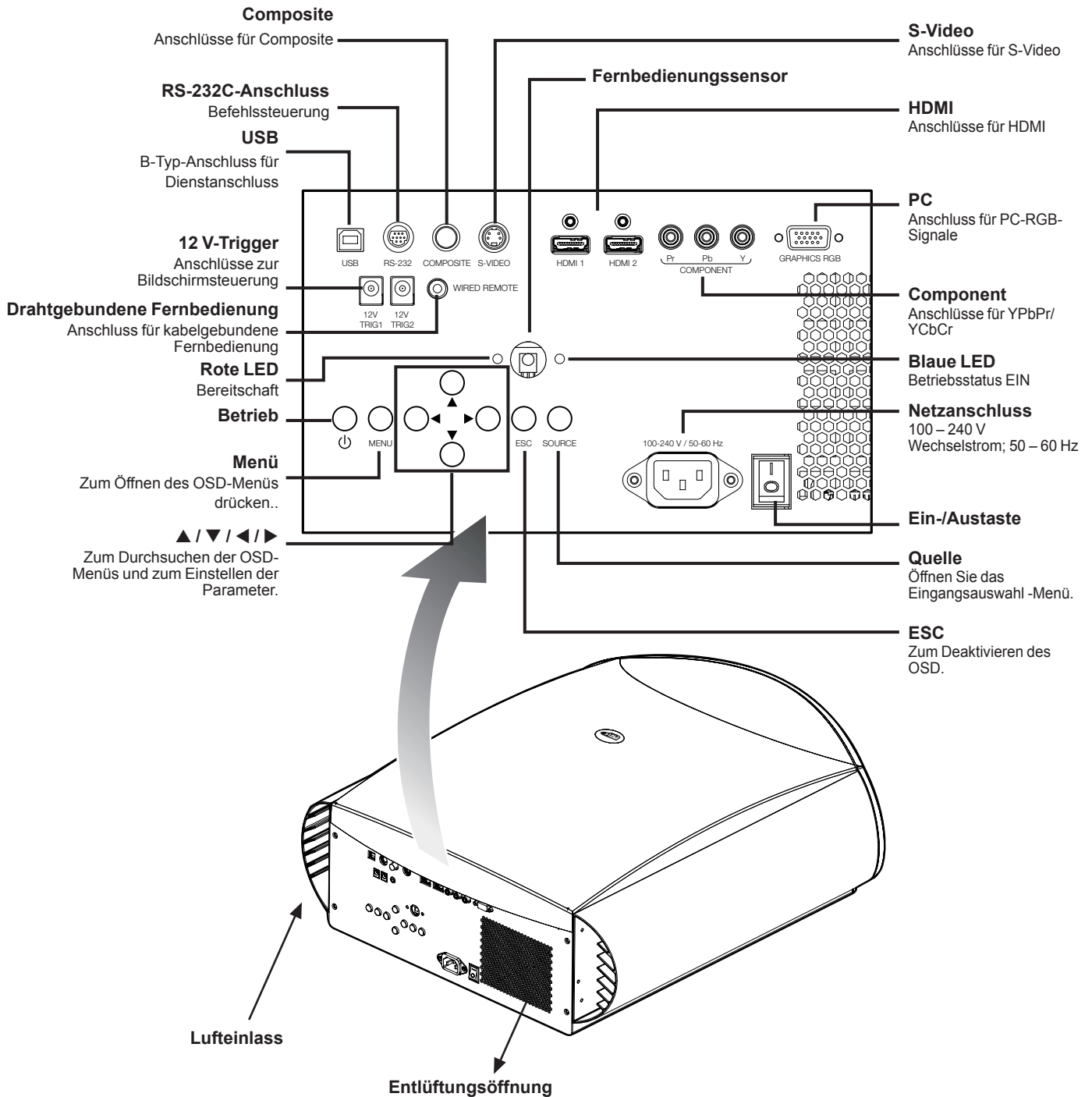
## Fernbedienung



**Hinweis**

- Stellen Sie vor der Nutzung des SCART-Eingangsmodus zuerst sicher, dass das SCART-zu-RCA-Kabel angeschlossen und SCART über das Eingangsquelle-Menü aktiviert ist.

# Projektor (Rückansicht)



DEUTSCH

# So benutzen Sie die Fernbedienung

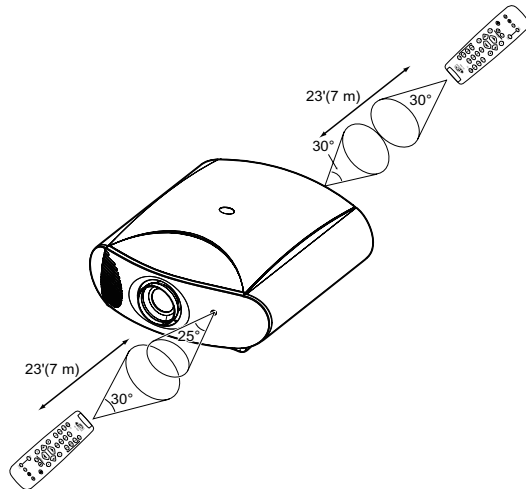
## Reichweite der Fernbedienung

- Die Abbildung zeigt, in welchem Bereich Sie den Projektor mit der Fernbedienung steuern können.



### Hinweis

- Das Signal der Fernbedienung kann vom Bildschirm reflektiert werden. Möglicherweise ändert sich das Fernbedienungssignal während der Verwendung.



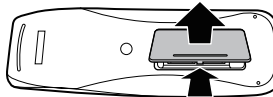
## Bitte beachten, wenn Sie die Fernbedienung benutzen:

- Das Gerät nicht fallen lassen, keiner Feuchtigkeit und keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- In der Nähe von Leuchtstofflampen kann es zu Funktionsstörungen der Fernbedienung kommen. In diesem Fall sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand zwischen Projektor und Leuchtstofflampe.

## Batterien einlegen

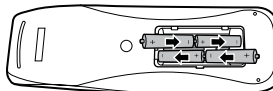
Die Batterien (4 x "AAA") sind im Lieferumfang enthalten.

- 1 Drücken Sie die Nase am Batteriefachdeckel nach unten und heben Sie den Deckel in Pfeilrichtung ab.**

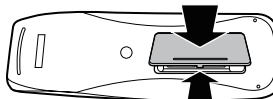


- 2 Legen Sie die mitgelieferten Batterien ein.**

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, dass Plus- und Minuspole der Batterien mit den Markierungen  $\oplus$  und  $\ominus$  im Batteriefach übereinstimmen.



- 3 Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drücken Sie ihn hinab, bis er einrastet.**



# 2. Verbindungen und Einrichtung

## Projektor mit anderen Geräten verbinden

### Vor der Einrichtung



#### Hinweis

- Bevor Sie Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor und die entsprechenden Geräte aus. Nachdem Sie die Verbindungen hergestellt haben, schalten Sie zuerst den Projektor, dann erst die anderen Geräte ein.
- Bevor Sie die Geräte miteinander verbinden, lesen Sie die Bedienungsanleitungen der jeweiligen Geräte aufmerksam durch.

### Sie können Ihren Projektor mit folgenden Geräten verbinden:

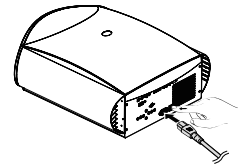
- Videorecorder, Laser Disc-Player und andere Videogeräte.
- DVD-Player oder DTV\*-Decoder.

\*DTV ist ein Oberbegriff, unter dem man das neue digitale Fernsehen zusammenfasst.

- Ein Computer mit 15-poligem HD-VGA-zu-VGA-Kabel (optionaler Artikel, separat erhältlich).

### Netzkabel anschließen

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem Netzanschluss an der Rückseite des Projektors. Drücken Sie zum Einschalten des Projektors den Netzschalter.



## Videogeräte anschließen

### Videogeräte anschließen

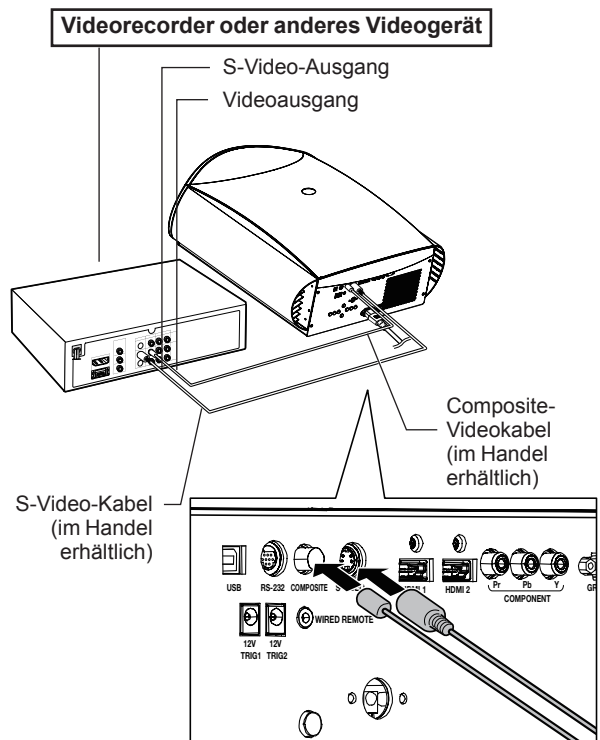
#### S-Video- oder Composite-Videokabel verwenden

Über S-Video- oder Composite-Videokabel können Sie Videorecorder, Laser Disc-Player und andere Videogeräte an die S-Video- oder Composite-Eingänge anschließen.



#### Hinweis

- Der S-VIDEO-Anschluss arbeitet mit einem Videosignal, bei dem das Bild in Farb- und Luminanzsignale (Helligkeit) aufgeteilt wird, um eine bessere Bildqualität zu erzielen. Nutzen Sie zur Gewährleistung eines hochwertigeren Bildes ein handelsübliches S-Video-Kabel; verbinden Sie dieses mit dem S-VIDEO-Eingang des Projektors und dem S-Video-Ausgang des Videogerätes.



## Component-Videogeräte anschließen

### Component-Kabel verwenden

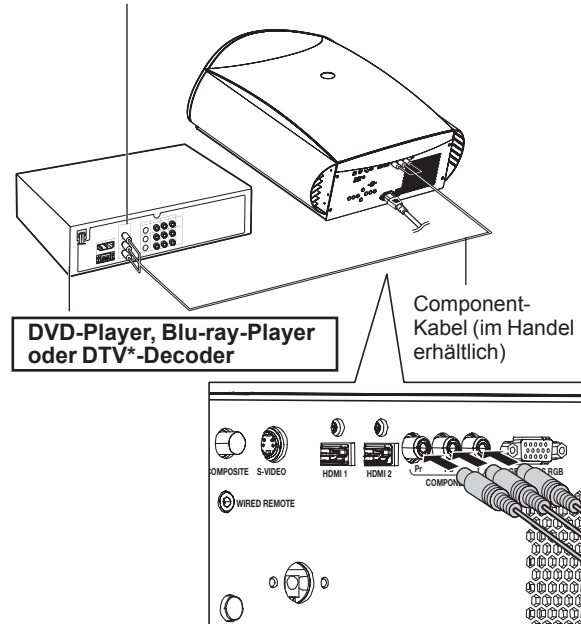
Über ein Component-Kabel schließen Sie Videogeräte wie DVD-Player und DTV\*-Decoder mit Component-Ausgang an den Component-Anschluss des Projektors an.

\*DTV ist ein Oberbegriff, unter dem man das neue digitale Fernsehen zusammenfasst.

**Hinweis**

- Wenn Sie Videogeräte auf diese Weise an den Projektor anschließen, stellen Sie im "Signalquelle"-Menü "Component" ein.

Analoger Component-Ausgang



Der Component-Anschluss für einen DVD-Player oder ähnliches wird möglicherweise mit Y, Cb oder Cr gekennzeichnet. Verbinden Sie die Anschlüsse wie nachstehend gezeigt.

Projektor	Y	PB	PR
DVD-Player oder DTV-Decoder	Y	CB	CR

## Anschluss über HDMI-zu-HDMI-Kabel

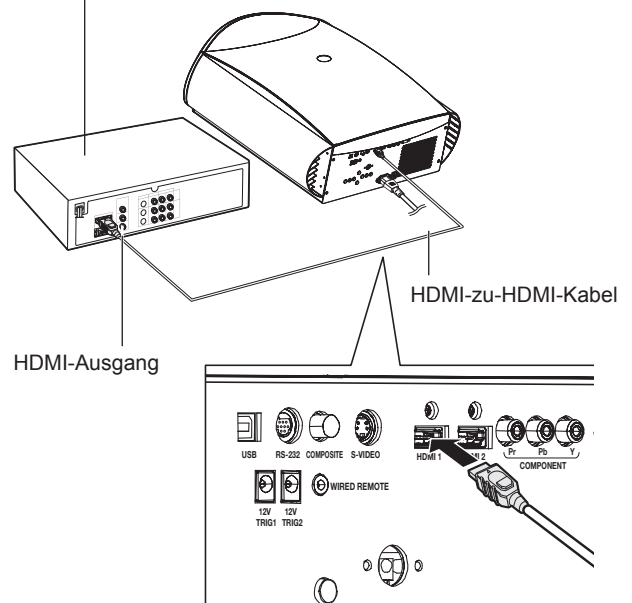
Über ein HDMI-zu-HDMI-Kabel schließen Sie HDMI-Videogeräte wie DVD-Player an den HDMI 1- oder HDMI 2-Eingang an.

- 1 Schließen Sie ein HDMI-zu-HDMI-Kabel an den Projektor an.
- 2 Schließen Sie das freie Ende des Kabels an das Videogerät an.

**Hinweis**

- Wählen Sie den Eingangssignaltyp des jeweiligen Videogerätes.

DVD-Player, Blu-ray-Player oder DTV\*-Decoder





## Projektor an einen Computer anschließen

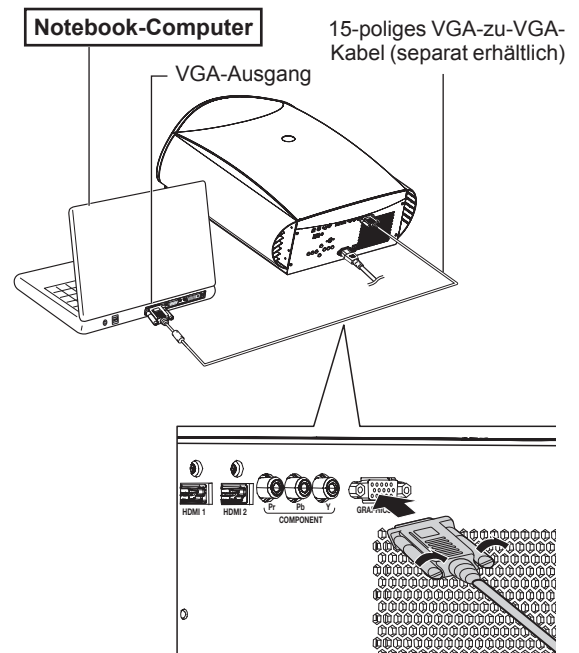
### Anschluss an einen Computer

Schließen Sie den Projektor über ein hochauflösendes 15-poliges VGA-zu-VGA-Kabel an den Computer an.

- Fixieren Sie die Stecker durch Anziehen der Rändelschrauben.

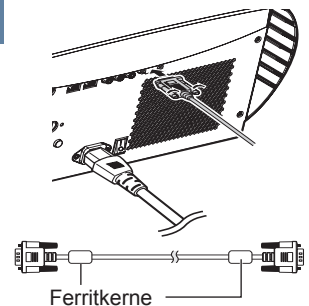
#### Hinweis

- Eine Liste der mit dem Projektor kompatiblen Computersignale finden Sie unter "Computer-Kompatibilitätstabelle" auf Seite 29. Wenn Sie mit anderen als den hier aufgelisteten Computersignalen arbeiten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.
- Zum Anschluss einiger Macintosh-Computer brauchen Sie eventuell einen Macintosh-Adapter. Wenden Sie sich dazu an ein autorisiertes Servicecenter oder an einen Händler in Ihrer Nähe.
- Je nach verwendetem Computer kann es vorkommen, dass das Bild erst dann projiziert wird, wenn die Bildausgabe des Computers auf extern eingestellt wird. Zum Umschalten des Computer-Signalausgangs lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des Computers nach.



### Kabel mit Rändelschrauben anschließen

- Achten Sie beim Anschluss der Kabel mit Rändelschrauben darauf, den Stecker richtig herum einzustecken. Fixieren Sie anschließend die Stecker, indem Sie die Schrauben an beiden Steckerseiten anziehen.
- Entfernen Sie nicht die am 15-poligen HD-VGA-Kabel angebrachten Ferritkerne.



### “Plug and Play”-Funktion

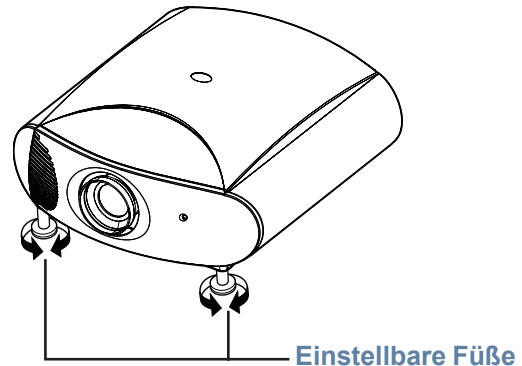
- Ihr Projektor ist mit den VESA-Normen DDC 1/DDC 2B kompatibel. Projektor und VESA DDC-kompatible Computer handeln erforderliche Einstellungen automatisch aus und sorgen damit für eine schnelle und einfache Einrichtung.
- Bevor Sie die “Plug and Play”-Funktion benutzen, müssen Sie darauf achten, zuerst den Projektor und erst danach den Computer einzuschalten.

#### Hinweis

- Die DDC-“Plug and Play”-Funktion Ihres Projektors funktioniert nur in Verbindung mit einem VESA DDC-kompatiblen Computer.

## Einstellbare FüÙe verwenden

- Wenn Sie den Projektor auf einem unebenen Untergrund aufstellen oder eine nicht gerade ProjektionsfläÙe verwenden, können Sie die Höhe des Projektors mit Hilfe der einstellbaren FüÙe anpassen.
- Das Bild können Sie durch Einstellung des Projektors höher projizieren, wenn dieser unterhalb der ProjektionsfläÙe aufgestellt wird.
- Falls Ihre ProjektionsfläÙe nicht gerade stehen sollte, können Sie den Bildwinkel mit den einstellbaren FüÙen anpassen.



### Hinweis

- Wenn Sie die Höhe des Projektes anpassen, kann es zu Verzerrungen des Bildes (Trapezverzerrungen) kommen; dies hängt von den relativen Positionen von Projektor und ProjektionsfläÙe ab. Weitere Einzelheiten zur Trapezkorrektur finden Sie auf Seite 24.

### Info

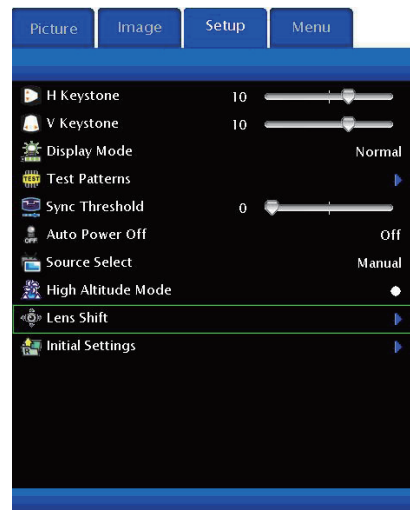
- Beim Absenken des Projektors achten Sie darauf, sich nicht die Finger zwischen einstellbaren FüÙen und Projektor einzuklemmen.

## Objektivversatz verwenden

Höhe und Breite des projizierten Bildes können Sie innerhalb des Objektiv-Einstellbereichs durch die motorisierte Steuerung unter "Position" im Hauptmenü anpassen.

### Hinweis

- Wählen Sie im Setup-Menü die Position-Funktion.
- Wenn das projizierte Bild beim Bewegen des Objektivs nicht verschoben wird, nutzen Sie die Taste der Fernbedienung für die entgegengesetzte Richtung.



## Projektionsfläche einrichten

Um ein optimales Bild zu erzielen, platzieren Sie den Projektor waagrecht aufgestellt direkt gegenüber der Projektionsfläche.



### Hinweis

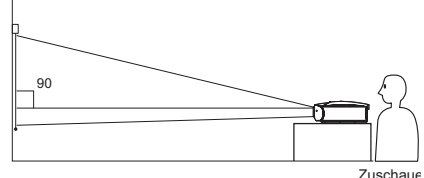
- Das Projektorobjektiv sollte exakt auf die Mitte der Projektionsfläche zeigen. Wenn die gedachte Linie durch das Projektorobjektiv nicht genau senkrecht auf die Projektionsfläche trifft, kann es zu unschönen Bildverzerrungen kommen.
- Zur optimalen Bilddarstellung positionieren Sie die Projektionsfläche so, dass weder Sonnenlicht noch Licht der Raumbeleuchtung darauf fällt. Direkt auf die Projektionsfläche fallendes Licht führt zu verwaschenen Farben und schmälert die Bildqualität erheblich. Schließen Sie Vorhänge und dunkeln Sie den Raum ab, falls sich Ihre Projektionsfläche in einem sonnigen oder auf andere Weise hellen Raum befinden sollte.
- Polarisierende Projektionsflächen können nicht mit dem Projektor verwendet werden.

### Standardaufstellung (Frontprojektion)

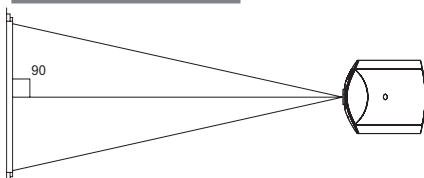
- Platzieren Sie den Projektor im nötigen Abstand zur Projektionsfläche - je nach gewünschter Bildgröße. (Siehe Seite 14)

### Ein Beispiel zur Standardaufstellung

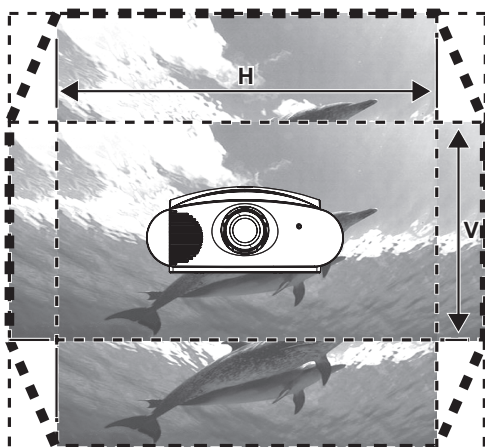
**Seitenansicht**



**Ansicht von oben**



- Der Abstand zwischen Projektionsfläche und Projektor sollte je nach Größe der Projektionsfläche angepasst werden.
- Wenn der Projektor vor der Projektionsfläche aufgestellt wird, können die Standardeinstellungen genutzt werden. Falls das projizierte Bild seitenverkehrt oder invertiert dargestellt wird, stellen Sie im "Image"-Menü die Einstellung "Ausrichtung" auf "Boden" ein.
- Stellen Sie den Projektor so auf, dass eine gedachte Linie, die durch den Mittelpunkt des Objektivs verläuft, genau senkrecht auf die Projektionsfläche trifft.

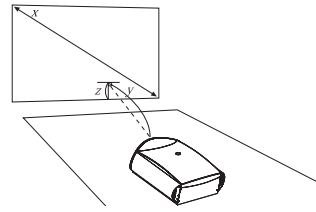


### Hinweis

#### 2D-Objektivversatzmöglichkeit:

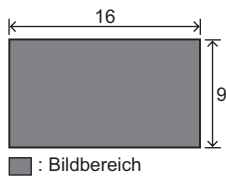
- Bereich: 60 % nach oben, 25 % nach unten, 7,5 % nach links, 7,5 % nach rechts
- Um ein besonders gutes Bild zu erzielen, sollten Sie das Bild innerhalb des achteckigen, gepunkteten Bereichs projizieren.
- Bei den obigen Angaben besteht eine Toleranz von  $\pm 2,5\%$ .

## Bildgröße und Projektionsentfernung (Short Throw Objektiv)



### Bei Breitbild-Projektion (16:9)

Bei Projektion eines 16:9-Bildes im Gesamtbereich der 16:9-Anzeigefläche.



Breitbild 16:9													
Bildgröße						Projektionsabstand				Mitte der Linse zur Unterkante des Bildes			
Diagonale Größe		Breite		Höhe		Maximum		Minimum		Hoch		Runter	
Zoll	cm	Zoll	cm	Zoll	cm	Fuß	m	Fuß	m	Zoll	cm	Zoll	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	45,1	13,7	32,2	9,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	37,6	11,4	26,8	8,2	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	30,0	9,2	21,4	6,5	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	22,5	6,9	16,1	4,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	20,0	6,1	14,3	4,3	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	15,9	4,9	11,4	3,5	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	15,0	4,6	10,7	3,3	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	13,8	4,2	9,9	3,0	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	12,6	3,8	9,0	2,7	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	10,8	3,3	7,7	2,4	3,5	9,0	-26,5	-67,2

### Formeln für Bildgröße und Projektionsentfernung

$$Y1 \text{ (Max.)} = 0,15x$$

$$Y2 \text{ (Min.)} = 0,107x$$

$$Z1 \text{ (Oben)} = 0,049x$$

$$Z2 \text{ (Unten)} = -0,367x$$

x: Leinwandgröße (Zoll)  
 y: Projektionsabstand (Fuß)  
 z: Entfernung von der Objektivmitte bis zur Unterkante des Bildes (Zoll)

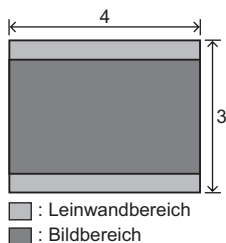


#### Hinweis

- Bei den obigen Angaben besteht eine Toleranz von  $\pm 3\%$ .
- Werte mit einem Minuszeichen (-) zeigen an, dass die Objektivmitte oberhalb der Unterkante des Bildes ist.

### Bei Normalbild-Projektion (4:3)

Bei Projektion eines 16:9-Bildes auf die gesamte horizontale Breite einer 4:3-Anzeigefläche



Normaler Bildschirm 4:3													
Bildgröße						Projektionsabstand				Mitte der Linse zur Unterkante des Bildes			
Diagonale Größe		Breite		Höhe		Maximum		Minimum		Hoch		Runter	
Zoll	cm	Zoll	cm	Zoll	cm	Fuß	m	Fuß	m	Zoll	cm	Zoll	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	41,4	12,6	29,5	9,0	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	34,5	10,5	24,6	7,5	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	27,6	8,4	19,7	6,0	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	20,7	6,3	14,8	4,5	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	18,3	5,6	13,1	4,0	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	14,6	4,5	10,4	3,2	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	13,8	4,2	9,8	3,0	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	12,7	3,9	9,0	2,8	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	11,6	3,5	8,3	2,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	9,9	3,0	7,1	2,2	4,3	11,0	-32,4	-82,3

### Formeln für Bildgröße und Projektionsentfernung

$$Y1 \text{ (Max.)} = 0,138x$$

$$Y2 \text{ (Min.)} = 0,098x$$

$$Z1 \text{ (Oben)} = 0,06x$$

$$Z2 \text{ (Unten)} = -0,45x$$

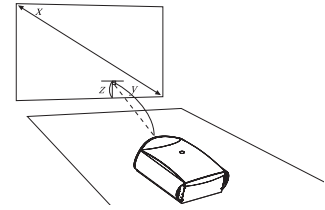
x: Leinwandgröße (Zoll)  
 y: Projektionsabstand (Fuß)  
 z: Entfernung von der Objektivmitte bis zur Unterkante des Bildes (Zoll)



#### Hinweis

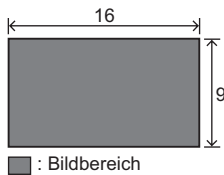
- Bei den obigen Angaben besteht eine Toleranz von  $\pm 3\%$ .
- Werte mit einem Minuszeichen (-) zeigen an, dass die Objektivmitte oberhalb der Unterkante des Bildes ist.

## Bildgröße und Projektionsentfernung (Long Throw Objektiv)



### Bei Breitbild-Projektion (16:9)

Bei Projektion eines 16:9-Bildes im Gesamtbereich der 16:9-Anzeigefläche.



Breitbild 16:9													
Bildgröße						Projektionsabstand				Mitte der Linse zur Unterkante des Bildes			
Diagonale Größe		Breite		Höhe		Maximum		Minimum		Hoch		Runter	
Zoll	cm	Zoll	cm	Zoll	cm	Fuß	m	Fuß	m	Zoll	cm	Zoll	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	89,4	27,2	45,3	13,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	74,5	22,7	37,7	11,5	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	59,6	18,2	30,2	9,2	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	44,7	13,6	22,6	6,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	39,6	12,1	20,1	6,1	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	31,6	9,6	16,0	4,9	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	29,8	9,1	15,1	4,6	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	27,4	8,4	13,9	4,2	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	25,0	7,6	12,7	3,9	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	21,5	6,5	10,9	3,3	3,5	9,0	-26,5	-67,2

### Formeln für Bildgröße und Projektionsentfernung

$Y1 \text{ (Max.)} = 0,298x$   
 $Y2 \text{ (Min.)} = 0,151x$   
 $Z1 \text{ (Oben)} = 0,049x$   
 $Z2 \text{ (Unten)} = -0,367x$

$x$ : Leinwandgröße (Zoll)  
 $y$ : Projektionsabstand (Fuß)  
 $z$ : Entfernung von der Objektivmitte bis zur Unterkante des Bildes (Zoll)

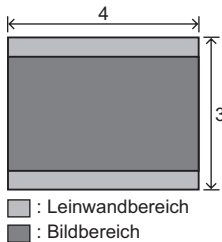


#### Hinweis

- Bei den obigen Angaben besteht eine Toleranz von  $\pm 3\%$ .
- Werte mit einem Minuszeichen (-) zeigen an, dass die Objektivmitte oberhalb der Unterkante des Bildes ist.

### Bei Normalbild-Projektion (4:3)

Bei Projektion eines 16:9-Bildes auf die gesamte horizontale Breite einer 4:3-Anzeigefläche



Normaler Bildschirm 4:3													
Bildgröße						Projektionsabstand				Mitte der Linse zur Unterkante des Bildes			
Diagonale Größe		Breite		Höhe		Maximum		Minimum		Hoch		Runter	
Zoll	cm	Zoll	cm	Zoll	cm	Fuß	m	Fuß	m	Zoll	cm	Zoll	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	82,1	25,0	41,5	12,7	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	68,4	20,8	34,6	10,6	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	54,7	16,7	27,7	8,4	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	41,0	12,5	20,8	6,3	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	36,4	11,1	18,4	5,6	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	29,0	8,8	14,7	4,5	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	27,4	8,3	13,8	4,2	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	25,2	7,7	12,7	3,9	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	23,0	7,0	11,6	3,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	19,7	6,0	10,0	3,0	4,3	11,0	-32,4	-82,3

### Formeln für Bildgröße und Projektionsentfernung

$Y1 \text{ (Max.)} = 0,273x$   
 $Y2 \text{ (Min.)} = 0,138x$   
 $Z1 \text{ (Oben)} = 0,06x$   
 $Z2 \text{ (Unten)} = -0,45x$

$x$ : Leinwandgröße (Zoll)  
 $y$ : Projektionsabstand (Fuß)  
 $z$ : Entfernung von der Objektivmitte bis zur Unterkante des Bildes (Zoll)



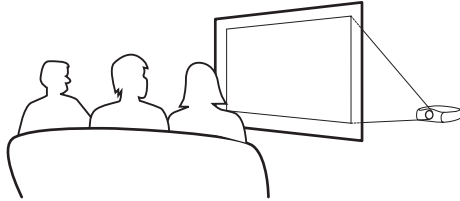
#### Hinweis

- Bei den obigen Angaben besteht eine Toleranz von  $\pm 3\%$ .
- Werte mit einem Minuszeichen (-) zeigen an, dass die Objektivmitte oberhalb der Unterkante des Bildes ist.

## Rückprojektion (Projektion von hinten)

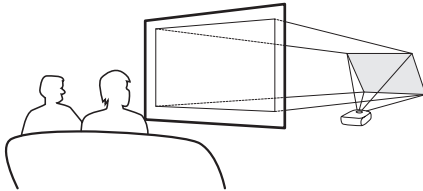
### Umgedrehte/Invertierte Bilder projizieren

- Platzieren Sie eine durchscheinende Projektionsfläche zwischen Projektor und Zuschauern.
- Drehen Sie das Bild um, indem Sie im "Image"-Menü "Ausrichtung" auf "Boden-Rückprojektion" einstellen.



### Projektion über einen Spiegel

- Stellen Sie einen normalen, flachen Spiegel vor das Objektiv.
- Wenn der Spiegel auf der Zuschauerseite aufgestellt ist, drehen Sie das Bild um, indem Sie im "Image"-Menü die Einstellung "Ausrichtung" auf "Boden-Rückprojektion" einstellen.

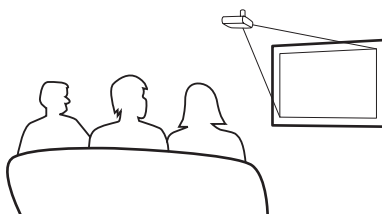


#### Info

- Wenn Sie einen Spiegel verwenden, stellen Sie Projektor und Spiegel sorgfältig so auf, dass das Publikum nicht von den Lichtstrahlen getroffen wird.

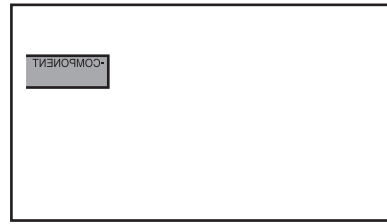
### Deckenmontage

- Wir empfehlen, dass Sie für diese Installationsart die optionale Deckenhalterung verwenden.
- Bevor Sie den Projektor montieren, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter oder an einen Händler in der Nähe und erwerben die empfohlene Deckenhalterung (separat erhältlich).
- Bei der Deckenmontage des Projektors wählen Sie die Position des Projektors grundsätzlich so, dass sich der richtige Abstand (Z) zwischen Mittelpunkt des Objektivs und Unterkante des Bildes ergibt.
- Drehen Sie das Bild um, indem Sie im "Image"-Menü "Ausrichtung" auf "Decke" einstellen.



Bei Nutzung der Standardeinstellung.

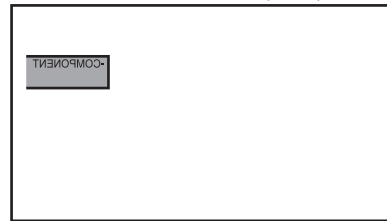
▼Bildschirmenü (OSD)



Das Bild ist umgekehrt.

Bei Nutzung der Standardeinstellung.

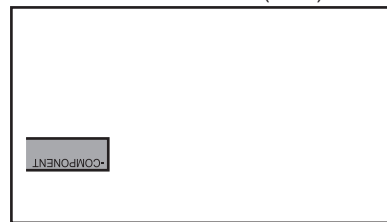
▼Bildschirmenü (OSD)



Das Bild ist umgekehrt.

Bei Nutzung der Standardeinstellung.

▼Bildschirmenü (OSD)



Das Bild ist umgekehrt.

# 3. Grundbedienung

## Bildprojektion

### Allgemein

Schließen Sie die erforderlichen externen Geräte an den Projektor an, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen.



- Die Sprache ist ab Werk auf Englisch voreingestellt. Sie können die Bildschirminhalte auf eine andere Sprache einstellen, indem Sie die Sprache zurücksetzen; befolgen Sie dazu das Verfahren auf Seite 18.

**1 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Drücken Sie zum Einschalten des Projektors den Netzschalter.**

**2 Drücken Sie die 0-Taste auf der Fernbedienung oder  am Bedienfeld des Projektors.**

- Die Betriebsanzeige leuchtet blau, der Projektor wechselt in den Betriebsmodus.



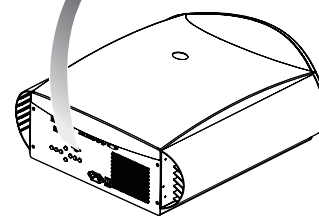
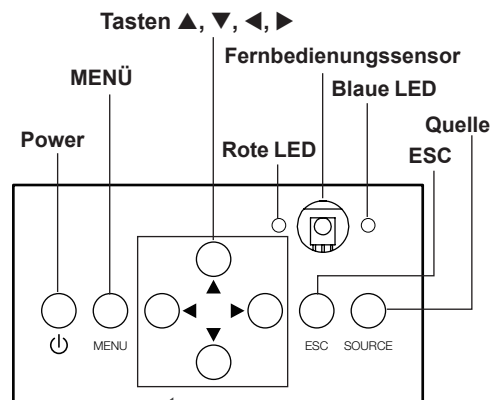
- An der Betriebsanzeige können Sie den Status der LED ablesen.  
**Rot:** Das Gerät ist bereit.  
**Blau:** Das Bild wird angezeigt
- Drücken Sie zum Aktivieren des "Signalquelle"-auswahlmenüs im normalen Betrieb die 0 auf der Fernbedienung.

**3 Drücken Sie zur Auswahl des Eingangsmodus die Quelle-Taste am Projektor.**

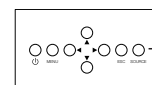
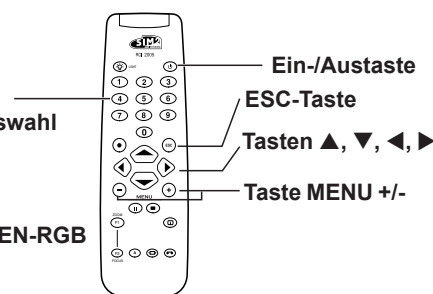
TASTE 1	Auswahl der Quelle Composite.
TASTE 2	Auswahl der Quelle S-Video.
TASTE 3	Auswahl der Quelle Component.
TASTE 4	Auswahl der Quelle RGB (Grafikkarte).
TASTE 5	Auswahl der Quelle HDMI 1.
TASTE 6	Auswahl der Quelle HDMI 2.
TASTE 7	Auswahl der Quelle SCART.



- Wenn kein Signal empfangen wird, wird "Kein Signal" angezeigt.
- Aktivieren Sie SCART, bevor Sie den SCART-Eingang auswählen.



**Tasten 1 - 7**  
Zur direkten Auswahl der Quelle.  
1 Composite  
2 S-VIDEO  
3 COMPONENT  
4 GRAFIKKARTEN-RGB  
5 HDMI 1  
6 HDMI 2  
7 SCART



**SOURCE-Tasten**  
(zur Quellenauswahl)

**4 Drücken Sie zum Abschalten des Projektors die  -Taste auf der Fernbedienung oder die  -Taste am Projektor.**

## OSD-Sprache

Die OSD-Sprache des Projektors kann auf English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский oder 简体中文 eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie die Taste "MENU +" auf der Fernbedienung, wählen Sie "Menu".
  - Das Menü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von "Sprache" ▶.
- 3 Wählen Sie mit ▲ / ▼ die gewünschte Sprache; drücken Sie dann ▶.
- Die gewünschte Sprache wird als OSD-Sprache eingestellt.
- 4 Drücken sie "ESC".



## Menüs verwenden

Ihr Projektor verfügt über eine Reihe von Menübildschirmen, in denen Sie Bild- und verschiedene Projektoreinstellungen anpassen können. Auf folgende Weise können Sie über den Projektor oder über die Fernbedienung mit den Menüs arbeiten:

### Menüauswahlen (Anpassungen)

- 1 Drücken Sie die Taste "MENU +" auf der Fernbedienung oder  am Bedienfeld.

- Der Menübildschirm wird angezeigt.

#### Hinweis

- Wenn keine Eingangsquelle angezeigt wird, können Sie die Menüs "Bild" und "Image" nicht auswählen.

- 2 Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Menüs die Taste "MENU +".
- 3 Wählen Sie mit ▲ / ▼ das gewünschte Element.

#### Hinweis

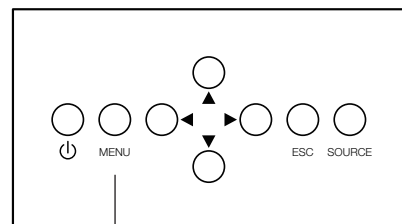
- Das ausgewählte Element wird hervorgehoben.

- 4 Mit den Tasten ◀ oder ▶ passen Sie das ausgewählte Element an.

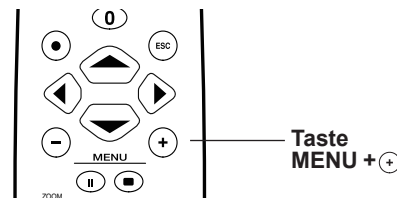
- Die Einstellung wird gespeichert.

- 5 Mit der Taste  kehren Sie wieder zum "Hauptmenü" zurück.

- 6 Drücken Sie ; das Menü wird ausgeblendet.



Taste MENU



Taste MENU + ◀



## Bild anpassen

Mit den folgenden Bildeinstellungen können Sie das Bild Ihres Projektors an Ihren Geschmack anpassen.

### Bildvorgaben anpassen

Element	Beschreibung
Helligkeit	Zum Einstellen der Bildhelligkeit.
Kontrast	Zum Anpassen des Bildkontrasts.
Farbe	Zum Einstellen der Farbintensität des Bildes.
Farbton	Zum Einstellen des Farbtons.

### Helligkeit

Mit dieser Option stellen Sie die Gesamthelligkeit des Bildes ein. Die Kombination aus Helligkeit- und Kontrasteinstellung nutzen Sie zur Feinabstimmung der Darstellung. Die möglichen Einstellungswerte reichen von 0 bis 100.

### Kontrast

Mit dieser Option stellen Sie den Bildkontrast ein. Die Kombination aus Kontrast- und Helligkeitseinstellung nutzen Sie zur Feinabstimmung der Darstellung. Die möglichen Einstellungswerte reichen von 0 bis 100.

### Farbe

Mit dieser Option stellen Sie die Farbintensität des Bildes ein.

### Schärfe

Mit dieser Option stellen Sie die Bildschärfe ein.

### Farbton

Mit dieser Option passen Sie den Bildfarbton an. Mit der Taste ► verstärken Sie den Grünanteil des Bildes. Mit der Taste ◀ verstärken Sie den Violettanteil des Bildes.

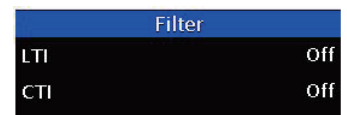
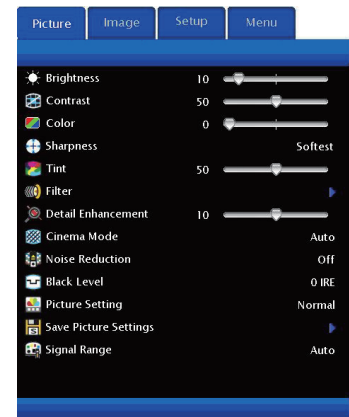
### Filter

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Einstellen des CTV- und LTV-Levels.

Auswahl	Beschreibung
LTV (Luminanztransientverbesserung)	Stellt den LTV-Level zur Verbesserung von Leuchtdichte.
CTV (Farbtransientverbesserung)	Stellt den CTV-Level zur Verbesserung von Leuchtdichte.

### Detail-Verbesserung

Mit dieser Funktion heben Sie die Einzelheiten eines Bildes hervor.



## Kinofilm Mode

Mit dieser Funktion können Sie den Typ von Videoinhalten auf Filme festlegen. Je nach Typ werden unterschiedliche Algorithmen angewandt.

Kinofilm Mode	Sorgt für eine besonders deutliche Wiedergabe des Filmmaterials. Die optimierte Darstellung des Filmmaterials wird auf das Format 3:2 (NTSC und PAL 60 Hz) oder 2:2 (PAL 50 Hz und SECAM) heruntergerechnet und progressiv erweitert.
---------------	---



## Rauschreduktion

Diese Funktion ist nur bei SDTV- (480i/576i) und EDTV- (480p/576p) Signalen verfügbar.

Die Rauschreduktion unterstützt die bessere Darstellung von verrauschten Bildern. Wenn Sie diese Funktion auf Niedrig, Mittel oder Hoch einstellen, denken Sie bitte daran, dass mit der Rauschreduktion (bei der hohe Frequenzen reduziert werden) auch ein Weichzeichnereffekt des Bildes eintreten kann.



## Schwarzpegel

Diese Funktion ist nur bei S-Video und Composite verfügbar. Diese Einstellung kompensiert höhere (graue) Schwarzpegel bestimmter Videosignale. Bei manchen Signalen ist es sinnvoll, diese Einstellung entsprechend zu ändern. Wählen Sie 7,5 IRE, wenn Schwarz nicht richtig schwarz (dunkelgrau) dargestellt wird. Falls die Schwarzdarstellung zu dunkel erscheint (wenn auch andere Schattierungen schwarz dargestellt werden), wählen Sie 0 IRE.



## Bildeinstellungen

Diese Funktion speichert die Einstellungen unter Helligkeit, Kontrast, Farbe, Schärfe, Farbton, Filter, Detailverbesserung, Gamma, Primaries, Weißpunkt, Overscan, Seitenverhältnis, Rauschreduktion und Black Level. Jede der gespeicherten Einstellungen wird bei jedem Eingangssignal neu zugewiesen.

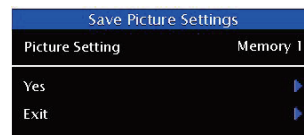


### Hinweis

- **Wenn Sie gespeicherte Werte abrufen:** Wenn Sie die Nummer eines Speichers auswählen, werden die Einträge im "Bild"-Menü mit den im gewählten Speicher abgelegten Werten überschrieben.
- **Wenn Sie gespeicherte Werte bearbeiten:** Bearbeiten Sie die Werte der Einstellungen im "Bild"-Menü, nachdem Sie die Nummer des Speichers ausgewählt haben, dessen Werte Sie bearbeiten möchten.

## Bildeinstellungen speichern

Mit dieser Option speichern Sie die Änderungen, die Sie unter "Bildeinstellung" vorgenommen haben, in den Speichern Speicher 1, Speicher 2 oder Speicher 3 ab.



## Signalstrecke

Wählen Sie eine Signalstrecke von 16 - 235 oder 0 - 255. Nur HDMI verfügbar.





# 4. Leicht bedienbare Funktionen

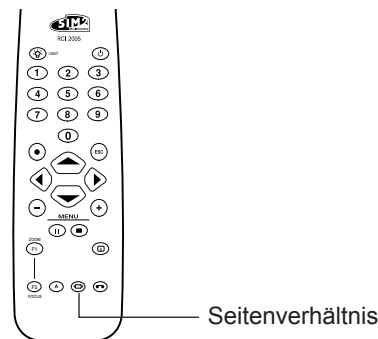
## Image-Menü

Mit den folgenden Einstellungen können Sie das Bild Ihres Projektors wie gewünscht anpassen.

### Bildanzeigemodus wählen

Mit dieser Funktion können Sie den Bildanzeigemodus zur optimalen Darstellung des Eingangssignals anpassen. Je nach Eingangssignal können Sie zwischen "Anamorph", "Normal", "Letterbox", "Panoramic", "Pixel to Pixel" und drei weiteren Benutzerdarstellungen auswählen.

Drücken Sie  auf der Fernbedienung oder  am Bedienfeld und wählen Sie "Darstellung".



### Darstellung-Funktion

Mit der Darstellung-Funktion können Sie steuern, wie der Projektor die Größe des eingehenden Bildes anpasst.

Die folgenden Optionen stehen zur Verfügung:

#### Normal

- Die Auflösung hängt vom Eingangssignal ab
- 4:3-Eingangssignale werden an die Anzeigehöhe angepasst
- Die Breite wird zur Beibehaltung des 4:3-Bildseitenverhältnisses angepasst
- Schwarze Balken links und rechts (nehmen bis zu 25 % der gesamten Anzeige ein)

#### Anamorph

- Auflösung 1920 x 1080
- 4:3-Signale werden durch Strecken an die 16:9-Anzeige angepasst
- Das gesamte Bild wird gestreckt.

#### LetterBox

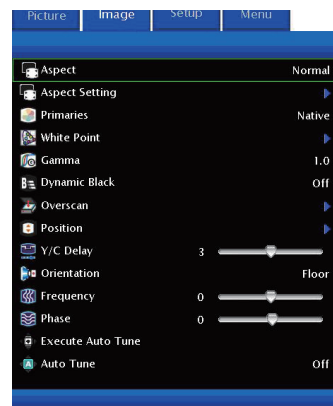
- Auflösung 1920 x 1080
- 4:3-Eingangssignale werden an die Anzeigebreite angepasst
- Die Höhe wird zur Beibehaltung des 4:3-Bildseitenverhältnisses angepasst: 1440 x 1080
- 25 % des Gesamtbildes werden oben und unten abgeschnitten.

#### Panoramic

- Auflösung 1920 x 1080
- 4:3-Signale werden durch Strecken an die 16:9-Anzeige angepasst
- Bei einem 4:3-Eingangssignal wird das zentrale Verhältnis beibehalten, das Bild wird jedoch durch Strecken an die Anzeigebreite angepasst.
- Bei einem 1920 x 1080-Bild entspricht die Darstellung der Darstellung im Anamorph-Modus.

#### Pixel-zu-Pixel

- Die Auflösung hängt vom Eingangssignal ab.
- Die Ausgangsauflösung entspricht der Eingangsauflösung.



#### Hinweis

- Benutzer 1 und 2 sind standardmäßig auf Anamorph, Benutzer 3 ist standardmäßig auf LetterBox eingestellt.

## Seitenverhältnis-Einstellungen

1. Wählen Sie das gewünschte Seitenverhältnis; das ausgewählte Seitenverhältnis wird nicht auf das aktuelle Bild angewandt (mit Ausnahme von Benutzer 1, 2 und 3).
2. Die "Bildschirm"-Einstellung ist bei allen Seitenverhältnissen verfügbar und dient der 12 V-Auslöser-Einstellung; es ist standardmäßig bei jedem Seitenverhältnis auf "Aus" eingestellt.
3. Die H/V-Anpassung ist nur bei den Seitenverhältnissen Benutzer 1, 2 und 3 verfügbar.

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Primaries

Die Grundfarben sind die Farbskala für RGB. Primaries ist standardmäßig auf Auto eingestellt.

## Weißpunkt

Weißpunkt-Einstellung ist bei Hoch nah an 9300 K, bei Mittel nah an 8500 K, bei Niedrig nah an 5400 K und bei Ursprünglich beim ursprünglichen LED-Weißpunkt ohne jegliche Kalibrierung. Wählen Sie zum Anpassen der Koordinaten des Weißpunkts "Benutzer".

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Gamma

Mit dieser Option passen Sie die Gammakorrektur des Bildes an. Die Standardeinstellung ist 2,2. Sie können unter den folgenden Gammakorrektureinstellungen wählen: 1,0; 1,5; 1,8; 2,0; 2,2; 2,35; 2,5 und 2,8.

## Dynamisches Schwarz

Diese Funktion lässt Schwarz durch die Zurhilfenahme des Farbkontrasts auf dem Bildschirm noch schwärzer erscheinen, während sie die Leistung schwarzer Szenen deutlich anhebt.

Wählen Sie zum Aktivieren dieser Funktion „EIN“.

## Overscan

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Entfernen von Bildkanten.

### Overscan-Typ

Die folgenden Optionen stehen zur Verfügung:

Auswahl	Beschreibung
Zoom	Zum Skalieren bzw. Heran- / Herauszoomen des Bildes.
Zuschneiden	Zum Ausschneiden eines Bildbereichs.

### Overscan-Anpassung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen das Ausrichten der Bildes auf dem Bildschirm. Es sind Optionen von 0 bis 10 verfügbar. Der Standardwert liegt bei 1; dieser ist bei Eingangquellen wie S-Video / Composite, 480i, 576i/p und analogem 1080i/p geeignet.

Mit den Tasten "◀" bzw. "▶" wählen Sie einen Wert aus.



- Der Einstellbereich liegt bei 1080i- und 1035i-Eingang bei 0 - 1.
- Der Einstellbereich liegt bei 1080p-Eingang bei 0 - 5.

## Position

Mit dieser Funktion können Sie das Bild vertikal und horizontal zentrieren.

- 1 Drücken Sie bei horizontaler Position zum Verschieben der Anzeige nach links oder rechts die Tasten “◀” / “▶”.
- 2 Drücken Sie bei vertikaler Position zum Verschieben der Anzeige nach oben oder unten die Tasten “◀” / “▶”.



### Hinweis

- Diese Funktion ist nur bei den Eingängen Component und RGB (Grafikkarte) verfügbar.

## Y/C-Verzögerung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Anpassung der Farb- und Luma-Signale zur Übereinstimmung beider Taktungen. Sie ist nur bei S-Video und Composite verfügbar.

## Ausrichtung

Ihr Projektor ist mit einer Funktion zum Umdrehen/Invertieren von Bildern ausgestattet, mit der Sie das projizierte Bild für verschiedene Anwendungen seitenverkehrt darstellen lassen können.

Auswahl	Beschreibung
Boden	Normales Bild
Decke	Invertiertes Bild
Boden-Rückprojektion	Umgedrehtes Bild
Decke-Rückprojektion	Umgedrehtes und invertiertes Bild



### Hinweis

- Diese Funktion können Sie bei seitenverkehrten Bildern und bei der Deckenmontage einsetzen.

## Frequenz

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Anpassung des vertikalen Bildrauschens (nur bei den Eingangssignalen Component und RGB (Grafikkarte) verfügbar).

## Phase

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Anpassung des horizontalen Bildrauschens (ähnlich dem Tracking auf Ihrem VCR). Sie ist nur bei den Eingängen Component und RGB (Grafikkarte) verfügbar.

## Auto-Abstimmung starten

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Durchführung einer automatischen Feinabstimmung (nur bei RGB (Grafikkarte) verfügbar).

## Auto-Abstimmung

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die automatische Anpassung eines Computerbildes (nur bei RGB (Grafikkarte) verfügbar).

# Setup-Menü

Mit den folgenden Optionen können Sie die Einstellungen Ihres Projektors wie gewünscht anpassen.

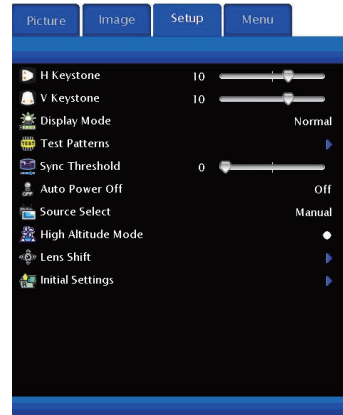
## H/V-Trapez

Trapezverzerrungen korrigieren und Vertikalgröße des Bildes anpassen:

Mit dieser Funktion können Sie Trapezverzerrungen korrigieren.

**Hinweis**

- Wenn ein Bild von einer Stelle projiziert wird, die oberhalb oder unterhalb der Bildmitte liegt, treten trapezförmige Verzerrungen auf. Die Funktion zur Korrektur von Trapezverzerrungen wird Trapezkorrektur (auch: Trapezentzerrung) genannt.



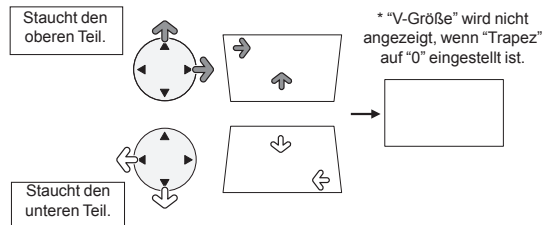
### 1 Wählen Sie "H-Trapez" oder "V-Trapez" im Setup-Menü.

Auswahl	Beschreibung
H-Trapez	Zur horizontalen Trapezkorrektur.
V-Trapez	Zur vertikalen Trapezkorrektur.

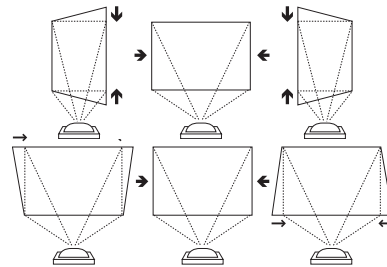
### 2 Mit den Tasten ◀ oder ▶ passen Sie die Trapezkorrektur an.

**Hinweis**

- Da Trapezverzerrungen eines Bildes nur bis zu einem bestimmten Winkel korrigiert werden können, kann es hilfreich sein, die Projektionsfläche zur Unterstützung etwas zu neigen.
- Gerade Linien oder Kanten im Bild können beim Anpassen des Bildes verzerrt erscheinen.



### Horizontale Trapezkorrektur



### Vertikale Trapezkorrektur

## Anzeigemodus

Mit diesen Funktionen können Sie die Helligkeit des Projektors erhöhen.

**Hinweis**

- Obwohl das Rauschen verstärkt wird, wenn "Anzeigemodus" auf "Überlappung" eingestellt wird, wird die Helligkeit um 20 % erhöht.
- Der "Anzeigemodus" ist ab Werk auf "Normal" voreingestellt.

Status	Helligkeit
Normal	80%
Überlappung	100%

## Position

Zur Anzeige von Testmustern auswählen.

## Sync-Schwelle

Diese Funktion ist nur bei Component-Eingang verfügbar.

Der Projektor ist mit den Videosignalen SDTV (480i und 576i), EDTV (480p und 576p) sowie HDTV (720p, 1080i und 1080p) kompatibel. Falls sich ein Hardwaregerät - z. B. ein DVD-Player - nicht richtig mit dem Projektor synchronisieren lassen sollte, passen Sie diese Option zur Unterstützung der Synchronisierung an.

## Auto-Abschaltung

Wenn kein Eingangssignal erkannt wird und Sie mehr als 15 Minuten lang keinerlei Tasten am Bedienfeld oder an der Fernbedienung betätigen, schaltet sich der Projektor automatisch aus, wenn diese Funktion auf "Ein" eingestellt ist.

Die automatische Abschaltung können Sie mit der Einstellung "Aus" außer Kraft setzen.



**Hinweis**

- Bei der Auto-Abschaltung-Einstellung "Ein" wird 5 Minuten, bevor sich das Gerät abschaltet, die Meldung "Abschaltung nach 5 Minuten" eingeblendet und zeigt die verbleibenden Minuten an.

## Quellenauswahl

Mit dieser Funktion können Sie die Eingangsquelle automatisch auswählen lassen, wenn kein Signal am aktuellen Eingang anliegt.

Quellenauswahl

Auto  
Manuell



**Hinweis**

- Bei Auswahl von "Auto" wird die Eingangsquelle automatisch ausgewählt.

## Höhenmodus

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, läuft der Kühler des Projektors im Hochgeschwindigkeitsmodus.

## Position

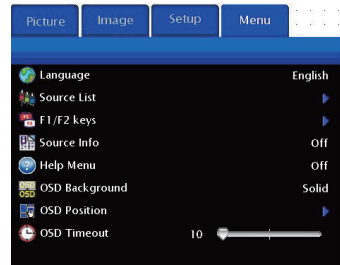
Die Funktion ermöglicht Ihnen die Anpassung der Höhe und Breite des projizierten Bildes innerhalb des Objektiv-Einstellbereichs.

## Werkseinstellungen

Dieser Vorgang stellt alle Elemente auf die Werkseinstellungen zurück.

## Menu-Menü

Dieses Menü dient der Einstellung der folgenden Projektorpräferenzen.



## Sprache

Die OSD-Anzeige des Projektors kann auf verschiedene Sprachen eingestellt werden.

## Quellen Liste

Zur Auswahl, welche Eingangsquelle aktiviert wird.



## F1/F2-Tasten

Die Taste F1/F2 kann wie gewünscht als Schnellaste genutzt werden (Zoom, Fokus, Overscan, Blank oder Gamma).

- F1 ist standardmäßig Zoom.
- F2 ist standardmäßig Fokus.

## Quellen Information

Der Statusbildschirm zeigt Informationen über die aktuelle Quelle, Horiz. Frequenz, Vert. Frequenz, Auflösung, etc.

## Hilfe-Menü

Ein Hilfe-Menü, das die Tastenfunktionen bei jedem Element erklärt. Es ist bei Auswahl von "Ja" eingeblendet, bei Auswahl von "Nein" ausgeblendet.

## Display-Hintergrund

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird das OSD transparent über dem Bild angezeigt

## Display-Position

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Anpassung der OSD-Position.

## OSD-Anzeigezeit

Die OSD-Anzeigezeit legt fest, wie lange das OSD angezeigt bleibt, wenn keine Tasten betätigt werden. Die Standardeinstellung ist 10 Sekunden.

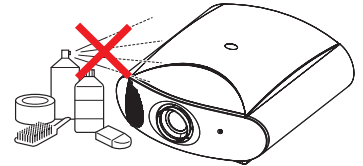


# Anhang

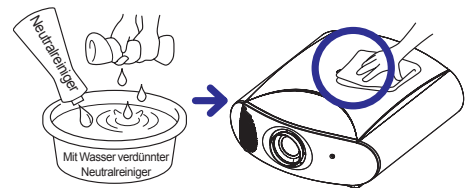
## Wartung

### Projektor reinigen

- Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie den Projektor reinigen.
- Meiden Sie aggressive Mittel wie Benzin oder Verdünnung; solche Mittel können das Gehäuse und das Bedienfeld stark beschädigen.
- Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Mittel (z. B. Insektensprays) in der Nähe des Projektors.
- Lassen Sie keinerlei Gummi- oder Plastikgegenstände über längere Zeit mit dem Projektor in Berührung kommen; die Oberflächen Ihres Projektors können dadurch angegriffen werden.

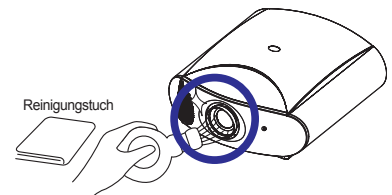


- Wischen Sie Verschmutzungen sanft mit einem weichen Tuch ab.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen lösen Sie etwas Neutralreiniger in Wasser auf, tauchen ein Tuch hinein, wringen das Tuch gut aus und wischen den Projektor damit ab.  
(Zu) starke Reinigungsmittel können das Gehäuse des Projektors verfärben, verformen und auf andere Weise beschädigen. Überzeugen Sie sich zunächst an einer kleinen, unauffälligen Stelle des Projektors von der Unbedenklichkeit des Reinigungsmittels, bevor Sie das Gerät damit reinigen.



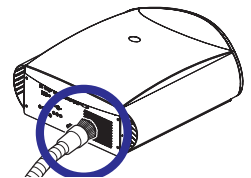
### Objektiv reinigen

- Zum Reinigen des Objektivs benutzen Sie einen handelsüblichen Blasebalg oder ein Brillenputztuch (für Brillen und Kameraobjektive). Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel; diese können die Vergütung des Objektivs beschädigen.
- Das Objektiv ist sehr empfindlich; kratzen Sie nicht darüber und stoßen Sie nicht dagegen.



### Be- und Entlüftungsöffnungen reinigen

- Entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger aus den Be- und Entlüftungsöffnungen.



## Ventilationsschlitze reinigen

- Ihr Projektor ist mit Ventilationsschlitzen ausgestattet, um jederzeit eine ausreichende Kühlung des Gerätes zu gewährleisten.
- Reinigen Sie die Ventilationsschlitze in regelmäßigen Abständen mit einem Staubsauger.

### So reinigen Sie die Ventilationsschlitze:

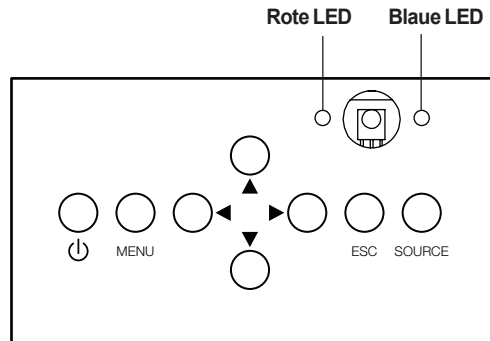
1. Schalten Sie den Strom ab und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Entstauben Sie die Ventilationsschlitze, indem Sie die Saugöffnung des Staubsaugers an die Einlass- und Auslassöffnungen halten.

Seiten- und Rückansicht



Ventilationsschlitze

## Überhitzungsalarm-LED



Die Überhitzungs-LED am Bedienfeld alarmiert Sie, falls die LED-Lichtquelle oder Peripherie zu heiß werden. Falls die rote und blaue LED im Betrieb aufleuchten sollten, schaltet sich die LED ab, der Kühlungslüfter läuft noch etwa 10 Sekunden lang. Bitte stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation rund um den Projektor ausreicht; sorgen Sie für eine ausreichende Ventilation des Projektors.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

Wenn die Temperatur-LED aufleuchtet, wird zeitgleich eine Warnmeldung auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Überhitzungs-LED am Kontrollfeld warnt Sie vor einer zu hohen Umgebungstemperatur. Falls die LED während des Betriebs zweimal blau blinkt und anschließend rot leuchtet, schalten sich die LEDs aus und der Kühler läuft etwa 15 Sekunden lang weiter. Bitte stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation rund um den Projektor ausreicht; sorgen Sie für eine ausreichende Ventilation des Projektors.

Ambient Over Temperature!

Wenn die Temperatur-LED aufleuchtet, wird zeitgleich eine Warnmeldung auf dem Bildschirm angezeigt.

## Computer-Kompatibilitätstabelle

- Multi-Signalunterstützung
- Horizontalfrequenz: 25 -91 kHz, Vertikalfrequenz: 24 – 85 Hz, Pixeltakt: 25 – 162 MHz
- XGA-, SXGA, UXGA-kompatibel, mit erweiterter intelligenter Komprimierung
- Folgende Modi sind VESA-konform. Allerdings unterstützt Ihr Projektor auch Signale, die nicht VESA-konform sind.

PC/ MAC/ WS	Auflösung	Horizontalfrequenz (kHz)	Vertikalfrequenz (Hz)	VESA-Norm	HDMI- Unterstützung	
PC	DOS 720 x 400	31,5	70		✓	
	VGA 640 x 480		31,5	60		✓
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	

	Auflösung	Horizontalfrequenz (kHz)	Vertikalfrequenz (Hz)	VESA-Norm	
HDMI	720 × 480	31,5	60		
	720 × 576	31,3	50		
	1280 × 720		45	60	
			37,5	50	
	1920 × 1080i		33,8	60	
			28,1	50	
			27	24	
	1920 × 1080p		56,3	50	
			67,5	60	

PC/ MAC/ WS	Auflösung	Horizontalfrequenz (kHz)	Vertikalfrequenz (Hz)	VESA- Norm	HDMI- Unterstützung	
PC	SVGA 800 x 600		35,1	56	✓	✓
			37,9	60		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
	XGA 1024 x 768		48,4	60	✓	✓
			56,5	70		
			60,0	75		
			68,7	85		
			64,0	60		
	SXGA 1280 x 1024		80,0	75	✓	✓
			91,1	85		
			65,2	60		
	WSXGA 1680 x 1050		65,2	60	✓	✓
		UXGA 1600 x 1200	75,0	60		
MAC 33 cm	VGA 640 x 480	34,9	67		✓	
MAC 40 cm	SVGA 832 x 624	49,6	75		✓	
MAC 48 cm	XGA 1024 x 768	48,4	60	✓	✓	



### Hinweis

- Ihr Projektor zeigt unter Umständen kein Bild von Notebooks an, wenn bei diesen der Simultananzeigemodus (extern/intern gleichzeitig, CRT/LCD) eingestellt ist. In diesem Fall schalten Sie die interne LCD-Anzeige ab und lassen das Signal nur extern (CRT) ausgeben. Details zur Änderung des Anzeigemodus finden Sie in der Bedienungsanleitung des Notebooks.
- Wenn Bilder eines Interlace-Videosignals projiziert werden sollen, ist dies eventuell nicht möglich, wenn der RGB-Eingang verwendet wird. In solchen Fällen verwenden Sie den Component-, S-Video- oder Composite-Eingang.

## Video-Kompatibilitätstabelle









	Auflösung		H-Freq. (kHz)	V-Freq. (Hz)	Component- Unterstützung	S-Video- Unterstützung	Comp.- Unterst.	HDMI- Unterstützung
SD-Video	NTSC	640x480i	15,7	59,94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL-60				✓	✓	✓	
	NTSC-50							
ED TV	480p	720x480p	31,5	59,94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31,3	50	✓			✓
	1035i/60	1920 x 1035i	33,8	60	✓			✓
HD-TV	1080i/50	1920x1080i	28,1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33,8	59,94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37,5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45,0	59,94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27,0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28,1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33,8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56,3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67,5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓

1. Component unterstützt Y/Pb/Pr-, Y/Cb/Cr-Signalfomate.
2. VGA-Anschluss unterstützt die Signalfomate RGBHV-, RGB und RGBCs.

### DTV

Signal	Horizontalfrequenz (kHz)	Vertikalfrequenz (Hz)	HDMI-Unterstützung
480i	15,7	60	
480p	31,5	60	✓
576i	15,6	50	
576p	31,3	50	✓
720p	45,0	60	✓
720p	37,5	50	✓
1080i	33,8	60	✓
1080i	28,1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28,1	25	✓
1080p	33,8	30	✓
1080p	56,3	50	✓
1080p	67,5	60	✓

## Problemlösung

Problem	Prüfen
 Projektor läuft nicht an	<p>Netzkabel ist nicht angeschlossen, Netzstecker ist nicht eingesteckt.</p> <p>Der Netzschalter des Projektors schaltet das Gerät nicht ein.</p> <p>Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.</p>
 Kein Bild	<p>Falscher Eingangsmodus ausgewählt.</p> <p>Kabel wurden nicht richtig an der Rückseite des Projektors angeschlossen.</p> <p>Externes Gerät ist nicht eingeschaltet.</p> <p>Am Videogerät wurde das Videosignalformat nicht richtig eingestellt.</p>
 Verblasst	<p>Falsche Bildeinstellungen.</p>
 Verschwommen	<p>Stellen Sie den Fokus nach</p> <p>Projektionsentfernung überschreitet den Fokusbereich.</p>
 Rauschen	<p>(Nur Component-/VGA-Eingang)</p> <p>Führen Sie auch bei Component "Frequenz"-Einstellungen durch.</p> <p>Führen Sie auch bei Component "Phase"-Einstellungen durch.</p>
 Grün bei COMPONENT	<p>Ändern Sie den Ausgangssignaltyp des jeweiligen Videogerätes.</p>
 Dunkel / hell und weißlich	<p>Falsche Bildeinstellungen.</p>
 Zu hell und weißlich	<p>Falsche Bildeinstellungen.</p>

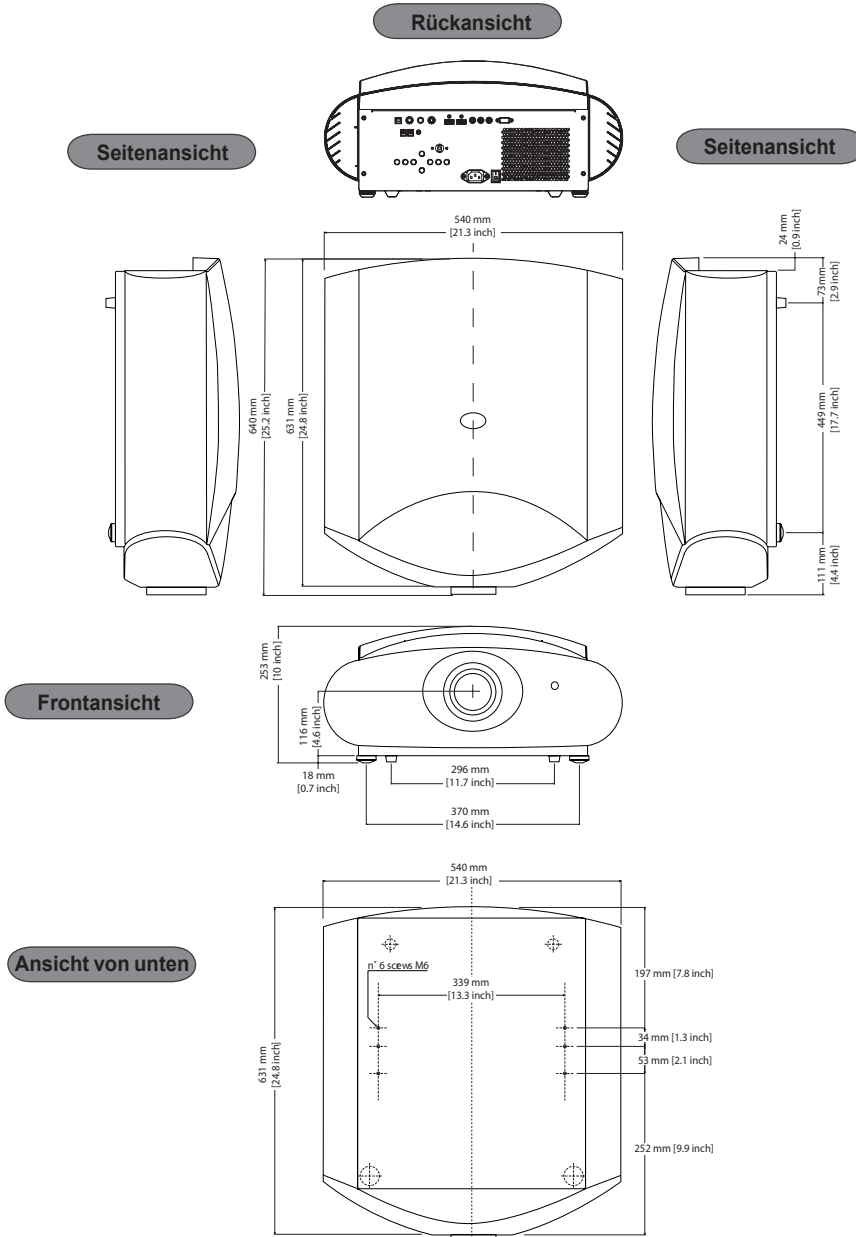
## Technische Daten

<b>Element</b>	<b>Beschreibung</b>
Modellnummer	1080p-DLP-Frontprojektor
DLP-Anzeige	Panelgröße: 0,95" Anzeigeverfahren: DMD (Texas Instruments) Geräteverfahren: Digital Light Processing (DLP™)
Auflösung	1920 x 1080 Pixel
Short Throw Objektiv	Zoomobjektiv (1 bis 1,4 x), F2,25 bis 2,39, f = 30,63 bis 42,93 mm
Long Throw Objektiv	Zoomobjektiv (1 bis 1,85 x), F2,2, f = 43,12 bis 85,16 mm
Lichtquelle	LED
Eingangsquellen	Video HDMI x 2 YCbCr, YPbPr (Component-Video) x 1 CVBS (Composite-Video) x 1 S-Video x 1 PC x 1 (D-SUB, 15-polig) Steuerung RS-232 (Für Computer) x 1 Infrarotempfänger (für Fernbedienung) x 2 12 V-Triggerausgang x 2 USB x 1 Drahtgebundene Fernbedienung x 1
Computer-Kompatibilität	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
2D-Objektivversatzmöglichkeit	60 % nach oben, 25 % nach unten, 7,5 % nach links, 7,5 % nach rechts
Digitale Trapezkorrektur	2D-Korrektur
Projektorobjektiv	Zoom und Fokus mit motorisiertem Objektiv
Bildgröße (Short Throw Objektiv)	65 - 200 Zoll
Bildgröße (Long Throw Objektiv)	65 - 200 Zoll
Short Projektionsverhältnis (16:9)	1,5 - 2,1 (+/- 5 % Toleranz)
Long Projektionsverhältnis (16:9)	2,1 - 3,9 (+/- 5 % Toleranz)
Projektionsentfernung bei 254 cm (Short Throw Objektiv)	3,3m bis 4,6m
Projektionsentfernung bei 254 cm (Long Throw Objektiv)	4,6m bis 9,1m
Videoerweiterung	3D-Y/C-Separation bei Composite-Video
Projektionsverfahren	Tisch, Deckenmontage, Rückprojektion, Rückprojektion bei Deckenmontage
OSD-Steuerung	Projektor-Bedienfeld Infrarotfernbedienung
Videonormen	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/EDTV480p/ EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
Abmessungen (Short Throw Objektiv)	540 mm x 235 mm x 641 mm (B x H x T)
Abmessungen (Long Throw Objektiv)	540 mm x 235 mm x 641 mm (B x H x T)
Gewicht (Short Throw Objektiv)	25 kg
Gewicht (Long Throw Objektiv)	25 kg
Stromversorgung	100 – 240 V Wechselstrom; 50 – 60 Hz
Stromverbrauch	Maximum: 370 W Normal: Weniger als 300 W Bereitschaft: Weniger als 1 W
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C
Feuchtigkeit	20 % - 90 % (nicht kondensierend)

Technische Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

# Short Throw Objektiv - Abmessungen

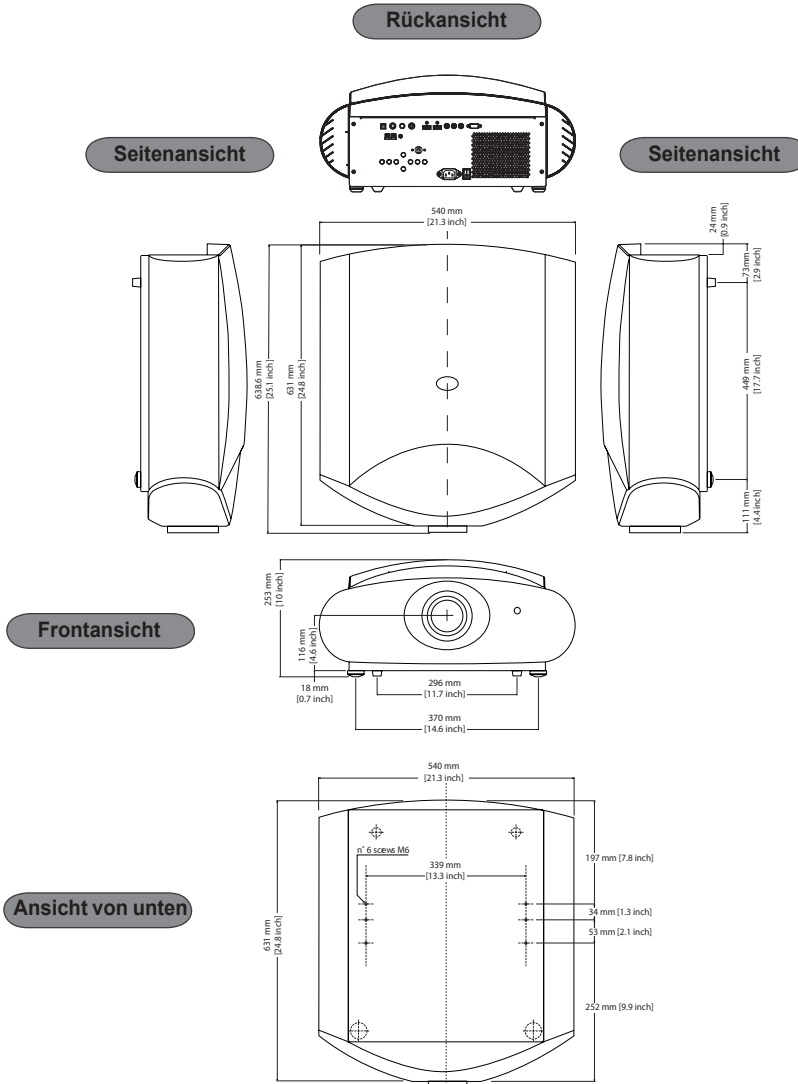
Einheiten: mm (Zoll)



DEUTSCH

# Long Throw Objektiv - Abmessungen

Einheit: mm (Zoll)



## Hinweis

- Ihr Projektor wird mit sechs Schrauben an der Unterseite geliefert.
- Entfernen Sie die Schrauben nicht, wenn Sie keine Deckenmontage nutzen.

- ⚠ Lassen Sie diese Installation ausschließlich von einem autorisierten Techniker durchführen.
- ⚠ Halten Sie sich bei der Nutzung der Deckenmontagehalterung strengstens an die der Halterung beiliegenden Sicherheitshinweise. Platzieren Sie den Projektor im gewünschten Abstand zur Leinwand. Die Größe des projizierten Bildes steht in Abhängigkeit zum Abstand zwischen Objektiv und Leinwand sowie den Zoomeinstellungen.
- ⚠ Bei Decken-/Wandmontage durch eine Aufhängung befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen und Sicherheitshinweise des Herstellers in der der Halterung mitgelieferten Dokumentation.



## Prefacio

ESPAÑOL

### ACERCA DE ESTE MANUAL

Este manual está diseñado para utilizarse con el proyector frontal de LED 1080p DLP. La información contenida en este documento se ha revisado cuidadosamente para garantizar su precisión, si embargo, no se garantiza la exactitud del contenido. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

### COPYRIGHT

© Copyright 2010

Este documento contiene información protegida por los derechos de propiedad intelectual. Reservados todos los derechos. No está permitido reproducir parte de este manual por ningún medio mecánico, electrónico u otras formas sin permiso previo por escrito del fabricante.

### MARCAS REGISTRADAS

Todas las marcas comerciales y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

### CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA FCC

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

### DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)



Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, es recomendable intentar corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena receptora.

Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

Conectar el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

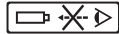
Solicitar ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.

	<p>El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.</p>
	<p>El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la finalidad de alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.</p>

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

# Aviso

## ¡ADVERTENCIA!

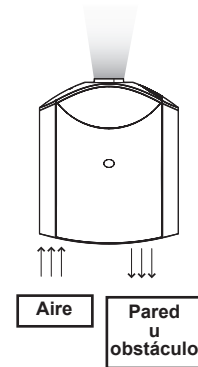
- Para cumplir los requisitos de la normativa FCC, se recomienda un cable de alimentación protegido para prevenir interferencias. Es esencial que se use solamente el cable de alimentación que se proporciona con el equipo. Utilice únicamente cables protegidos para conectar dispositivos de E/S a este equipo. Se le previene de que los cambios o modificaciones no aprobadas por la parte responsable del cumplimiento de la normativa podrían anular su autoridad de manejo del equipo.
- Fuente de luz de brillo alto No fije la vista directamente en el haz de luz ni lo mire directamente.  Tenga especial cuidado y asegúrese de que los niños no miran directamente al haz de luz.
- para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
- Algunos de los chips IC de este producto incluyen información confidencial y/o secreta comercial de propiedad que pertenece a Texas Instruments. Por lo tanto no debe copiar, modificar, adaptar, traducir, distribuir, montar o hacer funcionar al revés o descompilar el contenido de los mismos.
- Las ranuras de ventilación y los objetos cercanos a ellas pueden calentarse en extremo durante el funcionamiento. No tocar estas zonas hasta que se hayan enfriado lo suficiente.

## ¡PRECAUCIÓN!


- Para mantener una imagen de alta calidad y un servicio mínimo, le recomendamos que use el proyector en un ambiente sin humos ni polvo. Si se usa en zonas en las que hay mucho polvo o humo, se debe limpiar el filtro y la lente con frecuencia para alargar la vida útil del proyector.

### Precauciones relacionadas con las salidas del proyector.

- No coloque el proyector en un espacio mal ventilado o confinado. Deje al menos una distancia de seguridad de 50 cm desde la pared para que el flujo de aire circule libremente.
- Antes de utilizar el proyector, lea atentamente este manual de funcionamiento.
- Para facilitar la notificación del extravío o robo del proyector, anote el número de serie situado en la parte inferior del mismo. Antes de reciclar el material de embalaje, asegúrese de que ha comprobado el contenido de la caja completamente comparándolo con la lista de la sección "Contenido del paquete" de la página 5.



## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	<p><b>ELIMINACIÓN</b></p> <p>No utilice los servicios de recogida de basuras de su edificio o municipales para eliminar equipos electrónicos o eléctricos. La normativa de los países de la UE dicta que deben utilizarse servicios de reciclado a parte.</p>
--	---



# Contenido

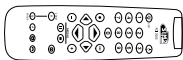


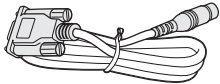


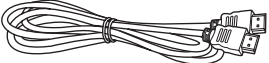
Prefacio .....	1
Aviso .....	2
<b>1. Introducción</b>	
Contenido del envase .....	5
Características .....	5
Componentes .....	6
Proyector (vista frontal y superior) .....	6
Mando a distancia .....	6
Proyector (vista posterior) .....	7
Utilizar el mando a distancia .....	8
Alcance disponible del mando a distancia .....	8
Inserción de las pilas .....	8
<b>2. Conexiones y configuración</b>	
Conexión del proyector a otros dispositivos .....	9
Antes de la configuración .....	9
Conectar el cable de alimentación .....	9
Conexión a equipos de vídeo .....	9
Conexión a equipos de vídeo .....	9
Conectar con un equipo de vídeo de componentes .....	10
Conexión mediante un cable HDMI a HDMI .....	10
Conexión del proyector a una computadora .....	11
Conectar el dispositivo a su PC .....	11
Conexión de los cables con roscas .....	11
Función "Plug and Play" (Conectar y listo) .....	11
Usar los pies de ajuste .....	12
Uso del desplazamiento de la lente .....	12
Ajuste de la pantalla .....	13
Tamaño de pantalla y distancia de protección (Lente de corto alcance) .....	14
Tamaño de pantalla y distancia de protección (Lente de largo alcance) .....	15
Proyección desde detrás de la pantalla .....	16
<b>3. Funcionamiento básico</b>	
Proyección de la imagen .....	17
Procedimiento básico .....	17
Idioma de los menús en pantalla .....	18
Uso de la pantalla Menu .....	18
Selecciones de menú (ajustes) .....	18
Ajustar la imagen .....	19
Ajustar las preferencias de la imagen .....	19
<b>4. Funciones de uso sencillo</b>	
Menú Imagen .....	21
Menú Configuración .....	24
Menú Menú .....	26
<b>5. Apéndice</b>	
Mantenimiento .....	27
Limpiar los conductos de ventilación .....	27
LED de alarma de calentamiento .....	28
Carta de compatibilidad de equipos .....	29
Tabla de compatibilidades de vídeo .....	30
Solucionar problemas .....	31
Especificaciones del producto .....	32
Dimensiones de la lente de corto alcance .....	33
Dimensiones de la lente de largo alcance .....	34



# 1. Introducción

## Contenido del envase

Abra el envase y asegúrese de que contiene los elementos siguientes:

		
Mando a distancia	Cuatro pilas de tipo "AAA"	Cable de alimentación (por país)
		
Cable RS232	Guía rápida	Manual del usuario
		Opcional: • Módulo para montaje en el techo
Cable HDMI a HDMI (3 m)		



### Nota

- Es posible que, en función de la región, algunos de los cables no estén disponibles. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado más cercano.

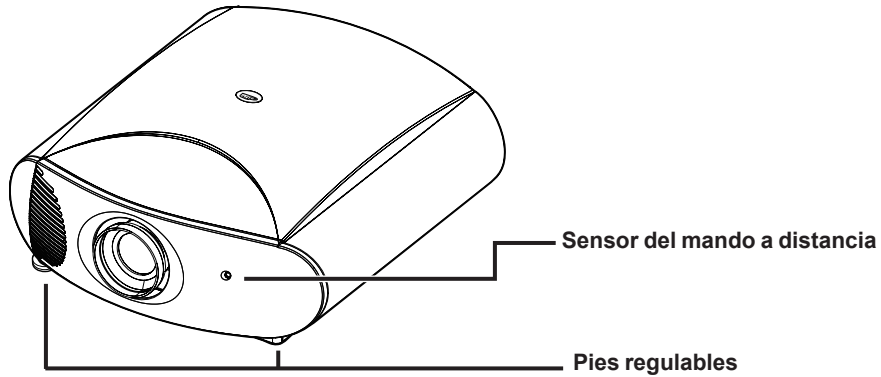
Si cualquiera de estos artículos falta o está dañado, póngase en contacto con su proveedor inmediatamente.

## Características

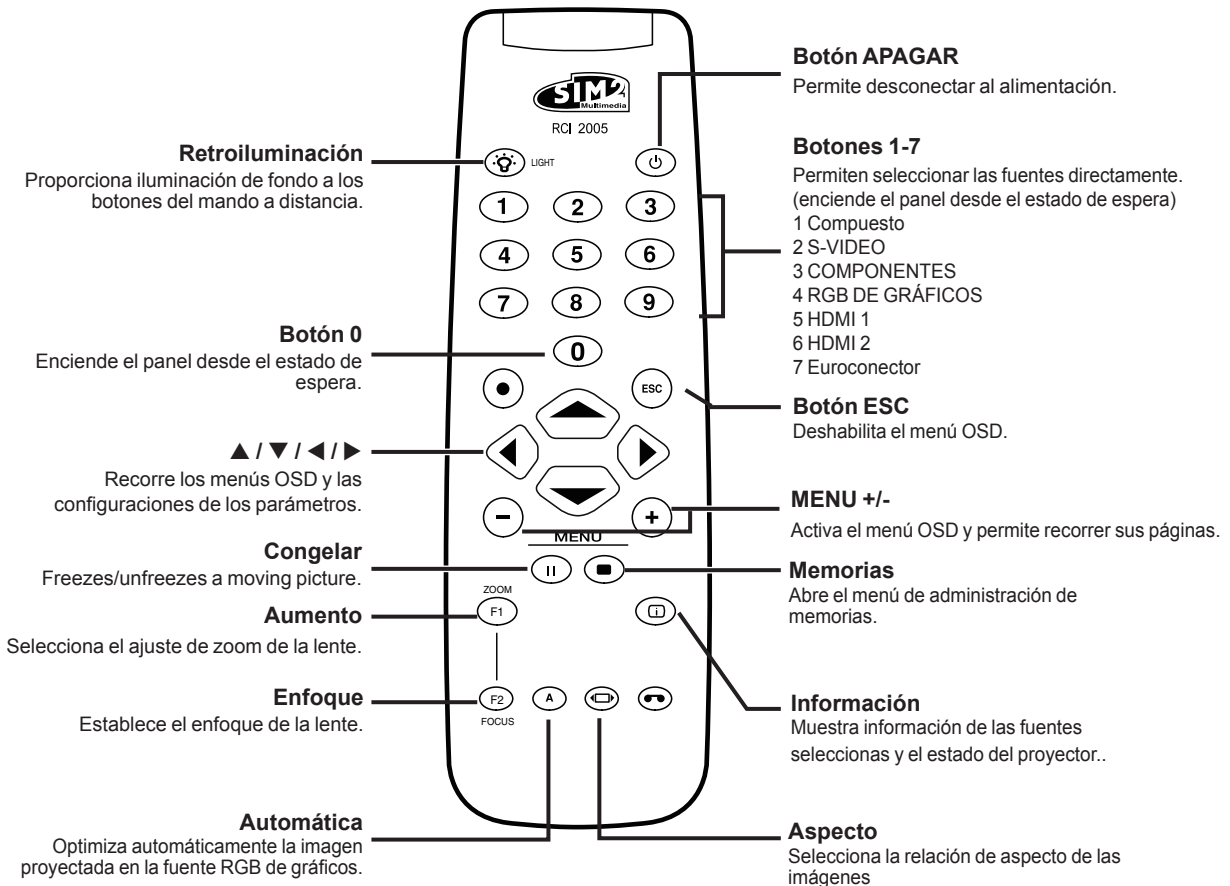
- DMD™ DarkChip4 de un solo chips 1080p y 0,95"
- Chip LVDS recientemente desarrollado.
- Gran pureza de color y alto brillo gracias a la fuente luminosa de LED.
- Algoritmo de conversión i/p mejorado.
- Grandes mejoras en los extremos borrosos o líneas curvas de las imágenes en movimiento.
- Conversión a alta definición de bordes mejorada.
- Como resultado de la reducción de los ángulos borrosos y temblorosos cuando se mejora los ángulos de líneas curvas, pueden proyectarse incluso las señales que no lleguen a una resolución de panel de 480i/p mediante su conversión a imágenes de resolución de 1920 x 1080.
- Función Modo imagen mejorada.
- Mejora de la reducción 3:2 para señales 480i y 2:2 para señales 576i. Mejora para señales 1080i de HDTV.
- El uso del terminal HDMI/HDCP permite que todos los procesos desde la recepción hasta el procesamiento de la señal se hagan digitalmente, lo que permite una proyección completamente digital sin pérdida de datos por conversión analógica. También es compatible con la creación del cine en casa mediante HTPC.
- Sistema de iluminación: LED R/G/B Luminus Phlatlight PT120.
- Vida útil de los LED: 30.000 horas aproximadamente.
- Nueva tecnología DynamicBlack.
- Relación de contraste de hasta 100.000:1 (con DynamicBlack).
- Luminancia superior a 800 ANSI lúmenes (cifra de brillo común alrededor de un 25% más que la luminancia uno).
- 2 lentes disponibles: relación de corto alcance (T1 : 1,5 –2,1 :1) y relación de largo alcance (T2: 2,1 –3,9 :1).
- Desplazamiento motorizado horizontal y vertical de la lente.
- Bajo consumo energético en el modo de espera (< 1 W).

# Componentes

## Proyector (vista frontal y superior)



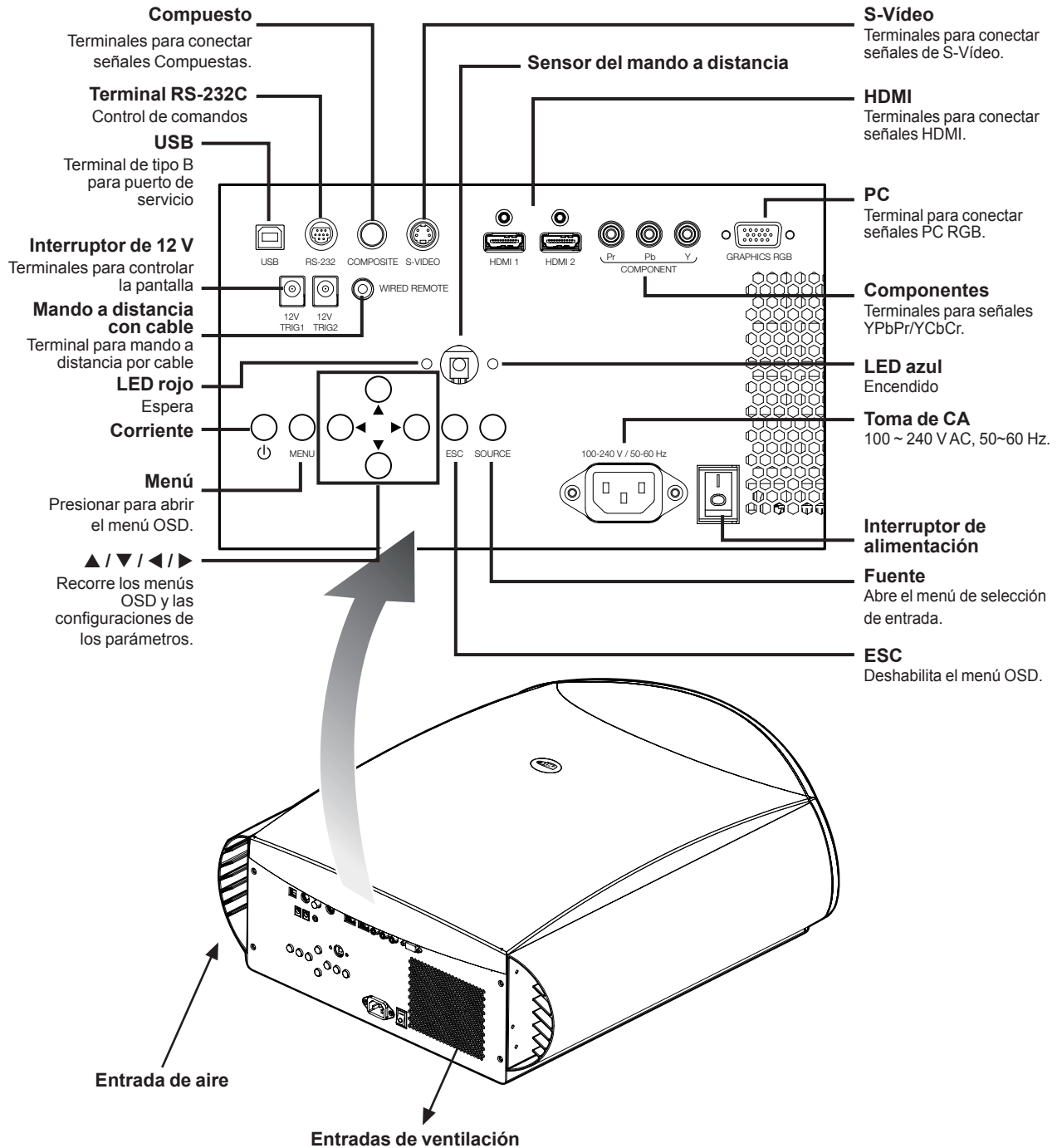
## Mando a distancia



**Nota**

- Para utilizar en el modo de entrada EUROCONECTOR, asegúrese primero de que el cable EUROCONECTOR-a-RCA está conectado y de que la función EUROCONECTOR está habilitada a través del menú Fuente.

## Proyector (vista posterior)

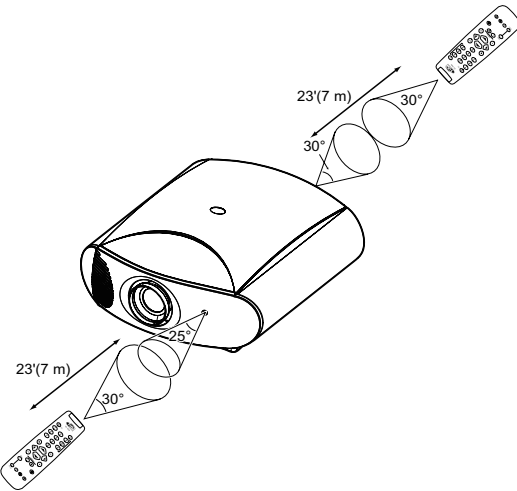


# Utilizar el mando a distancia

## Alcance disponible del mando a distancia

■ El mando a distancia se puede usar para controlar el proyector dentro de los alcances que se muestran en la ilustración.

<b>Nota</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La señal del mando a distancia puede reflejarse en la pantalla. La señal del mando a distancia puede variar en función del uso.</li> </ul>
-------------	---



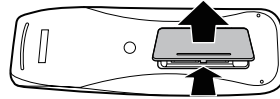
### Al usar el mando a distancia:

- No lo deje caer ni lo exponga a la humedad o a altas temperaturas.
- El mando a distancia puede funcionar incorrectamente debajo de una lámpara fluorescente. En estas circunstancias, aleje el proyector de la lámpara fluorescente.

## Inserción de las pilas

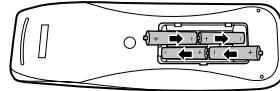
Se incluyen cuatro pilas de tipo “AAA” en el paquete.

**1** Presione la pestaña situada en la tapa y tire de ésta hacia la dirección que indica la flecha.

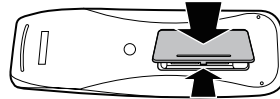


**2** Inserte las baterías que trae el envase.

Inserte las pilas asegurándose de que la polaridad coincide con las marcas ⊕ y ⊖ que se encuentran en el interior del compartimento de dichas pilas.



**3** Inserte la pestaña inferior de la tapa en la abertura y presione aquélla hasta que haga clic y esté situada en su lugar.





# 2. Conexiones y configuración

## Conexión del proyector a otros dispositivos

### Antes de la configuración



#### Nota

- Asegúrese de apagar el proyector y los dispositivos antes de conectarlos. Después de realizar todas las conexiones, encienda el proyector primero y, a continuación, los otros dispositivos.
- Lea el manual de funcionamiento de los otros dispositivos que desea conectar antes de realizar las conexiones.

### Este proyector puede conectarse a

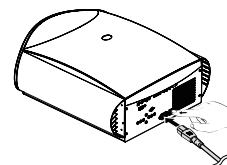
- Un VCR, reproductor de discos láser u otros equipos de vídeo.
- Un reproductor DVD o un descodificador DTV\*.

\*DTV es el acrónimo utilizado para describir el nuevo sistema de televisión digital de Estados Unidos.

- Un equipo que utilice un cable VGA HD de 15 contactos a VGA (accesorio opcional; se vende por separado).

### Conectar el cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación suministrado en la toma de CA que se encuentra en la parte posterior del proyector. Presione el interruptor de alimentación para encender el proyector.



## Conexión a equipos de vídeo

### Conexión a equipos de vídeo

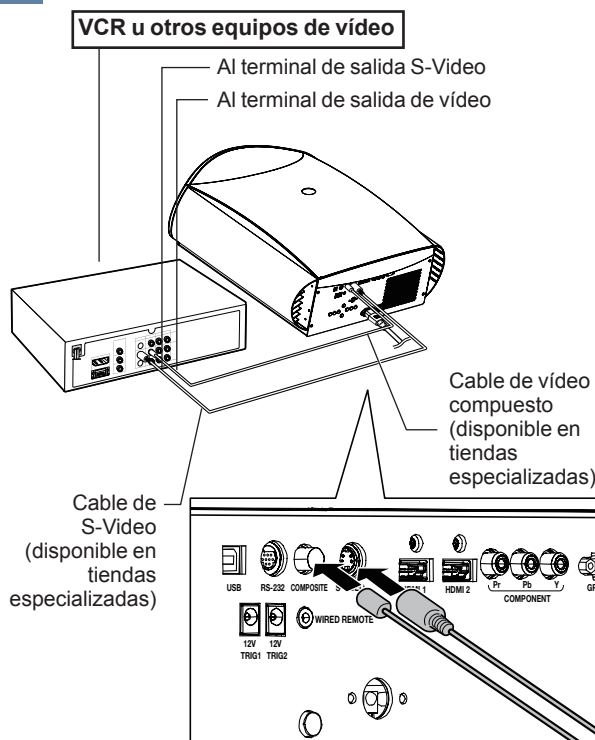
#### Usar un cable de S-Video o de vídeo compuesto

Mediante un cable de S-Video o de vídeo Compuesto, se puede conectar un dispositivo VCR, un reproductor de disco láser u otro equipo de vídeo a los terminales de S-Video o de vídeo Compuesto.



#### Nota

- El terminal S-VIDEO usa un sistema de señal de vídeo por el que la imagen se separa en señales de color y luminosidad para proporcionar una imagen de alta calidad. Para ver imágenes de alta calidad, utilice un cable S-Video disponible en las tiendas para conectar el terminal S-VIDEO del proyector y el terminal de salida S-VIDEO del equipo de vídeo.



## Conectar con un equipo de vídeo de componentes

### Utilización de un cable de componentes

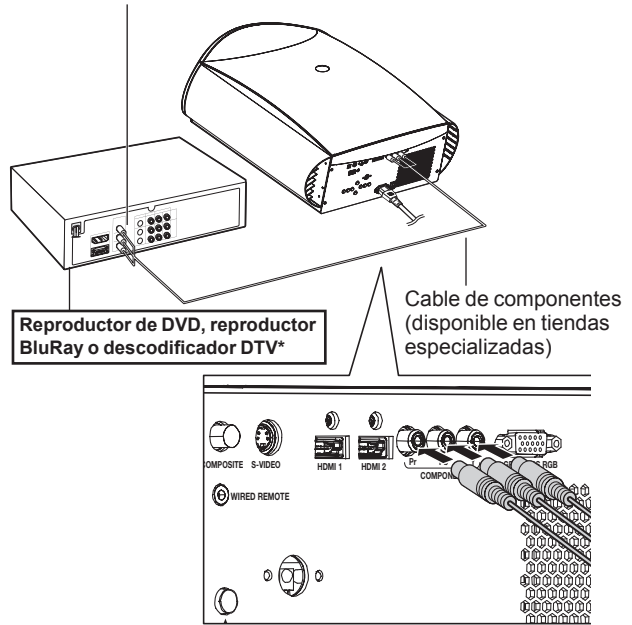
Utilice un cable de componentes cuando conecte el terminal Componentes y un equipo de vídeo de componentes, como por ejemplo reproductores de DVD y decodificadores DTV\*.

\*DTV es un acrónimo utilizado para describir el nuevo sistema de televisión digital de Estados Unidos.

**Nota**

- Cuando conecte el proyector al equipo de vídeo de esta manera, seleccione “Componentes” para “Fuente de entrada” en el menú “Fuente”.

Al terminal de salida de componentes analógico



El conector de componentes para un DVD, etc., se puede indicar con Y, CB o CR. Enchufe cada conector como se indica a continuación.

Proyector	Y	P <sub>B</sub>	P <sub>R</sub>
Reproductor de DVD o decodificador DTV	Y	CB	CR

## Conexión mediante un cable HDMI a HDMI

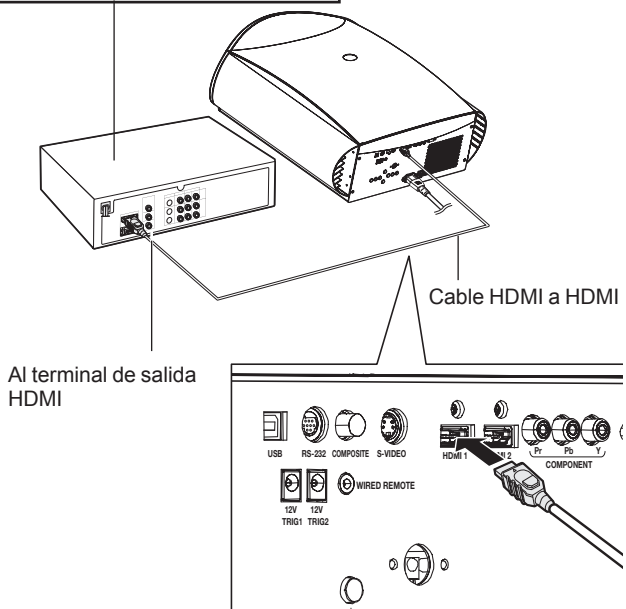
Utilice un cable HDMI a HDMI cuando conecte equipos de vídeo HDMI, como por ejemplo reproductores de DVD, al terminal HDMI 1 ó 2.

- 1 Conecte un cable HDMI a HDMI al proyector.
- 2 Conecte el cable mencionado anteriormente al equipo de vídeo.

**Nota**

- Seleccione el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo.

Reproductor de DVD, reproductor BluRay o decodificador DTV\*



Al terminal de salida HDMI

## Conexión del proyector a una computadora

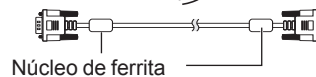
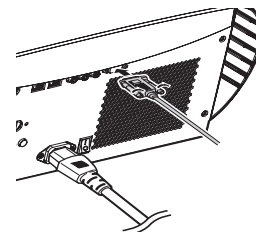
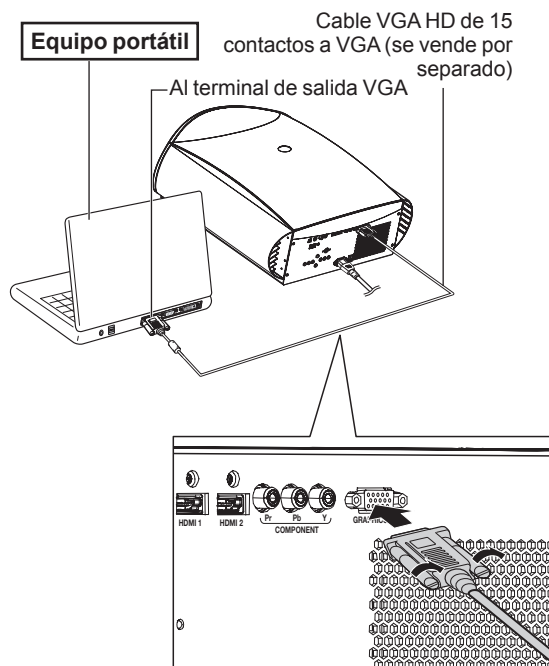
### Conectar el dispositivo a su PC

Conecte el proyector a la computadora mediante un cable VGA HD de 15 clavijas.

- Fije los conectores apretando las empulgueras.

#### Nota

- Consulte la “Tabla de compatibilidad de equipos” en la página 29 para obtener una lista de señales de PC compatibles con el proyector. Si utiliza el proyector con señales de PC que no figuran en dicha lista, algunas funciones no funcionarán.
- Puede ser necesario un adaptador Macintosh para utilizar el proyector con ciertos equipos Macintosh. Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o el distribuidor más cercano.
- Dependiendo del equipo que use, es posible que no se proyecte una imagen a menos que la configuración de salida de la señal de dicho equipo se cambie a la salida externa. Consulte el manual de instrucciones del equipo para cambiar la configuración de salida de la señal del equipo.



### Conexión de los cables con roscas

- Conecte el cable con tornillo de apriete manual asegurándose de que encaja correctamente en el terminal. A continuación, asegure perfectamente los conectores apretando los tornillos a ambos lados del enchufe.
- No quite el núcleo de ferrita acoplado al cable VGA HD de 15 contactos.

### Función “Plug and Play” (Conectar y listo)

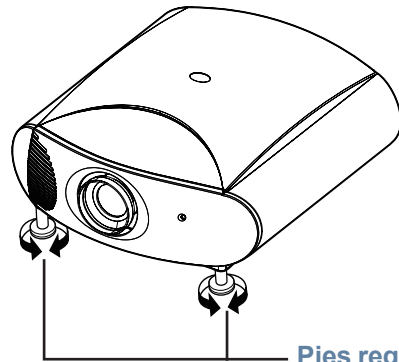
- Este proyector es compatible con la normativa VESA DDC 1/DDC 2B. El proyector y un equipo compatible con VESA DDC comunicarán sus requisitos de configuración, lo que permitirá realizar los ajustes rápida y fácilmente.
- Antes de usar la función “Plug and Play” (Conectar y listo), asegúrese de encender el proyector primero y el equipo después.

#### Nota

- La función DDC “Plug and Play” (Conectar y listo) de este proyector funciona solamente cuando se usa con un equipo compatible con VESA DDC.

## Usar los pies de ajuste

- La altura del proyector se puede regular mediante los pies de ajuste cuando la superficie en la que el proyector está colocado es irregular o cuando la pantalla está inclinada.
- La proyección de la imagen se puede elevar ajustando el proyector cuando se encuentra en una ubicación más baja que la pantalla.
- Si la pantalla está inclinada un ángulo determinado, puede utilizar los pies regulables para ajustar el ángulo de la imagen.



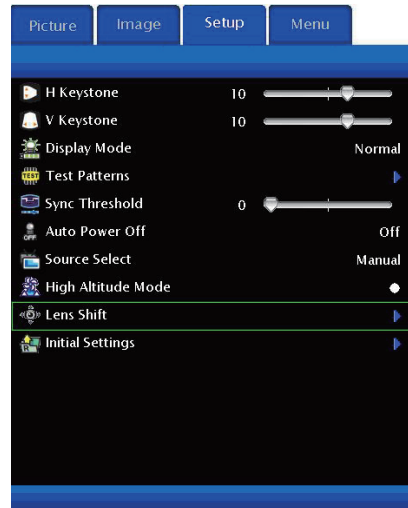
Pies regulables

<p> <b>Nota</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando se ajusta la altura del proyector, la imagen puede distorsionarse (deformación trapezoidal) dependiendo de las posiciones relativas del proyector y de la pantalla. Consulte la página 24 para obtener detalles sobre la corrección trapezoidal.</li> </ul>
<p> <b>Información</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando baje el proyector, tenga cuidado para que sus dedos no queden atrapados en el área que hay entre el pie regulable y el proyector.</li> </ul>

## Uso del desplazamiento de la lente

La altura y anchura de la imagen proyectada se puede ajustar para que quede dentro de intervalo de desplazamiento la lente mediante el control motorizado de dicho desplazamiento que se encuentra en el menú principal.

<p> <b>Nota</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En el menú Configuración, seleccione la función Posición.</li> <li>• Cuando desplace la lente, si la imagen proyectada permanece fija, gire el botón del mando a distancia en la dirección contraria.</li> </ul>
---------------------	---



## Ajuste de la pantalla

Coloque el proyector perpendicular a la pantalla con todos los pies planos y nivelados para lograr una imagen óptima.

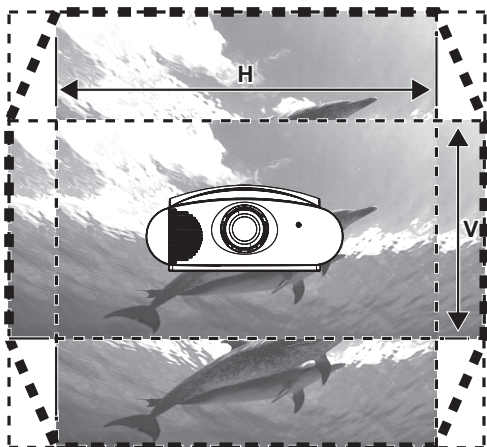
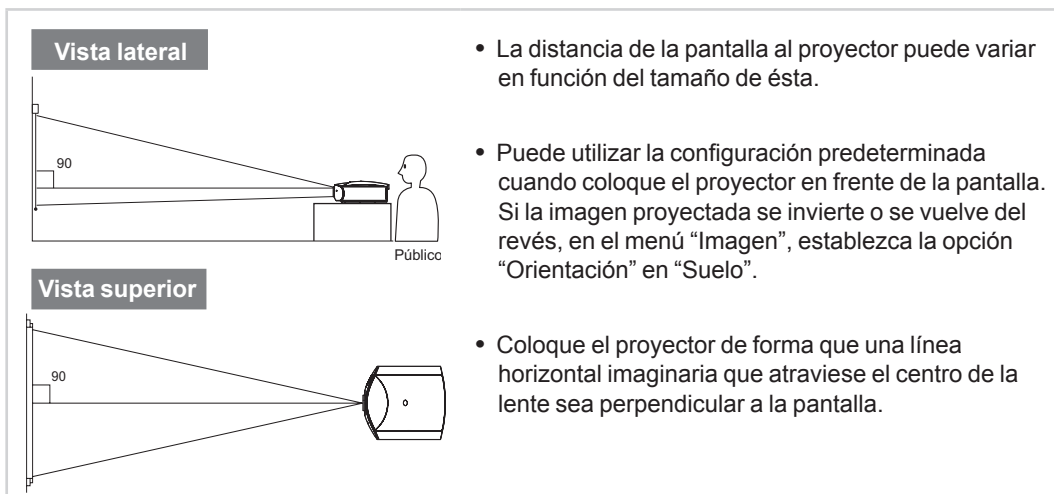
### Nota

- La lente del proyector se debe centrar en el medio de la pantalla. Si la línea horizontal que atraviesa el centro de la lente no es perpendicular a la pantalla, la imagen aparecerá distorsionada, lo que dificultará la visualización.
- Para conseguir una imagen óptima, coloque la pantalla de forma que no incida sobre ella la luz directa del sol o de la habitación. Si la luz incide directamente sobre la pantalla los colores aparecerán desteñidos, lo que dificultará la visualización. Cierre las cortinas y atenúe la iluminación cuando coloque la pantalla en una habitación con mucha luz.
- Con este proyector no se puede utilizar una pantalla de polarización.

### Configuración estándar (proyección frontal)

- Coloque el proyector a la distancia requerida de la pantalla en función del tamaño de imagen deseado. (Consulte la página 14)

### Un ejemplo de ajuste estándar

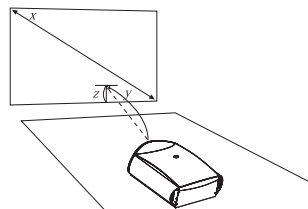


### Nota

Capacidad de desplazamiento de una lente 2D:

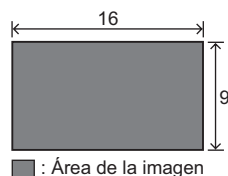
- Intervalo: Arriba 60%, abajo 25%, izquierda 7,5% y derecha 7,5%.
- Se recomienda que las imágenes se proyecten sobre el área octogonal de la línea discontinua para conseguir una buena calidad de imagen.
- Existe una tolerancia de  $\pm 2,5\%$  en la fórmula anterior.

## Tamaño de pantalla y distancia de protección (Lente de corto alcance)



### Al utilizar una pantalla panorámica (16:9)

En el caso de mostrar la imagen 16:9 en toda el área de la pantalla de 16:9.



■ : Área de la imagen

Pantalla panorámica 16:9													
Tamaño de la pantalla						Distancia de proyección				Centro de la lente hasta el extremo inferior de la imagen			
Tamaño diagonal		Anchura		Altura		Máximo		Mínima		Arriba		Abajo	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	45,1	13,7	32,2	9,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	37,6	11,4	26,8	8,2	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	30,0	9,2	21,4	6,5	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	22,5	6,9	16,1	4,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	20,0	6,1	14,3	4,3	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	15,9	4,9	11,4	3,5	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	15,0	4,6	10,7	3,3	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	13,8	4,2	9,9	3,0	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	12,6	3,8	9,0	2,7	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	10,8	3,3	7,7	2,4	3,5	9,0	-26,5	-67,2

Fórmula para el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección

$$Y1 \text{ (Máxima)} = 0,15x$$

$$Y2 \text{ (mínima)} = 0,107x$$

$$Z1 \text{ (Superior)} = 0,049x$$

$$Z2 \text{ (inferior)} = -0,367x$$

x: Tamaño de la pantalla (in)  
y: Distancia de proyección (ft)  
z: Distancia desde el centro de la lente hasta el ángulo inferior de la imagen (in)

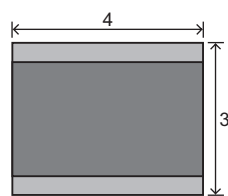


**Nota**

- Existe una tolerancia de  $\pm 3\%$  en la fórmula anterior.
- Los valores con un signo menos (-) indican que el centro de la lente está por encima de la parte inferior de la imagen.

### Al utilizar una pantalla normal (4:3)

En el caso de establecer la imagen 16:9 al ancho horizontal total de la pantalla 4:3.



■ : Área de la pantalla

■ : Área de la imagen

Pantalla estándar 4:3													
Tamaño de la pantalla						Distancia de proyección				Centro de la lente hasta el extremo inferior de la imagen			
Tamaño diagonal		Anchura		Altura		Máximo		Mínima		Arriba		Abajo	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	41,4	12,6	29,5	9,0	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	34,5	10,5	24,6	7,5	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	27,6	8,4	19,7	6,0	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	20,7	6,3	14,8	4,5	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	18,3	5,6	13,1	4,0	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	14,6	4,5	10,4	3,2	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	13,8	4,2	9,8	3,0	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	12,7	3,9	9,0	2,8	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	11,6	3,5	8,3	2,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	9,9	3,0	7,1	2,2	4,3	11,0	-32,4	-82,3

Fórmula para el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección

$$Y1 \text{ (Máxima)} = 0,138x$$

$$Y2 \text{ (mínima)} = 0,098x$$

$$Z1 \text{ (Superior)} = 0,06x$$

$$Z2 \text{ (inferior)} = -0,45x$$

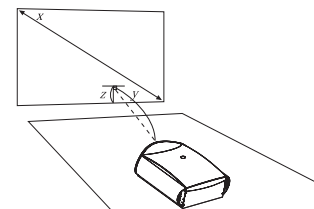
x: Tamaño de la pantalla (in)  
y: Distancia de proyección (ft)  
z: Distancia desde el centro de la lente hasta el ángulo inferior de la imagen (in)



**Nota**

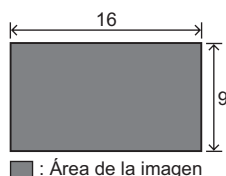
- Existe una tolerancia de  $\pm 3\%$  en la fórmula anterior.
- Los valores con un signo menos (-) indican que el centro de la lente está por encima de la parte inferior de la imagen.

## Tamaño de pantalla y distancia de protección (Lente de largo alcance)



### Al utilizar una pantalla panorámica (16:9)

En el caso de mostrar la imagen 16:9 en toda el área de la pantalla de 16:9.

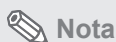


Pantalla panorámica 16:9													
Tamaño de la pantalla						Distancia de proyección				Centro de la lente hasta el extremo inferior de la imagen			
Tamaño diagonal		Anchura		Altura		Máximo		Mínima		Arriba		Abajo	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	89,4	27,2	45,3	13,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	74,5	22,7	37,7	11,5	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	59,6	18,2	30,2	9,2	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	44,7	13,6	22,6	6,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	39,6	12,1	20,1	6,1	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	31,6	9,6	16,0	4,9	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	29,8	9,1	15,1	4,6	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	27,4	8,4	13,9	4,2	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	25,0	7,6	12,7	3,9	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	21,5	6,5	10,9	3,3	3,5	9,0	-26,5	-67,2

Fórmula para el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección

Y1 (Máxima) = 0,298x  
 Y2 (mínima) = 0,151x  
 Z1 (Superior) = 0,049x  
 Z2 (inferior) = -0,367x

x: Tamaño de la pantalla (in)  
 y: Distancia de proyección (ft)  
 z: Distancia desde el centro de la lente hasta el ángulo inferior de la imagen (in)

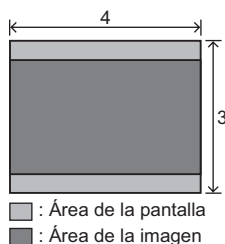


Nota

- Existe una tolerancia de ±3% en la fórmula anterior.
- Los valores con un signo menos (-) indican que el centro de la lente está por encima de la parte inferior de la imagen.

### Al utilizar una pantalla normal (4:3)

En el caso de establecer la imagen 16:9 al ancho horizontal total de la pantalla 4:3.

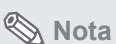


Pantalla estándar 4:3													
Tamaño de la pantalla						Distancia de proyección				Centro de la lente hasta el extremo inferior de la imagen			
Tamaño diagonal		Anchura		Altura		Máximo		Mínima		Arriba		Abajo	
in	cm	in	cm	in	cm	ft	m	ft	m	in	cm	in	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	82,1	25,0	41,5	12,7	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	68,4	20,8	34,6	10,6	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	54,7	16,7	27,7	8,4	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	41,0	12,5	20,8	6,3	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	36,4	11,1	18,4	5,6	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	29,0	8,8	14,7	4,5	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	27,4	8,3	13,8	4,2	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	25,2	7,7	12,7	3,9	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	23,0	7,0	11,6	3,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	19,7	6,0	10,0	3,0	4,3	11,0	-32,4	-82,3

Fórmula para el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección

Y1 (Máxima) = 0,273x  
 Y2 (mínima) = 0,138x  
 Z1 (Superior) = 0,06x  
 Z2 (inferior) = -0,45x

x: Tamaño de la pantalla (in)  
 y: Distancia de proyección (ft)  
 z: Distancia desde el centro de la lente hasta el ángulo inferior de la imagen (in)



Nota

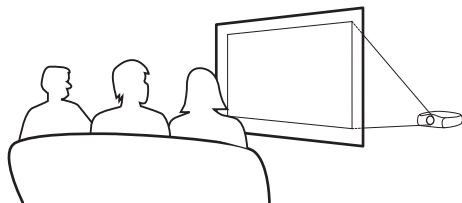
- Existe una tolerancia de ±3% en la fórmula anterior.
- Los valores con un signo menos (-) indican que el centro de la lente está por encima de la parte inferior de la imagen.



## Proyección desde detrás de la pantalla

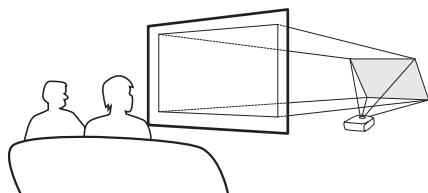
### Proyectar una imagen invertida

- Coloque una pantalla translúcida entre el proyector y la audiencia.
- Invierta la imagen estableciendo la opción "Orientación" del menú "Imagen en "Suelo-detrás".



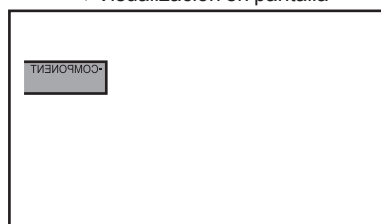
### Proyección utilizando un espejo

- Coloque un espejo (tipo plano normal) en frente de la lente.
- Invierta la imagen estableciendo la opción "Orientación" del menú "Imagen en "Suelo-detrás" cuando el espejo se sitúe en el lado en el que se encuentra el público.



Cuando utilice la configuración predeterminada.

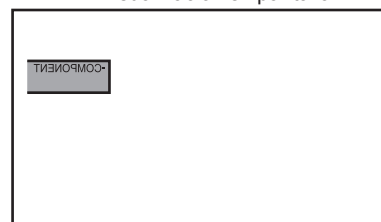
▼ Visualización en pantalla



La imagen está invertida.

Cuando utilice la configuración predeterminada.

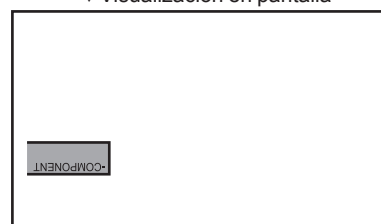
▼ Visualización en pantalla



La imagen está invertida.

Cuando utilice la configuración predeterminada.

▼ Visualización en pantalla



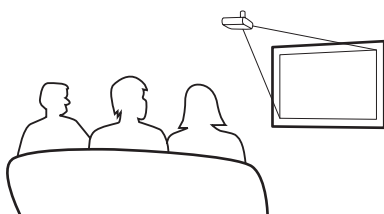
La imagen está invertida.

#### Información

- Cuando utilice un espejo, asegúrese de colocar cuidadosamente tanto el proyector como dicho espejo de forma que la luz no incida directamente en los ojos del público.

### Instalación desde el aparato del techo

- Se recomienda utilizar el soporte de montaje en techo opcional para esta instalación.
- Antes de instalar el proyector, póngase en contacto con su Centro de servicio autorizado o distribuidor más cercano para obtener el soporte de montaje en techo recomendado (vendido por separado).
- Cuando monte el proyector en el techo, asegúrese de ajustar la posición del proyector para hacer coincidir la distancia (Z) desde la posición del centro de la lente con el borde inferior de la imagen.
- Invierta la imagen estableciendo la opción "Orientación" del menú "Imagen en "Techo".






# 3. Funcionamiento básico

## Proyección de la imagen

### Procedimiento básico

Conecte el equipo externo requerido al proyector antes de llevar a cabo los siguientes procedimientos.

- Información**
- El idioma preestablecido de fábrica es el inglés. Si desea cambiar el idioma de los menús en la pantalla, restablezca el idioma conforme al procedimiento de la página 18.

- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. Presione el interruptor de alimentación para encender el proyector.
- Presione el botón 0 del mando a distancia o el botón  del teclado numérico del proyector.

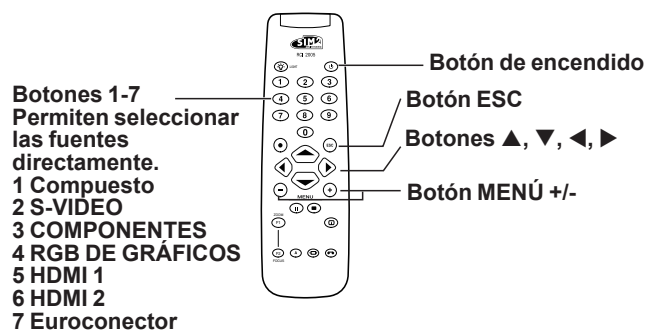
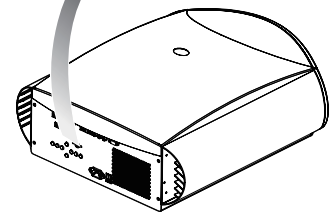
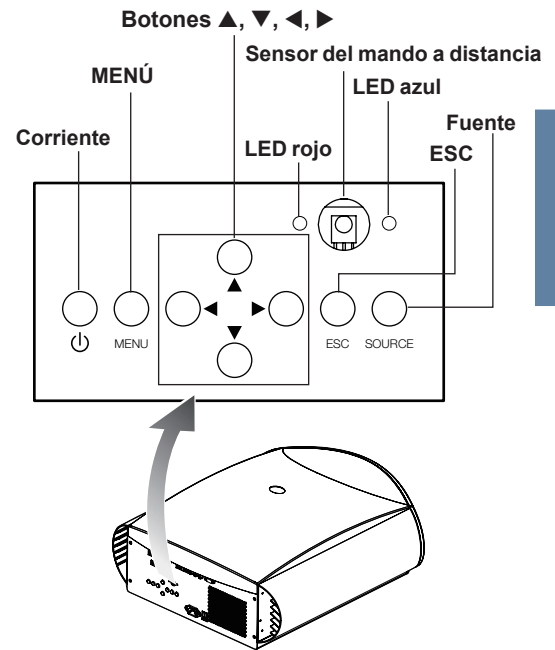
- El indicador de alimentación se iluminará en color azul y el proyector entrará en el modo de encendido.

- Nota**
- El indicador de corriente se enciende indicando el estado del LED.
    - Rojo:** El encendido está listo.
    - Azul:** La imagen se visualiza
  - Presione el botón 0 del mando a distancia para activar el menú de selección "Fuente" en el modo de funcionamiento normal.

- Presione el botón de fuente del proyector para seleccionar el modo ENTRADA.

BOTÓN 1	Permite seleccionar la fuente Compuesta.
BOTÓN 2	Permite seleccionar la fuente S-Vídeo.
BOTÓN 3	Permite seleccionar la fuente Componentes.
BOTÓN 4	Permite seleccionar la fuente RGB de gráficos.
BOTÓN 5	Permite seleccionar la fuente HDMI 1.
BOTÓN 6	Permite seleccionar la fuente HDMI 2.
BOTÓN 7	Permite seleccionar la fuente EUROCONECTOR.

- Nota**
- Cuando no se reciba ninguna señal, el mensaje "No hay señal" aparecerá en la pantalla.
  - Habilite la fuente EUROCONECTOR antes de seleccionar la entrada EUROCONECTOR.



- Presione el botón  del mando a distancia o el botón  del proyector para apagar éste.

## Idioma de los menús en pantalla

El idioma de los menús en pantalla del proyector se pueden establecer en English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский y 简体中文.

- 1 Presione **"MENÚ +"** en el mando a distancia y seleccione el menú **"Menú"**.
  - Aparecerá el menú.
- 2 Presione **▶** para seleccionar **"Idioma"**.
- 3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el idioma que desee y, a continuación, presione **u**.
  - El idioma que desee se establecerá para los menús en pantalla.
- 4 Presione **"ESC"**.




## Uso de la pantalla Menu

Este proyector cuenta con un conjunto de pantallas de menú que permiten ajustar la imagen y las distintas configuraciones del mismo. Puede hacer funcionar los menús del proyector o del mando a distancia según se indica a continuación:


### Selecciones de menú (ajustes)



- 1 Presione el botón **"MENÚ +"** del mando a distancia o el botón  del teclado.

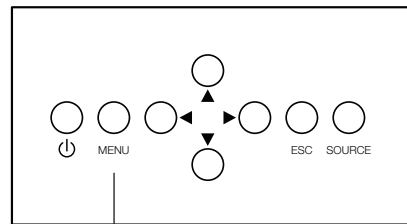
- Aparecerá la pantalla de menús.

 **Nota** • Si no se muestra ninguna fuente de entrada, no se podrá seleccionar el menú "Fotografía" e "Imagen".

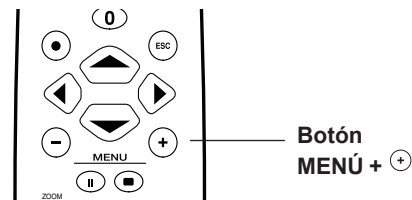
- 2 Presione el botón **"MENÚ +"** para seleccionar el menú que desee.
- 3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el elemento que desea.

 **Nota** • El elemento seleccionado aparecerá resaltado.

- 4 Presione **◀** o **▶** para ajustar el elemento seleccionado.
  - Se almacena el ajuste.
- 5 Presione  para volver al **"MENÚ principal"**.
- 6 Presione  y la pantalla de menús desaparecerá.



Botón MENÚ



Botón MENÚ + +

## Ajustar la imagen

Puede ajustar la imagen del proyector conforme a sus preferencias con las siguientes configuraciones de imagen.

### Ajustar las preferencias de la imagen

Elemento	Descripción
Brillo	Permite ajustar el brillo de la imagen.
Contraste	Permite ajustar el nivel de contraste.
Color	Permite ajustar la intensidad de color de la imagen.
Tono	Permite ajustar los tonos de la imagen.

#### Brillo

Utilice esta opción para ajustar el brillo general de la imagen. Use este control junto con el contraste para ajustar perfectamente la pantalla. El intervalo de ajuste está comprendido entre 0 y 100.

#### Contraste

Utilice esta opción para ajustar el contraste de la imagen. Use este control junto con el brillo para ajustar perfectamente la pantalla. El intervalo de ajuste está comprendido entre 0 y 100.

#### Color

Utilice esta opción para ajustar la intensidad de color de la imagen.

#### Nitidez

Utilice esta opción para ajustar la claridad y el enfoque de la imagen.

#### Tono

Utilice esta opción para ajustar el tono de la imagen. Presione ► para que la imagen sea más verde. Presione ◀ para hacer que la imagen sea más violeta.

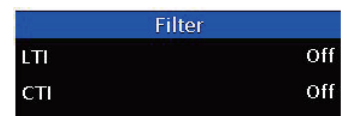
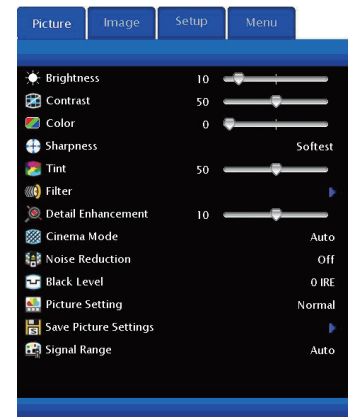
#### Filtro

Esta función le permite configurar los niveles LTI y CTI.

Selección	Descripción
LTI (Mejora de transición de luminancia)	Permite ajustar el nivel LTI para mejorar la luminancia, filtrar los bordes difusos y eliminar las manchas.
CTI (Mejora de transición de color)	Permite ajustar el nivel CTI para mejorar el color, filtrar los bordes difusos y eliminar las manchas.

#### Mejorar detalles

Esta función aumenta la nitidez de los detalles de la imagen.



## Modo Cine

Esta función permite determinar el tipo de película con contenido de video entrante. Se aplican algoritmos para cada uno de los tipos de contenido.

Modo Cine	Reproduce la imagen de la fuente de imagen con claridad. Muestra la imagen mejorada cuando se transforma en una reducción 3:2 (NTSC y PAL60Hz) o reducción 2:2 (PAL50Hz y SECAM) para imágenes de modo progresivo.
-----------	--



## Reducción de ruido

Esta función solamente está disponible para señales SDTV (480i/576i) y EDTV (480p/576p).

La función Reducción de ruido es útil para limpiar las imágenes ruidosas. Seleccione Baja, Media o Alta para recordar que la reducción de ruido (que reduce las frecuencias altas) también puede "suavizar" la imagen.



## Nivel de negro

Esta función solamente está disponible para señales S-Vídeo y Compuesta. Este control compensa los niveles de negro elevados entrantes presentes en ciertas señales de video. Para algunos tipos de vídeo, puede ser conveniente anular el valor. Establézcalo en 7,5 IRE si los negros son elevados (gris oscuro). Si los blancos aparecen "machacados" (demasiado oscuros), establézcalo en 0 IRE.



## Config. imagen

Esta función almacena la configuración de los parámetros Brillo, Contraste, Color, Nitidez, Tonalidad, Filtro, Mejora de detalles, Gamma, Primarios, Punto de blanco, Sobreexploración, Relación de aspecto, Reducción de ruido y Nivel de negro. Cada parámetro almacenado se reasigna a cada entrada.

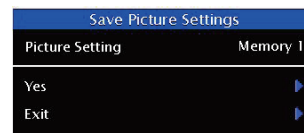


### Nota

- **Cuando se recupera el contenido guardado:** Cuando se selecciona un número de memoria guardado, el contenido del menú "Fotografía" cambia a los valores de ajuste de ese número.
- **Cuando se edita el contenido guardado:** Edite el contenido del menú "Fotografía" después de seleccionar el número de memoria para el que desea editar los valores de ajuste.

## Guardar configuración de imagen

Utilice esta opción para guardar los cambios realizados en "Config. imagen" en Memoria 1, Memoria 2 o Memoria 3.



## Gama de la señal

Seleccione un intervalo de señal de 16~235 o 0~255. Solamente HDMI está disponible.





# 4. Funciones de uso sencillo

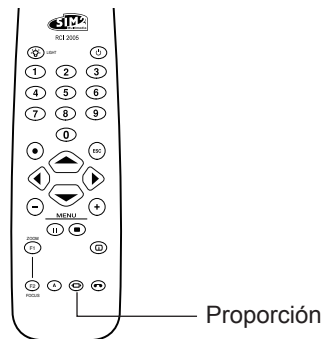
## Menú Imagen

Puede ajustar la imagen del proyector conforme a sus preferencias con las siguientes configuraciones de imagen.

### Selección del Modo de imagen

Esta función permite modificar o personalizar el modo de visualización de imagen para mejorar la imagen de entrada. En función de la señal de entrada, puede elegir las opciones “Anamórfico”, “Normal”, “Buzón”, “Panorámico” o “Píxel a píxel”, más tres relaciones de aspecto que puede personalizar el usuario.

Presione el botón  del mando a distancia o el botón  del teclado y seleccione Aspecto.



### Función Aspecto

La función Aspecto permite controlar cómo el proyector ajusta el tamaño de la imagen de entrada.

Las siguientes opciones están disponibles:

#### Normal

- La resolución depende de la señal de entrada
- Entrada 4:3 aumentada para encajar en la altura de la pantalla
- Anchura aumentada para mantener la proporción 4:3 de aspecto
- Barras negras a los lados (ocupan 25% de toda la pantalla)

#### Anamórfico

- Resolución 1920x1080
- La entrada 4:3 se estira para encajar en la pantalla 16:9
- Estira toda la imagen.

#### Buzón

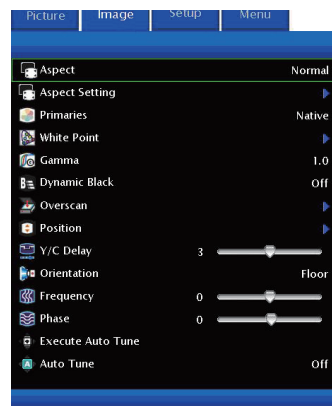
- Resolución 1920x1080
- Entrada 4:3 aumentada para encajar en la anchura de la pantalla
- Altura aumentada para mantener la proporción 4:3 de aspecto 1440 x 1080
- El 25% de toda la imagen aparece recortada por la parte superior e inferior.

#### Panorámico

- Resolución 1920x1080
- La entrada 4:3 se estira para encajar en la pantalla 16:9
- Con la entrada 4:3, la relación central conserva su escala real, pero la imagen se estira para ajustarse al ancho de la pantalla.
- La imagen de entrada 1920x1080 es idéntica a la mostrada en el modo Anamórfico.

#### Píxel a píxel

- La resolución depende de la señal de entrada.
- La resolución de salida es igual a la resolución de entrada.



Nota

- Las opciones Usuario 1 y 2 son las predeterminadas en el modo Anamórfico y la opción Usuario 3 es la predeterminada en el modo Buzón.

## Configuración de aspecto

1. Elija qué aspecto se configurará; el aspecto seleccionado no se aplicará en la imagen actual, excepto las opciones Usuario 1/2/3.
2. El parámetro "Pantalla" está disponible para cada aspecto y se utiliza para el parámetro desencadenante de 12 V; su valor predeterminado para cada aspecto es No.
3. El ajuste H/V solamente está disponible para el aspecto Usuario 1/2/3.

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Primarios

La opción Primarios son el espectro de color para RGB. El valor predeterminado de la opción Primarios es Auto.

## Punto de Blanco

El valor Alto de la opción Punto de Blanco se aproxima a 9300K, Medio a 8500K, Bajo a 5400K y Original es el punto de blanco original de LED sin calibrar. Para ajustar las coordenadas del punto de blanco, seleccione "Usuario".

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Gamma

Utilice esta opción para ajustar la corrección gamma de la imagen. El valor predeterminado es 2.2. La corrección gamma proporciona ocho valores de correcciones: 1,0, 1,5, 1,8, 2,0, 2,2, 2,35, 2,5 y 2,8.

## Negro dinámico

Esta función utiliza el contraste de colores para conferir a los colores negros un aspecto más negro en la pantalla, mejorando notablemente el rendimiento de las escenas en las que aparece el color negro.

Para habilitar la función, configúrela como "ON".

## Sobreexploración

Esta función le permite eliminar algunos bordes de la imagen.

### Tipo de sobreexploración

Las siguientes opciones están disponibles:

Selección	Descripción
Aumento	Permite escalar o aumentar la imagen.
Recortar	Permite recortar una parte de la imagen.

### Ajuste de sobreexploración

Esta función le permite ajustar la imagen presentada en la pantalla. Puede ajustar esta función en cualquier valor entre 0 y 10. El valor predeterminado es 1, apto para fuentes de entrada S-Vídeo/Compuesto, 480i/p, 576i/p y 1080i/p analógica.

- Presione "◀" o "▶" para seleccionar un valor.



#### Nota

- El intervalo ajustable es 0~1 cuando la entrada es 1080i y 1035i.
- El intervalo ajustable es 0~5 cuando la entrada es 1080p.

## Posición

Esta función permite centrar la pantalla vertical y horizontalmente.

- 1 Presione los botones “◀” o “▶” del parámetro Posición H y la visualización se moverá hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 2 Presione los botones “◀” o “▶” del parámetro Posición V y la visualización se moverá hacia arriba o hacia abajo.



**Nota**

- Esta función solamente está disponible para las entradas Componentes y RGB de gráficos.

## Intervalo Y/C

La función permite ajustar las señales de color y luminancia para hacer coincidir ambas temporizaciones. Solamente está disponible para las señales Compuesta y S-Vídeo.

## Orientación

Este proyector está equipado con una función de imagen invertida que permite invertir la imagen proyectada para varias aplicaciones.

Selección	Descripción
Suelo	Imagen normal
Techo	Imagen invertida
Suelo-detrás	Imagen dada la vuelta
Techo-detrás	Imagen invertida y dada la vuelta



**Nota**

- Esta función se usa para la imagen revertida y configuraciones con montaje en el techo.

## Frecuencia

Esta función permite ajustar el ruido vertical (solamente está disponible para las entradas Componentes y RGB de gráficos).

## Fase

La función permite ajustar el ruido horizontal (similar a la función de seguimiento de su VCR). Solamente está disponible para las entradas Componentes y RGB de gráficos.

## Ejecutar sinton. auto.

La función permite realizar una sintonización automática (solamente disponible para la señal RGB de gráficos).

## Sinton. automática

La función permite ajustar una imagen de PC automáticamente (solamente disponible para la señal RGB de gráficos).

# Menú Configuración

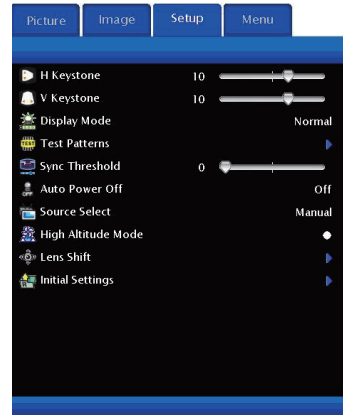
Puede ajustar la configuración del proyector conforme a sus preferencias con las siguientes opciones.

## Clave H/V

Corrección de la distorsión trapezoidal y ajuste del tamaño vertical de la imagen:  
Esta función permite corregir la distorsión trapezoidal.

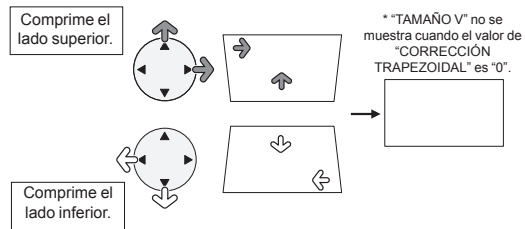
**Nota**

- Cuando la imagen se proyecta desde la parte superior o inferior hacia la pantalla con un determinado ángulo, la imagen sufre una distorsión trapezoidal. La función para corregir la distorsión trapezoidal se denomina Corrección trapezoidal.



### 1 Seleccione “Clave H” o “Clave V” en el menú Configuración.

Selección	Descripción
Base horizontal	Ajusta horizontalmente la configuración de la corrección trapezoidal.
Base vertical	Ajusta verticalmente la configuración de la corrección trapezoidal.

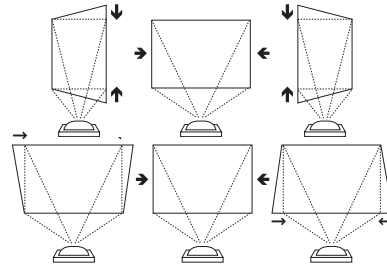


### 2 Presione “◀” o “▶” para ajustar la corrección trapezoidal.

**Nota**

- Dado que la distorsión trapezoidal de la imagen se puede corregir varios ángulos, la pantalla real también se puede establecer diagonalmente en ese ángulo.
- Las líneas rectas o los extremos de las imágenes pueden aparecer dentados durante el ajuste de imagen.

#### Corrección trapezoidal horizontal



#### Corrección trapezoidal vertical

## Modo de visualización

Estas funciones permiten aumentar el brillo del proyector.

**Nota**

- Aunque el ruido aumente cuando la opción “Modo de visualización” se establezca en “Solapar”, el brillo también aumenta un 20%.
- El “Modo de visualización” se establece de fábrica en “Normal”.

Estado	Brillo
Normal	80%
Solapar	100%



## Formas de prueba

Seleccione esta opción para mostrar patrones de prueba.

## Umbral de Sinc

Esta función solamente está disponible con la entrada Componentes.

El proyector es compatible con las señales de vídeo SDTV (480p y 576p), EDTV (480p y 576p) y HDTV (720p, 1080i y 1080p). Si un dispositivo de hardware, como por ejemplo un reproductor de DVD, no se sincroniza correctamente con el proyector, ajuste esta opción para facilitar la sincronización cuando esté conectado al proyector.

## Desconex. aut.

Cuando no se detecta ninguna señal de entrada y no se presiona ningún botón del teclado numérico o del mando a distancia durante más de 15 minutos, el proyector se apaga automáticamente si esta función está establecida en "ON".

La función de apagado automático deshabilitará si está establecida en "OFF".



Nota

- Si la función de apagado automático está establecida en "ON", 5 minutos antes de que se apague el monitor aparecerá el mensaje "Desconexión en 5 minutos" para indicar los minutos restantes.

## Selección de fuente

Se usa para seleccionar la fuente de entrada automáticamente cuando no hay señal en la entrada actual.

Selección de fuente

Automática  
Manual



Nota

- Si selecciona "Auto", la fuente de entrada se selecciona automáticamente.

## Modo de gran altitud

Si selecciona ON, el ventilador del proyector funcionará a plena velocidad.

## Posición

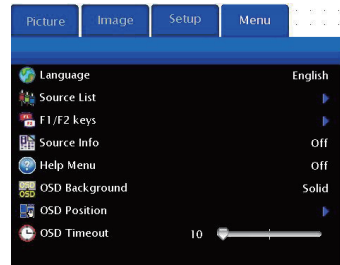
La función permite ajustar la altura y anchura de la imagen proyectada dentro del intervalo de desplazamiento de la lente.

## Valores de fábrica

Este proceso establecerá la configuración predeterminada de fábrica de todos los elementos.

## Menú Menú

Este menú se utiliza para establecer las siguientes preferencias del proyector.

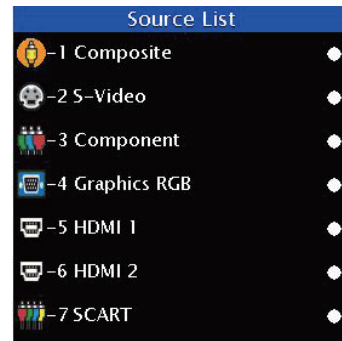


## Idioma

Se pueden establecer diferentes idiomas para los menús en pantalla del proyector.

## Lista fuentes

Se utiliza para seleccionar qué fuente de entrada se habilitará.



## Teclas F1/F2

La tecla F1/F2 se puede asignar como la tecla de acceso directo según las preferencias del usuario (Zoom, Enfoque, Sobreexploración, En blanco o Gamma).

- De forma predeterminada, la tecla F1 se asigna a Zoom.
- De forma predeterminada, la tecla F2 se asigna a Enfoque.

## Info fuentes

La pantalla Estado muestra información sobre la fuente actual, la frecuencia horizontal, frecuencia vertical, resolución, etc.

## Menú Ayuda

Menú de ayuda que explica la funcionalidad de los botones de cada elemento. Se muestra si selecciona Sí; se oculta si selecciona No.

## Fondo OSD

Si esta función está habilitada, el menú OSD se mostrará en la pantalla de forma transparente, mezclado con la imagen.

## Posición OSD

La función permite ajustar la posición de los menús en pantalla.

## Tiempo de espera OSD

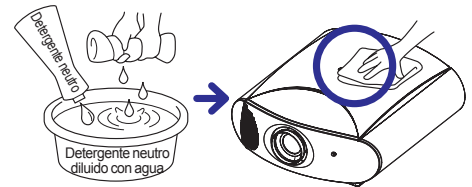
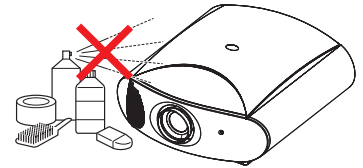
La función Desconexión OSD se usa para establecer la cantidad de tiempo que el menú OSD permanecerá abierto si no se presiona ningún botón. El valor predeterminado es 10 segundos.

# Apéndice

## Mantenimiento

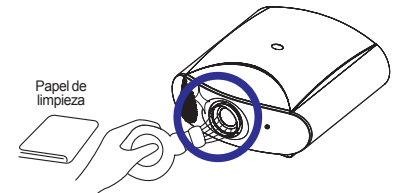
### Limpiar el proyector

- Desenchufe el cable de la corriente antes de limpiar el proyector.
- Evite el uso de benceno o disolventes ya que pueden dañar el acabado externo o el panel de funcionamiento del proyector.
- No use agentes volátiles, como por ejemplo insecticidas, en el proyector.
- No deje objetos de goma o plástico en contacto con el proyector durante períodos largos de tiempo, ya que pueden dañar el acabado del mismo.
- Limpie la suciedad con cuidado con un paño suave de franela.
- Para la suciedad resistente, empape un trapo en un detergente neutro diluido en agua, escúrralo bien y limpie el proyector a continuación. Los detergentes de limpieza fuertes pueden deteriorar el color, deformar o dañar la protección del proyector. Asegúrese de que los prueba en una zona pequeña y discreta del proyector antes de usar éste.



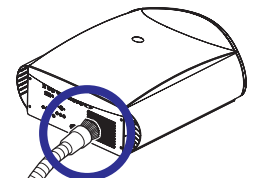
### Limpiar la lente

- Utilice un limpiador disponible en las tiendas o papel de limpieza de lentes (para lentes de cámaras y de cristal) para limpiarla. No use agentes de limpieza líquidos, ya que pueden desgastar la película protectora de la superficie de la lente.
- La superficie de la lente se daña fácilmente, no raspe o golpee la lente.



### Limpiar los conductos de ventilación de salida y entrada

- Use una aspiradora para limpiar el polvo de los conductos de ventilación de salida y entrada.



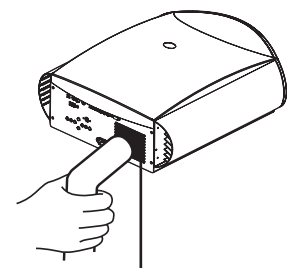
## Limpiar los conductos de ventilación

- Este proyector está equipado con orificios de ventilación que garantizar sus condiciones de funcionamiento óptimas.
- Limpie periódicamente los orificios de ventilación con una aspiradora.

### Para limpiar los orificios de ventilación:

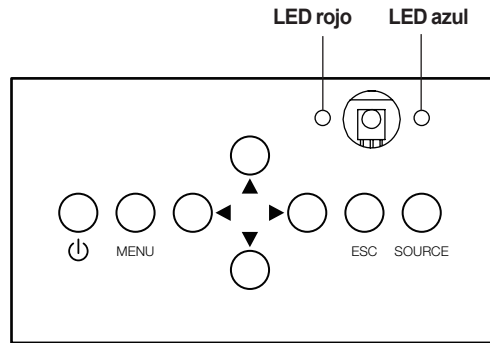
1. Desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación.
2. Limpie el polvo colocando el manguito limpiador en los orificios de ventilación de entrada y salida.

Vistas lateral y posterior



Orificios de ventilación

## Alarma de calentamiento de LED



La alarma de calentamiento de LED del panel de control le avisa cuando la fuente luminosa de LED se calienta demasiado o la temperatura ambiente es sofocante.

Si el indicador LED rojo y azul se ilumina durante el funcionamiento, el LED se apagará y el ventilador de refrigeración seguirá funcionando durante aproximadamente 10 segundos. Debe asegurarse de que el flujo de aire alrededor del proyector es suficiente y de que éste tiene la ventilación adecuada.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

Cuando el LED de calentamiento se enciende, también aparece un mensaje de advertencia en la pantalla.

El LED de alarma de calentamiento del panel de control alerta al usuario cuando la temperatura ambiente es demasiado alta. Si el LED parpadea dos veces en azul y luego en rojo durante el funcionamiento, los LED se apagarán y los ventiladores de refrigeración seguirán funcionando durante aproximadamente 15 segundos. Debe asegurarse de que el flujo de aire alrededor del proyector es suficiente y de que éste tiene la ventilación adecuada.

Ambient Over Temperature!

Cuando el LED de calentamiento se enciende, también aparece un mensaje de advertencia en la pantalla.

## Carta de compatibilidad de equipos

- Compatibilidad con múltiples señales
- Frecuencia horizontal: 25-91 KHz, frecuencia vertical: 24-85 Hz, Reloj de píxeles: 25-162 MHz
- Compatible con XGA, SXGA y UXGA con compresión inteligente avanzada
- A continuación se muestra una lista de modos que se ajustan a la normativa VESA. Además, este proyector es compatible con otras señales que no se ajustan a la normativa VESA.

PC/ MAC/ WS	Resolución		Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Normativa VESA	Compatibilidad con HDMI
PC	DOS	720 x 400	31,5	70		✓
	VGA	640 x 480	31,5	60		✓
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	

	Resolución	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Normativa VESA
HDMI	720 x 480	31,5	60	
	720 x 576	31,3	50	
	1280 x 720	45	60	
		37,5	50	
	1920 x 1080i	33,8	60	
		28,1	50	
	1920 x 1080p	27	24	
		56,3	50	
		67,5	60	

PC/ MAC/ WS	Resolución		Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Normativa VESA	Compatibilidad con HDMI
PC	SVGA	800 x 600	35,1	56	✓	✓
			37,9	60		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓
			56,5	70		
			60,0	75		
			68,7	85		
			64,0	60		
	SXGA	1280 x 1024	80,0	75	✓	✓
			91,1	85		
	WSXGA	1680 x 1050	65,2	60	✓	✓
	UXGA	1600 x 1200	75,0	60	✓	✓
	MAC 13"	VGA	640 x 480	34,9	67	
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49,6	75		✓
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓



### Nota

- Es posible que este proyector no sea capaz de mostrar imágenes de equipos portátiles en modo simultáneo (CRT/LCD). Si esto ocurre, apague la pantalla LCD y configure la salida de los datos de imagen en el modo "Sólo CRT". Los detalles relativos al cambio de modos de imagen pueden encontrarse en el manual de instrucciones de su equipo.
- Cuando proyecte imágenes de vídeo de una señal de vídeo entrelazada, la imagen que se desea puede no proyectarse cuando se use la entrada RGB. En estos casos, use la entrada Componentes, S-Video o Compuesta.

## Tabla de compatibilidades de vídeo









	Resolución		Frec. h. (MHz)	Frec. v. (Hz)	Compatibilidad con componentes	Compatibilidad con S-Video	Compatibilidad con compuesto	Compatibilidad con HDMI
Vídeo SD	NTSC	640x480i	15,7	59,94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL -60				✓	✓	✓	
	NTSC-50							
ED TV	480p	720x480p	31,5	59,94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31,3	50	✓			✓
	1035i/60	1920x1035i	33,8	60	✓			✓
TV HD	1080i/50	1920x1080i	28,1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33,8	59,94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37,5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45,0	59,94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27,0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28,1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33,8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56,3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67,5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓

1. Los formatos de señal compatibles con componentes son Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr.
2. Los formatos de señal compatibles con el puerto VGA son RGBHV, RGsB y RGBCs.

### DTV

Señal	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Compatibilidad con HDMI
480i	15,7	60	
480p	31,5	60	✓
576i	15,6	50	
576p	31,3	50	✓
720p	45,0	60	✓
720p	37,5	50	✓
1080i	33,8	60	✓
1080i	28,1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28,1	25	✓
1080p	33,8	30	✓
1080p	56,3	50	✓
1080p	67,5	60	✓

## Solucionar problemas

Problema	Comprobar
 El proyector no se enciende	El cable de alimentación del proyector no está encendido en la toma de corriente. El interruptor de alimentación del proyector no se activa. Se han acabado las pilas del mando a distancia.
 No hay imagen	El modo de entrada seleccionado es incorrecto. Los cables pueden no estar bien conectados en el panel trasero del proyector. No hay corriente en el dispositivo externo conectado. El formato de señal de vídeo del vídeo no está ajustado correctamente.
 atenuada	El ajuste de imagen es incorrecto.
 borrosa	Ajustar el enfoque. La distancia de proyección excede el rango de enfoque.
 Ruido	(Solamente entrada de Componentes o VGA) Realice ajustes de frecuencia también en componentes. Realice ajustes de fase también en componentes.
 verde en COMPONENTES	Cambie el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo.
 oscura / brillante y blanquecina	El ajuste de imagen es incorrecto.
 demasiado brillante y blanquecina	El ajuste de imagen es incorrecto.

## Especificaciones del producto

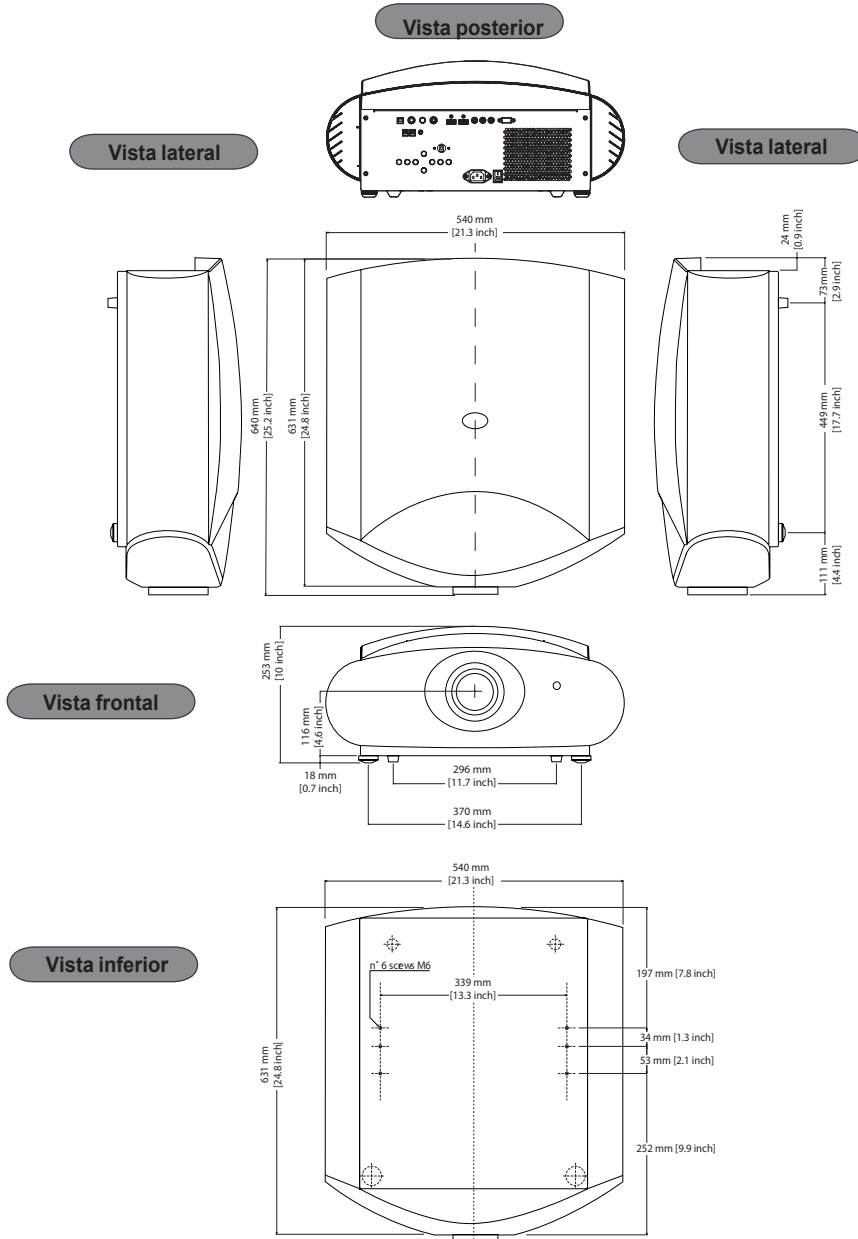
<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>
Nº de modelo	Proyector frontal 1080p DLP
Panel DLP	Tamaño del panel: 0.95" Método de imagen DMD de Texas Instruments Método de dispositivo Procesamiento digital de la luz (DLP™)
Resolución	1920 x 1080 píxeles
Lente de corto alcance	lente con zoom 1-1,4 x, F2,25~2,39, f= 30,63~42,93 mm
Lente de largo alcance	lente con zoom 1-1,85 x, F2,2, f= 43,12~85,16 mm
Fuente luminosa	LED
Fuentes de entrada	Vídeo HDMI x 2 YCbCr, YPbPr (vídeo de componentes) x 1 CVBS (vídeo compuesto) x 1 S-Video x 1 PC x 1 (D-SUB 15 contactos) Control RS-232 (para PC) x1 Receptor de infrarrojos (para mando a distancia) x 2 Salida con disparador de 12 V x 2 USB x 1 Remoto con cables x1
Compatibilidad con equipos	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
Capacidad de desplazamiento de la lente 2D	Arriba 60%, abajo 25%, izquierda 7,5% y derecha 7,5%
Corrección de distorsión trapezoidal digital	Corrección 2D
Lente de proyección	Zoom y enfoque con lente motorizada
Tamaño de la pantalla (Lente de corto alcance)	65 ~ 200 pulgadas
Tamaño de la pantalla (Lente de largo alcance)	65 ~ 200 pulgadas
Proporción para corto alcance (16:9)	1,5 ~ 2,1 (con tolerancia de +/- 5%)
Proporción para largo alcance (16:9)	2,1 ~ 3,9 (con tolerancia de +/- 5%)
Distancia de proyección en 2,54 m (Lente de corto alcance)	3,3m ~ 4,6m
Distancia de proyección en 2,54 m (Lente de largo alcance)	4,6m ~ 9,1m
Mejora de vídeo	Separación Y/C 3D en vídeo compuesto
Método de proyección	Suelo, Techo, Detrás y Techo detrás
Control OSD	Teclado de proyector Manto a distancia por infrarrojos
Sistema de vídeo	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/EDTV480p/EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
Dimensiones (Lente de corto alcance)	540 mm x 235 mm x 641 mm (AN x AL x FO)
Dimensiones (Lente de largo alcance)	540 mm x 235 mm x 641 mm (AN x AL x FO)
Peso (Lente de corto alcance)	25 kg (55 libras)
Peso (Lente de largo alcance)	25 kg (55 libras)
Fuente de alimentación	100 ~ 240 V AC, 50~60 Hz
Consumo de energía	Máximo: 370 W Normal: menos de 300 W Espera: menos de 1 W
Temperatura de funcionamiento	5°C a 35°C
Humedad	20%~90% (sin condensación)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



# Dimensiones de la lente de corto alcance

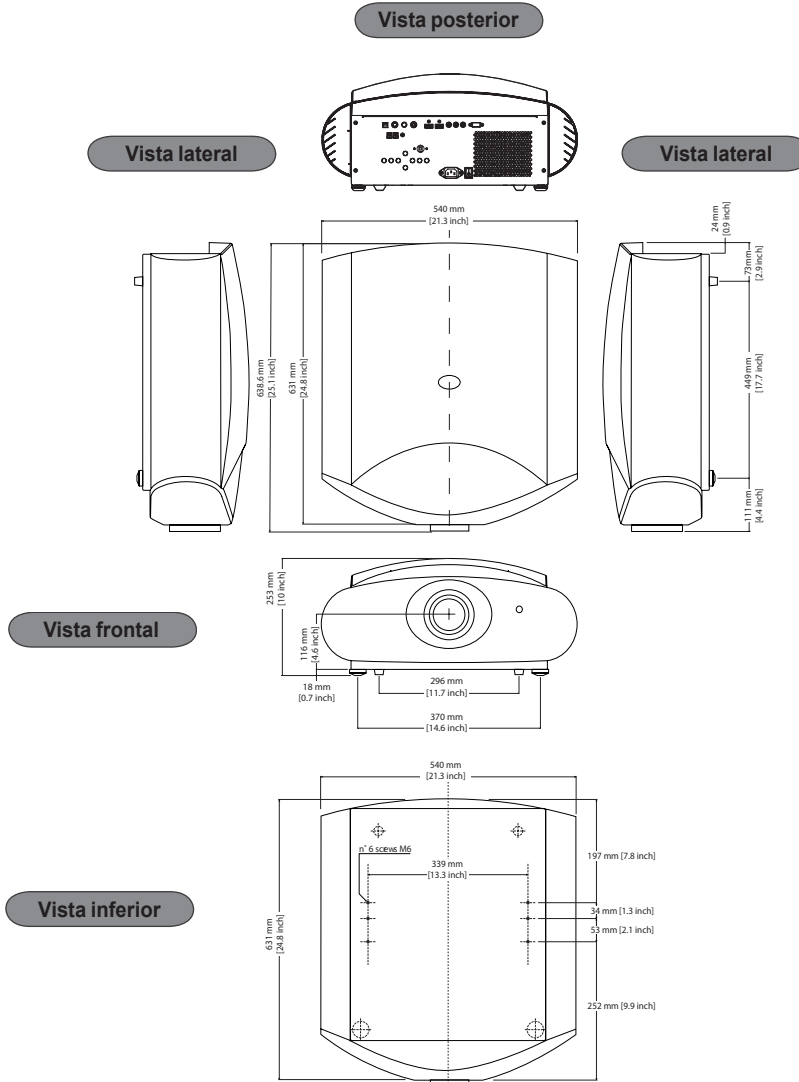
Unidades: mm (pulgadas)



ESPAÑOL

## Dimensiones de la lente de largo alcance

Unidades: mm (pulgadas)



### Nota

- El proyector tiene 6 tornillos en la parte inferior.
- No quite los tornillos si no va a instalar el proyector en el techo.

- ⚠ Solamente un técnico autorizado debe realizar la instalación.
- ⚠ Cuando utilice el soporte para la instalación en el techo, debe seguir al pie de la letra las instrucciones de seguridad proporcionadas con dicho soporte. Coloque el proyector a la distancia que desee de la pantalla: el tamaño de la imagen proyectada depende de la distancia entre la lente y la pantalla, y el parámetro de zoom.
- ⚠ Para una instalación en el techo o en la pared, mediante el soporte en suspensión, siga atentamente las instrucciones y precauciones de seguridad que recomienda el fabricante en la documentación del soporte.

## Prefácio

PORTUGUÊS

### ACERCA DESTE MANUAL

Este manual foi concebido para ser utilizado com o Projector Frontal LED DLP 1080p. A informação contida neste documento foi cuidadosamente verificada em termos da sua precisão, no entanto, não podemos garantir que o conteúdo do mesmo esteja correcto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio.

### COPYRIGHT

© Copyright 2010

Este documento contém informação sujeita a direito de propriedade. Estão reservados todos os direitos. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida por quaisquer meios, mecânicos, electrónicos ou outros ou seja de que forma for, sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.

### MARCAS REGISTRADAS

Todas as marcas registadas pertencem aos respectivos proprietários.

### COMPATIBILIDADE COM AS REGRAS DA FCC

Este dispositivo está conforme ao Artigo 15º das Regras da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer tipo de interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

### DECLARAÇÃO DA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)



Este equipamento foi testado e é compatível com os limites estipulados para um dispositivo digital de Classe B, segundo o Artigo 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma razoável protecção contra interferências prejudiciais na instalação doméstica. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode interferir prejudicialmente com as comunicações via rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não ocorra numa instalação particular. Caso este equipamento cause interferências prejudiciais à recepção via rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o aparelho, o utilizador deve tentar corrigir a interferência adoptando uma ou mais das seguintes medidas:

Reorientar ou deslocar a antena receptora.

Aumentar a distância entre o equipamento e o dispositivo receptor.

Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o dispositivo receptor está ligado.

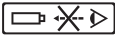
Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda.

	<p>O símbolo de uma faísca com ponta em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada no interior do produto que poderá ter magnitude suficiente para provocar choque eléctrico.</p>
	<p>O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de utilização e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o aparelho.</p>

**AVISO:** PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE. NO INTERIOR DO APARELHO EXISTE ALTA TENSÃO PERIGOSA. NÃO DESMONTE O APARELHO. AS OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO DEVEM SER REALIZADAS APENAS POR PESSOAL QUALIFICADO.

## Avisos

### AVISO!

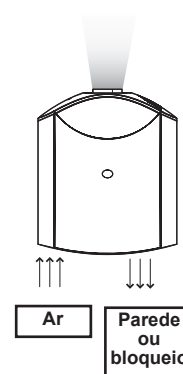
- Para satisfazer os requisitos da FCC, é recomendada a utilização de um cabo de alimentação blindado para evitar interferências. É muito importante que apenas seja utilizado o cabo de alimentação fornecido. Utilize apenas cabos blindados para ligar dispositivos de entrada/saída a este equipamento. Quaisquer alterações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela compatibilidade do dispositivo invalidam a autoridade do utilizador para operar o mesmo.
- Lâmpada com luz muito brilhante. Não olhe directamente para a lâmpada.  Tenha um especial cuidado com as crianças e certifique-se de que estas não olham directamente para a luz.
- Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este produto à chuva ou a humidade.
- Alguns dos chips de circuito integrado incluídos neste dispositivo incluem informação confidencial e/ou segredos industriais pertencentes à Texas Instruments. Por isso, o conteúdo destes não pode ser copiado, modificado, adaptado, traduzido, distribuído, sujeito a engenharia inversa ou a montagem inversa e a descompilação.
- As ranhuras de ventilação e os objectos que se encontrem nas proximidades podem aquecer significativamente durante o funcionamento do projector. Não toque nestas áreas até as mesmas terem arrefecido o suficiente.

### ATENÇÃO!

- De forma a reduzir as reparações ao mínimo e a manter uma alta qualidade em termos de imagem, recomendamos-lhe que utilize o projector em locais sem fumos ou poeiras. Quando o projector é utilizado em locais onde existem fumos ou poeiras, o filtro e a lente têm de ser limpos frequentemente de forma a prolongar a vida útil do projector.

### Cuidados a ter com a ventilação do projector

- Não coloque o projector em espaços confinados ou com pouca ventilação. Deixe uma distância mínima de 50 cm atrás das paredes, de forma a deixar o ar circular livremente.
- Antes de utilizar o projector, leia atentamente este manual.
- Para facilitar a comunicação de perda ou roubo do seu Projector, tome nota do Número de série localizado na parte inferior do mesmo. Antes de reciclar a embalagem, verifique cuidadosamente se o conteúdo da mesma corresponde à lista "Conteúdo da embalagem" apresentada na página 5.

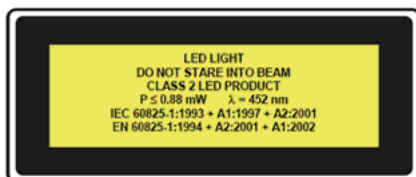


### EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



#### ELIMINAÇÃO:

Não utilize os serviços de recolha de lixo doméstico ou municipal para eliminar dispositivos eléctricos e electrónicos. Nos países da EU terá de recorrer a serviços de recolha específicos para posterior reciclagem dos materiais.



# Conteúdo

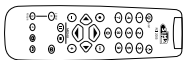


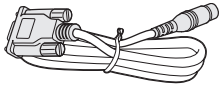


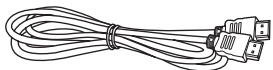
Prefácio .....	1
Avisos .....	2
<b>1. Introdução</b>	
Conteúdo da embalagem .....	5
Características .....	5
Componentes .....	6
Projector (vista frontal e superior) .....	6
Controlo remoto .....	6
Projector (vista traseira) .....	7
Utilização do controlo remoto .....	8
Alcance do controlo remoto .....	8
Colocação das pilhas .....	8
<b>2. Ligações e instalação</b>	
Ligação do projector a outros dispositivos .....	9
Antes de fazer qualquer ligação .....	9
Ligação do cabo de alimentação .....	9
Ligação a equipamento de vídeo .....	9
Ligação a equipamento de vídeo .....	9
Ligação a equipamento de vídeo de sinal componente .....	10
Ligar utilizando um cabo HDMI para HDMI .....	10
Ligação do projector a um computador .....	11
Ligar a um computador .....	11
Ligação dos cabos com parafusos .....	11
A função “Plug and Play” .....	11
Utilizar os pés de ajuste .....	12
Utilizar a deslocação da lente .....	12
Instalação do ecrã .....	13
Tamanho do ecrã e Distância de projecção (Lente de projecção a curta distância) .....	14
Tamanho do ecrã e Distância de projecção (Lente de projecção a longa distância) .....	15
Projecção por detrás do ecrã .....	16
<b>3. Funções básicas</b>	
Projecção de imagens .....	17
Procedimentos básicos .....	17
Idioma dos menus apresentados no ecrã .....	18
Utilização dos menus .....	18
Itens disponíveis nos menus (definições) .....	18
Ajustar a imagem .....	19
Ajustar as preferências de imagem .....	19
<b>4. Funções fáceis de utilizar</b>	
Menu de Imagem .....	21
Menu Setup .....	24
Menu menu .....	26
<b>5. Apêndice</b>	
Manutenção .....	27
Limpar os orifícios de ventilação .....	27
LED de alarme de sobreaquecimento .....	28
Tabela de compatibilidade do computador .....	29
Tabela de compatibilidade de vídeo .....	30
Resolução de problemas .....	31
Especificações do produto .....	32
Dimensões da lente de projecção a curta distância .....	33
Dimensões da lente de projecção a longa distância .....	34



# 1. Introdução

## Conteúdo da embalagem

Abra a embalagem e verifique se os seguintes itens estão presentes:

		
Controlo remoto	Quatro pilhas "AAA"	Cabo de alimentação (depende do país)
		
Cabo RS232	Guia de consulta rápida	Manual do utilizador
		Opcional: • Suporte para montagem no tecto
Cabo HDMI para HDMI (3M)		



### Nota

- Dependendo da região, alguns dos cabos podem não estar disponíveis. Consulte o representante autorizado mais próximo.

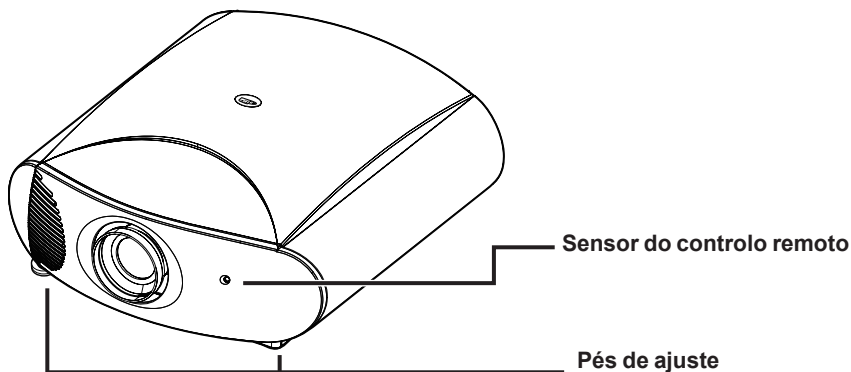
Se qualquer item estiver em falta ou parecer danificado, contacte imediatamente o seu vendedor.

## Características

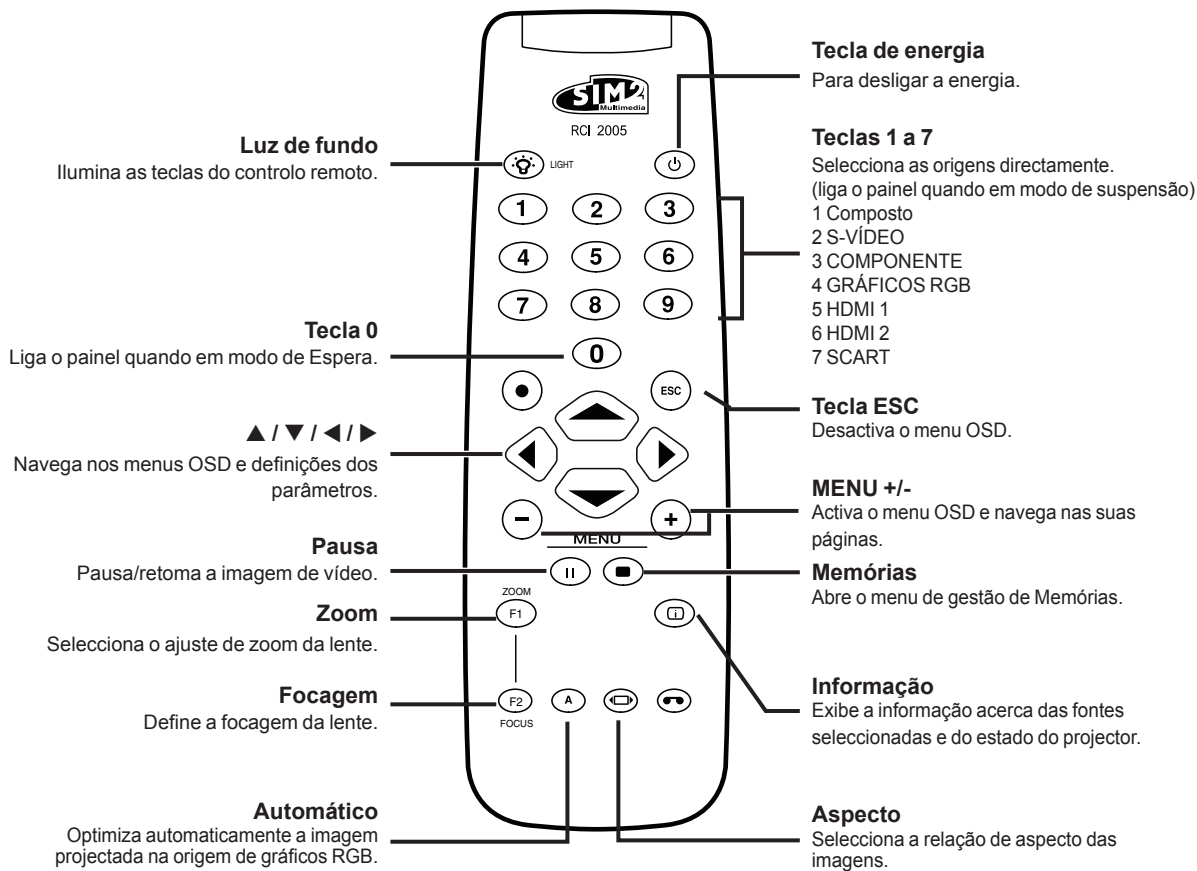
- 0,95" 1080p Chip único DMD™ DarkChip4.
- Chip LVDS mais recente.
- Elevada pureza de cor e alto brilho graças à fonte de luz LED.
- Algoritmo de conversão i/p melhorado.
- Melhoramentos introduzidos em termos das extremidades irregulares ou linhas desniveladas visíveis nas imagens em movimento.
- Tecnologia melhorada de redimensionamento das extremidades das imagens.
- Como resultado da redução das extremidades irregulares e da cintilação aquando do redimensionamento das imagens, até mesmo os sinais com uma resolução inferior a 480 i/p podem ser projectados através da respectiva conversão em imagens com uma resolução de 1920 x 1080.
- Função de modo de vídeo melhorada.
- Optimização da capacidade 3:2 pull down para os sinais 480i e 2:2 para 576i e também para os sinais HDTV 1080i.
- A utilização de um terminal HDMI/HDCP permite que todos os processos desde a entrada até ao processamento do sinal e à projecção possam ser executados digitalmente, o que resulta numa experiência de projecção totalmente digital sem qualquer perda de dados como aconteceria com uma conversão analógica. Suporta também a instalação de sistemas de cinema em casa com a especificação HTPC.
- Sistema de luz: LEDs R/G/B Luminus Phlatlight PT120.
- Duração do LED: cerca de 30.000 horas.
- Nova tecnologia DynamicBlack.
- Relação de contraste até 100.000:1 (com DynamicBlack).
- Luminância superior a 800 ANSI Lúmenes (valor do Brilho comum cerca de 25% superior ao da luminância).
- 2 lentes disponíveis: Projecção a curta distância (T1 : 1.5 –2.1 :1) projecção a longa distância (T2: 2.1 –3.9 :1).
- Deslocação horizontal e vertical motorizada da lente.
- Baixo consumo de energia em modo de Espera (< 1W).

# Componentes

## Projector (vista frontal e superior)



## Controlo remoto

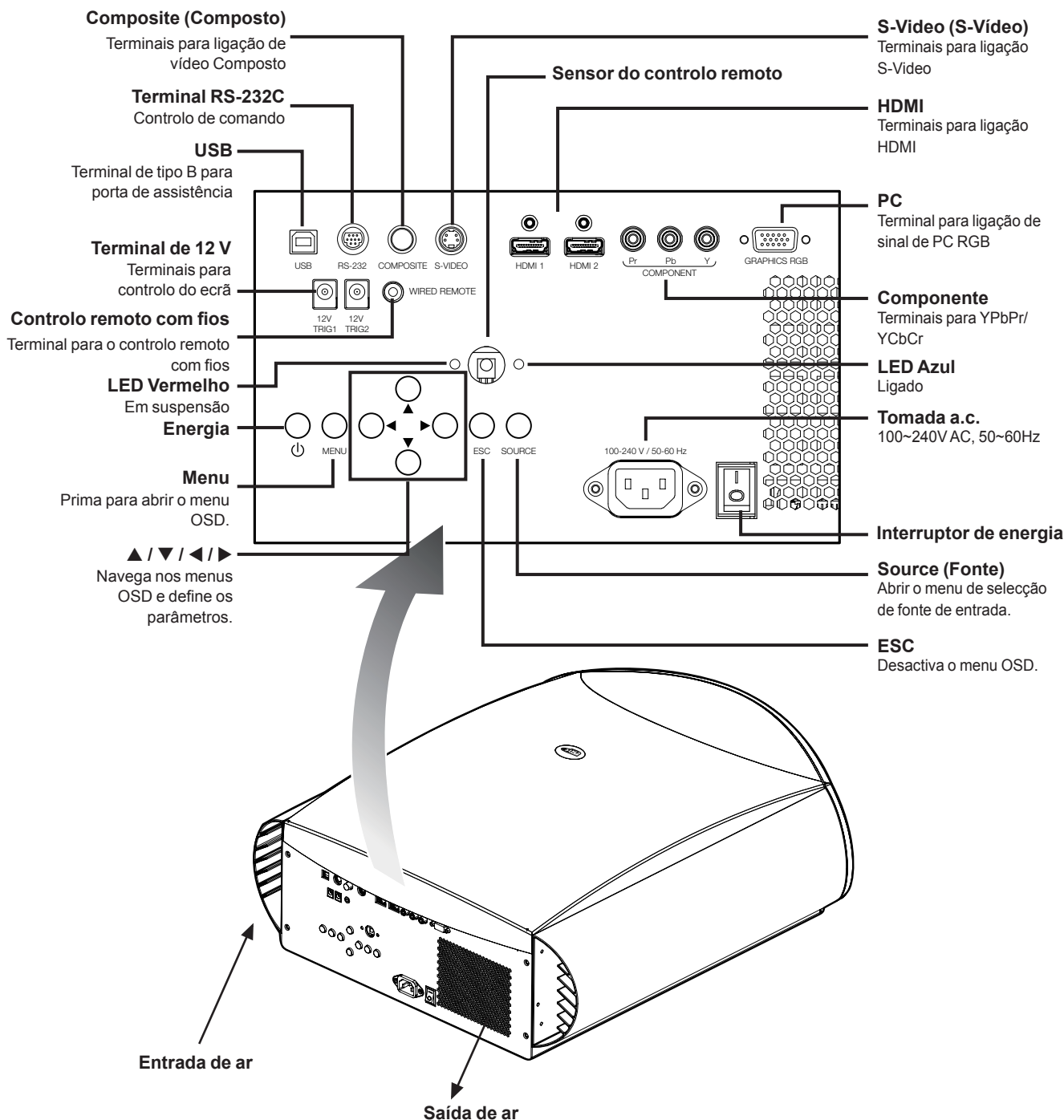


**Nota**

- Para utilizar o modo de entrada SCART, certifique-se de que o cabo SCART-para-RCA está ligado e que a fonte SCART está activada no menu Fonte.



## Projector (vista traseira)



## Utilização do controlo remoto

### Alcance do controlo remoto

- O controlo remoto pode ser utilizado para controlar o projector dentro do alcance indicado na ilustração.

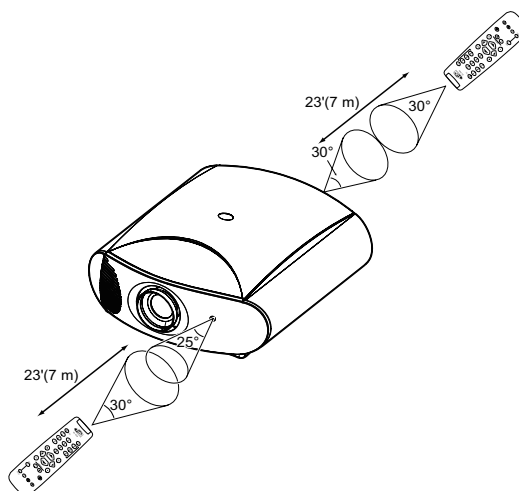


#### Nota

- O sinal emitido pelo controlo remoto pode ser reflectido pelo ecrã. O sinal do controlo remoto poderá variar de acordo com a utilização.

### Ao utilizar o controlo remoto:

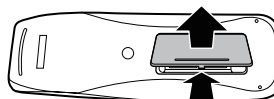
- Não o deixe cair e nem o exponha a humidade ou a altas temperaturas.
- O controlo remoto poderá não funcionar correctamente em locais com lâmpadas fluorescentes. Caso isso ocorra, afaste o projector das lâmpadas fluorescentes.



### Colocação das pilhas

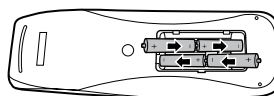
As pilhas (quatro pilhas "AAA") estão incluídas na embalagem.

- 1** Prima a patilha existente na tampa e deslize a tampa na direcção indicada pela seta.

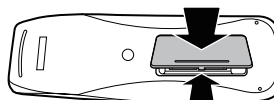


- 2** Introduza as pilhas no compartimento.

Insira as pilhas certificando-se que as polaridades correspondem aos sinais  $\oplus$  e  $\ominus$  no interior do compartimento das pilhas.



- 3** Introduza a patilha da tampa na respectiva ranhura e exerça pressão sobre a tampa até esta encaixar no devido lugar emitindo um estalido.



## 2. Ligações e instalação

### Ligação do projector a outros dispositivos

#### Antes de fazer qualquer ligação



#### Nota

- Antes de fazer qualquer ligação, desligue o projector e os dispositivos que pretende ligar. Após feitas todas as ligações, ligue o projector e depois os outros dispositivos.
- Leia os manuais dos dispositivos a ligar ao projector antes de fazer quaisquer ligações.

#### Este projector pode ser ligado a

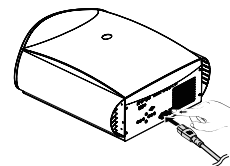
- videogravador, leitor de discos laser ou outro equipamento de vídeo.
- leitor de DVDs ou descodificador DTV\*.

\*DTV é o termo utilizado para descrever o novo sistema de televisão digital nos Estados Unidos.

- Um computador, utilizando um cabo HD VGA para VGA de 15 pinos (item opcional, vendido separadamente).

#### Ligação do cabo de alimentação

Ligue o cabo de alimentação fornecido à tomada a.c. existente na parte de trás do projector. Prima o botão de energia para ligar o projector.



### Ligação a equipamento de vídeo

#### Ligação a equipamento de vídeo

##### Utilizar um cabo de sinal S-Video ou de Vídeo Composto

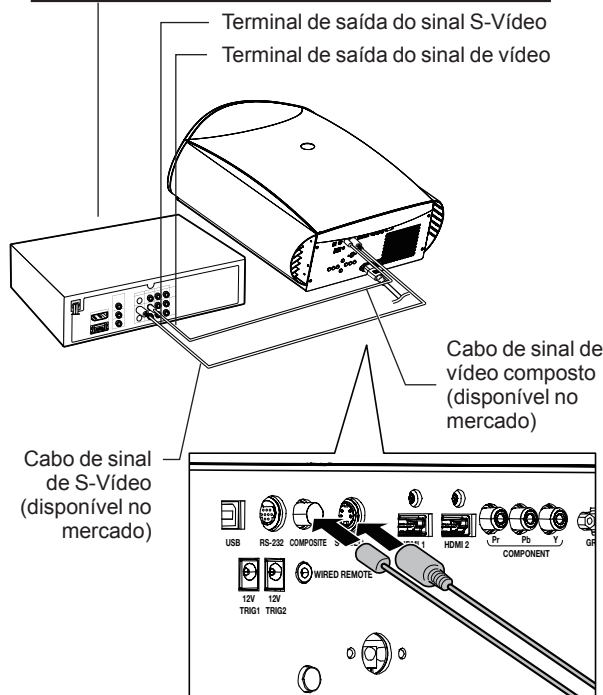
Se utilizar um cabo de sinal S-vídeo ou de vídeo composto, pode ligar um videogravador, um leitor de discos laser ou outro equipamento de vídeo aos terminais de entrada S-Vídeo ou Vídeo composto.



#### Nota

- O terminal S-VIDEO utiliza um sistema de sinal de vídeo em que a imagem é separada em sinais de cor e de luminância de forma a produzir uma imagem de melhor qualidade. Para poder desfrutar de imagens de melhor qualidade, utilize um cabo de sinal S-VIDEO para fazer a ligação ao terminal S-VIDEO existente no projector e ao terminal de saída de sinal S-VIDEO do equipamento de vídeo.

#### Videogravador ou outro equipamento de vídeo



## Ligação a equipamento de vídeo de sinal componente

### Utilizar um cabo de sinal componente

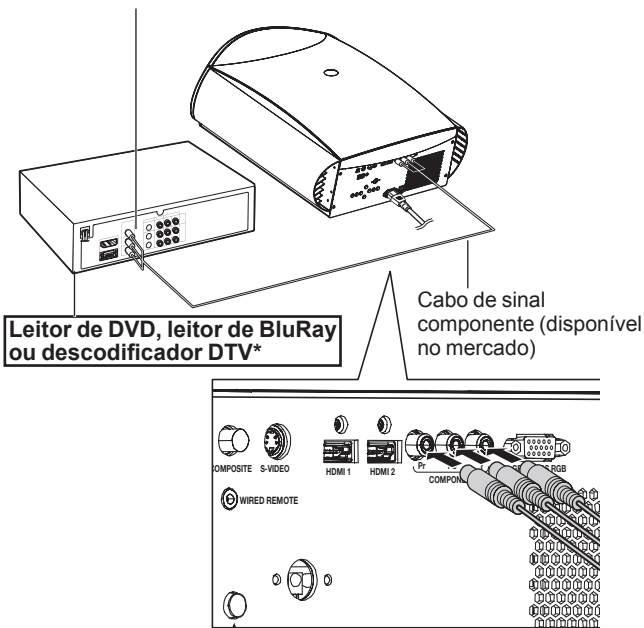
Utilize um cabo de sinal componente ao ligar ao terminal de sinal componente e a equipamento de vídeo componente, como por exemplo leitores de DVD e decodificadores DTV\*.

\*DTV é um termo utilizado para descrever o novo sistema de televisão digital nos Estados Unidos.

**Nota**

- Quando ligar desta forma o projector ao equipamento de vídeo, seleccione a opção "Component" no menu "Fonte".

Terminal de saída de sinal componente analógico



A tomada de vídeo componente para um DVD ou outros equipamentos pode estar marcada com Y, CB ou CR. Faça a ligação a cada tomada tal como mostrado em baixo.

Projector	Y	PB	PR
Leitor de DVDs ou decodificador DTV	Y	CB	CR

## Ligar utilizando um cabo HDMI para HDMI

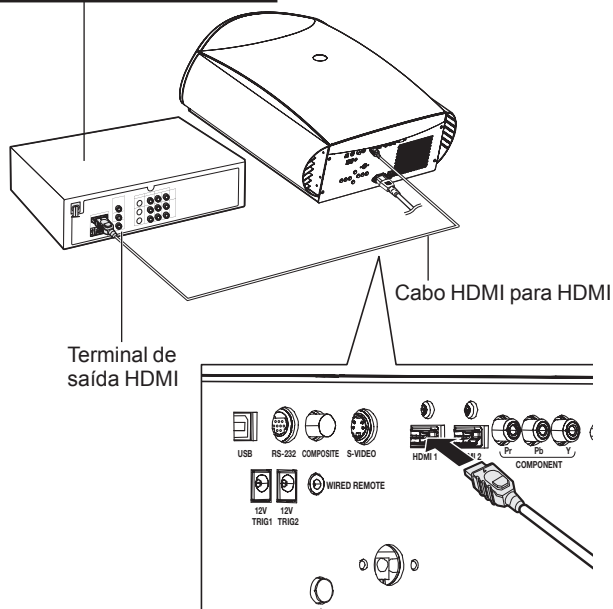
Utilize um cabo HDMI para HDMI sempre que quiser ligar equipamentos de vídeo HDMI, como por exemplo leitores de DVD, aos terminais HDMI 1 ou 2.

- Ligue um cabo HDMI para HDMI ao projector.
- Ligue o cabo acima ao equipamento de vídeo.

**Nota**

- Selecione o tipo de sinal de entrada do equipamento de vídeo.

Leitor de DVD, leitor de BluRay ou decodificador DTV\*



Terminal de saída HDMI

## Ligação do projector a um computador

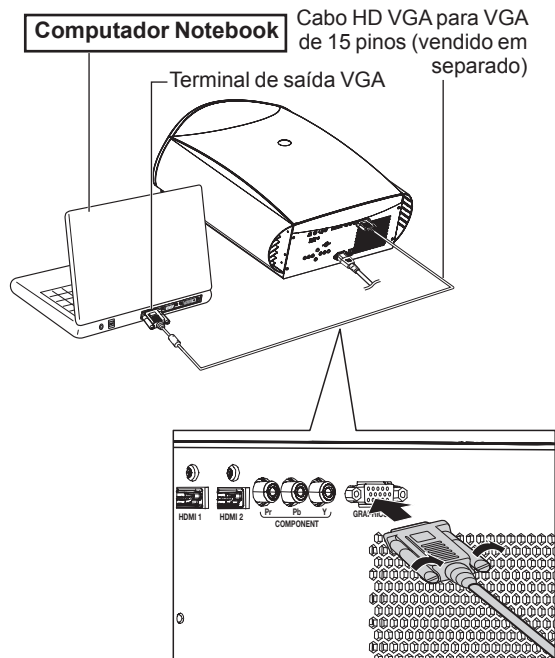
### Ligar a um computador

Ligue o projector ao computador utilizando o cabo HD VGA para VGA de 15 pinos.

- Fixe os conectores apertando os parafusos.

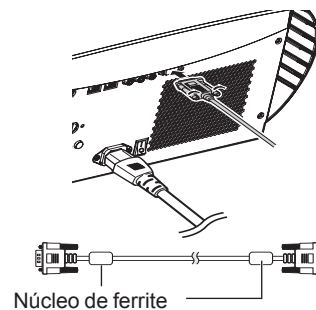
#### Nota

- Consulte a “Tabela de compatibilidade do computador” na página 29, onde encontrará uma lista dos sinais de computador compatíveis com o projector. A utilização de outros sinais de computador para além dos listados pode levar a que algumas funções não funcionem.
- Pode ser necessário um adaptador Macintosh para utilização com alguns computadores Macintosh. Contacte o Centro de Assistência ou Representante Autorizado mais próximo.
- Dependendo do computador que estiver a usar, pode não ser projectada qualquer imagem a não ser que a saída de sinal do computador esteja definida para a saída externa. Consulte o manual do computador para definir a saída de sinal do mesmo.



### Ligação dos cabos com parafusos

- Ligue o cabo com parafusos certificando-se de que este encaixa devidamente no terminal. Em seguida, fixe os conectores apertando os parafusos existentes de ambos os lados da ficha.
- Não remova o núcleo de ferrite existente no cabo HD VGA de 15 pinos.



### A função “Plug and Play”

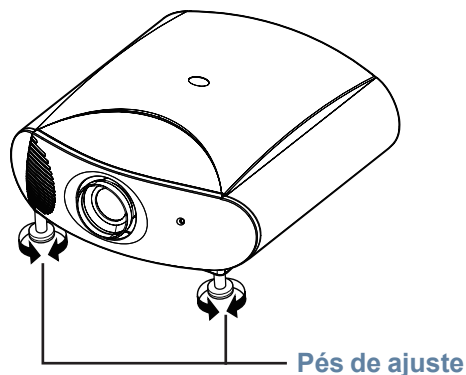
- Este projector é compatível com a norma VESA DDC 1/DDC 2B. Tanto o projector como o computador compatível com a norma VESA DDC comunicarão automaticamente as suas definições o que permite uma instalação rápida e fácil.
- Antes de utilizar a função “Plug and Play”, ligue primeiro o projector e só depois o computador a ligar.

#### Nota

- A função “Plug and Play” deste projector apenas funciona quando o projector é utilizado em conjunto com um computador compatível com a norma VESA DDC.

## Utilizar os pés de ajuste

- A altura do projector pode ser ajustada através dos pés de ajuste quando a superfície onde o projector está colocado for desnivelada ou quando o ecrã estiver inclinado.
- A projecção da imagem pode ser levantada ajustando a altura do projector sempre que este se encontra mais baixo que o ecrã.
- Se o ecrã estiver inclinado, os pés de ajuste podem ser utilizados para ajustar o ângulo da imagem.



### Nota

- Quando a altura do projector é ajustada, a imagem pode ficar distorcida (distorção keystone) dependendo da posição do projector e do ecrã. Consulte a página 24 para obter mais informações sobre a correcção da distorção keystone.

### Informação

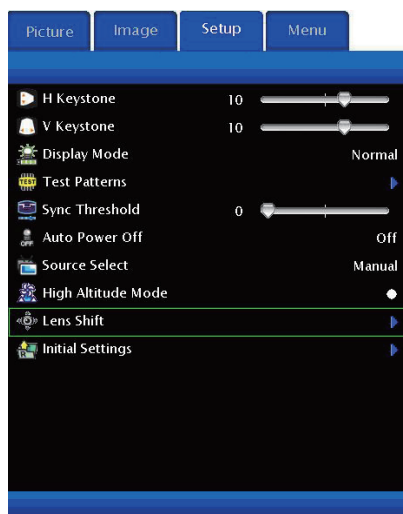
- Ao baixar o projector, tenha cuidado para que os dedos não fiquem presos entre o pé ajustável e o projector.

## Utilizar a deslocação da lente

A altura e largura da imagem projectada podem ser ajustadas para o intervalo de deslocação da lente utilizando o controlo motorizado da opção Posicionar no menu principal.

### Nota

- No menu Setup, seleccione a função Posicionar.
- Ao mover a lente, se a imagem projectada permanecer imóvel, rode a tecla na direcção contrária.



## Instalação do ecrã

Posicione o projector perpendicular ao ecrã com todos os pés nivelados de forma a obter a melhor imagem possível.



### Nota

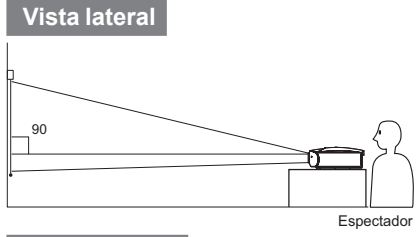
- A lente do projector deverá estar centrada no meio do ecrã. Se a linha horizontal imaginária que passa pelo centro da lente não estiver perpendicular ao ecrã, a imagem ficará distorcida dificultando a sua visualização.
- Para obter uma imagem óptima, posicione o ecrã de forma a não ficar exposto à luz solar directa ou à luz emitida pelas lâmpadas existentes na sala. Se o ecrã estiver exposto a luz directa, esta irá esbater as cores dificultando a visualização. Feche as cortinas e apague as luzes quando instalar o ecrã numa sala com muita luminosidade.
- Não é possível utilizar um ecrã polarizador com este projector.

### Instalação normal (projectão frontal)

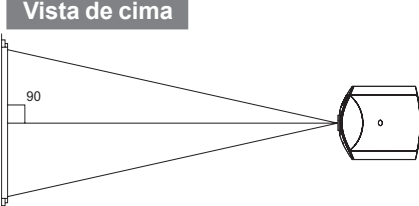
- Coloque o projector à distância apropriada relativamente ao ecrã e de acordo com o tamanho de imagem pretendido. (Consulte a página 14)

### Exemplo de uma instalação normal

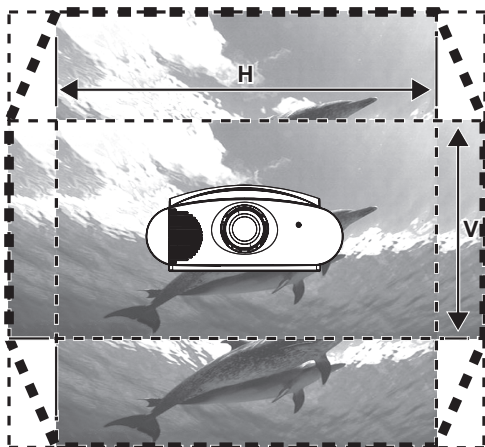
**Vista lateral**



**Vista de cima**



- A distância entre o ecrã e o projector poderá variar dependendo do tamanho do ecrã.
- Ao colocar o projector em frente do ecrã pode utilizar a opção predefinida. Se a imagem projectada for de alguma forma revertida ou invertida, reajuste a definição “Base” em “Orientação” no menu “Image”.
- Coloque o projector de forma a que a linha horizontal imaginária que passa pela parte central da lente fique perpendicular ao ecrã.

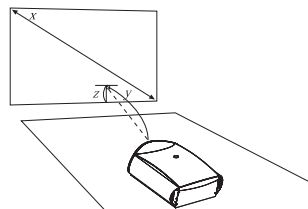


### Nota

Capacidade de deslocação da lente 2D:

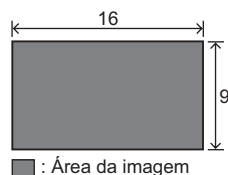
- Intervalo: Para Cima 60%, Baixo 25%, Esquerda 7,5%, Direita 7,5%
- É recomendado que as imagens sejam projectadas para a área octogonal em linha tracejada para obter uma boa qualidade de imagem.
- Existe uma tolerância de  $\pm 2,5\%$  na formula referida acima.

## Tamanho do ecrã e Distância de projecção (Lente de projecção a curta distância)



### Ao utilizar um ecrã panorâmico (16:9)

Para exibir a imagem 16:9 em toda a área do ecrã 16:9.



■ : Área da imagem

Ecrã panorâmico 16:9													
Tamanho do ecrã						Distância de projecção				Centro da lente até à extremidade da parte inferior da imagem			
Tamanho diagonal		Largura		Altura		Máximo		Mínimo		Cima		Baixo	
pol.	cm	pol.	cm	pol.	cm	pés	m	pés	m	pol.	cm	pol.	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	45,1	13,7	32,2	9,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	37,6	11,4	26,8	8,2	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	30,0	9,2	21,4	6,5	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	22,5	6,9	16,1	4,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	20,0	6,1	14,3	4,3	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	15,9	4,9	11,4	3,5	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	15,0	4,6	10,7	3,3	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	13,8	4,2	9,9	3,0	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	12,6	3,8	9,0	2,7	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	10,8	3,3	7,7	2,4	3,5	9,0	-26,5	-67,2

A fórmula para o tamanho do ecrã e distância de projecção

$$Y1 \text{ (Máx.)} = 0,15x$$

$$Y2 \text{ (Mín.)} = 0,107x$$

$$Z1 \text{ (Superior)} = 0,049x$$

$$Z2 \text{ (Inferior)} = -0,367x$$

$$x : \text{Tamanho do ecrã (pol.)}$$

$$y : \text{Distância de projecção (pés)}$$

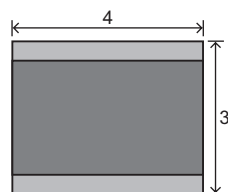
$$z : \text{Distância do centro da lente até à extremidade inferior da imagem (pol.)}$$



- Existe uma tolerância de  $\pm 3\%$  na formula referida acima.
- Valores com o sinal menos (-) indicam que o centro da lente está acima da parte inferior da imagem.

### Ao utilizar um ecrã normal (4:3)

Para converter a imagem 16:9 para ocupar toda a largura do ecrã 4:3.



■ : Área do ecrã  
■ : Área da imagem

Ecrã normal 4:3													
Tamanho do ecrã						Distância de projecção				Centro da lente até à extremidade da parte inferior da imagem			
Tamanho diagonal		Largura		Altura		Máximo		Mínimo		Cima		Baixo	
pol.	cm	pol.	cm	pol.	cm	pés	m	pés	m	pol.	cm	pol.	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	41,4	12,6	29,5	9,0	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	34,5	10,5	24,6	7,5	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	27,6	8,4	19,7	6,0	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	20,7	6,3	14,8	4,5	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	18,3	5,6	13,1	4,0	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	14,6	4,5	10,4	3,2	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	13,8	4,2	9,8	3,0	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	12,7	3,9	9,0	2,8	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	11,6	3,5	8,3	2,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	9,9	3,0	7,1	2,2	4,3	11,0	-32,4	-82,3

A fórmula para o tamanho do ecrã e distância de projecção

$$Y1 \text{ (Máx.)} = 0,138x$$

$$Y2 \text{ (Mín.)} = 0,098x$$

$$Z1 \text{ (Superior)} = 0,06x$$

$$Z2 \text{ (Inferior)} = -0,45x$$

$$x : \text{Tamanho do ecrã (pol.)}$$

$$y : \text{Distância de projecção (pés)}$$

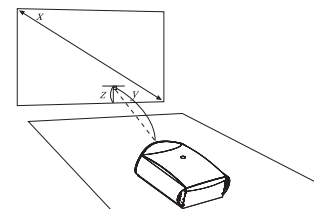
$$z : \text{Distância do centro da lente até à extremidade inferior da imagem (pol.)}$$



- Existe uma tolerância de  $\pm 3\%$  na formula referida acima.
- Valores com o sinal menos (-) indicam que o centro da lente está acima da parte inferior da imagem.

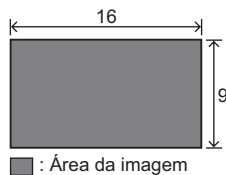


## Tamanho do ecrã e Distância de projecção (Lente de projecção a longa distância)



### Ao utilizar um ecrã panorâmico (16:9)

Para exibir a imagem 16:9 em toda a área do ecrã 16:9.



Ecrã panorâmico 16:9													
Tamanho do ecrã						Distância de projecção				Centro da lente até à extremidade da parte inferior da imagem			
Tamanho diagonal		Largura		Altura		Máximo		Mínimo		Cima		Baixo	
pol.	cm	pol.	cm	pol.	cm	pés	m	pés	m	pol.	cm	pol.	cm
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	89,4	27,2	45,3	13,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	74,5	22,7	37,7	11,5	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	59,6	18,2	30,2	9,2	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	44,7	13,6	22,6	6,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	39,6	12,1	20,1	6,1	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	31,6	9,6	16,0	4,9	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	29,8	9,1	15,1	4,6	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	27,4	8,4	13,9	4,2	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	25,0	7,6	12,7	3,9	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	21,5	6,5	10,9	3,3	3,5	9,0	-26,5	-67,2

A fórmula para o tamanho do ecrã e distância de projecção

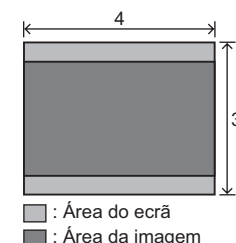
- Y1 (Máx.) = 0,298x
- Y2 (Mín.) = 0,151x
- Z1 (Superior) = 0,049x
- Z2 (Inferior) = -0,367x
- x : Tamanho do ecrã (pol.)
- y : Distância de projecção (pés)
- z : Distância do centro da lente até à extremidade inferior da imagem (pol.)

**Nota**

- Existe uma tolerância de ±3% na fórmula referida acima.
- Valores com o sinal menos (-) indicam que o centro da lente está acima da parte inferior da imagem.

### Ao utilizar um ecrã normal (4:3)

Para converter a imagem 16:9 para ocupar toda a largura do ecrã 4:3.



Ecrã normal 4:3													
Tamanho do ecrã						Distância de projecção				Centro da lente até à extremidade da parte inferior da imagem			
Tamanho diagonal		Largura		Altura		Máximo		Mínimo		Cima		Baixo	
pol.	cm	pol.	cm	pol.	cm	pés	m	pés	m	pol.	cm	pol.	cm
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	82,1	25,0	41,5	12,7	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	68,4	20,8	34,6	10,6	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	54,7	16,7	27,7	8,4	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	41,0	12,5	20,8	6,3	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	36,4	11,1	18,4	5,6	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	29,0	8,8	14,7	4,5	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	27,4	8,3	13,8	4,2	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	25,2	7,7	12,7	3,9	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	23,0	7,0	11,6	3,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	19,7	6,0	10,0	3,0	4,3	11,0	-32,4	-82,3

A fórmula para o tamanho do ecrã e distância de projecção

- Y1 (Máx.) = 0,273x
- Y2 (Mín.) = 0,138x
- Z1 (Superior) = 0,06x
- Z2 (Inferior) = -0,45x
- x : Tamanho do ecrã (pol.)
- y : Distância de projecção (pés)
- z : Distância do centro da lente até à extremidade inferior da imagem (pol.)

**Nota**

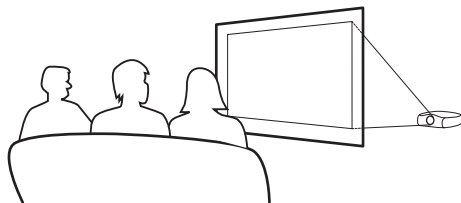
- Existe uma tolerância de ±3% na fórmula referida acima.
- Valores com o sinal menos (-) indicam que o centro da lente está acima da parte inferior da imagem.

PORTUGUÊS

## Projectação por detrás do ecrã

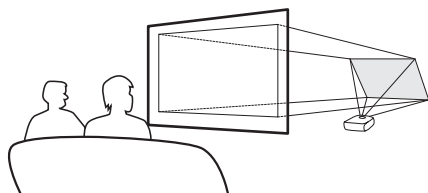
### Projectar uma imagem invertida

- Coloque um ecrã translúcido entre o projector e a audiência.
- Reverta imagem definindo “Base-Traseira” em “Orientação” no menu “Image”.



### Projectação utilizando um espelho

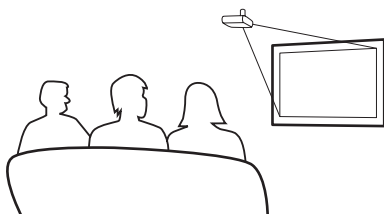
- Coloque um espelho (tipo plano normal) à frente da lente.
- Reverta a imagem definindo “Base-Traseira” em “Orientação” no menu “Image”, quando o espelho for colocado do mesmo lado das pessoas que estão a assistir.



	<p><b>Informação</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando utilizar um espelho, coloque o projector e o espelho para que a luz não brilhe directamente para os olhos das pessoas que estão a assistir.</li> </ul>
--	---

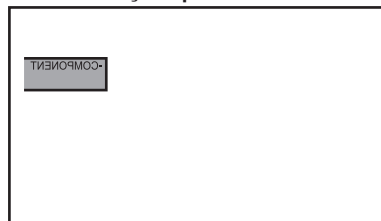
### Projector montado no tecto

- Para esta instalação, é recomendado que utilize o suporte opcional para montagem do projector no tecto.
- Antes de montar o projector, contacte o centro de assistência técnica ou o representante autorizado mais próximo para adquirir o suporte recomendado para montagem do projector no tecto (vendido em separado).
- Quando montar o projector no tecto, ajuste a posição do projector de forma a corresponder à distância (Z) entre o centro da lente e a extremidade inferior da imagem
- Inverta a imagem definindo “Tecto” em “Orientação” no menu “Image”.



Utilizando a predefinição.

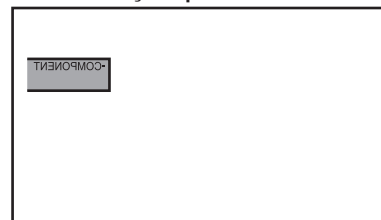
#### ▼ Informação apresentada no ecrã



A imagem está invertida.

Utilizando a predefinição.

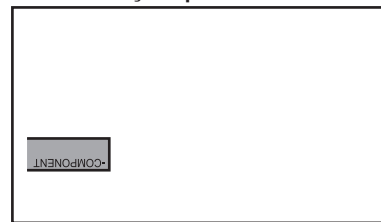
#### ▼ Informação apresentada no ecrã



A imagem está invertida.

Utilizando a predefinição.

#### ▼ Informação apresentada no ecrã



A imagem está invertida.

# 3. Funções básicas

## Projecção de imagens

### Procedimentos básicos


Ligue os equipamentos externos pretendidos ao projector antes de executar os procedimentos que se seguem.



#### Informação

- O idioma predefinido é o Inglês. Para ver a informação apresentada no ecrã nouro idioma, defina o idioma seguindo o procedimento descrito na página 18.

**1 Ligue o cabo de alimentação à tomada eléctrica. Prima o botão de energia para ligar o projector.**

**2 Prima 0 no controlo remoto ou o botão  no teclado do projector.**

- O LED indicador de alimentação fica azul e o projector entra no modo ligado.



#### Nota

- O indicador de alimentação acende para indicar o estado do LED.  
**Vermelho:** O projector está pronto.  
**Azul:** A imagem está a ser exibida
- Prima 0 no controlo remoto para aceder ao menu de selecção de "Fonte" quando o projector estiver em funcionamento normal.

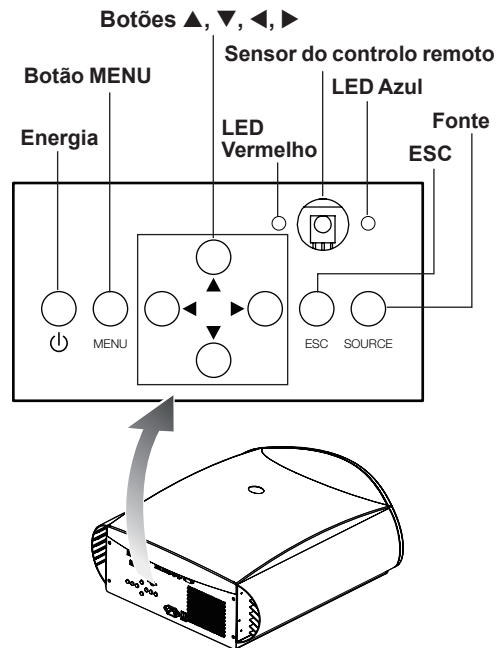
**3 Prima o botão de origem no projector para seleccionar o modo de Entrada.**

Tecla 1	Selecciona a fonte de vídeo Composto.
Tecla 2	Selecciona a fonte S-Video.
Tecla 3	Selecciona a fonte de vídeo Componente.
Tecla 4	Selecciona a fonte de Gráficos RGB.
Tecla 5	Selecciona a fonte HDMI 1.
Tecla 6	Selecciona a fonte HDMI 2.
Tecla 7	Selecciona a fonte SCART.

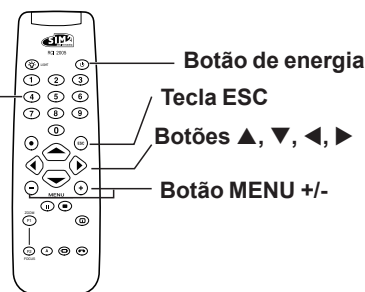


#### Nota

- Quando não há recepção de qualquer sinal, será exibida a mensagem "NENHUM SINAL".
- Active a opção SCART antes de seleccionar a entrada SCART.



**Teclas 1 a 7**  
Selecciona as origens directamente.  
**1 Composto**  
**2 S-VIDEO**  
**3 COMPONENTE**  
**4 GRÁFICOS RGB**  
**5 HDMI 1**  
**6 HDMI 2**  
**7 SCART**

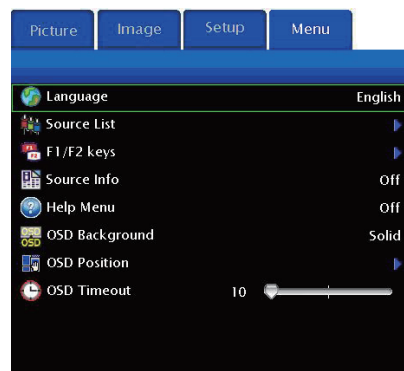


**4 Prima o botão  no controlo remoto ou o botão  no projector para desligar o projector.**

## Idioma dos menus apresentados no ecrã

O idioma dos menus do projector apresentados no ecrã pode ser definido para English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский, 简体中文.

- 1 Prima **"MENU +"** no controlo remoto e depois seleccione o menu **"Menu"**.
  - O menu será apresentado.
- 2 Prima **▶** para seleccionar **"Idioma"**.
- 3 Prima **▲** ou **▼** para seleccionar o idioma desejado e depois prima **▶**.
  - O idioma desejado será definido para os menus apresentados no ecrã.
- 4 Prima **"ESC"**.



## Utilização dos menus

Este projector tem um conjunto de ecrãs de menu que lhe permitem ajustar a imagem e várias definições do projector. Os itens dos menus podem ser ajustados a partir do próprio projector ou usando o controlo remoto da seguinte forma:

### Itens disponíveis nos menus (definições)

- 1 Prima **"MENU +"** no controlo remoto ou  no painel de controlo.

- É apresentado o ecrã do menu.



#### Nota

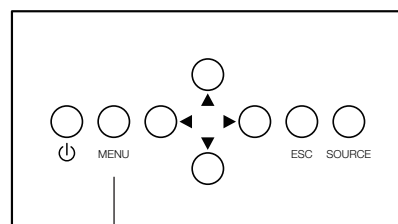
- Quando não for exibida qualquer fonte de entrada, os menus "Picture" e "Image" não podem ser seleccionados.

- 2 Prima **"MENU +"** para seleccionar o menu desejado.
- 3 Prima **▲** ou **▼** para seleccionar o item desejado.

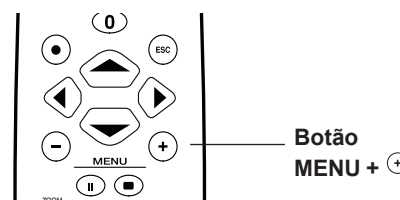
#### Nota

- O item seleccionado é realçado.

- 4 Prima **◀** ou **▶** para ajustar o item seleccionado.
  - A definição é armazenada.
- 5 Prima o botão  para voltar ao **"MENU Principal"**.
- 6 Prima  para abandonar o ecrã do menu.



Botão MENU



Botão MENU +

## Ajustar a imagem

Pode ajustar a imagem do projector de acordo com as suas preferências utilizando as seguintes definições de imagem.

### Ajustar as preferências de imagem

item	Descrição
Brilho	Ajusta o brilho da imagem.
Contraste	Ajusta o nível de contraste.
Cor	Ajusta a intensidade da cor da imagem.
Tonalidade	Ajusta os tons da imagem.

#### Brilho

Utilize esta opção para ajustar o brilho geral da imagem. Utilize este controlo em conjunto com o contraste para melhorar a imagem exibida. Os valores variam entre 0 a 100.

#### Contraste

Utilize esta opção para ajustar o contraste da imagem. Utilize este controlo em conjunto com o brilho para melhorar a imagem exibida. Os valores variam entre 0 a 100.

#### Cor

Utilize esta opção para ajustar a intensidade da cor da imagem.

#### Nitidez

Utilize esta opção para ajustar a clareza e focagem da imagem.

#### Tonalidade

Utilize esta opção para ajustar a tonalidade da imagem. Prima ► para tornar a imagem mais verde. Prima ◀ para tornar a imagem mais roxa.

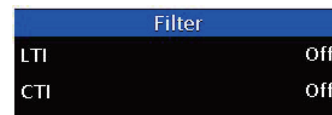
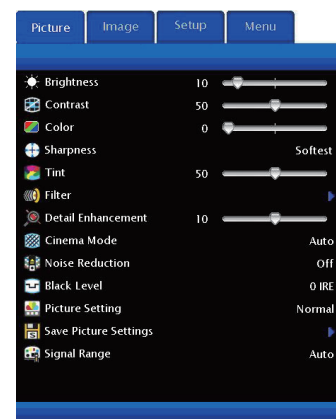
#### Filtro

Esta função permite-lhe definir o nível de LTI e CTI.

Seleção	Descrição
LTI (Melhoramento de Transitórios de Luminância)	Ajusta o nível de LTI para melhorar a luminância, filtrar imagens desfocadas e remover manchas.
CTI (Melhoria de Transitórios de Cor)	Ajusta o nível de CTI para melhorar a cor, filtrar imagens desfocadas e remover manchas.

#### Melhoria de Detalhes

Esta função acentua os detalhes da imagem.



## Modo Cinema

Esta função permite-lhe determinar o tipo de conteúdo de vídeo. São aplicados algoritmos diferentes para cada tipo de conteúdo.

Modo Cinema	Este modo reproduz claramente a origem do sinal de vídeo. As imagens são optimizadas e apresentadas nos modos 3:2 pull down (NTSC e PAL 60 Hz) ou 2:2 pull down (PAL 50 Hz e SECAM).
-------------	--

## Redução de ruído

Esta função está disponível apenas para sinais SDTV (480i/576i) e EDTV (480p/576p).

A Redução de ruído é útil para limpar imagens com ruído. Ajuste para Baixa, Média ou Alta mas lembre-se que a redução de ruído (que reduz altas frequências) poderá também “suavizar” a imagem.

## Black Level

Esta função está disponível apenas para as fontes S-Vídeo e Composto. Este controlo compensa os níveis de preto elevados presentes em determinados sinais de vídeo. Em alguns tipos de vídeo, poderá definir manualmente a definição. Ajuste para 7.5 IRE se o nível de preto for elevado (cinza escuro). Se o nível de preto for “comprimido” (demasiado escuro), ajuste para 0 IRE.

## Picture Setting (Definição da imagem)

Esta função armazena as definições de Brilho, Contraste, Cor, Nitidez, Tonalidade, Filtro, Melhoria de detalhes, Gama, Primárias, Ponto branco, Overscan, Relação de aspecto, Redução de ruído, e Black Level. Cada definição armazenada é reajustada para cada entrada.

### Nota

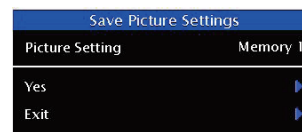
- **Ao recuperar conteúdos guardados:**  
Ao seleccionar um número guardado na memória, o conteúdo do menu "Picture" irá alterar para os valores do número guardado na memória.
- **Ao editar conteúdos guardados:**  
Edite o conteúdo do menu "Picture" depois de seleccionar o número guardado na memória cujos valores deseja editar.

## Guardar Definições de Imagem

Utilize esta opção para guardar as alterações efectuadas nas "Definições de Imagem" para a Memória 1, Memória 2 ou Memória 3.

## Escala do sinal

Selecione a escala do sinal 16~235 ou 0~255. Apenas disponível em HDMI.



# 4. Funções fáceis de utilizar

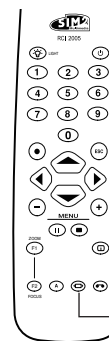
## Menu de Imagem

Pode ajustar a imagem do projector de acordo com as suas preferências utilizando as seguintes definições.

### Seleção do modo de apresentação das imagens

Esta função permite-lhe modificar ou personalizar o modo de visualização para melhorar a imagem exibida. Dependendo do sinal de entrada, poderá escolher os aspectos "Anamórfico", "Normal", "LetterBox", "Panorâmico", "Pixel to Pixel" e mais três aspectos definidos pelo utilizador.

Prima  no controlo remoto ou  no painel de controlo e seleccione Aspecto.



Aspect Ratio (Relação de aspecto)

### Função de Aspecto

A função de Aspecto permite-lhe controlar o modo como o projector redimensiona a imagem exibida.

Estão disponíveis as seguintes opções:

#### Normal

- A resolução depende do sinal de entrada
- Um sinal de 4:3 é redimensionado para se ajustar à altura do ecrã
- A largura é redimensionada para manter uma relação de aspecto de 4:3
- São apresentadas barras negras à esquerda e à direita (ocupando até 25% da área total do ecrã)

#### Anamórfico

- Resolução 1920x1080
- O sinal de 4:3 é redimensionado de forma a ajustar-se a um ecrã de 16:9
- Toda a imagem é redimensionada.

#### LetterBox (LetterBox)

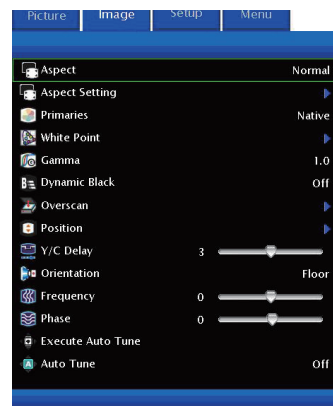
- Resolução 1920x1080
- O sinal de 4:3 é redimensionado para se ajustar à largura do ecrã
- A altura é redimensionada para manter uma relação de aspecto de 4:3: 1440x1080
- A parte superior e inferior da imagem é cortada o que representa uma área de 25%.

#### Panorâmico

- Resolução 1920x1080
- O sinal de 4:3 é redimensionado de forma a ajustar-se a um ecrã de 16:9
- Com o sinal 4:3, a proporção central mantém-se à escala, mas a imagem é esticada para se ajustar à largura do ecrã.
- A imagem 1920x1080 é idêntica à exibida no modo Anamórfico.

#### Pixel to Pixel

- A resolução depende do sinal.
- A resolução de saída é igual à resolução de entrada.



- As opções de Usuário 1 e 2 são predefinições no modo Anamórfico e a opção Usuário 3 é a predefinição no modo LetterBox.

## Definições de Aspecto

1. Escolha o Aspecto a definir. O aspecto seleccionado não será aplicado na imagem actual, excepto no caso dos aspectos Usuário 1/2/3.
2. A definição de "Tela" está disponível para todos os Aspectos e utilizada para a definição de terminal de 12V. A predefinição para todos os aspectos é Não.
3. O ajuste de H/V está disponível apenas no Aspecto Usuário 1/2/3.

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Primárias

As Primárias são a gama de cores para o sinal RGB. As Primárias estão predefinidas para Auto.

## Ponto branco

A definição Alta do Ponto Branco é de 9300K, a Média é de 8500K, a Baixa é de 5400K e a Nativa é o ponto branco nativo do LED sem qualquer calibração. Para ajustar as coordenadas do ponto branco, seleccione "Usuário".

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Botão GAMMA

Utilize esta opção para ajustar a correcção de gama da imagem. A predefinição é 2.2. A correcção de gama proporciona oito opções de correcções de gama 1.0, 1.5, 1.8, 2.0, 2.2, 2.35, 2.5, e 2.8.

## Dynamic Black

Esta função utiliza o contraste de cores para permitir que as cores escuras apareçam mais escuras no ecrã melhorando significativamente o desempenho das imagens escuras.

Para activar a função, defina-a para "Sim".

## Overscan

Esta função permite-lhe remover alguns contornos da imagem.

### Tipo de Overscan

Estão disponíveis as seguintes opções:

Seleccção	Descrição
Zoom	Dimensiona ou aplica zoom na imagem.
Cortar	Corta um porção da imagem.

### Ajustamento de Overscan

Esta função permite-lhe ajustar a exibição da imagem no ecrã. As opções disponíveis são de 0-10. O valor predefinido é 1 que é adequada para as fontes S-Video/Composto, 480i/p, 576i/p e 1080i/p analógico.

- Prima "◀" ou "▶" para seleccionar o valor.



#### Nota

- O intervalo de ajuste é de 0~1 quando o sinal de entrada é 1080i e 1035i.
- O intervalo ajustável é de 0~5 quando o sinal de entrada é 1080p.



## Posição

Esta função permite-lhe centrar o ecrã na vertical e horizontal.

- 1 Prima “◀” ou “▶” na Posição Horizontal para deslocar o ecrã para a esquerda ou para a direita.
- 2 Prima “▲” ou “▼” na Posição Vertical para deslocar o ecrã para cima ou para baixo.



**Nota**

- Esta função está disponível apenas para as fontes Componente e Gráficos RGB.

## Atraso Y/C

A função permite-lhe ajustar os sinais de cor e luminosidade para fazer coincidir os dois. Esta função está disponível apenas para as fontes Composto e S-Video.

## Orientação

Este projector possui uma função para reverter/inverter a imagem que lhe permite inverter ou reverter a imagem projectada para várias aplicações.

Seleção	Descrição
Base	Imagem normal
Tecto	Imagem invertida
Base-Traseira	Imagem revertida
Tecto-Traseira	Imagem revertida e invertida



**Nota**

- Esta função é utilizada para projectar imagens invertidas e para projectar imagens com o projector instalado no tecto.

## Frequência

A função permite-lhe ajustar o ruído vertical (disponível apenas para as entradas Componente e Gráficos RGB).

## Fase

Esta função permite-lhe ajustar o ruído horizontal (semelhante ao ajuste de imagem num VCR). A função está disponível apenas para as fontes Componente e Gráficos RGB.

## Executar a Sintonização Automática

Esta função permite-lhe executar a sintonização automática (disponível apenas para Gráficos RGB).

## Sintonização Automática

Esta função permite-lhe ajustar automaticamente uma imagem do computador (disponível apenas para Gráficos RGB).

# Menu Setup

Pode ajustar as definições do projector de acordo com as suas preferências utilizando as seguintes opções.

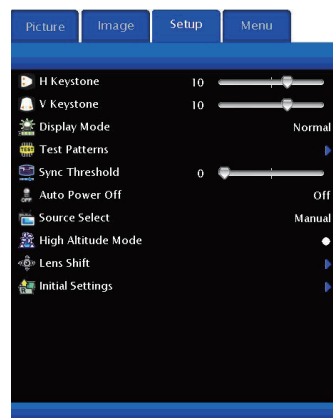
## Keystone H/V

Corrigir a distorção trapezoidal e ajustar o tamanho vertical da imagem:

Esta função permite-lhe corrigir a distorção Keystone.

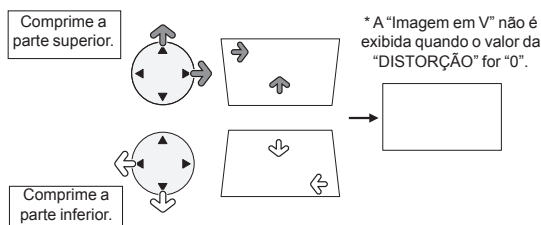


- Quando a imagem é projectada a partir de um nível superior ou inferior em direcção ao centro, a mesma apresenta uma distorção trapezoidal. A função que permite a correcção deste tipo de distorção chama-se correcção keystone.



### 1 Seleccione “Keystone H” ou “Keystone V” na configuração.

Seleção	Descrição
H Keystone (Keystone h.)	Ajusta horizontalmente as definições de keystone.
V Keystone (Keystone v.)	Ajusta verticalmente as definições de keystone.

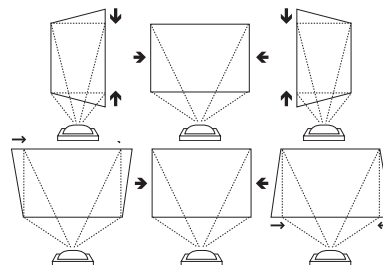


### 2 Prima ◀ ou ▶ para ajustar a correcção keystone.



- Visto que a distorção trapezoidal da imagem pode ser corrigida para vários ângulos, o ecrã pode também ser configurado diagonalmente para esse ângulo.
- As linhas direitas ou as extremidades das imagens podem apresentar-se irregulares durante o ajuste.

#### Correcção de Keystone horizontal



#### Correcção de Keystone vertical

## Modo de Visualização

Estas funções permitem-lhe aumentar o brilho do projector.



- Apesar de o ruído aumentar quando o “Modo de Visualização” estiver definido para “Sobreposição”, o brilho aumentará 20%.
- O modo predefinido para o “Modo de Visualização” é “Normal”.

Status (Estado)	Botão de brilho
Normal	80%
Sobreposição	100%

## Padrão de teste

Selecione para exibir os padrões de teste.

## Limiar de Sincronização

Esta função está disponível apenas na entrada Componente.

O projector é compatível com os sinais de vídeo SDTV(480i e 576i), EDTV(480p e 576p) e HDTV(720p,1080i e 1080p). Se qualquer dispositivo, como um leitor de DVD, não estiver a sincronizar correctamente com o projector, ajuste esta opção para o ajudar a sincronizar quando estiver ligado ao projector.

## Auto Power Off (Desligar automaticamente)

Quando não for detectado um sinal de entrada e não for premido qualquer botão no painel de controlo ou no controlo remoto durante mais de 15 minutos, o projector irá desligar-se automaticamente se esta opção estiver definida para "Sim".

A função Desligar Automático estará desactivada se estiver definida para "Não".



Nota

- Quando a função Desligar Automático estiver definida para "Sim", será exibida a mensagem "Desligar em 5 min." para indicar os minutos restantes.

## Source Select (Seleccionar origem de sinal)

Utilizado para seleccionar a fonte de entrada automaticamente quando não existir sinal na entrada seleccionada.

Seleccionar origem de sinal

Automático  
Manual



Nota

- Se seleccionar "Auto", a fonte de entrada será seleccionada automaticamente.

## Modo altitude elevada

Quando seleccionado para Sim, todas as ventoinhas do projector funcionarão em modo de alta velocidade.

## Posicionar

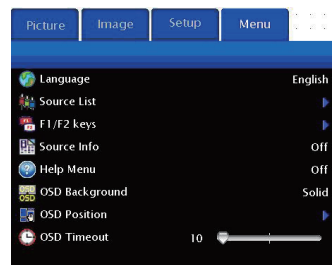
Esta função permite-lhe ajustar a altura e largura da imagem projectada dentro do intervalo de deslocação da lente.

## Valores padrão

Este processo irá repor as predefinições de todos os itens.

## Menu menu

Este menu é utilizado para definir as preferências do projector.



## Idioma

Os menus do projector apresentados no ecrã podem ser definidos para idiomas diferentes.

## Lista entradas

Utilizado para seleccionar a fonte de entrada que será activada.



## Teclas F1/F2

A tecla F1/F2 pode ser definida como tecla de atalho para a função que o utilizador deseje (Zoom, Foco, Overscan, Blank, ou Gama).

- A tecla F1 está predefinida para Zoom.
- A tecla F2 está predefinida para Foco.

## Info entradas

O ecrã de Estado exibe as informações acerca da fonte seleccionada, Frequência Horiz., Frequência Vert., Resolução, etc.

## Menu Ajuda

Um menu de ajuda que explica as funções dos botões para cada item. É visível se seleccionar Sim, e não visível se seleccionar Não.

## Fundo OSD

Quando esta função estiver activada, o OSD será exibido com transparência para se misturar com a imagem.

## Posição OSD

Esta função permite-lhe ajustar a posição do OSD.

## Tempo limite OSD

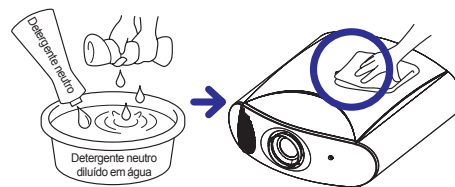
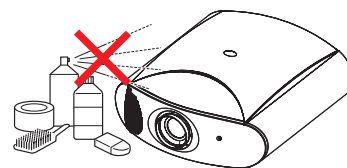
O Tempo limite OSD é utilizado para definir o tempo em que o OSD se mantém aberto se nenhum botão for premido. O tempo predefinido é 10 segundos.

# Apêndice

## Manutenção

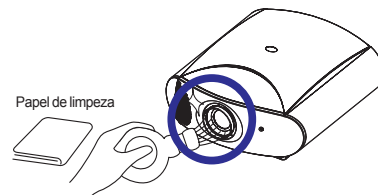
### Limpeza do projector

- Desligue o cabo de alimentação antes de limpar o projector.
- Evite utilizar benzeno ou diluentes uma vez que estes produtos podem danificar o acabamento da caixa do projector e o painel de controlo.
- Não utilize produtos voláteis no projector como, por exemplo, insecticidas.
- Não deixe objectos de borracha ou de plástico em contacto com o projector por longos períodos de tempo pois estes podem danificar o acabamento do projector.
- Limpe cuidadosamente a sujidade com um pano macio.
- Para remover manchas difíceis, molhe um pano numa mistura de água e detergente neutro, torça bem o pano e depois limpe o projector. Os detergentes fortes podem descolorir, deformar ou danificar o acabamento do projector. Faça primeiro um teste numa pequena área escondida do projector antes de o utilizar.



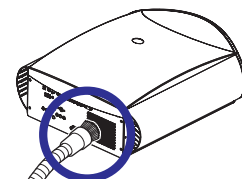
### Limpeza da lente

- Utilize uma escova de ar (à venda no mercado) ou papel próprio para limpeza de lentes (para vidros e lentes de câmaras). Não utilize quaisquer produtos de limpeza líquidos, uma vez que estes podem desgastar a película que reveste a lente.
- A superfície da lente é facilmente danificada, não a risque ou bata nela.



### Limpar as ranhuras de entrada e saída de ar

- Utilize um aspirador para limpar a sujidade da saída e da entrada de ar.



## Limpar os orifícios de ventilação

- Este projector está equipado com orifícios de ventilação para garantir as condições de funcionamento ideais do projector.
- Limpe periodicamente os orifícios de ventilação utilizando um aspirador.

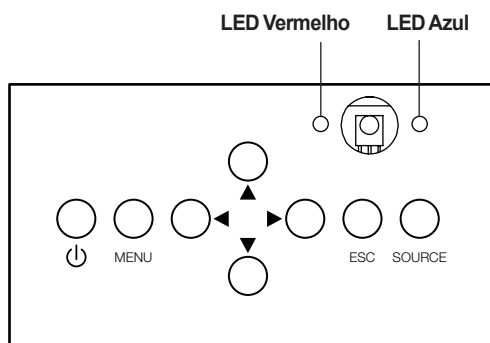
### Para limpar os orifícios de ventilação:

1. Desligue a energia e remova o cabo de alimentação.
2. Limpe a sujidade colocando o tubo do aspirador nos orifícios de entrada e saída de ventilação.

Vista lateral e traseira



## LED de alarme de sobreaquecimento



O LED de alarme de sobreaquecimento existente no painel controlo alerta quando a fonte de luz LED aquece demasiado ou a parte externa se torna muito quente.

Se os LED Vermelho e Azul acenderem durante o funcionamento do projector, os LED irão desligar-se e as ventoinhas continuarão a funcionar durante cerca de 10 segundos. Assegure-se de que a circulação de ar em redor do projector é suficiente para garantir uma correcta ventilação do projector.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

Quando o LED de sobreaquecimento acender, será também exibido um aviso no ecrã.

O LED de alarme de sobreaquecimento existente no painel controlo alerta quando a temperatura ambiente é demasiado elevada. Se o LED azul piscar duas vezes e o vermelho uma vez durante o funcionamento do projector, os LED irão desligar-se e as ventoinhas continuarão a funcionar durante aproximadamente 15 segundos. Assegure-se de que a circulação de ar em redor do projector é suficiente para garantir uma correcta ventilação do projector.

Ambient Over Temperature!

Quando o LED de sobreaquecimento acender, será também exibido um aviso no ecrã.

## Tabela de compatibilidade do computador

- Suporte para vários sinais
- Frequência horizontal: 25-91 kHz, frequência vertical: 24-85 Hz, frequência dos píxeis: 25-162 MHz
- Compatível com XGA, SXGA, UXGA com compressão avançada inteligente
- Segue-se uma lista dos modos em conformidade com a norma VESA. No entanto, este projector suporta outros sinais que não estão em conformidade com a norma VESA.

PC/ MAC/ WS	Resolução		Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Norma VESA	Suporte para HDMI
PC	DOS	720 x 400	31,5	70		✓
	VGA	640 x 480	31,5	60		✓
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	

	Resolução	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Norma VESA
HDMI	720 x 480	31,5	60	
	720 x 576	31,3	50	
	1280 x 720	45	60	
		37,5	50	
	1920 x 1080i	33,8	60	
		28,1	50	
	1920 x 1080p	27	24	
		56,3	50	
		67,5	60	

PC/ MAC/ WS	Resolução		Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Norma VESA	Suporte para HDMI
PC	SVGA	800 x 600	35,1	56	✓	✓
			37,9	60		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓
			56,5	70		
			60,0	75		
			68,7	85		
			64,0	60		
	SXGA	1280 x 1024	80,0	75	✓	✓
			91,1	85		
	WSXGA	1680 x 1050	65,2	60	✓	✓
	UXGA	1600 x 1200	75,0	60	✓	✓
	MAC 13"	VGA	640 x 480	34,9	67	
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49,6	75		✓
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓

### Nota

- Este projector pode não conseguir apresentar imagens a partir de computadores Notebook em simultâneo (CRT/LCD). Neste caso, desligue o ecrã LCD do e defina a saída dos dados para o modo "Apenas CRT". Encontrará mais informações sobre como alterar os modos de visualização no manual do seu computador portátil.
- Ao projectar imagens de vídeo a partir de um sinal de vídeo entrelaçado, a imagem pretendida pode não ser projectada quando estiver a utilizar a entrada RGB. Neste caso, utilize a entrada de sinal Componente, S-Video ou vídeo Composto.

## Tabela de compatibilidade de vídeo

	Resolução		Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Suporte para sinal componente	Suporte para sinal S-Vídeo	Suporte para sinal composto	Suporte para HDMI
SD Vídeo	NTSC	640x480i	15,7	59,94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15,6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL -60				✓	✓	✓	
	NTSC-50			50				
ED TV	480p	720x480p	31,5	59,94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31,3	50	✓			✓
	1035i/60	1920x1035i	33,8	60	✓			✓
HD TV	1080i/50	1920x1080i	28,1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33,8	59,94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37,5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45,0	59,94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27,0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28,1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33,8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56,3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67,5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓









- Os formatos de sinal componente suportados são: Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr
- Os formatos de sinal suportados pela porta VGA são: RGBHV, RGsB, e RGBCs.

### DTV

Sinal	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Suporte para HDMI
480i	15,7	60	
480p	31,5	60	✓
576i	15,6	50	
576p	31,3	50	✓
720p	45,0	60	✓
720p	37,5	50	✓
1080i	33,8	60	✓
1080i	28,1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28,1	25	✓
1080p	33,8	30	✓
1080p	56,3	50	✓
1080p	67,5	60	✓



## Resolução de problemas

Problema	Verificar
 O projector não arranca	<p>O cabo de alimentação do projector não está ligado à tomada eléctrica.</p> <p>O botão de energia não liga o projector.</p> <p>As pilhas do controlo remoto estão gastas.</p>
 Ausência de imagem	<p>O modo de entrada do sinal seleccionado não é o correcto.</p> <p>Os cabos podem estar incorrectamente ligados à parte de trás do projector.</p> <p>O dispositivo externo ligado não está a receber alimentação.</p> <p>O formato do sinal de vídeo do equipamento de vídeo não está correctamente definido.</p>
 esbatida	<p>As definições relativas à imagem não estão correctas.</p>
 desfocada	<p>Ajuste a focagem</p> <p>A distância de projecção é superior ao alcance da focagem.</p>
 Ruído	<p>(Apenas entrada Componente/VGA)</p> <p>Realize ajustes à "Frequência" também em componente.</p> <p>Realize ajustes à "Fase" também em componente.</p>
 verde em COMPONENTE	<p>Altere o tipo de sinal de entrada do equipamento de vídeo.</p>
 escura / clara e esbranquiçada	<p>As definições relativas à imagem não estão correctas.</p>
 demasiado clara e esbranquiçada	<p>As definições relativas à imagem não estão correctas.</p>

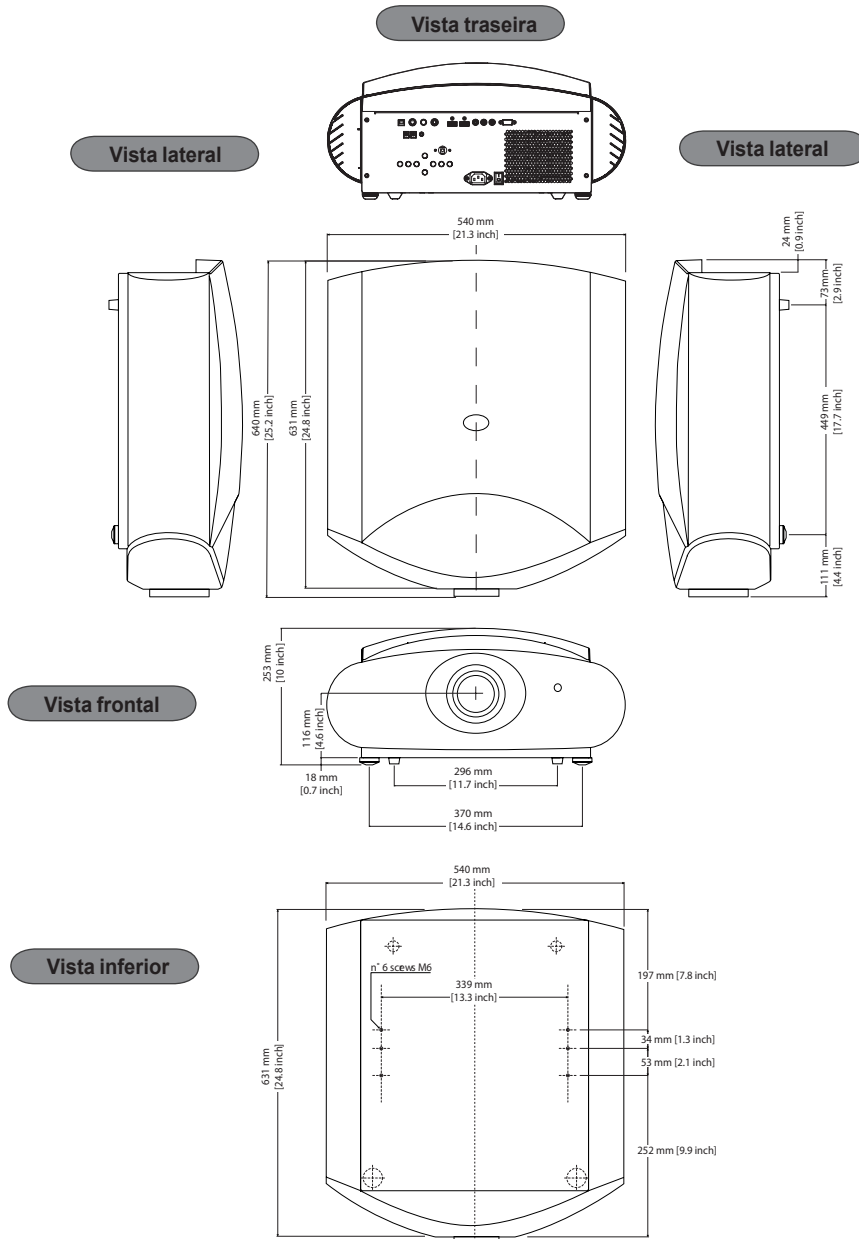
## Especificações do produto

Item	Descrição
Modelo Nº	Projector frontal DLP 1080p
Ecrã DLP	Tamanho do ecrã: 0.95" Método de visualização: DMD da Texas Instruments Método: Digital Light Processing (DLP™)
Resolução	1920 x 1080 píxeis
Lente de projecção a curta distância	Lente de zoom 1-1,4 x, F2,25~2,39, f= 30,63~42,93 mm
Lente de projecção a longa distância	Lente de zoom 1-1,85 x, F2,2, f= 43,12~85,16 mm
Fonte de luz	LED
Origens de entrada do sinal	Vídeo (Vídeo) HDMI x 2 YCbCr, YPbPr (Vídeo Componente) x 1 CVBS (Vídeo Composto) x 1 S-Vídeo x 1 PC x 1 (D-SUB de 15 pinos) RS-232 (para o computador) x 1 Receptor IV (Para o controlo remoto) x 2 Terminal de saída de 12V x2 USB x 1 Controlo remoto com fios x1
Compatibilidade do computador	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
Capacidade de deslocação da lente 2D	Para Cima 60%, Baixo 25%, Esquerda 7,5%, Direita 7,5%
Correcção da distorção Keystone	Correcção 2D
Lente de projecção	Zoom e focagem com lente motorizada
Tamanho do ecrã (Lente de projecção a curta distância)	65 ~ 200"
Tamanho do ecrã (Lente de projecção a longa distância)	65 ~ 200"
Projecção a curta distância (16:9)	1,5 ~ 2,1 (com +/- 5% de tolerância)
Projecção a longa distância (16:9)	2,1 ~ 3,9 (com +/- 5% de tolerância)
Distancia de projecção em 100" (Lente de projecção a curta distância)	3,3m ~ 4,6m
Distancia de projecção em 100" (Lente de projecção a longa distância)	4,6m ~ 9,1m
Optimização do vídeo	Separação Y/C 3D em Vídeo Composto
Método de projecção	Base, Tecto, Traseira, Tecto traseira
Controlo das opções apresentadas no ecrã	Teclado do projector Controlo remoto por IV
Sistema de vídeo	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/ EDTV480p/EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
Dimensões (Lente de projecção a curta distância)	540 mm x 235 mm x 641 mm (L x A x P)
Dimensões (Lente de projecção a longa distância)	540 mm x 235 mm x 641 mm (L x A x P)
Peso (Lente de projecção a curta distância)	25 kg (55 lb)
Peso (Lente de projecção a longa distância)	25 kg (55 lb)
Fonte de alimentação	100~240V AC, 50~60Hz
Consumo de energia	Máximo: 370W Normal: Inferior a 300W Em suspensão: Inferior a 1W
Temperatura em funcionamento	5 °C a 35 °C
Humidade	20%~90% (não condensada)

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

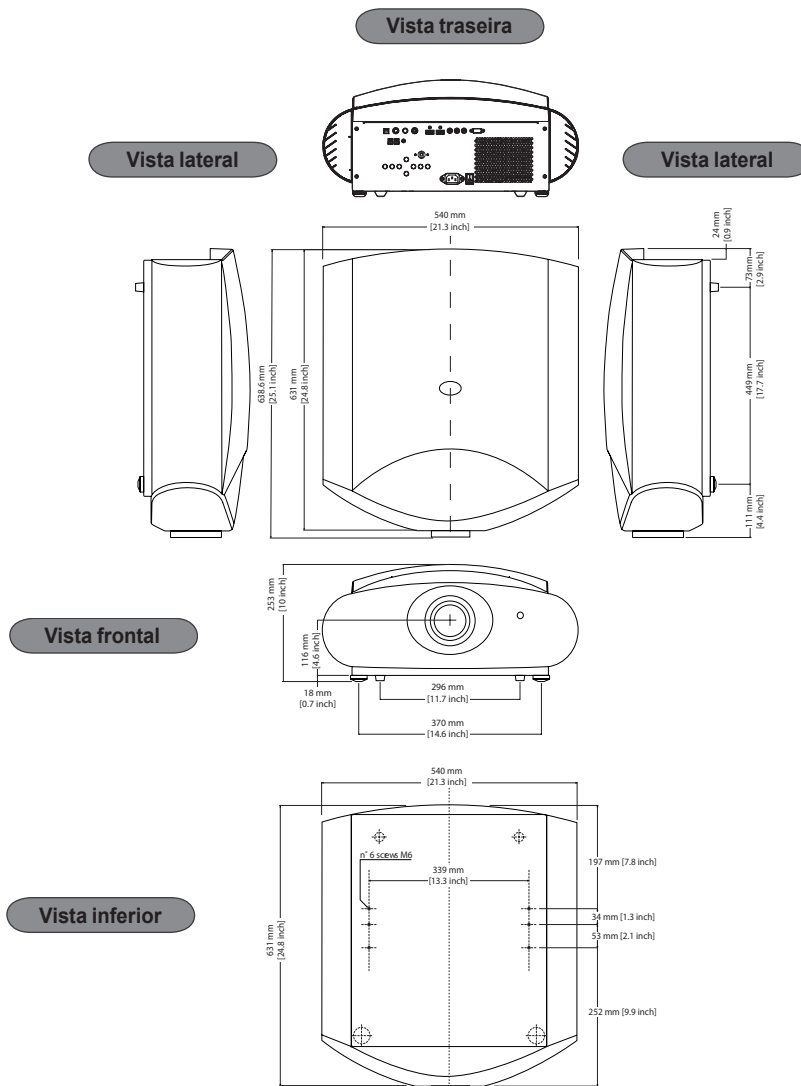
# Dimensões da lente de projecção a curta distância

Unidades: mm (polegadas)



## Dimensões da lente de projecção a longa distância

Unidade: mm (polegadas)



### Nota

- O seu projector possui 6 parafusos na parte inferior.
- Não remova os parafusos se não utilizar o projector montado no tecto.



A instalação deve ser realizada apenas por um técnico autorizado.



Ao utilizar o suporte para montagem no tecto, devem ser seguidas todas as instruções de segurança fornecidas com o suporte. Coloque o projector à distância desejada em relação ao ecrã: o tamanho da imagem projectada depende da distância entre a lente e o ecrã e do ajuste do zoom.



Para instalação no tecto/na parede, utilizando o suporte de suspensão, siga cuidadosamente todas as instruções de segurança recomendadas pelo fabricante incluídas na documentação do suporte.

# Предисловие

РУССКИЙ

## О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

Данное руководство предназначено для работы с фронтальным DLP-проектором (1080р, светодиодный источник света). Точность информации в этом документе была тщательно проверена, однако отсутствие ошибок не гарантируется. Информация в данном документе может изменяться без предупреждения.

## Авторское право

© Авторское право 2010 г.

В данном документе содержится проприетарная информация, защищенная законодательством об авторском праве. Все права защищены. Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена механическим, электронным или иными способами в любой форме без предварительного письменного разрешения производителя.

## ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

## СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ FCC

Данное устройство соответствует Части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства допускается при соблюдении следующих двух условий:

1. Данный прибор не должен вызывать вредных помех.
2. Данный прибор должен принимать все помехи, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.

## СООТВЕТСТВИЕ ПРАВИЛАМ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ США (FCC)



Данное устройство было проверено и признано соответствующим ограничениям на цифровые устройства Класса В согласно Части 15 правил FCC. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и при нарушении инструкций по установке и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Однако даже при соблюдении инструкций по установке нет гарантии того, что в каком-то конкретном случае не возникнут помехи. Если данное устройство вызывает помехи при приеме радио- и телесигналов, что можно проверить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью приведенных ниже мер:

Измените ориентацию или местоположение приемной антенны.

Увеличьте расстояние между устройством и приемником.

Подключите оборудование и принимающее устройство к розеткам в разных цепях.

Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

	<p>Значок молнии со стрелкой на конце, помещенной в равносторонний треугольник, предназначен для предупреждения пользователей о наличии неизолированного опасного напряжения внутри корпуса изделия, величина которого достаточна, чтобы возникла опасность поражения электрическим током.</p>
	<p>Восклицательный знак, помещенный в равносторонний треугольник, предназначен для предупреждения пользователей о наличии важных указания по работе и техническому обслуживанию в литературе, прилагаемой к устройству.</p>

**Внимание.** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА ИМЕЮТСЯ ИСТОЧНИКИ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕГО ОПАСНОСТЬ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТКРЫВАТЬ КОРПУС. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ.

## Примечание

### Внимание!

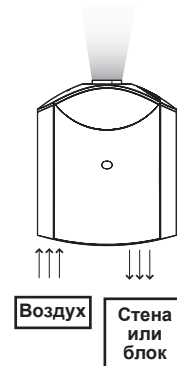
- Для выполнения требований FCC необходимо использовать экранированный кабель питания с целью предотвращения помех. Необходимо использовать только прилагающийся кабель питания. Используйте только экранированные кабели для подключения устройств ввода-вывода к данному прибору. Обратите внимание, что изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут привести к аннулированию права на использование прибора.
- Высокая яркость источника света. Никогда не направляйте луч света в глаза.  Особенно внимательно следите за детьми, чтобы луч не попадал им в глаза.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.
- Некоторые интегральные микросхемы в данном изделии содержат конфиденциальную и (или) секретную профессиональную информацию, являющуюся собственностью компании Texas Instruments. Поэтому копирование, модификация, изменение, преобразование, распространение, инженерный анализ, дисассемблирование и декомпиляция изделия запрещается.
- Вентиляционные отверстия, лампа и близко расположенные к ним предметы могут сильно нагреваться в процессе эксплуатации. Не дотрагивайтесь до этих участков, пока они достаточно не охладятся.

### ВНИМАНИЕ!

- Мы рекомендуем не подвергать проектор воздействию дыма и пыли, что позволит реже проводить техническое обслуживание и сохранить высокое качество изображения. При воздействии дыма и пыли фильтр и объектив следует чаще очищать для продления срока службы проектора.

### Предосторожности, связанные с вентиляцией проектора

- Не размещайте проектор в плохо проветриваемом или ограниченном помещении. Расстояние от стен должно быть не менее 50 см, а место размещения проектора хорошо проветриваться.
- Перед использованием проектора внимательно прочитайте данное руководство по использованию.
- Чтобы облегчить оповещение о потере или краже проектора, запишите его заводской номер, расположенный на нижней части проектора. Прежде чем выбрасывать упаковку проектора, внимательно проверьте по списку содержимое упаковки, приведенное на стр. 5.



### ОБОЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ



#### УТИЛИЗАЦИЯ.

Не пользуйтесь услугами служб по утилизации бытовых отходов для утилизации электронного и электрического оборудования. В странах ЕС утилизация таких отходов выполняется специальными службами по переработке.



# Содержание

Предисловие .....	1
Примечание .....	2
<b>1. Введение</b>	
Комплект поставки .....	5
Особенности .....	5
Компоненты .....	6
Проектор (вид спереди и вид сверху) .....	6
Пульт дистанционного управления (ПДУ) .....	6
Проектор (вид сзади) .....	7
Использование пульта дистанционного управления .....	8
Допустимая дальность действия пульта ДУ .....	8
Установка батарей .....	8
<b>2. Подключения и настройка</b>	
Подключение проектора к другим устройствам .....	9
Перед настройкой .....	9
Подключение кабеля питания .....	9
Подключение видеооборудования .....	9
Подключение видеооборудования .....	9
Подключение к компонентному видеооборудованию .....	10
Подключение с использованием кабеля HDMI-HDMI .....	10
Подключение проектора к компьютеру .....	11
Подключение компьютера .....	11
Подключение кабелей с винтами на разъемах .....	11
Функция «Plug and Play» .....	11
Использование ножек регулировки .....	12
Использование возможности перемещения объектива .....	12
Настройка экрана .....	13
Размер экрана и расстояние проецирования (короткофокусный объектив) .....	14
Размер экрана и расстояние проецирования (длиннофокусный объектив) .....	15
Проецирование из положения позади экрана .....	16
<b>3. Основные операции</b>	
Проецирование изображений .....	17
Основная процедура .....	17
Язык экранного меню .....	18
Использование экранного меню .....	18
Выбор меню (настройки) .....	18
Настройка изображения .....	19
Регулировка параметров изображения .....	19
<b>4. Простые в использовании функции</b>	
Меню Image .....	21
Меню «Настройка» .....	24
Главное меню .....	26

## 5. Приложение




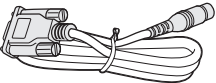


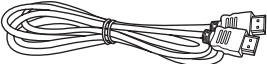
Обслуживание .....	27
Прочистка вентиляционных отверстий .....	27
Сигнализация о перегреве светодиодного источника света .....	28
Таблица совместимости сигналов компьютера .....	29
Таблица совместимости видеосигналов .....	30
Устранение неполадок .....	31
Технические характеристики .....	32
Размеры с короткофокусным объективом .....	33
Габариты с длиннофокусным объективом .....	34



# 1. Введение

## Комплект поставки

Вскройте упаковку и убедитесь, что в комплект входят следующие предметы:

		
Пульт дистанционного управления	Четыре батарейки размера «AAA»	Кабель питания (в зависимости от страны поставки)
		
Кабель RS232	Краткое руководство	Руководство пользователя
		По заказу: • Комплект для установки на потолке
Кабель HDMI-HDMI (3 м)		



### Примечание

- В зависимости от региона поставки некоторые кабели могут не входить в комплект поставки. Уточните у ближайшего авторизованного дилера.

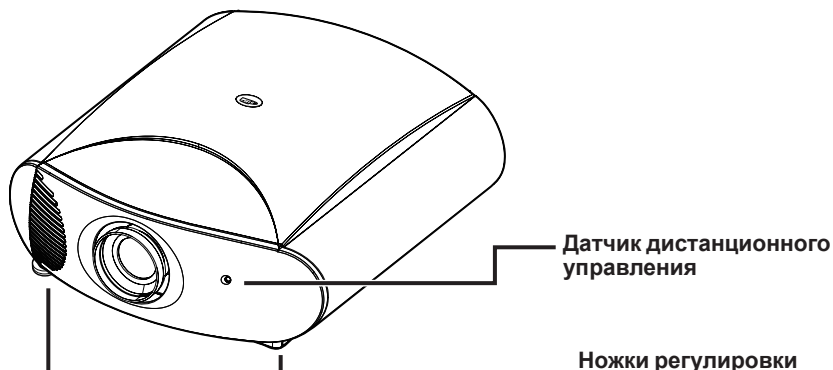
Если в комплекте что-либо отсутствует или повреждено, сразу же свяжитесь с вашим поставщиком.

## Особенности

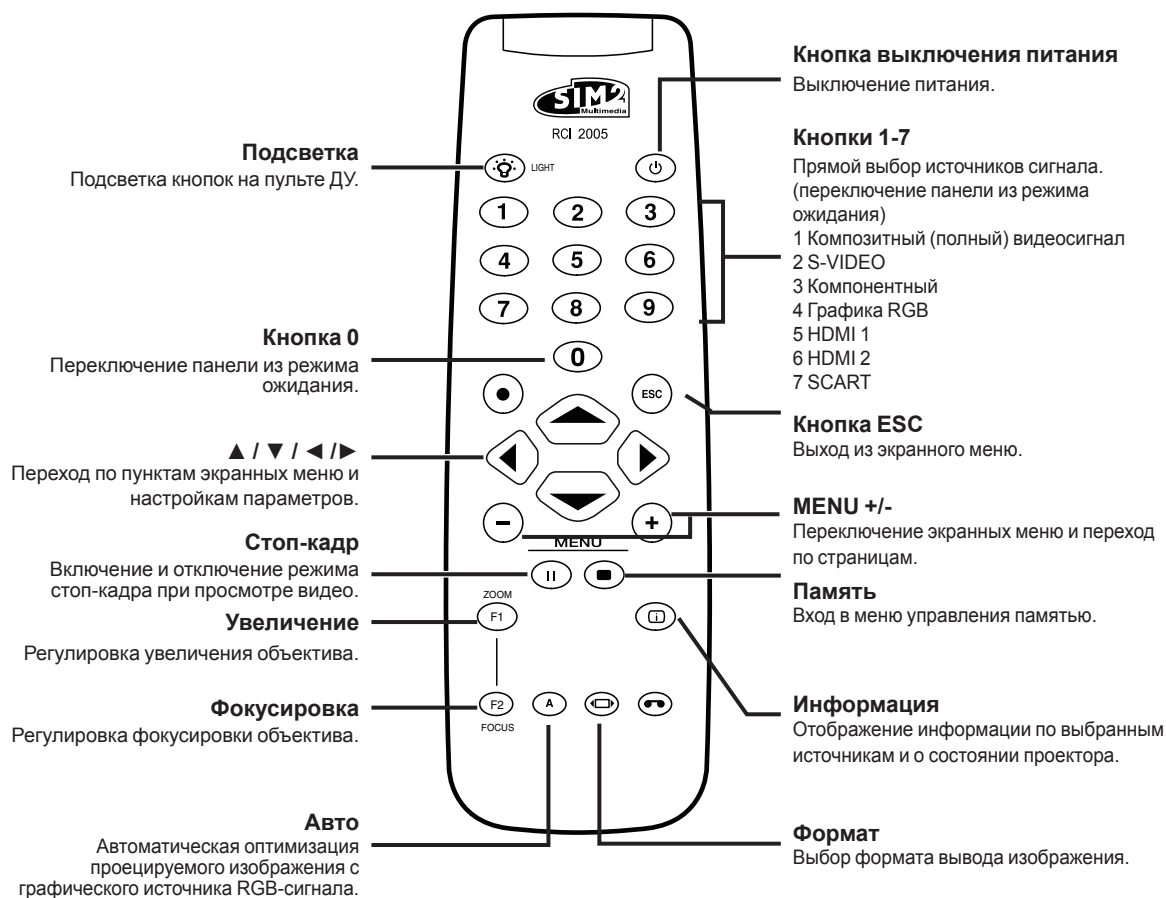
- Микросхема DMD™ DarkChip4, 0,95", 1080p.
- Новая микросхема LVDS (низковольтная дифференциальная передача сигналов).
- Высокая чистота цвета и повышенная яркость благодаря светодиодному источнику света.
- Улучшенный алгоритм входного преобразования.
- Значительное улучшение отображения рваных краев и наклонных линий в движущихся изображениях.
- Улучшенный алгоритм масштабирования рваных краев.
- Благодаря эффективному снижению рваных краев и мерцания при применении алгоритма масштабирования наклонных линий возможно проецирование сигналов, не достигающих разрешения 480 i/p, посредством преобразования их в изображения с разрешением 1920 x 1080.
- Новая функция режима кино.
- Преобразование 3:2 возможно не только для сигналов с разрешением 480 i и 2:2 для сигналов с разрешением 576 i, но и для сигналов HDTV с разрешением 1080 i.
- Использование HDMI/HDCP-разъема дает возможность цифрового ввода, обработки и проецирования сигнала, что обеспечивает полностью цифровое проецирование без какой-либо потери данных вследствие аналогового преобразования. Благодаря этому возможно создание домашних кинотеатров с использованием HTPC.
- Система светоизлучения: светодиодные источники света Luminus Phlatlight PT120 R/G/B
- Срок службы светодиодного источника света: около 30000 часов.
- Новая технология DynamicBlack.
- Коэффициент контрастности – до 100000:1 (с технологией DynamicBlack).
- Световой поток более 800 люмен (ANSI) (общее значение яркости примерно на 25% больше, чем световой поток).
- Доступны 2 объектива: короткофокусный (T1: 1,5 – 2,1:1) и длиннофокусный (T2: 2,1 – 3,9 :1).
- Автоматизированный объектив с возможностью перемещения по горизонтали и по вертикали.
- Низкое энергопотребление в режиме ожидания (< 1 Вт).

## Компоненты

### Проектор (вид спереди и вид сверху)



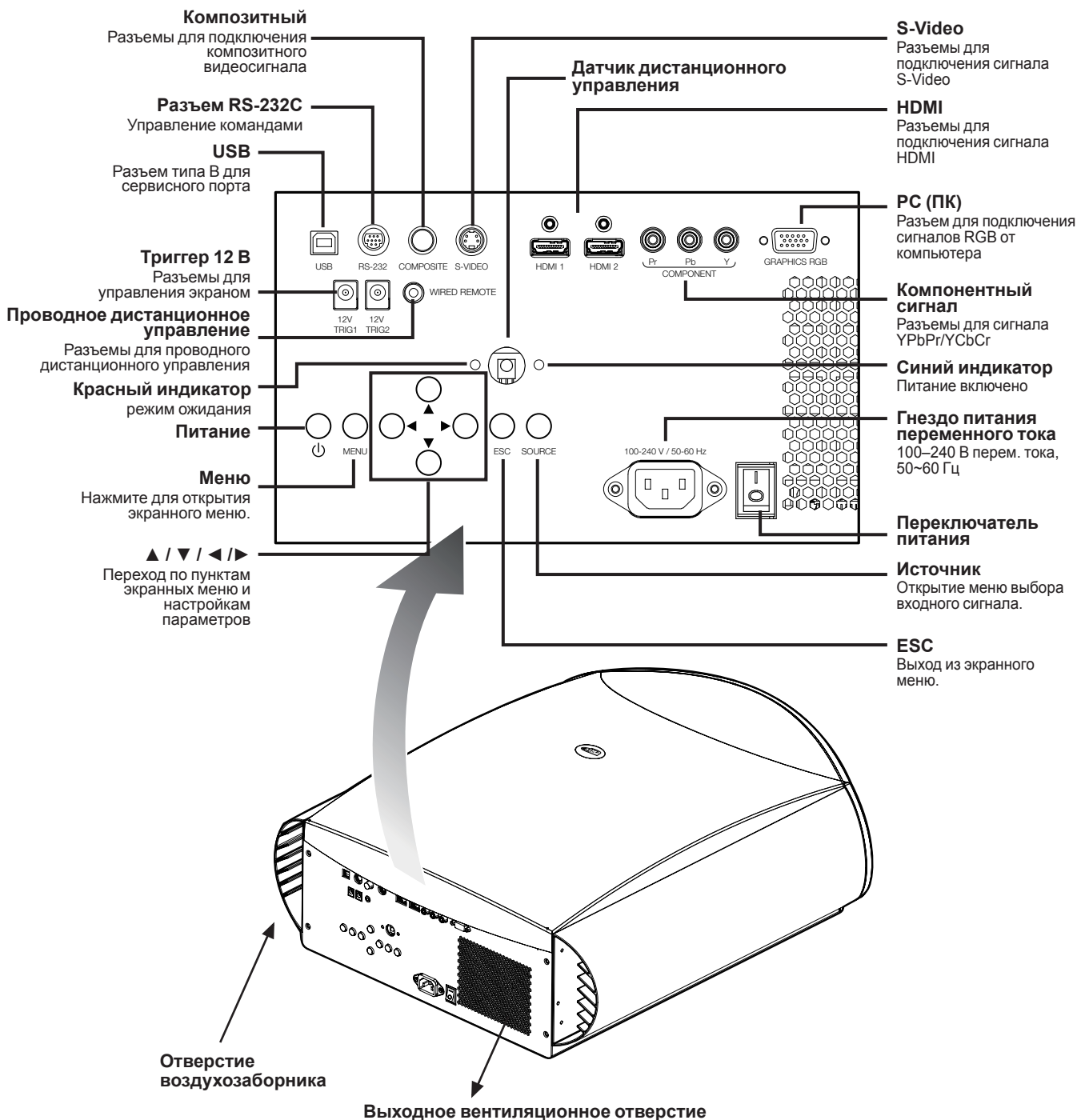
### Пульт дистанционного управления (ПДУ)



#### Примечание

- Чтобы использовать режим ввода видеосигнала через разъем SCART, сначала подключите кабель SCART-RCA и установите SCART в качестве источника сигнала в меню «Источник».

## Проектор (вид сзади)



РУССКИЙ

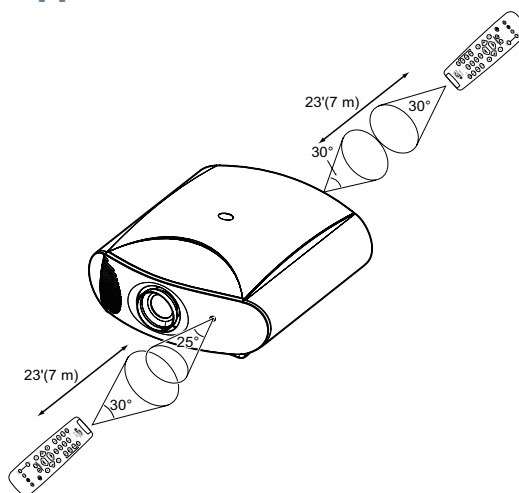
## Использование пульта дистанционного управления

### Допустимая дальность действия пульта ДУ

- Пульт ДУ может использоваться для управления проектором на расстоянии, показанном на рисунке.

#### Примечание

- Сигнал пульта дистанционного управления может быть отражен экраном. Мощность сигнала пульта ДУ может меняться в зависимости от режима использования.



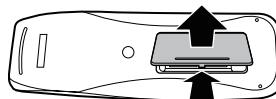
### Правила использования пульта дистанционного управления

- Не роняйте пульт и не подвергайте его воздействию влаги и высоких температур.
- Применение пульта ДУ при люминесцентном освещении может привести к неполадкам в его работе. В этом случае переместите проектор подальше от лампы люминесцентного освещения.

### Установка батарей

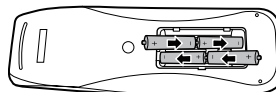
В комплект поставки входят четыре батарейки размера «AAA».

- 1** Нажмите фиксатор на крышке и сдвиньте крышку в направлении стрелки.

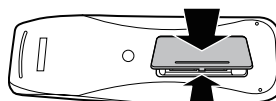


- 2** Вставьте прилагающиеся батареи.

Вставьте батарейки с соблюдением полярности (метки  $\oplus$  и  $\ominus$  в батарейном отсеке).



- 3** Вставьте нижний фиксатор крышки в отверстие и нажмите на крышку, пока она не защелкнется.



## 2. Подключения и настройка

### Подключение проектора к другим устройствам

#### Перед настройкой



#### Примечание

- Перед подключением выключите проектор и подключаемое устройство. После выполнения всех подключений, включите проектор, а затем другие устройства.
- Перед подключением прочтите руководства по эксплуатации подключаемых устройств.

#### К этому проектору можно подключить перечисленное ниже оборудование.

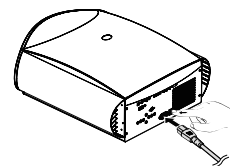
- Видеомагнитофон, проигрыватель лазерных дисков или другое видеоборудование;
- DVD-проигрыватель или DTV\*-декодер;

\*DTV – это «зонтичный» термин, используемый для описания новой системы цифрового телевидения в США.

- Компьютер с помощью 15-контактного кабеля HD VGA–VGA (не входит в комплект поставки, продается отдельно).

#### Подключение кабеля питания

Подключите входящий в комплект кабель питания к гнезду питания переменного тока на задней панели проектора. Нажмите кнопку питания, чтобы включить проектор.



### Подключение видеоборудования

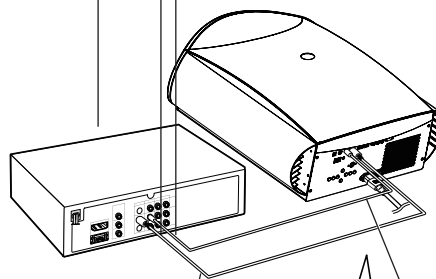
#### Подключение видеоборудования

##### С помощью кабеля S-Video или композитного видеосигнала

С помощью кабеля S-Video или кабеля полного видеосигнала можно подключить видеомагнитофон, DVD-проигрыватель или другое видеоборудование к разъемам «S-VIDEO» или «VIDEO».

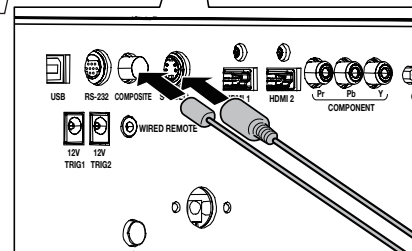
#### Видеомагнитофон или другое видеоборудование

- Ко выходному разъему «S-Video»
- Ко выходному разъему «Video»



Кабель полного видеосигнала (не входит в комплект поставки)

Кабель S-Video (не входит в комплект поставки)



#### Примечание

- В разъеме S-VIDEO используется система видеосигналов, в которой изображение разделяется на сигналы цвета и яркости, что повышает качество изображения. Для просмотра высококачественного изображения подключите имеющийся в продаже кабель S-Video к разъему S-Video на проекторе и к выходному разъему S-Video на видеоборудовании.

## Подключение к компонентному видеоборудованию

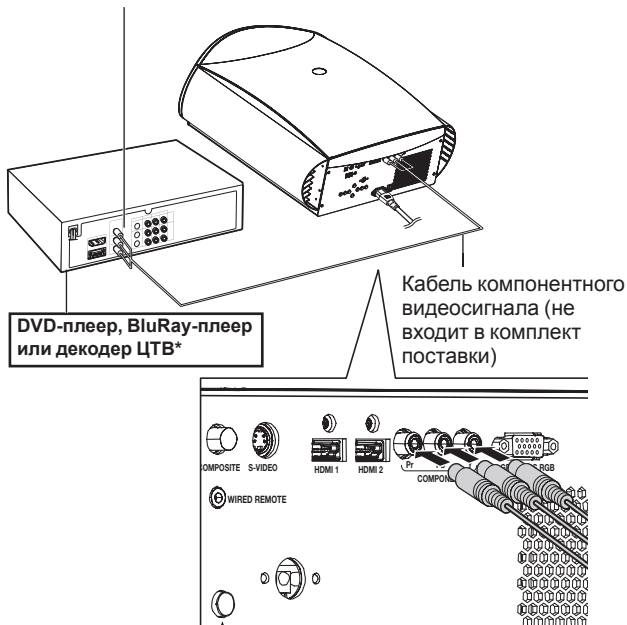
### Использование компонентного кабеля

Используйте компонентный кабель для подключения к разъему Компонентный видеопорт с компонентным видеосигналом, например, DVD-плееры или декодеры ЦТВ\*.

\*DTV – это «зонтичный» термин, используемый для описания новой системы цифрового телевидения в США.

<p> <b>Примечание</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если таким способом подключать проектор к видеоборудованию, выберите «COMPONENT» для меню «Источник».</li> </ul>
---------------------------	---

К выходному разъему аналогового компонентного сигнала



Разъем компонентного сигнала для DVD и т.п. может быть обозначен как Y, CB или CR. Подключите каждый разъем, как показано ниже.

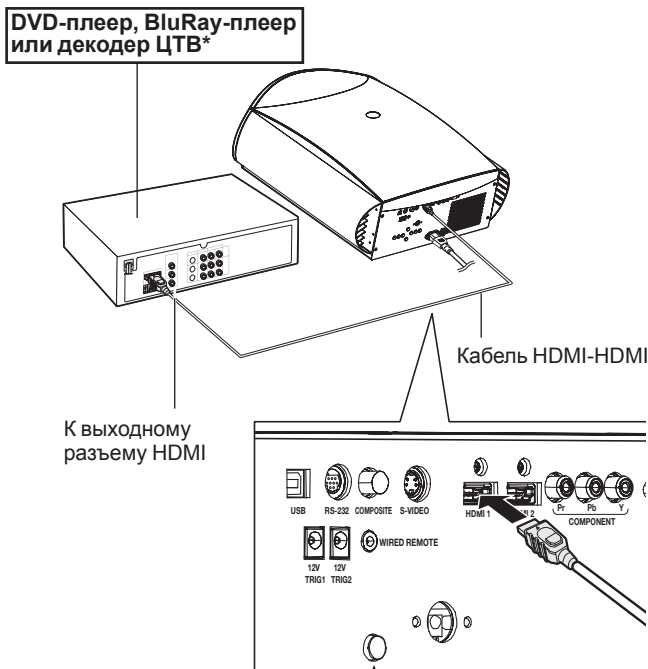
Проектор	Y	Pb	Pr
DVD-проигрыватель или ЦТВ*-декодер	Y	CB	CR

## Подключение с использованием кабеля HDMI-HDMI

Используйте кабель HDMI-HDMI для подключения видеоприборов с выходом HDMI, например, DVD-плееры к разъемам HDMI 1 или 2.

- 1** Подключите кабель HDMI-HDMI к проектору.
- 2** Подключите указанный выше кабель к видеоборудованию.

<p> <b>Примечание</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите тип входного сигнала видеоборудования.</li> </ul>
---------------------------	---



## Подключение проектора к компьютеру

### Подключение компьютера

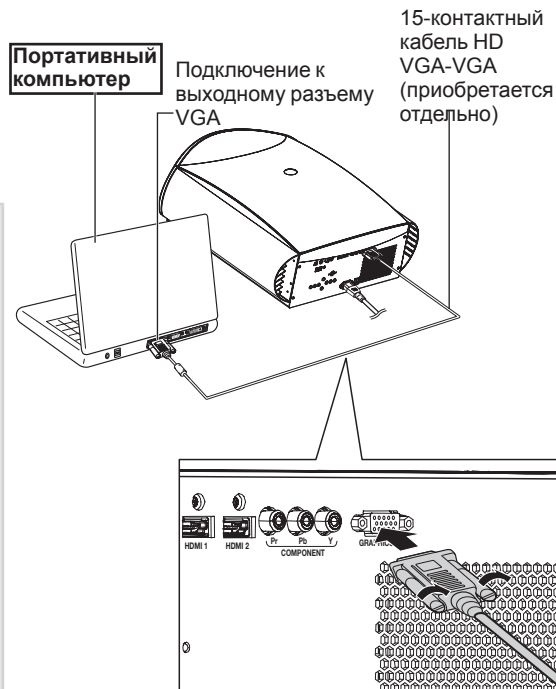
Подключите проектор к компьютеру с помощью 15-контактного кабеля HD VGA-VGA.

- Закрепите соединения, затянув винты с головкой.



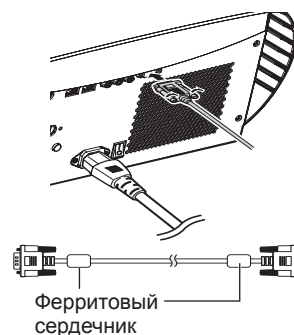
#### Примечание

- Список компьютерных сигналов, совместимых с проектором, см. на стр. 29, в таблице совместимости сигналов компьютера. Использование компьютерных сигналов, не входящих в этот перечень, может вызвать сбой некоторых функций.
- При использовании некоторых компьютеров Macintosh может потребоваться адаптер Macintosh. Обратитесь в ближайший сервисный центр или представительство компании.
- В зависимости от используемого компьютера изображение может не отображаться, пока выходной сигнал компьютера не будет настроен на внешний выход. Описание переключения настроек выходного сигнала компьютера см. в руководстве по эксплуатации компьютера.



## Подключение кабелей с винтами на разъемах

- Подключите кабель с винтами на разъемах, убедившись, что он правильно вошел в разъем. Затем надежно закрепите соединения, затянув винты по обеим сторонам разъема.
- Не снимайте ферритовые сердечники, прикрепленные к 15-контактному кабелю HD VGA.



## Функция «Plug and Play»

- Этот проектор совместим со стандартом VESA DDC 1/DDC 2B. Этот проектор и компьютер, совместимый со стандартом VESA DDC, автоматически обмениваются требованиями к настройке, что позволяет быстро и просто выполнить настройку.
- Перед использованием функции «Plug and Play», включите сначала проектор, а затем подключенный компьютер.

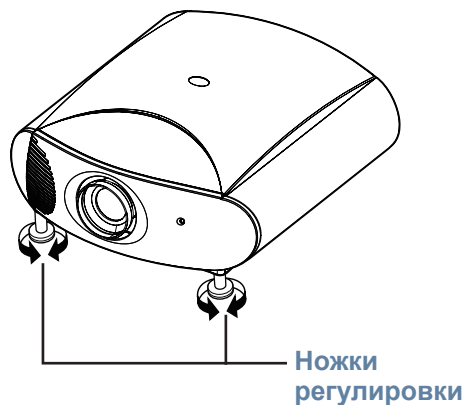


#### Примечание

- Функция DDC «Plug and Play» этого проектора действует только при подключении компьютера, совместимого со стандартом VESA DDC.

## Использование ножек регулировки

- Если поверхность, на которой размещен проектор, неровная или экран наклонен, высоту проектора можно отрегулировать с помощью ножек регулировки.
- Проецируемое изображение можно поднять выше, регулируя проектор, если он находится ниже экрана.
- Если экран расположен наклонно, для изменения угла наклона изображения можно использовать ножки регулировки.

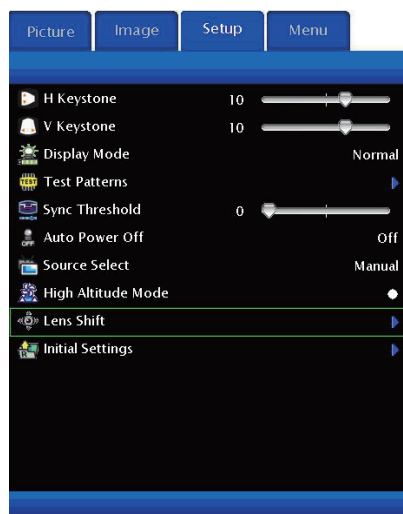


<p> <b>Примечание</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При регулировке высоты проектора может произойти искажение изображения (трапецидальное искажение) в зависимости от относительного положения проектора и экрана. Более подробные сведения о коррекции трапецидального искажения см. на стр. 24.</li> </ul>
<p> <b>Информация</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вы опускаете проектор, следите, чтобы пальцы не попали между опорой и проектором.</li> </ul>

## Использование возможности перемещения объектива

Высота и ширина проецируемого изображения может регулироваться в пределах перемещения объектива благодаря наличию автоматизированного объектива с возможностью перемещения, управляемого из главного меню.

<p> <b>Примечание</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В меню «Настройка» выберите функцию смещения объектива.</li> <li>• При перемещении объектива, если проецируемое изображения остается неподвижным, поверните клавишу ДУ в обратном направлении.</li> </ul>
---------------------------	--





## Настройка экрана

Расположите проектор перпендикулярно к экрану, чтобы он был установлен ровно и на соответствующем уровне для получения оптимального изображения.



### Примечание

- Объектив проектора должен быть отцентрован на середине экрана. Если горизонтальная линия, проходящая через центр объектива не перпендикулярна экрану, изображение будет искажено, что затруднит просмотр.
- Для получения оптимального изображения расположите экран таким образом, чтобы на него не попадал прямой солнечный свет или электрическое освещение. Прямые лучи света, попадающие на экран, делают цвета размытыми, что затрудняет просмотр. Закройте шторы и потушите свет при установке экрана в помещении с ярким солнечным или электрическим освещением.
- С данным проектором нельзя использовать поляризационный экран.

### Стандартная установка (прямая проекция)

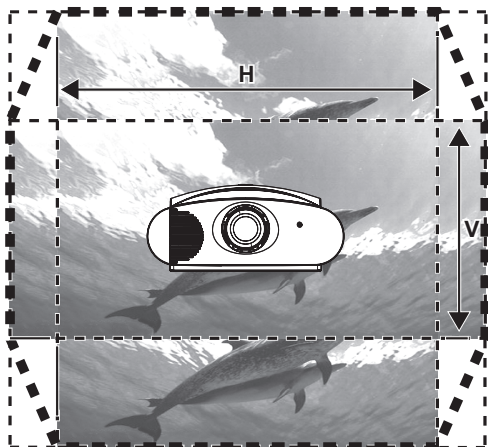
- Установите проектор на требуемом расстоянии от экрана в соответствии с необходимым размером изображения. (См. стр. 14)

### Пример стандартной установки

**Вид сбоку**

**Вид сверху**

- Расстояние от проектора до экрана может меняться в зависимости от размера экрана.
- При установке проектора перед экраном используется стандартная настройка. Если изображение перевернуто или инвертировано, установите в меню «Изображение» для параметра «Расположение» значение «Настольная».
- Установите проектор таким образом, чтобы воображаемая горизонтальная линия прошла через центр объектива перпендикулярно экрану.

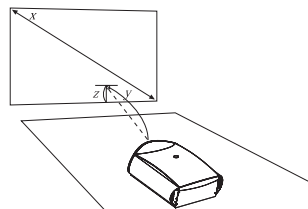


### Примечание

Возможность перемещения объектива:

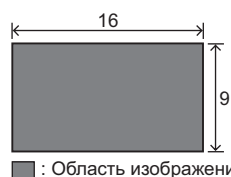
- Диапазон: вверх 60%, вниз 25%, влево 7,5%, вправо 7,5%.
- Рекомендуется, чтобы изображения проецировались в восьмиугольник, обозначенный пунктирной линией, для получения наилучшего качества изображения.
- Для приведенной выше формулы используется допуск в  $\pm 2,5\%$ .

## Размер экрана и расстояние проецирования (короткофокусный объектив)



### Для широкого экрана (16:9)

При отображении изображения в формате 16:9 на всей области экрана 16:9.



■ : Область изображени

Широкий экран 16:9													
Размер экрана						Проекционное расстояние				Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения			
Размер диагонали		Ширина		Высота		Максимальная		Минимум		Вверх		Вниз	
дюймы	см	дюймы	см	дюймы	см	футы	м	футы	м	дюймы	см	дюймы	см
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	45,1	13,7	32,2	9,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	37,6	11,4	26,8	8,2	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	30,0	9,2	21,4	6,5	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	22,5	6,9	16,1	4,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	20,0	6,1	14,3	4,3	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	15,9	4,9	11,4	3,5	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	15,0	4,6	10,7	3,3	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	13,8	4,2	9,9	3,0	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	12,6	3,8	9,0	2,7	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	10,8	3,3	7,7	2,4	3,5	9,0	-26,5	-67,2

Формула вычисления размера экрана и проекционного расстояния

Y1 (макс.) = 0,15x  
 Y2 (мин.) = 0,107x  
 Z1 (верхн.) = 0,049x  
 Z2 (нижн.) = -0,367x

x: Размер экрана (дюймы)  
 y: Проекционное расстояние (футы)  
 z: Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения (дюймы)

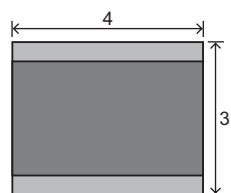


#### Примечание

- Для приведенной выше формулы используется допуск в  $\pm 3\%$ .
- Значения со знаком минус (-) указывают, что центр объектива находится над нижним краем изображения.

### Для нормального экрана (4:3)

При установке изображения в формате 16:9 на всю ширину по горизонтали экрана 4:3.



■ : Область экрана  
 ■ : Область изображени

Стандартный экран 4:3													
Размер экрана						Проекционное расстояние				Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения			
Размер диагонали		Ширина		Высота		Максимальная		Минимум		Вверх		Вниз	
дюймы	см	дюймы	см	дюймы	см	футы	м	футы	м	дюймы	см	дюймы	см
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	41,4	12,6	29,5	9,0	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	34,5	10,5	24,6	7,5	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	27,6	8,4	19,7	6,0	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	20,7	6,3	14,8	4,5	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	18,3	5,6	13,1	4,0	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	14,6	4,5	10,4	3,2	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	13,8	4,2	9,8	3,0	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	12,7	3,9	9,0	2,8	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	11,6	3,5	8,3	2,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	9,9	3,0	7,1	2,2	4,3	11,0	-32,4	-82,3

Формула вычисления размера экрана и проекционного расстояния

Y1 (макс.) = 0,138x  
 Y2 (мин.) = 0,098x  
 Z1 (верхн.) = 0,06x  
 Z2 (нижн.) = -0,45x

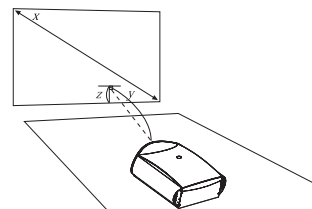
x: Размер экрана (дюймы)  
 y: Проекционное расстояние (футы)  
 z: Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения (дюймы)



#### Примечание

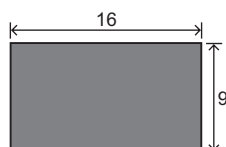
- Для приведенной выше формулы используется допуск в  $\pm 3\%$ .
- Значения со знаком минус (-) указывают, что центр объектива находится над нижним краем изображения.

## Размер экрана и расстояние проецирования (длиннофокусный объектив)



### Для широкого экрана (16:9)

При отображении изображения в формате 16:9 на всей области экрана 16:9.



■ : Область изображены

Широкий экран 16:9													
Размер экрана						Проекционное расстояние				Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения			
Размер диагонали		Ширина		Высота		Максимальная		Минимум		Вверх		Вниз	
дюймы	см	дюймы	см	дюймы	см	футы	м	футы	м	дюймы	см	дюймы	см
300,0	762,0	261,5	664,1	147,1	373,6	89,4	27,2	45,3	13,8	14,7	37,4	-110,3	-280,2
250,0	635,0	217,9	553,5	122,6	311,3	74,5	22,7	37,7	11,5	12,3	31,1	-91,9	-233,5
200,0	508,0	174,3	442,8	98,1	249,1	59,6	18,2	30,2	9,2	9,8	24,9	-73,5	-186,8
150,0	381,0	130,7	332,1	73,5	186,8	44,7	13,6	22,6	6,9	7,4	18,7	-55,2	-140,1
133,0	337,8	115,9	294,4	65,2	165,6	39,6	12,1	20,1	6,1	6,5	16,6	-48,9	-124,2
106,0	269,2	92,4	234,7	52,0	132,0	31,6	9,6	16,0	4,9	5,2	13,2	-39,0	-99,0
100,0	254,0	87,2	221,4	49,0	124,5	29,8	9,1	15,1	4,6	4,9	12,5	-36,8	-93,4
92,0	233,7	80,2	203,7	45,1	114,6	27,4	8,4	13,9	4,2	4,5	11,5	-33,8	-85,9
84,0	213,4	73,2	186,0	41,2	104,6	25,0	7,6	12,7	3,9	4,1	10,5	-30,9	-78,5
72,0	182,9	62,8	159,4	35,3	89,7	21,5	6,5	10,9	3,3	3,5	9,0	-26,5	-67,2

Формула вычисления размера экрана и проекционного расстояния

$$Y1 \text{ (макс.)} = 0,298x$$

$$Y2 \text{ (мин.)} = 0,151x$$

$$Z1 \text{ (верхн.)} = 0,049x$$

$$Z2 \text{ (нижн.)} = -0,367x$$

x: Размер экрана (дюймы)  
y: Проекционное расстояние (футы)  
z: Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения (дюймы)

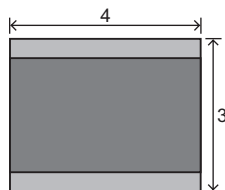


#### Примечание

- Для приведенной выше формулы используется допуск в  $\pm 3\%$ .
- Значения со знаком минус (-) указывают, что центр объектива находится над нижним краем изображения.

### Для нормального экрана (4:3)

При установке изображения в формате 16:9 на всю ширину по горизонтали экрана 4:3.



■ : Область экрана  
■ : Область изображены

Стандартный экран 4:3													
Размер экрана						Проекционное расстояние				Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения			
Размер диагонали		Ширина		Высота		Максимальная		Минимум		Вверх		Вниз	
дюймы	см	дюймы	см	дюймы	см	футы	м	футы	м	дюймы	см	дюймы	см
300,0	762,0	240,0	609,6	180,0	457,2	82,1	25,0	41,5	12,7	18,0	45,7	-135,0	-342,9
250,0	635,0	200,0	508,0	150,0	381,0	68,4	20,8	34,6	10,6	15,0	38,1	-112,5	-285,8
200,0	508,0	160,0	406,4	120,0	304,8	54,7	16,7	27,7	8,4	12,0	30,5	-90,0	-228,6
150,0	381,0	120,0	304,8	90,0	228,6	41,0	12,5	20,8	6,3	9,0	22,9	-67,5	-171,5
133,0	337,8	106,4	270,3	79,8	202,7	36,4	11,1	18,4	5,6	8,0	20,3	-59,9	-152,0
106,0	269,2	84,8	215,4	63,6	161,5	29,0	8,8	14,7	4,5	6,4	16,2	-47,7	-121,2
100,0	254,0	80,0	203,2	60,0	152,4	27,4	8,3	13,8	4,2	6,0	15,2	-45,0	-114,3
92,0	233,7	73,6	186,9	55,2	140,2	25,2	7,7	12,7	3,9	5,5	14,0	-41,4	-105,2
84,0	213,4	67,2	170,7	50,4	128,0	23,0	7,0	11,6	3,5	5,0	12,8	-37,8	-96,0
72,0	182,9	57,6	146,3	43,2	109,7	19,7	6,0	10,0	3,0	4,3	11,0	-32,4	-82,3

Формула вычисления размера экрана и проекционного расстояния

$$Y1 \text{ (макс.)} = 0,273x$$

$$Y2 \text{ (мин.)} = 0,138x$$

$$Z1 \text{ (верхн.)} = 0,06x$$

$$Z2 \text{ (нижн.)} = -0,45x$$

x: Размер экрана (дюймы)  
y: Проекционное расстояние (футы)  
z: Расстояние от центра объектива до нижнего края изображения (дюймы)



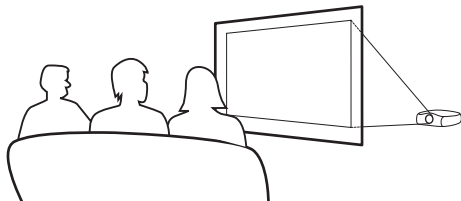
#### Примечание

- Для приведенной выше формулы используется допуск в  $\pm 3\%$ .
- Значения со знаком минус (-) указывают, что центр объектива находится над нижним краем изображения.

## Проецирование из положения позади экрана

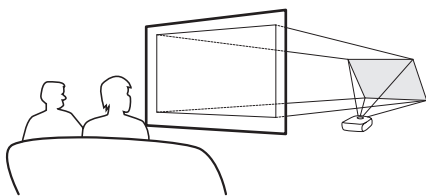
### Проецирование перевернутого и (или) инвертированного изображения

- Поместите прозрачный экран между проектором и зрителями.
- Инвертируйте изображение задав «Наст.-обр. проек.» для параметра «Расположение» в меню «Изображение».



### Проецирование с помощью зеркала

- Расположите зеркало (нормального плоского типа) перед объективом.
- Инвертируйте изображение задав «Наст.-обр. проек.» для параметра «Расположение» в меню «Изображение», когда зеркало находится со стороны зрителей.

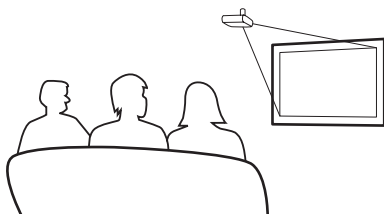


#### Информация

- При использовании зеркала следите, чтобы проектор и зеркало были расположены так, чтобы свет не светил в глаза зрителей.

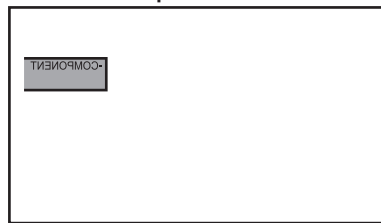
### Потолочное крепление

- Для такой установки рекомендуется использовать дополнительный кронштейн для крепления к потолку.
- Перед установкой проектора обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к продавцу для приобретения рекомендуемого кронштейна для крепления к потолку (не входит в комплект поставки).
- При креплении проектора к потолку отрегулируйте положение проектора, установив соответствующее расстояние (Z) от центра объектива до нижнего края изображения.
- Переверните изображение задав «Потолочное» для параметра «Расположение» в меню «Изображение».



При использовании настройки по умолчанию.

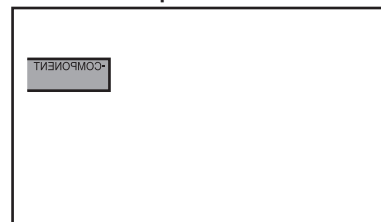
#### ▼ Экранное меню



Изображение перевернуто.

При использовании настройки по умолчанию.

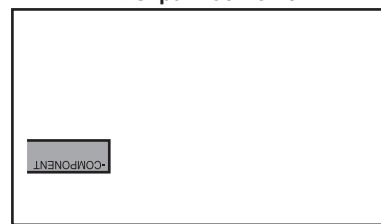
#### ▼ Экранное меню



Изображение перевернуто.

При использовании настройки по умолчанию.

#### ▼ Экранное меню



Изображение перевернуто.

# 3. Основные операции

## Проецирование изображений

### Основная процедура


Перед выполнением описанных ниже процедур подключите к проектору необходимое внешнее оборудование.



#### Информация

- Язык по умолчанию (заводская настройка) – английский. Для изменения языка экранного меню выполните процедуру на стр. 18.

**1 Вставьте вилку кабеля питания в сетевую розетку. Нажмите кнопку питания, чтобы включить проектор.**

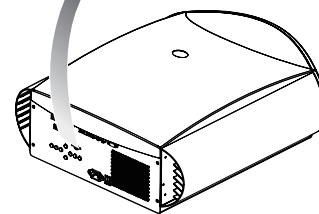
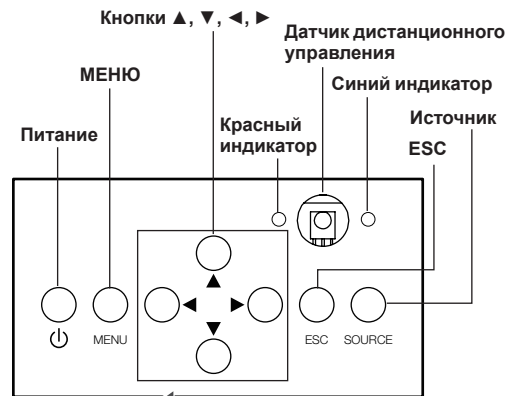
**2 Нажмите кнопку 0 на пульте ДУ или  на панели проектора.**

- Индикатор питания загорится синим цветом и проектор перейдет во включенный режим.



#### Примечание

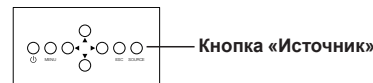
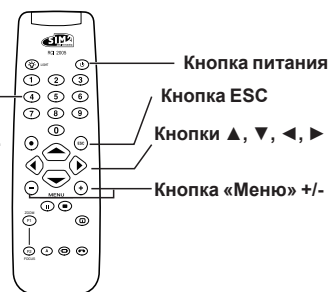
- Индикатор питания светится, обозначая состояние светодиодного источника света.  
**Красный:** подключение к сети.  
**Синий:** отображение изображения.
- Нажмите «0» на пульте ДУ, чтобы отобразить меню выбора источника входного сигнала в режиме нормальной работы.



**3 Для выбора источника сигнала нажмите кнопку источника на проекторе.**

КНОПКА 1	Выбор источника с разъема композитного видеосигнала
КНОПКА 2	Выбор источника сигнала с разъема S-Video
КНОПКА 3	Выбор источника с разъема компонентного видеосигнала
КНОПКА 4	Выбор источника видеосигнала с разъема «Графический RGB»
КНОПКА 5	Выбор источника видеосигнала с разъема HDMI 1
КНОПКА 6	Выбор источника видеосигнала с разъема HDMI 2
КНОПКА 7	Выбор видеосигнала с разъема SCART

Кнопки 1-7  
Прямой выбор источников сигнала.  
1 Композитный видеосигнал (полный)  
2 S-VIDEO  
3 Компонентный  
4 Графика RGB  
5 HDMI 1  
6 HDMI 2  
7 SCART



#### Примечание

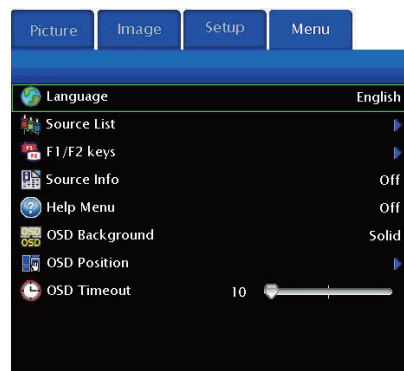
- Если сигнал не поступает, отображается «НЕТ СИГНАЛА».
- Перед выбором разъема SCART в качестве источника видеосигнала следует включить этот разъем в число доступных для выбора разъемов.

**4 Чтобы выключить проектор, нажмите кнопку  на пульте ДУ или  на проекторе.**

## Язык экранного меню

Язык отображения экранного меню может быть настроен на: English, Italiano, Français, Deutsch, Español, Português, Русский, 简体中文.

- 1 На пульте ДУ нажмите кнопку «Меню +» и выберите вкладку «Меню».
  - Отобразятся пункты меню.
- 2 Нажмите кнопку ►, чтобы выбрать меню «Язык».
- 3 Нажмите ▲ или ▼, чтобы выбрать нужный язык, затем нажмите и.
  - Экранное меню будет отображаться на выбранном языке.
- 4 Нажмите кнопку «ESC».




## Использование экранного меню

Этот проектор имеет единый набор экранов меню, позволяющих выполнить настройку изображения и различных параметров проектора. Можно управлять меню с проектора или пульта дистанционного управления следующим образом.

### Выбор меню (настройки)

- 1 Нажмите кнопку «Меню +» на пульте ДУ

или  на клавиатуре.

- Отобразится окно меню.

#### Примечание

- Если входной сигнал не отображается, вкладки «Picture» и «Image» недоступны для выбора.

- 2 Нажмите кнопку «Меню +», чтобы выбрать нужное меню.

- 3 Нажмите ▲ или ▼ для выбора нужного пункта меню.

#### Примечание

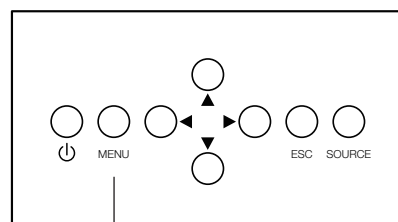
- Выбранный пункт будет выделен.

- 4 Нажмите ◀ или ▶ для настройки выбранного пункта.

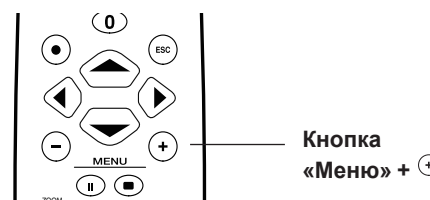
- Настройка сохраняется.

- 5 Нажмите  для возврата в «главное меню».

- 6 Нажмите , экран меню будет скрыт.



Кнопка «Меню»



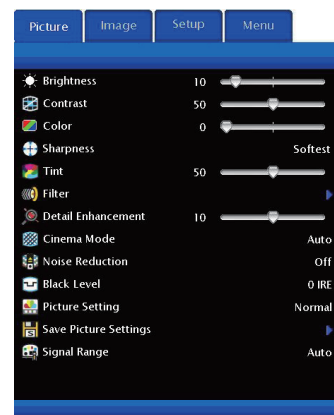
Кнопка «Меню» + +

# Настройка изображения

Можно настроить изображение проектора согласно своим предпочтениям с помощью следующих параметров настройки изображения.

## Регулировка параметров изображения

Элемент	Описание
Яркость	Регулировка яркости изображения
Контрастность	Регулировка уровня контрастности
Цветность	Регулировка интенсивности цвета изображения
Оттенок	Регулировка оттенков изображения



### Яркость

Используйте этот параметр для регулировки общей яркости изображения. Используйте эту регулировку совместно с контрастностью для точной настройки отображения. Шкала составляет от 0 до 100.



### Контрастность

Используйте этот параметр для регулировки контрастности изображения. Используйте эту регулировку совместно с яркостью для точной настройки отображения. Шкала составляет от 0 до 100.



### Цветность

Используйте этот параметр для регулировки интенсивности цвета изображения.



### Резкость

Используйте этот параметр для регулировки четкости и фокусировки изображения.



### Оттенок

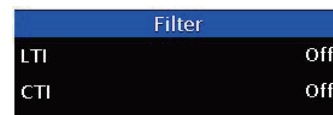
Используйте этот параметр для регулировки оттенка изображения. Нажмите ► для усиления зеленого оттенка. Нажмите ◀ для усиления фиолетового оттенка.



### Фильтр

Эта функция позволяет устанавливать уровень LTI и CTI.

Выбрано	Описание
LTI (улучшение переходов освещенности)	Регулировка уровня LTI для улучшения освещенности, фильтр нечетких краев и удаление пятен.
CTI (улучшение цветовых переходов)	Регулировка уровня CTI для улучшения цветопередачи, фильтр нечетких краев и удаление пятен.



### Подчеркивание деталей

Эта функция увеличивает резкость деталей изображения.



РУССКИЙ



## Режим Кино

Эта функция позволяет задать тип входного сигнала: фильм. К каждому типу входного сигнала применяются различные алгоритмы.

Режим Кино	четкое воспроизведение изображения с источника на пленке. Позволяет отобразить оптимизированное изображение с пленки, трансформированное с помощью преобразования 3:2 (NTSC и PAL, 60 Гц) или преобразования 2:2 (PAL, 50 Гц и SECAM) в изображение с прогрессивной разверткой.
------------	---



## Шумоподавл.

Эта функция доступна только для сигналов SDTV (480i; 576i) и EDTV (480p; 576p).

Функция шумоподавления полезна для очистки изображений с шумами. Установите для нее значение «Низкий», «Средний» или «Высокий», но помните, что шумоподавление (при котором подавляются высокие частоты) может также сделать изображение более мягким.



## Уровень черного

Эта функция доступна только для S-Video и композитного видеосигнала. Этот параметр компенсирует повышенные уровни черного, имеющиеся в некоторых видеосигналах. Для некоторых типов видеосигналов может потребоваться изменить этот параметр. Задайте 7.5 IRE, если усилено отображение черного цвета (темно-серого). Если черный цвет выглядит подавленным (слишком темным), задайте 0 IRE.



## Настройка изображения

Эта функция сохраняет настройки для параметров: «Яркость», «Контрастность», «Цвет», «Резкость», «Оттенок», «Фильтр», «Подчеркивание деталей», «Гамма», «Первичные», «Точка белого», «Overscan», «Aspect Ratio», «Шумоподав.» и «Black Level». Каждый сохраненный параметр назначен для каждого входа сигнала.

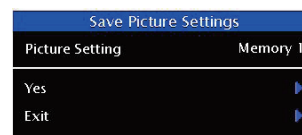


### Примечание

- **Вызов сохраненного содержимого**  
При выборе сохраненного номера в памяти, содержимое меню «Изображение» изменится на настроенное значение, соответствующее сохраненному номеру в памяти.
- **Изменение сохраненного содержимого**  
Редактирование содержимого меню «Изображение» после выбора номера в памяти, для которого настроенное значение должно быть изменено.

## Сохранить настройки изображения

Используйте этот параметр для сохранения сделанных изменений в параметрах изображения для «Память 1», «Память 2» или «Память 3».



## Ряд сигнала

Выберите ряд сигнала 16 – 235 или 0 – 255. Доступно только HDMI.







# 4. Простые в использовании функции

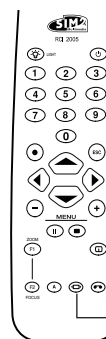
## Меню Image

Можно настроить изображение проектора согласно своим предпочтениям с помощью следующих параметров настройки изображения.

### Выбор режима отображения

Эта функция позволяет изменить или настроить режим отображения изображения для улучшения качества отображения. В зависимости от входного сигнала можно выбрать «Анаморфик», «Норм.», «Letterbox», «Панорамный» или «Pixel to Pixel», более трех заданных пользователем соотношений сторон.

Нажмите  на пульте дистанционного управления или  на клавиатуре и выберите «Формат».



Соотношение сторон

### Функция "Формат"

Функция формата позволяет управлять способом изменения размера поступающего на проектор изображения.

Доступны следующие параметры

#### Нормальная

- Разрешение зависит от входного сигнала.
- Входной сигнал 4:3 масштабируется по высоте экрана.
- Ширина масштабируется для поддержания соотношения сторон 4:3.
- Черные полосы слева и справа (занимают до 25% всего изображения)

#### Анаморфик

- Разрешение 1920 x 1080
- Входной сигнал 4:3 растягивается до формата изображения 16:9
- Растягивается все изображение.

#### LetterBox

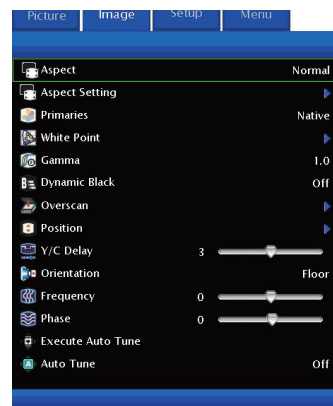
- Разрешение 1920 x 1080
- Входной сигнал 4:3 масштабируется по ширине экрана.
- Высота масштабируется для поддержания соотношения сторон 4:3. 1440 x 1080
- 25% всего изображения обрезается сверху и снизу.

#### Панорамный

- Разрешение 1920 x 1080
- Входной сигнал 4:3 растягивается до формата изображения 16:9
- Для входного изображения с соотношением сторон 4:3, основное соотношение останется соответствующим шкале, но изображение будет растянуто по ширине экрана.
- Входное изображение разрешением 1920x1080 соответствует отображаемому изображению в режиме «Анаморфик».

#### Pixel to Pixel

- Разрешение зависит от входного сигнала.
- Выходное разрешение совпадает с входным разрешением.



#### Примечание

- Настройки «Польз. 1» и «Польз. 2» по умолчанию – «Анаморфик», а «Польз. 3» по умолчанию – LetterBox.

## Настройка формата

1. Выберите, какой формат должен быть задан, выбранный формат не применялся для текущего изображения, кроме «Польз. 1/2/3».
2. Параметр «Экран» доступен для каждого формата и используется для настройки триггера 12 В, его значение по умолчанию для каждого формата – «Откл».
3. Регулировка по горизонтали и вертикали (H/V) доступна только для формата «Польз. 1/2/3».

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## Первичные

«Первичные», это цветовой охват для RGB. По умолчанию «Первичные» установлен на «Авто».

## Точка белого

«Высокий» для «Точка белого» находится около 9300K, «Средний» около 8500K, «Низкий» около 5400K, а «первонач.» – естественная точка белого светодиодного источника света без калибровки. Чтобы настроить координаты точки белого, выберите «Польз.».

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Гамма

Используйте этот параметр для регулировки гамма-коррекции изображения. По умолчанию задан параметр 2,2. «Гамма Коррекция» предусматривает 8 параметров гамма-коррекции: 1,0, 1,5, 1,8, 2,0, 2,2, 2,35, 2,5 и 2,8.

## Динамический черный

Эта функция использует контраст цветов, чтобы черные цвета отображались чернее на экране, что значительно улучшает отображение темных сцен.

Чтобы включить эту функцию, установите для нее «Вкл.».

## Визуализация изображения

Эта функция позволяет удалить некоторые края изображения.

### Тип визуализации изображения

Доступны следующие параметры

Выбрано	Описание
Увеличение	Масштабирование или увеличение изображения
Обрезка	Обрезка части изображения

### Настройка визуализации изображения

Эта функция позволяет отрегулировать отображение изображения на экране. Доступные параметры от 0 до 10. Значение по умолчанию: 1. Оно подходит для источников видеосигнала: S-Video, Composite, 480i/p, 576i/p и аналогового 1080i/p.

- Нажмите «◀» или «▶» для выбора значения.



#### Примечание

- Для входных сигналов 1080i и 1035i диапазон регулировки составляет 0 – 1.
- Для входного сигнала 1080p диапазон регулировки составляет 0 – 5.

## Расположение

Эта функция позволяет центровать дисплей по вертикали и горизонтали.

- 1 Нажмите «◀» или «▶» для расположения по горизонтали, дисплей будет сдвинут влево или вправо.
- 2 Нажмите «◀» или «▶» для расположения по вертикали, дисплей будет сдвинут влево или вправо.



### Примечание

- Эта функция доступна только для входных сигналов COMPONENT и «Графический RGB».

## Задержка Y/C

Эта функция позволяет отрегулировать сигналы цветности и освещенности, чтобы их синхронизировать. Эта функция доступна только для S-Video и Composite.

## Расположение

Этот проектор оснащен функцией переворота или инвертирования изображения, позволяющей переворачивать или инвертировать проецируемое изображения в различных целях.

Выбрано	Описание
Настольное	Нормальное изображение
Потолочное	Перевернутое изображение
Наст.-обр. проек.	Инвертированное изображение
Потол.-обр. проек.	Перевернутое и инвертированное изображение



### Примечание

- Эту функцию можно использовать для отображения обратного изображения и при креплении на потолок.

## Частота

Эта функция позволяет регулировать вертикальные шумы (доступно только для входных сигналов COMPONENT и «Графический RGB»).

## Фаза

Эта функция позволяет регулировать шумы по горизонтали (подобно как для видеоманитофона). Эта функция доступна только для входных сигналов COMPONENT и «Графический RGB».

## Произвести автоподстройку

Функция позволяет выполнить автонастройку (доступно только для «Графический RGB»).

## Автоподстройка

Функция позволяет выполнить настройку компьютерного изображения автоматически (доступно только для «Графический RGB»).

## Меню «Настройка»

Можно отрегулировать параметры проектора согласно своим предпочтениям с помощью следующих параметров настройки изображения.

### Горизонтальные и вертикальные трапецидальные искажения

Исправление трапецидальных искажений и настройка размера изображения по вертикали.

Эта функция позволяет выполнять трапецидальную коррекцию.



#### Примечание

Когда изображение проецируется на экран сверху или снизу под углом, имеет место трапецидальное искажение изображения. Функция коррекции трапецидального искажения называется «Корректировка трапецидального искажения».

- 1 В настройке выберите «Горизонтальные трапецидальные искажения» или «Вертикальные трапецидальные искажения».

Выбрано	Описание
Горизонтальная трапеция	Регулировка трапеции по горизонтали.
Вертикальная трапеция	Регулировка трапеции по вертикали.

- 2 Нажмите «◀» или «▶» для настройки трапецидальной коррекции.



#### Примечание

- Поскольку трапецидальные искажения изображения могут быть исправлены при различных углах, то на этих углах также может быть закреплен по диагонали и экран.
- Во время настройки изображения прямые линии или края изображений могут отображаться неровно.



Сжатие верхней стороны.

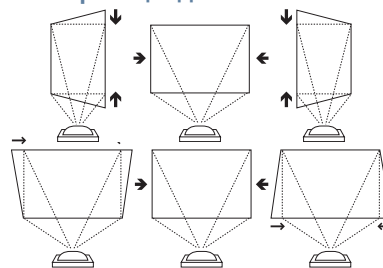


\* Значение "V-SIZE" не отображается, когда для параметра "KEYSTONE" задано значение "0".

Сжатие нижней стороны.



#### Коррекция горизонтального трапецидального искажения



#### Коррекция вертикального трапецидального искажения

### Режим дисплея

Эта функция позволяет увеличить яркость проектора.



#### Примечание

- Хотя при установке режима дисплея на «Наложение» увеличивается шум, яркость увеличивается на 20%.
- Заводская настройка для «Режим дисплея» – «Норм.».

Состояние	Яркость
Нормальная	80%
Наложение	100%

## Смещ. Линзы

Выберите для отображения тестовых таблиц.

## Порог синхронизации

Эта функция доступна только для входного сигнала COMPONENT.

Проектор совместим с видеосигналами SDTV (480i и 576i), EDTV(480p и 576p) и HDTV (720p, 1080i и 1080p). Если аппаратное устройство, например DVD-плеер, не синхронизировано надлежащим образом с проектором, настройте этот параметр для содействия синхронизации при подключении к проектору.

## Автовыключение

Когда входной видеосигнал не определяется, а на клавиатуре или пульте ДУ не была нажата никакая кнопка выбора входного сигнала в течение 15 минут, проектор автоматически отключится, если он был установлен на «Вкл.».

Функция «Автовыключение» будет отключена, если для нее задано «Откл».



### Примечание

- Если для функции «Автовыключение» задано «Вкл.», за 5 минут до отключения справа на экране появляется сообщение с указанием оставшихся минут.

## Выбор источника

Используется для автоматического выбора источника сигнала, когда на текущем входе нет сигнала.

Выбор источника

Авто  
Ручной



### Примечание

- Если выбрать «Авто», источник входного сигнала будет выбран автоматически.

## Режим высокогорья

Когда выбрано «Вкл.», все вентиляторы проектора будут работать в режиме высокой скорости.

## Смещ. объектива

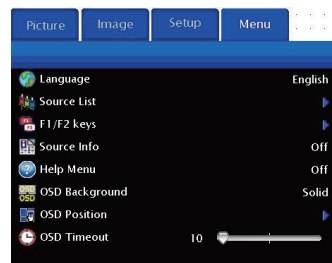
Функция позволяет регулировать высоту и ширину проецируемого изображения в пределах диапазона сдвига объектива.

## Заводские настройки

Все элементы будут сброшены к заводским настройкам по умолчанию.

## Главное меню

Это меню используется для задания следующих настроек проектора.



## Язык

Экранное меню может отображаться на заданном языке.

## Список входов

Используется для выбора доступных входных сигналов.



## Клавиши F1/F2

Клавиши F1/F2 могут быть назначены в качестве «горячих» клавиш для выбранных пользователем функций (Зум, Фокус, Визуализация изображения, Черное поле или Гамма).

- По умолчанию клавише F1 назначена функция «Зум».
- По умолчанию клавише F2 назначена функция «Фокус».

## Источник

На экране состояния отображаются сведения о текущем источнике входного сигнала, горизонтальной частоте, вертикальной частоте, разрешению и т.п.

## Меню справки

Меню справки, где объясняется назначение кнопок для каждого элемента. Оно отображается, если выбрано «Да», скрыто – если выбрано «Нет».

## Фон Меню

Когда эта функция задействована, экранное меню отображается без фона на экране, в режиме наложения на изображение.

## Расп. меню

Эта функция позволяет настроить положение экранного меню.

## Таймер меню

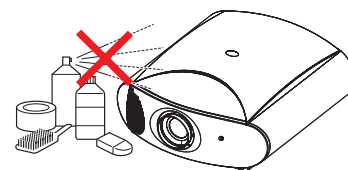
Таймер меню используется для задания времени отображения экранного меню, когда не нажимаются клавиши. По умолчанию задано 10 секунд.

# Приложение

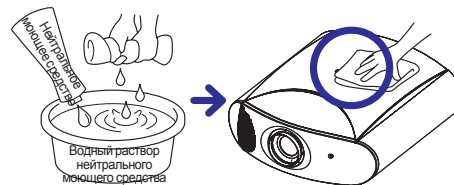
## Обслуживание

### Очистка проектора

- Отключите кабель питания от розетки перед очисткой проектора.
- Не используйте бензол или растворитель, так как они могут повредить покрытие корпуса и панели управления.
- Не используйте летучие вещества, например средства от насекомых, вблизи проектора.
- Избегайте длительного контакта проектора с резиновыми или пластиковыми предметами, так как они могут повредить покрытие проектора.

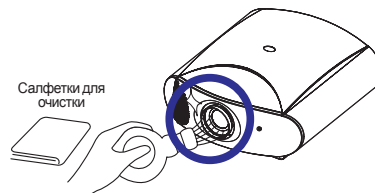


- Аккуратно вытирайте загрязнения мягкой фланелевой тканью.
- При сильном загрязнении смочите ткань водным раствором нейтрального моющего средства, хорошо выжмите ткань, затем протрите корпус проектора. Сильнодействующие моющие средства могут обесцветить, деформировать или повредить покрытие проектора. Перед применением проверьте действие моющего средства на небольшом скрытом участке поверхности проектора.



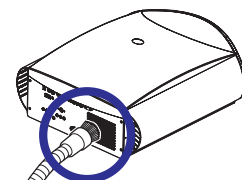
### Очистка объектива

- Для очистки объектива проектора используйте имеющиеся в продаже салфетки для очистки объектива (для очков и объективов камер) или грушу. Не используйте какие-либо жидкие чистящие средства, так как они могут стереть специальную пленку с поверхности объектива.
- Поверхность объектива легко повредить, не допускайте нанесения царапин и ударов по объективу.



### Очистка выходных и входных вентиляционных отверстий

- Для удаления пыли из выходных и входных вентиляционных отверстий используйте пылесос.



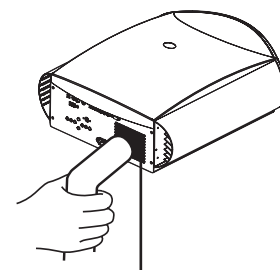
## Прочистка вентиляционных отверстий

- В проекторе предусмотрены вентиляционные отверстия для поддержания оптимальных условий работы проектора.
- Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия, высасывая из них пыль пылесосом.

### Для прочистки вентиляционных отверстий

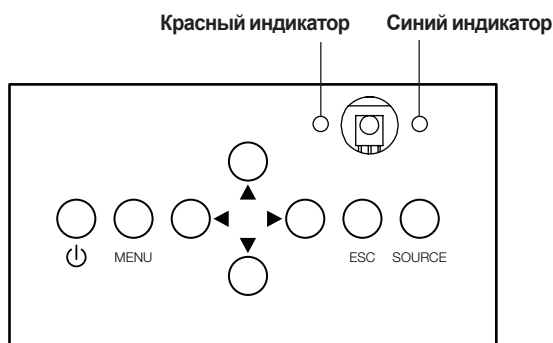
1. Отключите питание и отсоедините кабель питания.
2. Удалите пыль, поднося шланг пылесоса к входным и выходным вентиляционным отверстиям.

Вид сбоку и сзади



Вентиляционные отверстия

## Сигнализация о перегреве светодиодного источника света



Индикаторы сигнализации перегрева на панели управления предупреждают, когда светодиодный источник света становится слишком горячим или периферийные устройства слишком нагреваются.

Если во время эксплуатации загораются красный и синий индикаторы, светодиодный источник света отключается, а вентиляторы охлаждения продолжают работать еще приблизительно 10 секунд. Следует убедиться в достаточном доступе воздуха к проектору и обеспечение надлежащей вентиляции проектора.

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

Одновременно с включением индикатора перегрева на экране появляется предупреждение.

Индикаторы сигнализации перегрева на панели управления предупреждают, когда температура окружающей среды становится слишком высокой. Если во время эксплуатации дважды мигает синий индикатор, а затем один раз красный, светодиодные источники света отключаются, а вентиляторы охлаждения продолжают работать еще приблизительно 15 секунд. Следует убедиться в достаточном доступе воздуха к проектору и обеспечение надлежащей вентиляции проектора.

Ambient Over Temperature!

Одновременно с включением индикатора перегрева на экране появляется предупреждение.



## Таблица совместимости сигналов компьютера

- Поддержка нескольких видеосигналов
- Частота строк: 25 – 91 кГц, частота кадров: 24 – 85 Гц, полоса пропускания: 25-162 МГц
- XGA-, SXGA- и UXGA-совместимость с усовершенствованным интеллектуальным сжатием
- Ниже приведен список режимов, соответствующих VESA. Однако этот проектор поддерживает другие сигналы, которые не соответствуют стандартам VESA.

ПК MAC Рабочая станция	Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Стандарт VESA	Поддержка HDMI	
PC (ПК)	DOS	720 x 400	31,5	70		✓
	VGA	640 x 480	31,5	60		✓
			37,9	72	✓	
			37,5	75	✓	
			43,3	85	✓	

Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Стандарт VESA
720 × 480	31,5	60	
720 × 576	31,3	50	
1280 × 720	45	60	
	37,5	50	
1920 x 1080 i	33,8	60	
	28,1	50	
1920 x 1080p	27	24	
	56,3	50	
	67,5	60	

ПК MAC Рабочая станция	Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Стандарт VESA	Поддержка HDMI	
PC (ПК)	SVGA	800 x 600	35,1	56	✓	✓
			37,9	60		
			48,1	72		
			46,9	75		
			53,7	85		
	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓
			56,5	70		
			60,0	75		
			68,7	85		
			64,0	60		
	SXGA	1280 x 1024	80,0	75	✓	✓
			91,1	85		
			65,2	60		
	WSXGA	1680 x 1050	65,2	60	✓	✓
	UXGA	1600 x 1200	75,0	60	✓	✓
MAC 13"	VGA	640 x 480	34,9	67	✓	
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49,6	75	✓	
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓



### Примечание

Этот проектор может не отображать изображения с портативных компьютеров в одновременном режиме (ЖК/ЭЛТ-монитор). В этом случае отключите ЖК-монитор и выведите отображаемые данные в режиме «Только ЭЛТ». Инструкции по изменению режимов отображения приведены в руководстве по эксплуатации портативного компьютера.

- При проецировании видеосигнала с чересстрочной разверткой предполагаемое изображение может не проецироваться при использовании RGB-входа. В таких случаях используйте компонентный вход, вход S-Video или композитный вход.

## Таблица совместимости видеосигналов

Разрешение		Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Поддержка компонентного сигнала	Поддержка S-Video	Поддержка композитного сигнала	Поддержка HDMI
SD Video	NTSC	640 x 480 i	15,7	59,94/60	✓	✓	✓
	PAL	768 x 576 i	15,6	50	✓	✓	✓
	SECAM	768 x 576 i	15,6	50	✓	✓	✓
	NTSC-4.43				✓	✓	✓
	PAL - M				✓	✓	✓
	PAL - N				✓	✓	✓
	NTSC - J			✓	✓	✓	✓
	PAL - 60			60	✓	✓	✓
	NTSC-50			50			
ED TV	480 p	720 x 480 p	31,5	59,94/60	✓		✓
	576 p	720 x 576 p	31,3	50	✓		✓
	1035 i / 60	1920 x 1035 i	33,8	60	✓		✓
HD TV	1080 i / 50	1920 x 1080 i	28,1	50	✓		✓
	1080 i / 60	1920 x 1080 i	33,8	59,94/60	✓		✓
	720 p / 50	1280 x 720 p	37,5	50	✓		✓
	720 p / 60	1280 x 720 p	45,0	59,94/60	✓		✓
	1080 p / 24	1920 x 1080 p	27,0	24	✓		✓
	1080 p / 25	1920 x 1080 p	28,1	25	✓		✓
	1080 p / 30	1920 x 1080 p	33,8	30	✓		✓
	1080 p / 50	1920 x 1080 p	56,3	50	✓		✓
	1080 p / 60	1920 x 1080 p	67,5	60	✓		✓
HTPC	720 p / 48	1280 x 720 p	36	48			✓

1. Поддерживаемые форматы сигналов на входах компонентного сигнала: Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr.
2. Поддерживаемые форматы сигналов на входе сигнала VGA: RGBHV, RGsB и RGBCs.

### DTV

Сигнал	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Поддержка HDMI
480 i	15,7	60	
480 p	31,5	60	✓
576 i	15,6	50	
576 p	31,3	50	✓
720 p	45,0	60	✓
720 p	37,5	50	✓
1080 i	33,8	60	✓
1080 i	28,1	50	✓
1080 p	27	24	✓
1080 p	28,1	25	✓
1080 p	33,8	30	✓
1080 p	56,3	50	✓
1080 p	67,5	60	✓

## Устранение неполадок

Проблема	Проверить
 Проектор не включается	Кабель питания проектора не подключен к сетевой розетке. Питание проектора не включается. Разряжены батареи пульта дистанционного управления.
 Нет изображения	Неправильно выбран режим входа. Возможно, неправильно подключены кабели к задней панели проектора. Внешнее устройство не подключено к источнику питания. Неправильно настроен формат видеосигнала видеоборудования.
 блеклое	Неправильные настройки изображения.
 нечеткое	Отрегулируйте фокусировку Расстояние проецирования превышает диапазон фокусировки.
 Шум	(только для входа Компонентный/VGA) Отрегулируйте частоту также для компонентного сигнала. Отрегулируйте фазу также для компонентного сигнала.
 зеленое с компонентным источником	Измените тип входного сигнала видеоборудования.
 темное / яркое и светлое	Неправильные настройки изображения.
 слишком яркое и светлое	Неправильные настройки изображения.

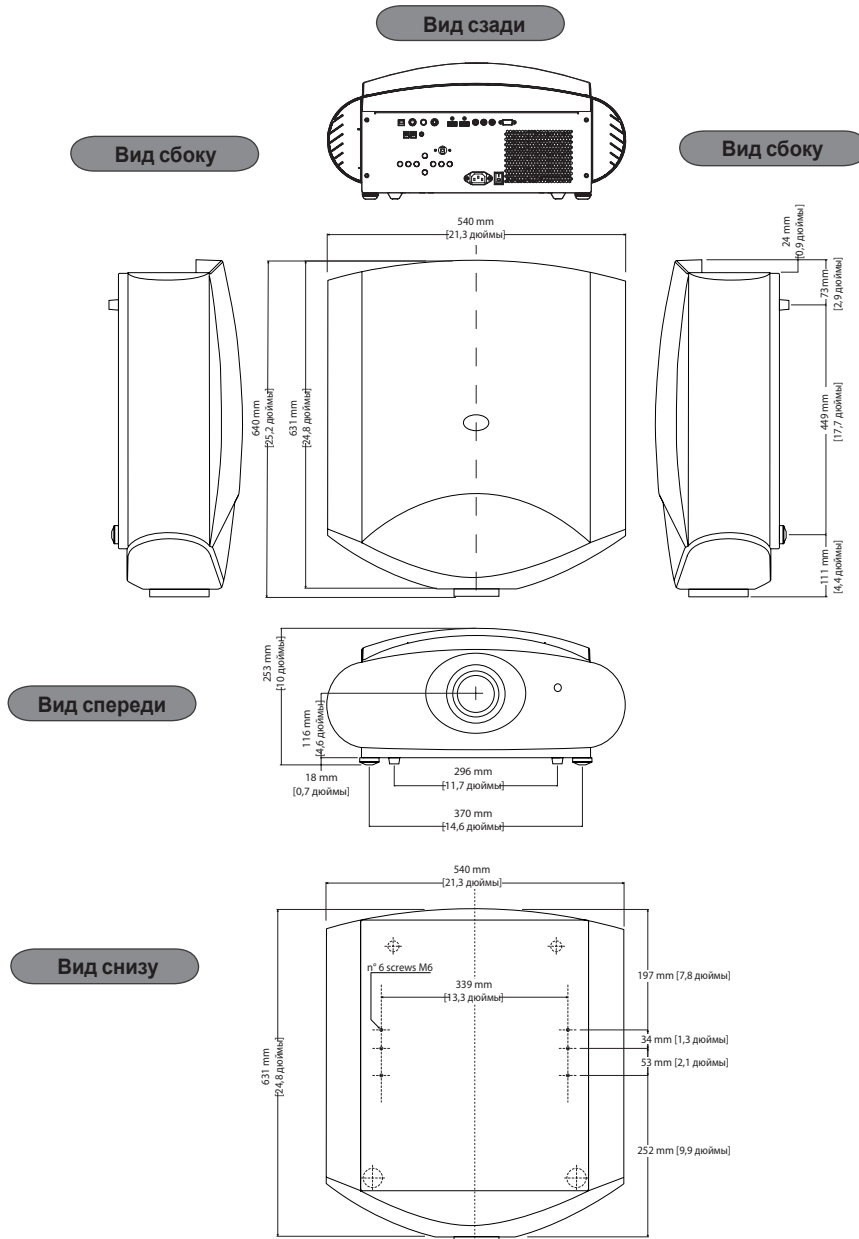
## Технические характеристики

Пункт	Описание
№ модели	Фронтальный DLP-проектор, 1080p
DLP-матрица	Размер матрицы: 0.95" Технология отображения: DMD компании Texas Instruments Технология устройства: цифровая обработка света (DLP™)
Разрешение	1920 x 1080 пикселей
Короткофокусный объектив	объектив с коэффициентом увеличения 1–1,4, F 2,25 – 2,39, f = 30,63 – 42,93 мм
Длиннофокусный объектив	объектив с коэффициентом увеличения 1–1,85, F 2,2, f = 43,12 – 85,16 мм
Источник света	Светодиодный
Источники входного сигнала	Видео <ul style="list-style-type: none"> <li>HDMI, 2 шт.</li> <li>YCbCr, YPbPr (компонентный видеоразъем), 1 шт.</li> <li>CVBS (композитный видеоразъем), 1 шт.</li> <li>S-Video, 1 шт.</li> <li>для подключения ПК, 1 шт. (15-контактный D-SUB)</li> </ul>
	Управление <ul style="list-style-type: none"> <li>RS-232 (для компьютера) x 1 шт.</li> <li>Приемник ИК-сигнала (для ДУ), 2 шт.</li> <li>12 В выход триггера, 2 шт.</li> <li>USB, 1 шт.</li> <li>Проводное ДУ, 1 шт.</li> </ul>
Совместимость с сигналом компьютера	VGA, SVGA, XGA, WXGA, SXGA, WSXGA, UXGA
Возможность перемещения объектива	Вверх 60%, вниз 25%, влево 7,5%, вправо 7,5%
Цифровая коррекция трапецеидального искажения	Двумерная коррекция
Объектив проектора	Масштабирование и фокусировка с автоматизированным объективом
Размер экрана (короткофокусный объектив)	65 – 200 дюймов
Размер экрана (длиннофокусный объектив)	65 – 200 дюймов
Коэффициент расстояния проекции на коротком фокусе (16:9)	1,5 – 2,1 (с допуском +/- 5%)
Коэффициент расстояния проекции на длинном фокусе (16:9)	2,1 – 3,9 (с допуском +/- 5%)
Расстояние проецирования на 100" (короткофокусный объектив)	3,3 м – 4,6 м
Расстояние проецирования на 100" (длиннофокусный объектив)	4,6 м – 9,1 м
Усиление видеосигнала	3-мерное Y/C разделение в композитном видеосигнале
Метод проекции	с установкой на столе, с креплением к потолку, обратная проекция, обратная с потолка
Элементы управления экранного меню	Клавиатура проектора Инфракрасный ПДУ
Видеостандарт	NTSC 3.58; NTSC 4.43; PAL; PAL-M; PAL-N; PAL 60; SECAM; EDTV480p; EDTV 576p; HDTV 720p; HDTV 1080i; HDTV 1080p
Габариты (короткофокусный объектив)	540 мм x 235 мм x 641 мм (Ш x В x Г)
Габариты (длиннофокусный объектив)	540 мм x 235 мм x 641 мм (Ш x В x Г)
Вес (короткофокусный объектив)	25 кг (55 фунтов)
Вес (длиннофокусный объектив)	25 кг (55 фунтов)
Источник питания	100–240 В перем. тока, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	Максимальная: 370 Вт Normal (Нормальная): менее 300 Вт режим ожидания: менее 1 Вт
Температура эксплуатации	5 – 35°C
Относительная влажность	20–90% (без образования конденсата)

Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

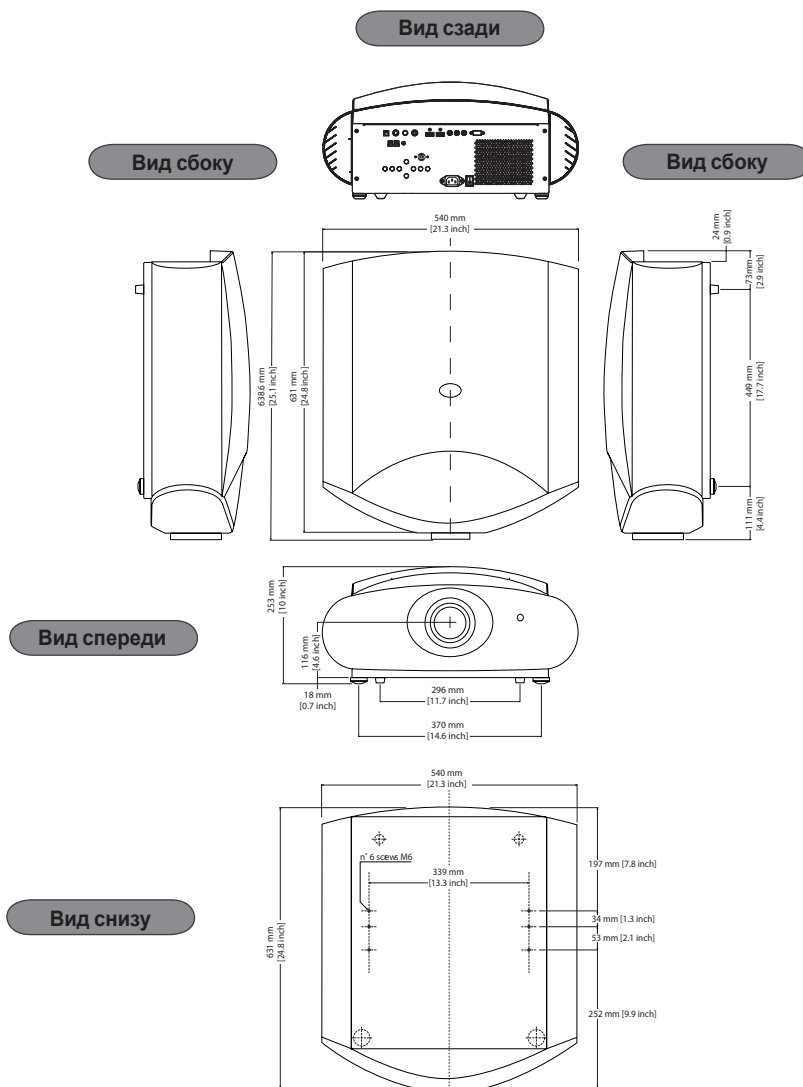
## Размеры с короткофокусным объективом

Единицы измерения: мм (дюймы)



## Габариты с длиннофокусным объективом

Единицы измерения: мм (дюймы)



### Примечание

- Проектор поставляется с 6 винтами, закрепленными в нижней части проектора.
- Не снимайте эти винты, если не используется кронштейн для крепления на потолке.

- ⚠ Установка может выполняться только авторизованными техническими специалистами.
- ⚠ При использовании кронштейна для установки на потолке необходимо неукоснительно соблюдать инструкции по технике безопасности, прилагаемые к кронштейну. Расположите проектор на требуемом расстоянии от экрана: размер проецируемого изображения зависит от расстояния между объективом и экраном, а также от настройки увеличения.
- ⚠ При установке на потолке или стене с помощью подвесного кронштейна строго соблюдайте инструкции и рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в документации, прилагаемой к кронштейну.

## 前言

中文

### 关于本手册

本手册是为1080p DLP LED正投影机而编写的。本手册中信息的准确性已经过认真检查；但是，不能保证其内容正确无误。本手册中的信息如有变更，恕不另行通知。

### 版权

版权所有 2010

本手册中包含受版权法保护的所有权信息。保留所有权利。未经制造商事先书面许可，不得以任何形式和机械、电子或其它任何方式复制本手册的任何部分。

### 商标

所有商标和注册商标是其各自所有者的资产。

### FCC符合性

本设备符合FCC规则第15部分的要求。本设备在运行时符合下面两个条件：

- (1) 本设备不会产生有害干扰。
- (2) 本设备必须承受接收到的任何干扰，包括可能导致异常操作的干扰。

### 美国联邦通信委员会(FCC)声明



本设备经检测，符合FCC规则第15部分中关于B级数字设备的限制规定。这些限制旨在为居民区安装提供防止有害干扰的合理保护。本设备会产生、使用和辐射无线电频率能量，如果不遵照说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯产生有害干扰。但是，不能保证在特定安装条件下不会出现干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰（可通过关闭和打开设备电源来确定），建议用户采取以下一项或多项措施来消除干扰：

调整接收天线的方向或位置。

增大设备与接收器之间的距离。

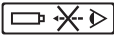
将此设备和接收设备连接到不同电路的电源插座上。

向代理商或有经验的无线电/电视技术人员咨询以获得帮助。

	<p>等边三角形内带箭头的闪电标志只在提醒用户，产品机壳内存在未绝缘的“危险电压”，其强度有可能造成人员触电危险。</p>
	<p>等边三角形内的感叹号标志旨在提醒用户，设备随附的文字资料中有重要的使用和维护（维修）说明。</p>

**警告：**为降低火灾或触电风险，请勿让本设备遭受雨淋或受潮。机壳内有危险高压。请勿打开机壳。委托专业人士进行维修。

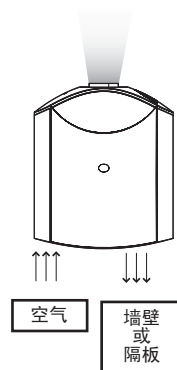
# 注意

- 警告!**
- 为符合FCC要求，建议使用屏蔽型电源线以防止干扰。作为一项基本要求，只应使用随机提供的电源线。将I/O设备连接到本设备时，只应使用屏蔽型线缆。请注意，若未经符合性责任方的许可而进行任何变更或修改，会导致您失去操作本设备的资格。
  - 高亮度光源。切勿直视光束。  务必小心谨慎，切勿让儿童直视光束。
  - 为降低火灾或触电危险，切勿使本产品遭受雨淋或受潮。
  - 本产品中的一些IC芯片包含属于Texas Instruments的机密和/或商业秘密资产。因此，您不得拷贝、修改、改编、翻译、分发相关内容或对其进行反向工程、反汇编或反编译。
  - 通风槽及其旁边部位在使用期间可能会非常热。在这些部位完全冷却之前，不要触摸它们。

- 小心!**
- 为尽量减少检修和保持高图像质量，建议您在无烟和无尘的环境中使用投影机。在有大量烟尘的环境中使用，应经常清洁过滤网和镜头以延长投影机的使用寿命。

## 关于投影机排气的注意事项

- 不要将投影机放在通风不畅的地方。与墙壁之间至少应保持50厘米的距离，让投影机周围空气流通顺畅。
- 在使用投影机之前，请仔细阅读本操作手册。
- 为了在投影机丢失或被盗的情况下便于您报失或报警，请记录下位于投影机底部的序列号。在回收包装材料之前，务必按照第5页的物品清单仔细检查包装箱内容。



## 符号说明

	<p><b>废弃:</b> 不要通过家庭或市政垃圾回收系统处理废旧电气和电子设备。欧盟国家(地区)需要通过专门的回收系统进行废弃。</p>
--	---





# 目录

前言	1
注意	2
<b>1. 简介</b>	
物品清单	5
特点	5
组件	6
投影机（正视图和顶视图）	6
遥控器	6
投影机（后视图）	7
使用遥控器	8
遥控器的工作范围	8
安装电池	8
<b>2. 连接和设置</b>	
将投影机连接到其它设备	9
在设置之前	9
连接电源线	9
连接到视频设备	9
连接到视频设备	9
连接到分量视频设备	10
使用HDMI到HDMI线进行连接	10
将投影机连接到计算机	11
连接到计算机	11
连接指拧螺丝线	11
“即插即用功能”	11
使用可调支撑脚	12
使用镜头移位	12
放置屏幕	13
屏幕尺寸和投影距离（短投镜头）	14
屏幕尺寸和投影距离（长投镜头）	15
从屏幕背后投影	16
<b>3. 基本操作</b>	
图像投影	17
基本步骤	17
屏幕显示语言	18
使用菜单屏幕	18
菜单选择（调整）	18
调整图片	19
调整图像首选项	19
<b>4. 简单易用的功能</b>	
图像菜单	21
设置菜单	24
菜单菜单	26
<b>5. 附录</b>	
维护	27
清洁通风孔	27
温度过高警告LED	28
计算机兼容性表	29
视频兼容性表	30
故障处理	31
产品规格	32
短投镜头尺寸	33
长投镜头尺寸	34



# 1. 简介

## 物品清单

打开包装，确认下列物品齐全：

		
遥控器	四节AAA电池	电源线 (视国家/地区而定)
		
RS232线	快速指南	用户手册
		选配件： • 吊顶装配架
HDMI到HDMI线（3米）		



注意

• 由于区域不同，一些线缆可能并不提供。请与您附近的授权经销商联系。

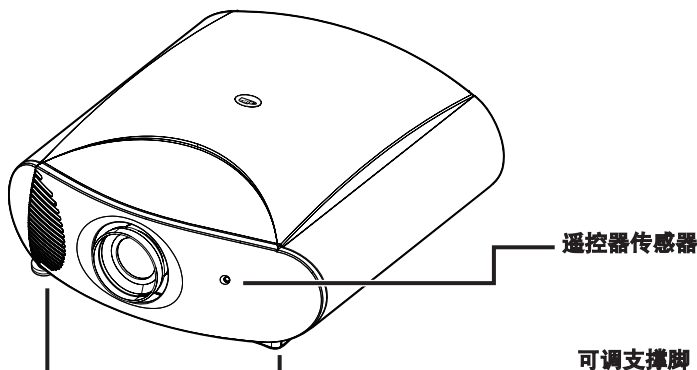
如果任何物品缺失或看起来已损坏，请立即与您的经销商联系。

## 特点

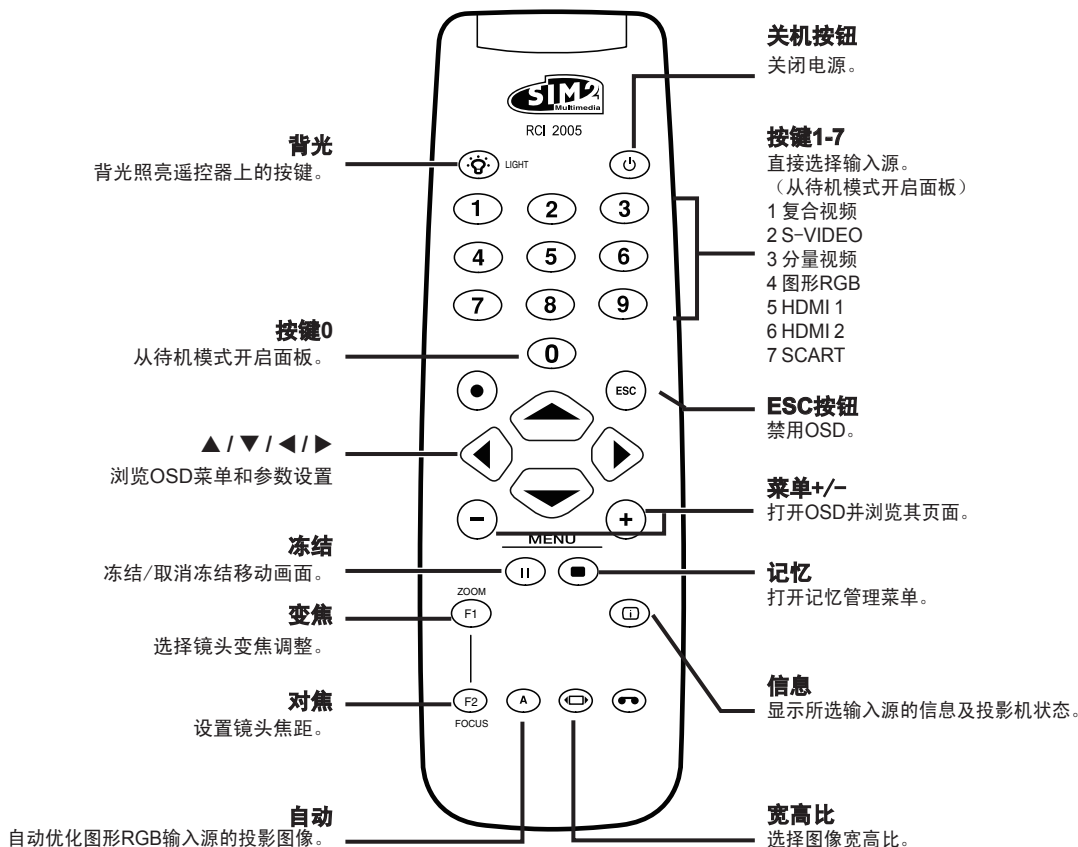
- 0.95" 1080p单芯片DMD™ DarkChip4。
- 新开发的LVDS芯片。
- LED光源提供高颜色纯度和高亮度。
- 增强的i/p转换算法。
- 大幅度改善移动图像的锯齿边缘或斜线。
- 改进的边缘向上调整功能。
- 由于在对斜线边缘进行向上调整时消除了锯齿边缘和闪烁现象，即使未达到480i/p面板分辨率的信号也可以通过转换成1920x1080分辨率图像进行投影
- 改进的电影模式功能。
- 3:2下拉增强适用于480i信号，2:2适用于576i信号，此外它们还适用于HDTV 1080i信号。
- 使用HDMI/HDCP端子时，从输入到信号处理的所有过程以及投影都可以通过数字方式执行，从而实现全数字投影而不会由于模拟转换导致任何数据丢失。这还支持使用HTPC构建家庭影院。
- 照明系统：Luminus Phlatlight PT120 R/G/B LEDs。
- LED使用寿命：约30,000个小时。
- 新的DynamicBlack技术。
- 对比度高达100,000:1（使用DynamicBlack）。
- 亮度超过800 ANSI流明（通常亮度值超出一流明约25%）。
- 2个可用镜头：短投射比例（T1：1.5 - 2.1:1）和长投射比例（T2：2.1 - 3.9:1）。
- 水平和垂直电动镜头移位。
- 待机模式下低功耗（<1W）。

## 组件

### 投影机（正视图和顶视图）

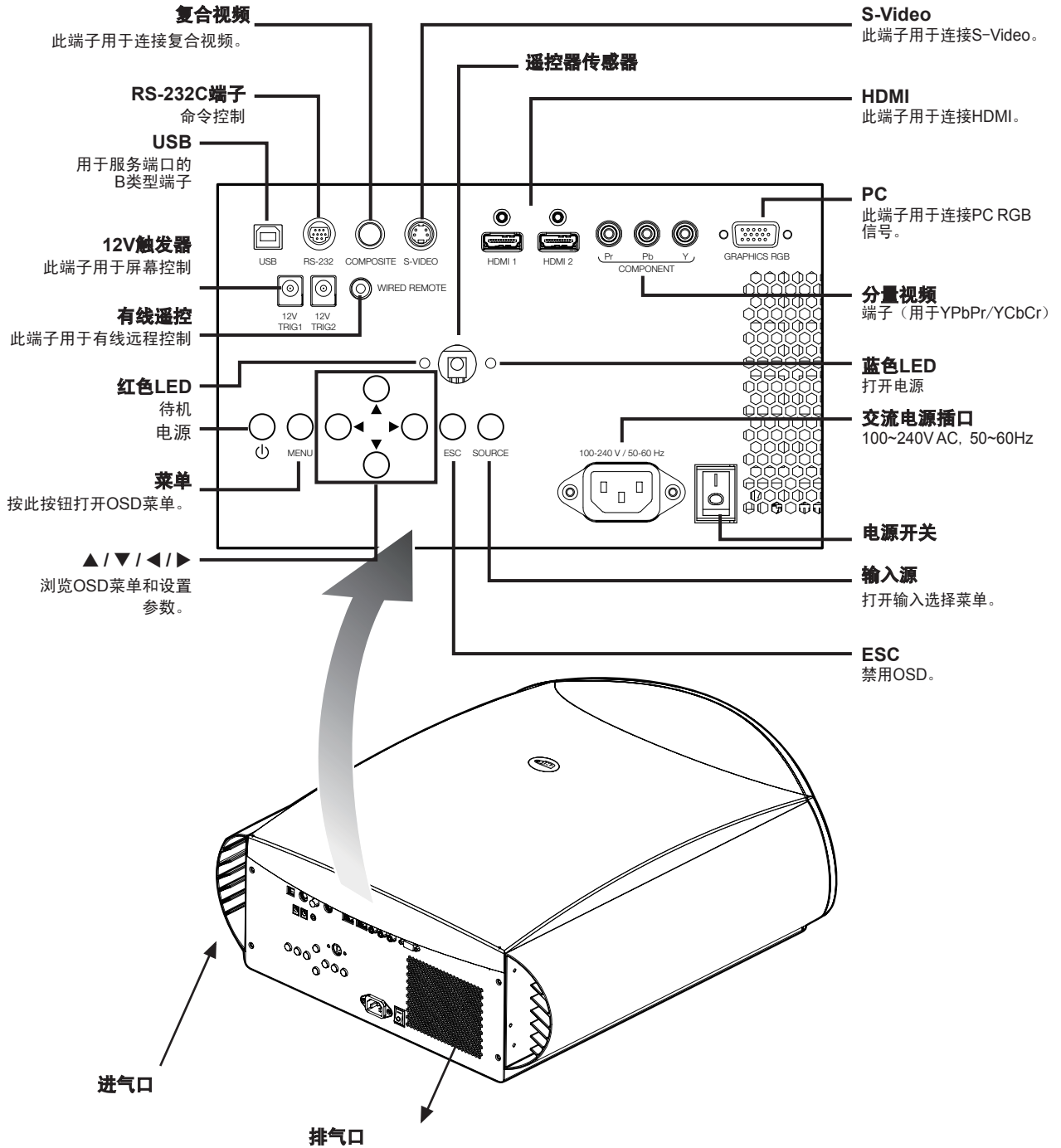


### 遥控器



- 如要使用SCART输入模式，首先确保连接SCART-RCA线，然后通过“信号源”菜单启用SCART。

# 投影机（后视图）



## 使用遥控器

### 遥控器的工作范围

■ 在如下所示的范围内，可以使用遥控器来控制投影机。



**注意**

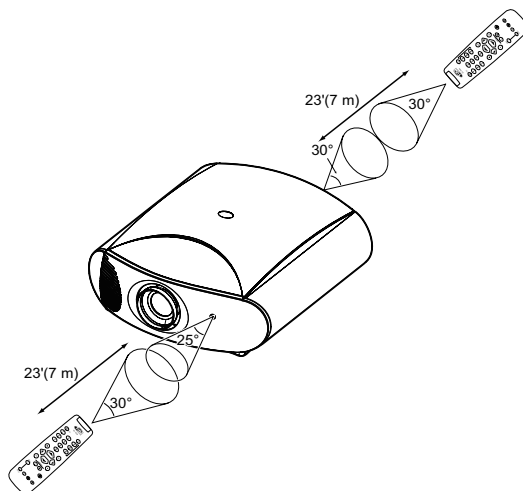
- 屏幕可以反射来自遥控器的信号。遥控器信号可能因使用情况不同而异。

### 当使用遥控器时：

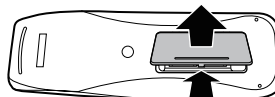
- 务必不要使其掉落，不要将其放在潮湿或高温环境中。
- 在荧光灯照明条件下，遥控器可能无法正常工作。如果出现这种情况，请将投影机从荧光灯下移开。

### 安装电池

产品包装中包含电池（四节AAA）。

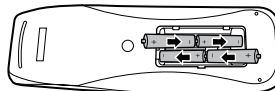


- 1 向下按住电池盖上的凸起部位，向着箭头方向拉动电池盖。**

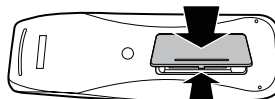


- 2 放入随机提供的电池。**

放入电池时，确保电池极性正确对应于电池仓内的⊕和⊖标记。



- 3 将电池盖下部的凸片插入开槽内，然后向下按电池盖以使其恢复原位。**



# 2. 连接和设置

## 将投影机连接到其它设备

### 在设置之前



注意

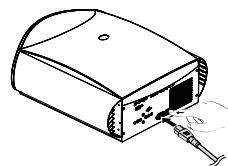
- 在连接之前，务必关闭投影机 and 设备的电源。连接完所有线缆后，先打开投影机的电源，然后打开其它设备的电源。
- 在连接线缆之前，务必阅读要连接设备的操作手册。

### 本投影机可以连接到

- VCR、激光唱盘播放机或其它视频设备。
  - DVD播放机或DTV\*解码器。
- \*DTV是在美国用于描述新数字电视系统的术语。
- 使用HD 15-针VGA到VGA线（选配件，单独销售）的计算机。

### 连接电源线

将随机电源线插入投影机背面的交流电源插口。按电源开关打开投影机电源。



## 连接到视频设备

### 连接到视频设备

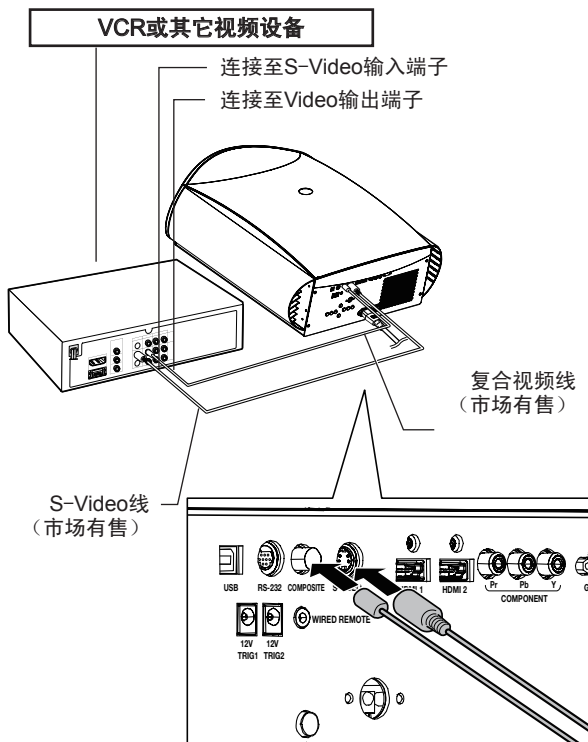
#### 使用S-Video或复合视频线

使用S-Video或复合视频线将VCR、激光唱盘播放机或其它视频设备连接到S-Video或复合视频输入端子。



注意

- 在S-VIDEO端子使用的视频信号系统中，图片分成颜色和亮度两个信号以提供更高质量的图像。为观看更高质量的图像，可以使用市场上销售的S-Video线连接投影机上的S-VIDEO端子和视频设备上的S-Video输出端子。



中文

## 连接到分量视频设备

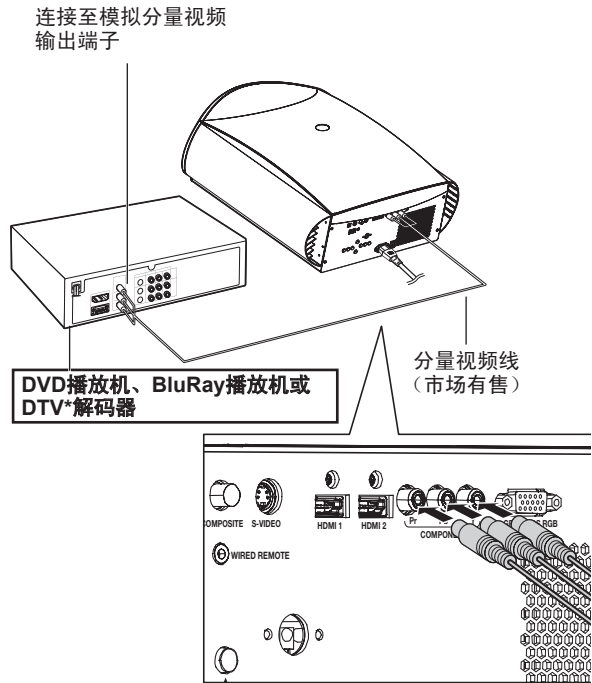
### 使用分量视频线

当连接到分量视频端子和DVD播放机与DTV\*解码器等分量视频设备时，使用分量视频线。

\*DTV是在美国用于描述新数字电视系统的术语。

**注意**

- 当以这种方式将投影机连接到视频设备时，将“信号源”设成“分量视频”。



DVD等的分量视频插孔一般标有Y、CB或CR。按如下所示连接每个插孔。

投影机	Y	Pb	Pr
DVD播放机或DTV解码器	Y	CB	CR

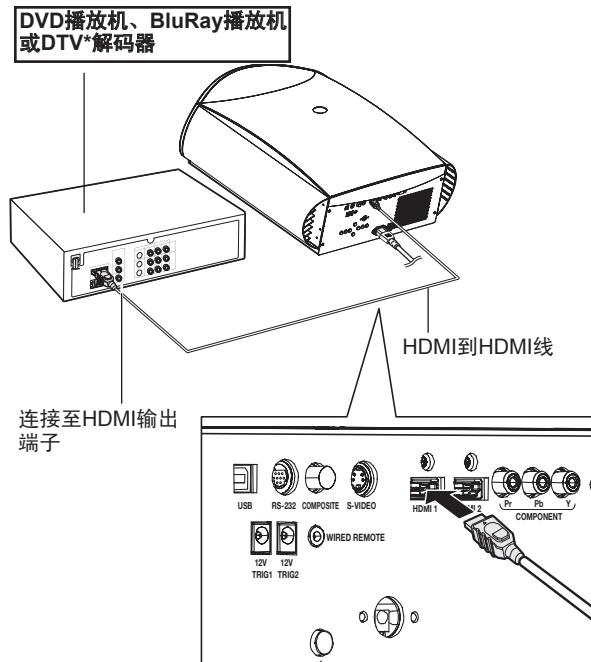
### 使用HDMI到HDMI线进行连接

将HDMI视频设备（如DVD播放机）连接到HDMI 1或2端子时，使用HDMI到HDMI线。

- 1 将HDMI到HDMI线连接到投影机。
- 2 将上述线缆连接到视频设备。

**注意**

- 选择视频设备的输入信号类型。





## 将投影机连接到计算机

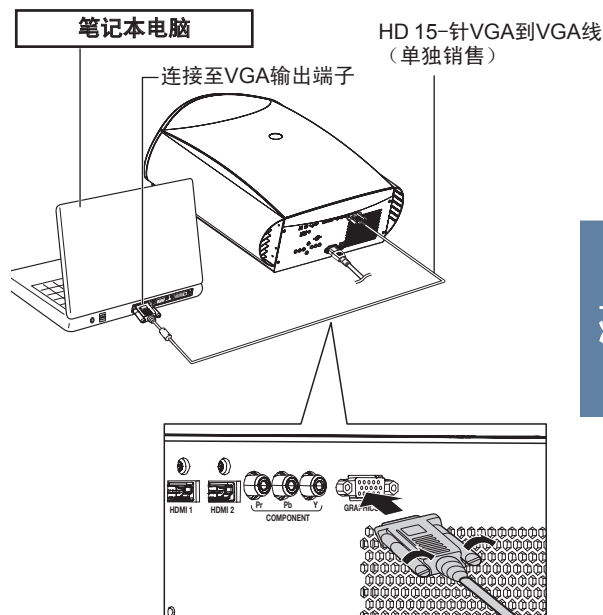
### 连接到计算机

使用HD 15-针VGA至VGA线将投影机连接到计算机。

- 拧紧指拧螺丝固定连接器。

#### 注意

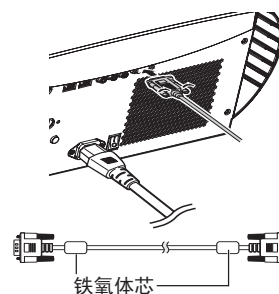
- 请参阅第29页的“计算机兼容表”了解与投影机兼容的计算机信号的列表。使用未列出的其它计算机信号可能导致一些功能无法工作。
- 与一些Macintosh计算机一起使用时，可能需要Macintosh适配器。请与您附近的授权服务中心或经销商联系。
- 根据您使用的计算机，除非将计算机的信号输出设置切换到外部输出，否则可能无法投影图像。关于如何切换计算机信号输出设置，请参阅计算机的操作手册。



中文

### 连接指拧螺丝线

- 连接指拧螺丝线，确保其正确连接到端子。然后，用力拧紧插头两侧的螺丝以固定连接器。
- 不要卸掉HD 15-针VGA线上的铁氧体芯。



### “即插即用功能”

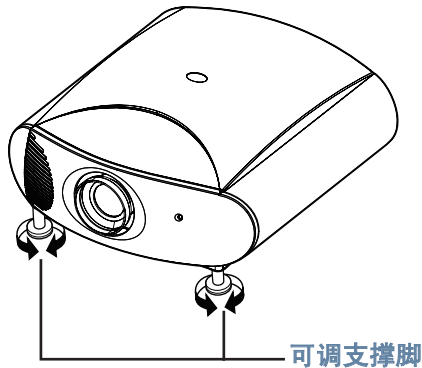
- 本投影机与VESA标准DDC 1/DDC 2B兼容。投影机与VESA DDC兼容计算机互相沟通它们的设置要求，以实现快捷方便的安装设置。
- 在使用“即插即用”功能之前，务必先打开投影机的电源，最后打开所连接的计算机的电源。

#### 注意

- 本投影机的DDC即插即用功能只有在与VESA DDC兼容计算机一起使用时才能工作。

## 使用可调支撑脚

- 当投影机放置在不平的表面上或者屏幕倾斜时，可以使用可调支撑脚来调整投影机的高度。
- 当投影图像低于屏幕时，可以调整投影机以升高投影图像。
- 如果屏幕呈一定角度，可以使用可调支撑脚改变图像角度。



### 注意

- 调整投影机高度时，根据投影机和屏幕的相对位置，图像可能会变形（梯形）。参见第24页了解关于梯形校正的详细信息。

### 信息

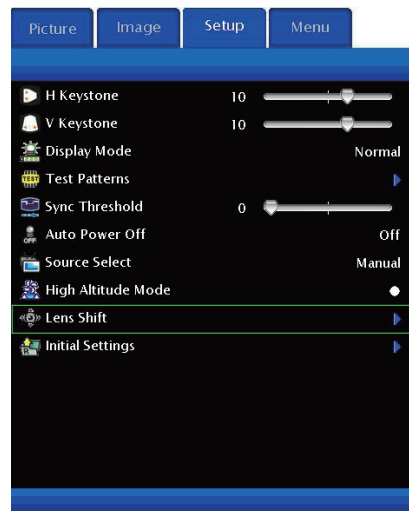
- 降低投影机高度时务必小心，不要让手指夹在可调支撑脚和投影机之间。

## 使用镜头移位

在镜头的移位范围内，可以从主菜单通过镜头移位上的电动控制来调整投影图像的高度和宽度。

### 注意

- 在设置菜单中，选择镜头调节功能。
- 移动镜头时，如果投影图像保持不变，请反方向转动遥控钥匙。



## 放置屏幕

为取得最佳图像，应将投影机与屏幕垂直放置，并且所有支撑脚处于平坦水平的位置。



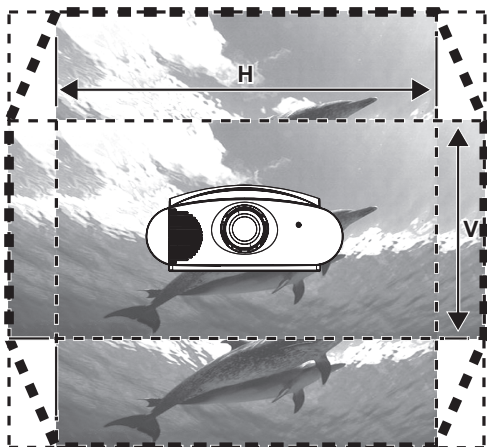
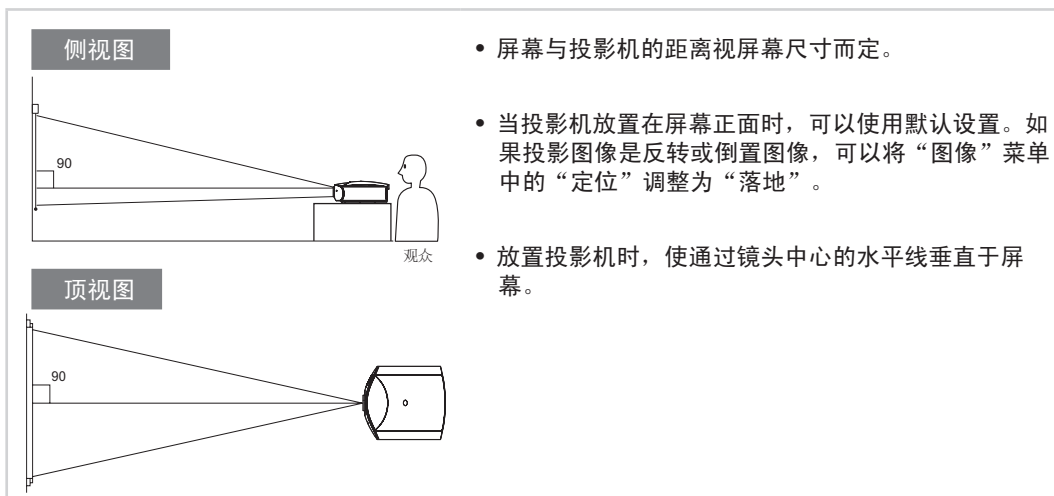
注意

- 投影机镜头应指向屏幕中心位置。如果镜头中心水平线不垂直于屏幕，图形会发生变形，因而不便于观看。
- 为取得最佳图像，放置屏幕时不要让阳光或室内灯光直接照射屏幕。光线直接照射屏幕会导致颜色变浅，因而不便于观看。在充满阳光或明亮的房间内安装屏幕时，应挂上窗帘和调暗灯光。
- 本投影机不能使用偏光镜。

### 标准设置（正投）

- 根据所需的图片尺寸，使投影机与屏幕相距指定的距离。（参见第14页）

### 标准设置的示例

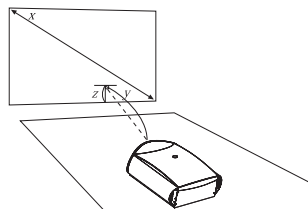


注意

2D镜头移位能力：

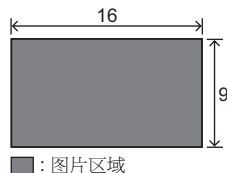
- 范围：向上60%，向下25%，向左7.5%，向右7.5%。
- 为取得最佳图像质量，建议将图像投影到八角形虚线区域内。
- 上面公式的误差范围是 $\pm 2.5\%$ 。

## 屏幕尺寸和投影距离（短投镜头）



### 当使用宽屏幕(16:9)时

在16:9屏幕的整个区域显示16:9图片的情况。



宽屏幕16:9													
屏幕尺寸						投射距离				镜头中心到图像底部边缘			
对角线尺寸		宽度		高度		最大		最小		向上		向下	
英寸	厘米	英寸	厘米	英寸	厘米	英尺	米	英尺	米	英寸	厘米	英寸	厘米
300.0	762.0	261.5	664.1	147.1	373.6	45.1	13.7	32.2	9.8	14.7	37.4	-110.3	-280.2
250.0	635.0	217.9	553.5	122.6	311.3	37.6	11.4	26.8	8.2	12.3	31.1	-91.9	-233.5
200.0	508.0	174.3	442.8	98.1	249.1	30.0	9.2	21.4	6.5	9.8	24.9	-73.5	-186.8
150.0	381.0	130.7	332.1	73.5	186.8	22.5	6.9	16.1	4.9	7.4	18.7	-55.2	-140.1
133.0	337.8	115.9	294.4	65.2	165.6	20.0	6.1	14.3	4.3	6.5	16.6	-48.9	-124.2
106.0	269.2	92.4	234.7	52.0	132.0	15.9	4.9	11.4	3.5	5.2	13.2	-39.0	-99.0
100.0	254.0	87.2	221.4	49.0	124.5	15.0	4.6	10.7	3.3	4.9	12.5	-36.8	-93.4
92.0	233.7	80.2	203.7	45.1	114.6	13.8	4.2	9.9	3.0	4.5	11.5	-33.8	-85.9
84.0	213.4	73.2	186.0	41.2	104.6	12.6	3.8	9.0	2.7	4.1	10.5	-30.9	-78.5
72.0	182.9	62.8	159.4	35.3	89.7	10.8	3.3	7.7	2.4	3.5	9.0	-26.5	-67.2

关于屏幕尺寸和投影距离的公式

$$Y1 \text{ (最大)} = 0.15x$$

$$Y2 \text{ (最小)} = 0.107x$$

$$Z1 \text{ (上)} = 0.049x$$

$$Z2 \text{ (下)} = -0.367x$$

x: 屏幕尺寸 (英寸)  
y: 投影距离 (英尺)  
z: 从镜头中心到图像下边缘的距离 (英寸)

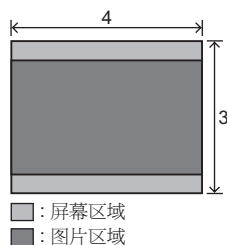


注意

- 上面公式的误差范围是±3%。
- 带减号(-)的值表示镜头中心位于图像底边的上方。

### 当使用普通屏幕(4:3)时

使16:9图片占满4:3屏幕整个水平宽度的情况。



标准屏幕4:3													
屏幕尺寸						投射距离				镜头中心到图像底部边缘			
对角线尺寸		宽度		高度		最大		最小		向上		向下	
英寸	厘米	英寸	厘米	英寸	厘米	英尺	米	英尺	米	英寸	厘米	英寸	厘米
300.0	762.0	240.0	609.6	180.0	457.2	41.4	12.6	29.5	9.0	18.0	45.7	-135.0	-342.9
250.0	635.0	200.0	508.0	150.0	381.0	34.5	10.5	24.6	7.5	15.0	38.1	-112.5	-285.8
200.0	508.0	160.0	406.4	120.0	304.8	27.6	8.4	19.7	6.0	12.0	30.5	-90.0	-228.6
150.0	381.0	120.0	304.8	90.0	228.6	20.7	6.3	14.8	4.5	9.0	22.9	-67.5	-171.5
133.0	337.8	106.4	270.3	79.8	202.7	18.3	5.6	13.1	4.0	8.0	20.3	-59.9	-152.0
106.0	269.2	84.8	215.4	63.6	161.5	14.6	4.5	10.4	3.2	6.4	16.2	-47.7	-121.2
100.0	254.0	80.0	203.2	60.0	152.4	13.8	4.2	9.8	3.0	6.0	15.2	-45.0	-114.3
92.0	233.7	73.6	186.9	55.2	140.2	12.7	3.9	9.0	2.8	5.5	14.0	-41.4	-105.2
84.0	213.4	67.2	170.7	50.4	128.0	11.6	3.5	8.3	2.5	5.0	12.8	-37.8	-96.0
72.0	182.9	57.6	146.3	43.2	109.7	9.9	3.0	7.1	2.2	4.3	11.0	-32.4	-82.3

关于屏幕尺寸和投影距离的公式

$$Y1 \text{ (最大)} = 0.138x$$

$$Y2 \text{ (最小)} = 0.098x$$

$$Z1 \text{ (上)} = 0.06x$$

$$Z2 \text{ (下)} = -0.045x$$

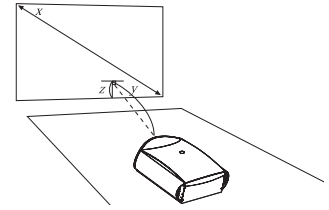
x: 屏幕尺寸 (英寸)  
y: 投影距离 (英尺)  
z: 从镜头中心到图像下边缘的距离 (英寸)



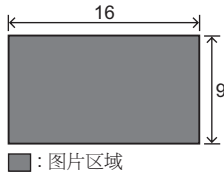
注意

- 上面公式的误差范围是±3%。
- 带减号(-)的值表示镜头中心位于图像底边的上方。

## 屏幕尺寸和投影距离（长投镜头）



当使用宽屏幕(16:9)时  
在16:9屏幕的整个区域显示  
16:9图片的情况。



宽屏幕16:9													
屏幕尺寸						投射距离				镜头中心到图像底部边缘			
对角线尺寸		宽度		高度		最大		最小		向上		向下	
英寸	厘米	英寸	厘米	英寸	厘米	英尺	米	英尺	米	英寸	厘米	英寸	厘米
300.0	762.0	261.5	664.1	147.1	373.6	89.4	27.2	45.3	13.8	14.7	37.4	-110.3	-280.2
250.0	635.0	217.9	553.5	122.6	311.3	74.5	22.7	37.7	11.5	12.3	31.1	-91.9	-233.5
200.0	508.0	174.3	442.8	98.1	249.1	59.6	18.2	30.2	9.2	9.8	24.9	-73.5	-186.8
150.0	381.0	130.7	332.1	73.5	186.8	44.7	13.6	22.6	6.9	7.4	18.7	-55.2	-140.1
133.0	337.8	115.9	294.4	65.2	165.6	39.6	12.1	20.1	6.1	6.5	16.6	-48.9	-124.2
106.0	269.2	92.4	234.7	52.0	132.0	31.6	9.6	16.0	4.9	5.2	13.2	-39.0	-99.0
100.0	254.0	87.2	221.4	49.0	124.5	29.8	9.1	15.1	4.6	4.9	12.5	-36.8	-93.4
92.0	233.7	80.2	203.7	45.1	114.6	27.4	8.4	13.9	4.2	4.5	11.5	-33.8	-85.9
84.0	213.4	73.2	186.0	41.2	104.6	25.0	7.6	12.7	3.9	4.1	10.5	-30.9	-78.5
72.0	182.9	62.8	159.4	35.3	89.7	21.5	6.5	10.9	3.3	3.5	9.0	-26.5	-67.2

关于屏幕尺寸和投影距离的公式

$$Y1 \text{ (最大)} = 0.298x$$

$$Y2 \text{ (最小)} = 0.151x$$

$$Z1 \text{ (上)} = 0.049x$$

$$Z2 \text{ (下)} = -0.367x$$

x: 屏幕尺寸 (英寸)

y: 投影距离 (英尺)

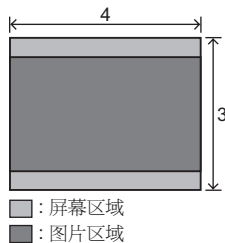
z: 从镜头中心到图像下边缘的距离 (英寸)



注意

- 上面公式的误差范围是±3%。
- 带减号(-)的值表示镜头中心位于图像底边的上方。

当使用普通屏幕(4:3)时  
使16:9图片占满4:3屏幕  
整个水平宽度的情况。



标准屏幕4:3													
屏幕尺寸						投射距离				镜头中心到图像底部边缘			
对角线尺寸		宽度		高度		最大		最小		向上		向下	
英寸	厘米	英寸	厘米	英寸	厘米	英尺	米	英尺	米	英寸	厘米	英寸	厘米
300.0	762.0	240.0	609.6	180.0	457.2	82.1	25.0	41.5	12.7	18.0	45.7	-135.0	-342.9
250.0	635.0	200.0	508.0	150.0	381.0	68.4	20.8	34.6	10.6	15.0	38.1	-112.5	-285.8
200.0	508.0	160.0	406.4	120.0	304.8	54.7	16.7	27.7	8.4	12.0	30.5	-90.0	-228.6
150.0	381.0	120.0	304.8	90.0	228.6	41.0	12.5	20.8	6.3	9.0	22.9	-67.5	-171.5
133.0	337.8	106.4	270.3	79.8	202.7	36.4	11.1	18.4	5.6	8.0	20.3	-59.9	-152.0
106.0	269.2	84.8	215.4	63.6	161.5	29.0	8.8	14.7	4.5	6.4	16.2	-47.7	-121.2
100.0	254.0	80.0	203.2	60.0	152.4	27.4	8.3	13.8	4.2	6.0	15.2	-45.0	-114.3
92.0	233.7	73.6	186.9	55.2	140.2	25.2	7.7	12.7	3.9	5.5	14.0	-41.4	-105.2
84.0	213.4	67.2	170.7	50.4	128.0	23.0	7.0	11.6	3.5	5.0	12.8	-37.8	-96.0
72.0	182.9	57.6	146.3	43.2	109.7	19.7	6.0	10.0	3.0	4.3	11.0	-32.4	-82.3

关于屏幕尺寸和投影距离的公式

$$Y1 \text{ (最大)} = 0.273x$$

$$Y2 \text{ (最小)} = 0.138x$$

$$Z1 \text{ (上)} = 0.06x$$

$$Z2 \text{ (下)} = -0.045x$$

x: 屏幕尺寸 (英寸)

y: 投影距离 (英尺)

z: 从镜头中心到图像下边缘的距离 (英寸)



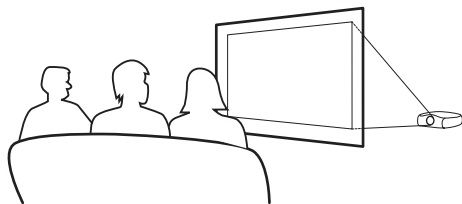
注意

- 上面公式的误差范围是±3%。
- 带减号(-)的值表示镜头中心位于图像底边的上方。

## 从屏幕背后投影

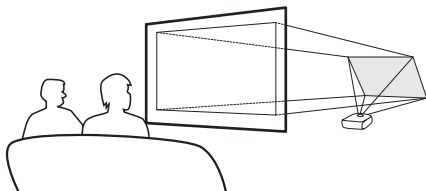
### 投影反转/倒置图像

- 在投影机和观众之间放置透明屏幕。
- 通过在“图像”菜单中将“定位”设成“落地背投”来反转图像。



### 使用镜子投影

- 在镜头前面放置一面镜子（普通平板型）。
- 当镜子放在观众一侧时，通过在“图像”菜单中将“定位”设成“落地背投”来反转图像。

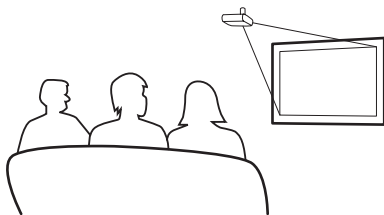


#### 信息

- 当使用镜子时，务必细心地放置投影机和镜子，不要使光线进入观众眼睛。

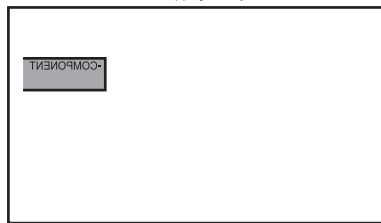
### 吊顶安装

- 建议您在采用此安装方式时使用吊顶装配架选配件。
- 在安装投影机之前，请与您附近的授权服务中心或经销商联系以购买推荐的吊顶装配架（单独销售）。
- 当吊顶安装投影机时，务必根据镜头中心位置到图像下边缘的距离(Z)调整投影机的位置。
- 通过在“图像”菜单中将“定位”设成“吊装”来倒置图像。



当使用默认设置时。

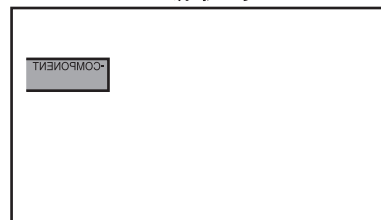
▼屏幕显示



图像反转。

当使用默认设置时。

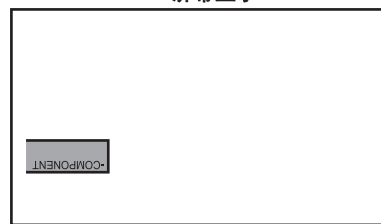
▼屏幕显示



图像反转。

当使用默认设置时。

▼屏幕显示



图像反转。

# 3. 基本操作

## 图像投影

### 基本步骤

在执行下列步骤之前，将必要的外部设备连接到投影机。

#### 信息

- 出厂时预设的语言是英语。如要将屏幕显示改成其它语言，请按照第18页的步骤重新设置语言。

- 将电源线插入墙壁电源插座。按电源开关打开投影机电源。
- 按遥控器上的0或投影机键盘上的。
  - 电源指示灯显示蓝色，投影机进入开机模式。

#### 注意

- 电源指示灯的点亮情况指明LED状态。  
红色：电源已接通。  
蓝色：显示图像
- 在正常运行情况下，按遥控器上的0开启“信号源”选择菜单。

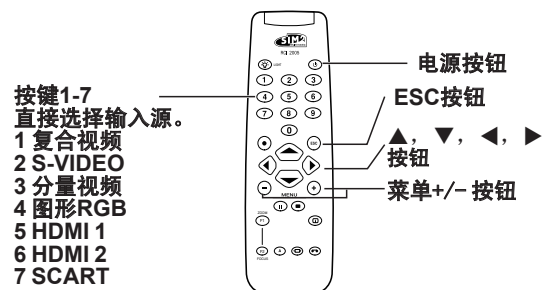
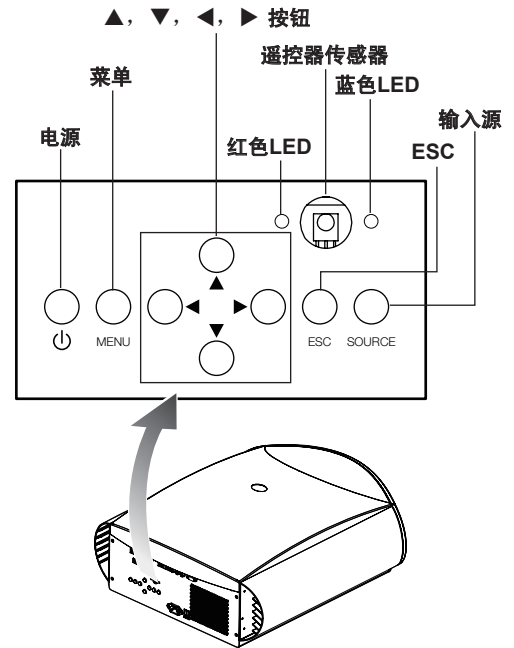
- 按投影机上的输入源按钮选择输入模式。

按键1	选择复合视频信号源。
按键2	选择S-Video信号源。
按键3	选择分量源。
按键4	选择图形RGB信号源。
按键5	选择HDMI 1信号源。
按键6	选择HDMI 2信号源。
按键7	选择SCART信号源

#### 注意

- 当未接收到信号时，显示“无信号”。
- 在选择SCART输入前，将SCART设成启用。

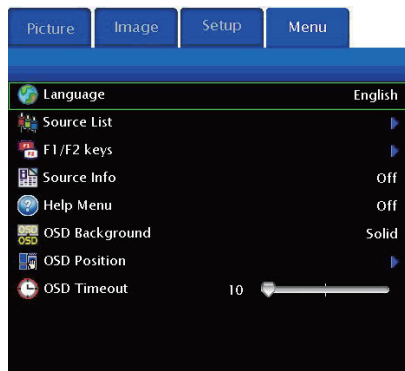
- 按遥控器上的或投影机上的关闭投影机电源。



## 屏幕显示语言

投影机的屏幕显示语言可以设成English、Italiano、Français、Deutsch、Español、Português、Русский、简体中文。

- 1 按遥控器上的“菜单+”，然后选择“菜单”。
  - 菜单显示出来。
- 2 按▶选择“语言”。
- 3 按▲或▼选择所需的语言，然后按▶。
  - 所需的语言被设成屏幕显示语言。
- 4 按“ESC”。



## 使用菜单屏幕

此投影机有一组菜单屏幕，您可以利用它们来调整图像和投影机各项设置。您可以按如下所述从投影机或遥控器操作菜单。

### 菜单选择（调整）

- 1 按遥控器上的“菜单+”或键盘上的 。
  - 菜单屏幕显示出来。

#### 注意

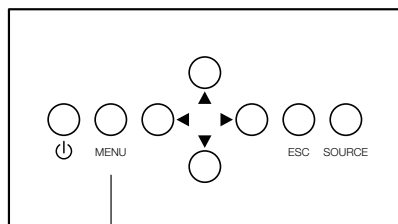
- 当不显示输入源时，不能选择“画面”和“图像”菜单。

- 2 按“菜单+”选择所需的菜单。
- 3 按▲或▼选择所需的项目。

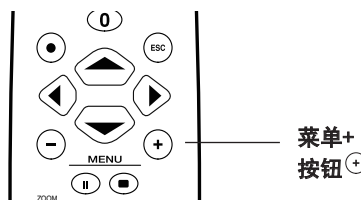
#### 注意

- 所选的项目被高亮显示。

- 4 按◀或▶调整所选的项目。
  - 调整结果被存储起来。
- 5 按 返回主菜单。
- 6 按 ，菜单屏幕消失。



菜单按钮



菜单+按钮

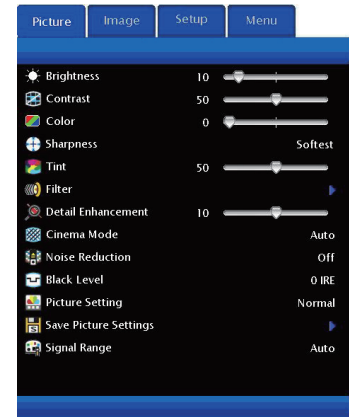


## 调整图片

您可以根据自己的喜好，通过下列图片设置来调整投影机的图片。

### 调整图像首选项

项目	说明
亮度	调整图像的亮度。
对比度	调整对比度。
颜色	调整图像的颜色浓度。
色调	调整图像的色调。



### 亮度

使用此选项调整图像的整体亮度。可以同时使用此控制和对比度来微调显示。范围是0到100。



### 对比度

使用此选项调整图像的对比度。可以同时使用此控制和亮度来微调显示。范围是0到100。



### 颜色

使用此选项调整图像的颜色浓度。



### 锐度

使用此选项调整图像的纯度和焦距。



### 色调

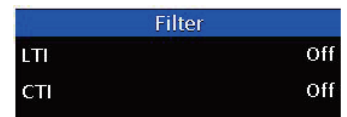
使用此选项调整图像的色调。按▶使图像偏绿。按◀使图像偏紫。



### 滤镜

此功能可以让您设置LTI和CTI电平。

选择	说明
LTI (亮度瞬时提升)	调整LTI电平以增强亮度、过滤模糊边缘和去除污迹。
CTI (色度瞬时提升)	调整CTI电平以增强色彩、过滤模糊边缘和去除污迹。



### 细节增强

此功能锐化图片的细节。



## 影院模式

此功能用于决定传入的视频电影的类型。每种内容类型适用不同的算法。

影院模式	清晰地再现电影输入源的图像。使用3:2下拉（NTSC和PAL60Hz）或2:2下拉（PAL 50Hz和SECAM）增强将电影图像转换成逐行扫描模式的图像，从而显示优化的电影图像。
------	---



## 降噪

此功能只适用于SDTV (480i/576i) 和EDTV (480p/576p) 信号。

降噪对于清除图像中的噪点非常有用。请注意，将其设成低、中或高降噪（降低高频）时也可能使图像变“柔和”。



## 黑色电平

此功能仅适用于S-Video和复合视频。控制特定视频信号中存在的上升黑色电平的补偿。对于某些类型的视频，可能需要取代此设置。如果黑色看起来上升（深灰色），则将其设成7.5 IRE。若黑色看起来“粉碎”（太暗），可将其设成0 IRE。



## 图片设置

此功能存储亮度、对比度、色彩、锐度、色度、滤镜、细节增强、Gamma、比较原色、白点、过扫描、宽高比、降噪、以及黑阶等设置。存储的每个设置分别重新指派给每种输入。

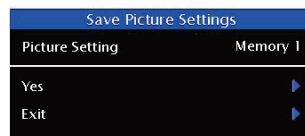


### 注意

- **当调用已保存的内容时：**  
当选择已保存的记忆号码时，“画面”菜单的内容变成这个已保存的记忆号码的调整值。
- **当编辑已保存的内容时：**  
在选择要编辑其调整值的记忆号码后，编辑“画面”菜单的内容。

## 保存图片设置

使用此选项将您在“图片设置”中进行的更改保存至记忆1、记忆2或记忆3。



## 信号范围

选择信号范围16~235或0~255。仅支持HDMI。



# 4. 简单易用的功能

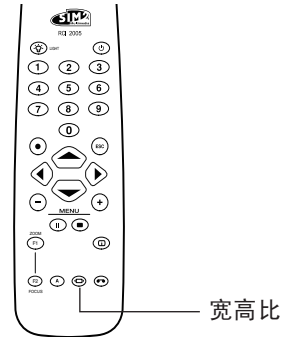
## 图像菜单

您可以根据自己的喜好，通过下列设置来调整投影机的图像。

### 选择图片显示模式

此功能使您可以修改或自定义图片显示模式以增强输入图像。根据输入信号，您可以选择“优化”、“常规”、“宽屏显示”、“全景”、“原机格式”、以及三个用户宽高比。

按遥控器上的 或键盘上的 ，然后选择“样式”。



### 样式功能

利用样式功能，您可以控制投影机如何调整输入图像的尺寸。

您可以使用下列选项：

#### 正常

- 分辨率视输入信号而定
- 调整4:3输入以适合显示高度
- 调整宽度以保持4:3宽高比
- 左右黑条（占整个显示的25%）

#### 变形

- 分辨率1920x1080
- 拉伸4:3输入以适合16:9显示
- 拉伸整个图像。

#### 信箱形状

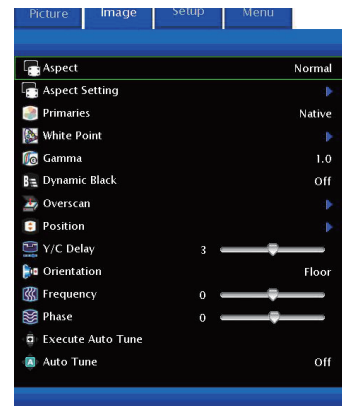
- 分辨率1920x1080
- 调整4:3输入以适合显示宽度
- 调整高度以保持4:3宽高比：1440x1080
- 整个图像顶部和底部的25%被裁剪。

#### 全景

- 分辨率1920x1080
- 拉伸4:3输入以适合16:9显示
- 输入为4:3时，中心比例保持不变，但图像被拉伸以适合显示宽度。
- 输入图像为1920x1080时，与在优化模式下显示的图像相同。

#### 像素到像素

- 分辨率视输入信号而定。
- 输出分辨率与输入分辨率相同。



**注意**

- 用户1和2在优化模式下是默认设置，用户3在宽屏显示模式下是默认设置。

## 宽高比设置

1. 选择要设置哪种宽高比，所选的宽高比不应用于当前图像（用户1/2/3除外）。
2. “屏幕”设置适用于各种宽高比，用于12V触发器设置，其对于各种宽高比的默认设置均为关闭。
3. H/V调整仅适用于宽高比用户1/2/3。

Aspect Setting	
Aspect	Normal
Screen	Off
Horizontal	◀ 6 ▶
Vertical	◀ 5 ▶

## 比较原色

比较原色是RGB的色域。比较原色的默认设置是自动。

## 白点

白点高接近于9300K，中接近于8500K，低接近于5400K，原设是没有任何校准的LED固有白点。如要调整白点坐标，请选择“用户”。

White Point	
White Point	High
x	◀ 0.285 ▶
y	◀ 0.293 ▶
Color Temperature	9300 K

## Gamma

使用此选项调整图像的gamma校正。默认设置是2.2。Gamma校正提供八种gamma校正1.0、1.5、1.8、2.0、2.2、2.35、2.5、2.8。

## 动态黑色

此功能利用颜色对比度来使黑色在屏幕上显得更黑，同时极大增强黑色场景的效果。要启用此功能，请将其设置为“打开”。

## 过扫描

使用此功能您可以删除一些图像边缘。

### 过扫描类型

您可以使用下列选项：

选择	说明
变焦	缩放或变焦图像。
裁剪	裁剪图像的一部分。

### 过扫描调整

使用此功能您可以调整屏幕上的图像显示。可用的选项为0-10。默认值是1，适合于S-Video/复合视频、480i/p、576i/p、以及模拟1080i/p输入源。

按“◀”或“▶”选择值。



#### 注意

- 输入为1080i和1035i时，可调范围是0~1。
- 输入为1080p时，可调范围是0~5。

## 位置

此功能可以将显示在垂直方向和水平方向上居中。

- 1 按水平位置的“◀”或“▶”，显示将向左或向右移动。
- 2 按垂直位置的“◀”或“▶”，显示将向上或向下移动。



**注意**

- 此功能仅适用于分量视频和图形RGB输入。

## Y/C延迟

此功能允许您调整色彩和luma信号，以使两个时序匹配。它仅适用于复合视频和S-Video。

## 定位

此投影机具备反转/倒置图像功能，您可以根据具体情况来反转或倒置投影图像。

选择	说明
落地	正常图像
吊装	倒置图像
落地背投	反转图像
吊顶+背投)	反转和倒置图像



**注意**

- 此功能可以用于反转的图像和吊顶安装方式。

## 频率

此功能允许您调整垂直噪点（仅适用于分量视频和图形RGB输入）。

## 相位

此功能允许您调整水平噪点（类似于VCR上的跟踪功能）。它仅适用于分量视频和图形RGB输入。

## 执行自动微调

此功能允许您执行自动微调（仅适用于RGB图形）。

## 自动微调

此功能允许您自动调整计算机图像（仅适用于RGB图形）。

## 设置菜单

您可以根据自己的喜好，通过下列选项来调整投影机的设置。

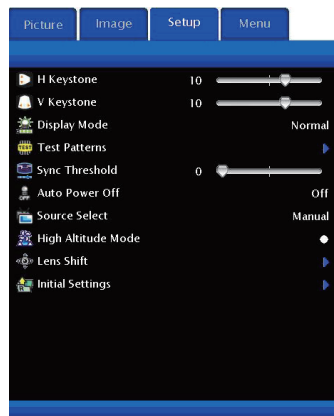
### 水平/垂直梯形校正

校正梯形失真和调整图片的垂直尺寸：

此功能可以校正梯形失真。



- 当以一定角度从顶部或底部朝着屏幕投影图像时，图像会出现梯形失真。梯形校正是用于校正梯形失真的功能。



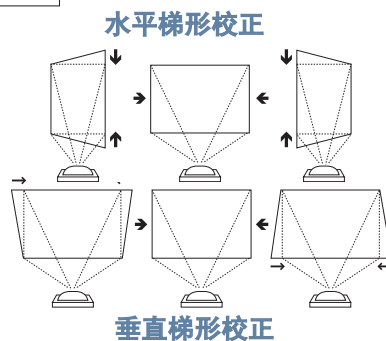
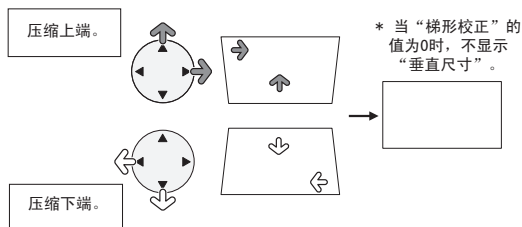
#### 1 在设置中选择“水平梯形校正”或“垂直梯形校正”。

选择	说明
水平梯形校正	调整水平方向上的梯形校正设置。
垂直梯形校正	调整垂直方向上的梯形校正设置。

#### 2 按“◀”或“▶”调整梯形校正。



- 由于图像的梯形失真可以通过各种角度进行校正，实际屏幕也可以在对角线方向上按此角度放置。
- 调整图像时，直线或图像边缘可能出现锯齿现象。



### 显示模式

这些功能可以提高投影机的亮度。



- “显示模式”设成“过扫描”时会增加噪点，但亮度会提高20%。
- “显示模式”在出厂时预设为“常规”。

状态	亮度
常规	80%
过扫描	100%

## 测试图案

选择时显示测试图案。

## 同步阈值

此功能只适用于分量输入。

此投影机与SDTV（480i和576i）、EDTV（480p和576p）、和HDTV（720p、1080i和1080p）视频信号兼容。如果硬件设备（如DVD播放机）不能与投影机正确同步，可以调整此选项以使其在连接到投影机时进行同步。

## 自动关机

如果设成“打开”，当未检测到输入信号时并且在15分钟以上的时间内未按键盘或遥控器上的任何输入按钮时，投影机将自动关机。

当设成“关闭”时，自动关机功能被禁用。



**注意**

- 当自动关机功能设成“打开”时，在关闭电源前5分钟屏幕上会显示信息“将在5分钟内关机”以指明剩余分钟数。

## 输入源选择

用于在当前输入没有信号时自动选择输入源。

输入源选择

自动  
手动



**注意**

- 选择“自动”时，自动选择输入源。

## 高海拔模式

选择“开”时，投影机中的所有风扇高速运转。

## 镜头调节

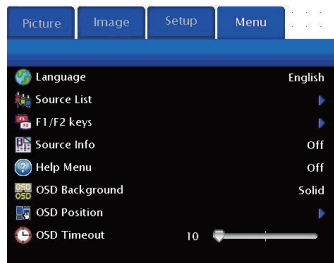
此功能允许您在镜头的调节范围内调整投影图像的高度和宽度。

## 原有设置

此过程将所有项目恢复至出厂默认设置。

## 菜单菜单

此菜单用于设定投影机的下列设置。



## 语言

投影机的屏幕显示语言可以设成不同的语言。

## 信号目录

用于选择启用哪个输入源。



## F1/F2按键

F1/F2键可以指派为用户需要的热键（变焦、对焦、过扫描、空白或Gamma）。

- F1的默认设置是变焦。
- F2的默认设置是对焦。

## 信号信息

状态屏幕显示当前信号源的相关信息，包括水平频率、垂直频率、分辨率等。

## 帮助菜单

帮助菜单解释每个项目的按钮功能。选择“是”时显示，选择“否”时隐藏。

## OSD显示背景

启用此功能时，OSD在屏幕上透明显示，与图像混在一起。

## OSD显示位置

此功能允许您调整OSD的位置。

## OSD显示时间

OSD显示时间用于设置当未按任何按钮时OSD保持显示多长时间。默认设置是10秒。

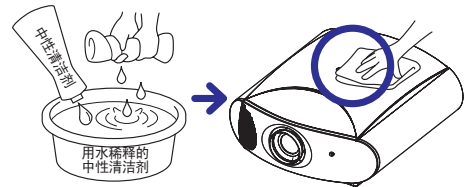
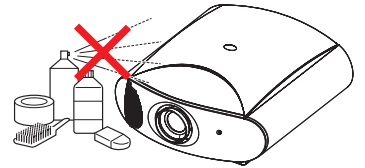


# 附录

## 维护

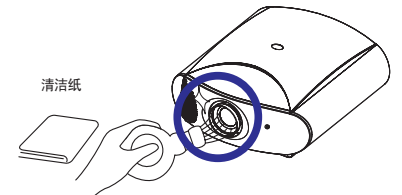
### 清洁投影机

- 在清洁投影机之前，先拔掉电源线。
- 不要使用苯或稀释剂，否则这些物质会损坏机壳和操作面板表层。
- 不要在投影机上使用挥发性溶剂，如杀虫剂。
- 不要使橡胶或塑料制品长时间接触投影机，否则它们可能会损坏投影机表层。
- 使用柔软的绒布轻轻擦去灰尘。
- 对于难以去除的污渍，将布在清水稀释的中性清洁剂中蘸湿后拧干，然后擦拭投影机。  
烈性清洁剂可能会导致投影机褪色、变形或表层损坏。在使用之前，务必在投影机上不显眼的地方找一块小区域测试一下。



### 清洁镜头

- 清洁镜头时，使用市场上销售的吹风机或镜头清洁纸（适用于玻璃和相机镜头）。不要使用任何液体清洁剂，否则它们可能会磨损镜头表面的涂膜。
- 镜头表面非常容易磨损，切勿刮擦或击打镜头。



### 清洁排气口和进气口

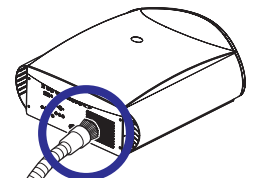
- 使用真空吸尘器除去排气口和进气口的灰尘。

## 清洁通风孔

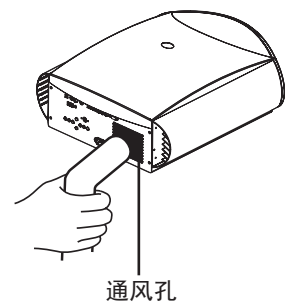
- 为确保投影机处于最佳工作状态，本投影机配备有通风孔。
- 定期使用真空吸尘器除去通风孔上的灰尘。

### 清洁通风孔：

1. 关闭电源，拔掉电源线。
2. 将吸尘器吸嘴放在进气口和排气口处除去灰尘。

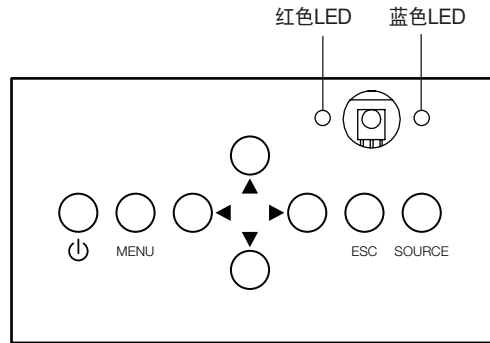


侧面和后部视图



通风孔

## 温度过高警告LED



当LED光源温度过高或周边装置高温时，控制面板上的温度过高警告LED会提醒您。

如果红色和蓝色LED在使用过程中点亮，LED将关闭，散热风扇继续运转约10秒钟。您应确保投影机四周空气流通顺畅，并且确保投影机正常通风。

Green LED Over Temperature!

Red LED Over Temperature!

Blue LED Over Temperature!

当温度过高LED点亮时，屏幕上也会显示一条警告信息。

当投影机灯泡温度过高时，遥控器上的温度过高警告LED会提醒您。如果LED在使用过程中先闪烁两次蓝色然后一次红色，LED将关闭，散热风扇继续运转约15秒钟。您应确保投影机四周空气流通顺畅，并且确保投影机正常通风。

Ambient Over Temperature!

当温度过高LED点亮时，屏幕上也会显示一条警告信息。

## 计算机兼容性表

- 支持多路信号
- 水平频率：25–91 kHz，垂直频率：24–85 Hz，像素时钟：25–162 MHz
- 与先进的智能压缩XGA、SXGA、UXGA兼容
- 下面列出了符合VESA要求的各种模式。此外，本投影机还支持非VESA标准的其它信号。

PC/ MAC/ WS	分辨率	行频 (kHz)	场频 (Hz)	VESA标 准	HDMI支持	
PC	DOS	720 x 400	31.5	70		✓
	VGA	640 x 480	31.5	60		✓
			37.9	72	✓	
			37.5	75	✓	
			43.3	85	✓	

分辨率	行频 (kHz)	场频 (Hz)	VESA标准
720 × 480	31.5	60	
720 × 576	31.3	50	
1280 × 720	45	60	
	37.5	50	
1920 × 1080i	33.8	60	
	28.1	50	
	27	24	
1920 x 1080p	56.3	50	
	67.5	60	

PC/ MAC/ WS	分辨率	行频 (kHz)	场频 (Hz)	VESA标 准	HDMI支持	
PC	SVGA	800 x 600	35.1	56	✓	✓
			37.9	60		
			48.1	72		
			46.9	75		
			53.7	85		
	XGA	1024 x 768	48.4	60	✓	✓
			56.5	70		
			60.0	75		
			68.7	85		
	SXGA	1280 x 1024	64.0	60	✓	✓
			80.0	75		
			91.1	85		
	WSXGA	1680 x 1050	65.2	60	✓	✓
	UXGA	1600 x 1200	75.0	60	✓	✓
	MAC 13"	VGA	640 x 480	34.9	67	✓
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49.6	75	✓	
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48.4	60	✓	✓



### 注意

- 本投影机在并发 (CRT/LCD) 模式下可能无法显示来自笔记本电脑的图像。如果出现这种情况，请关闭LCD显示屏，从而在“仅CRT模式”下输出显示数据。有关如何切换显示模式的详细信息，请参阅您笔记本电脑的使用手册。
- 当投影隔行扫描的视频信号的视频图像时，如果使用的是RGB输入，可能得不到所需的投影图像。在此情况下，应使用分量视频输入、S-Video输入或复合视频输入。

## 视频兼容性表

	分辨率		行频 (kHz)	场频 (Hz)	复合视频支持	S-Video支持	复合视频支持	HDMI支持
SD视频	NTSC	640x480i	15.7	59.94/60	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15.6	50	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15.6	50	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				✓	✓	✓	
	PAL-M				✓	✓	✓	
	PAL-N				✓	✓	✓	
	NTSC-J				✓	✓	✓	
	PAL-60				✓	✓	✓	
	NTSC-50							
ED TV	480p	720x480p	31.5	59.94/60	✓			✓
	576p	720x576p	31.3	50	✓			✓
	1035i/60	1920x1035i	33.8	60	✓			✓
HD TV	1080i/50	1920x1080i	28.1	50	✓			✓
	1080i/60	1920x1080i	33.8	59.94/60	✓			✓
	720p/50	1280x720p	37.5	50	✓			✓
	720p/60	1280x720p	45.0	59.94/60	✓			✓
	1080p/24	1920x1080p	27.0	24	✓			✓
	1080p/25	1920x1080p	28.1	25	✓			✓
	1080p/30	1920x1080p	33.8	30	✓			✓
	1080p/50	1920x1080p	56.3	50	✓			✓
	1080p/60	1920x1080p	67.5	60	✓			✓
HTPC	720p/48	1280x720p	36	48				✓

1. 支持的分量视频信号格式包括Y/Pb/Pr、Y/Cb/Cr。
2. 支持的VGA端口信号格式包括RGBHV、RGsB和RGBCs

### DTV

信号	行频 (kHz)	场频 (Hz)	HDMI支持
480i	15.7	60	
480p	31.5	60	✓
576i	15.6	50	
576p	31.3	50	✓
720p	45.0	60	✓
720p	37.5	50	✓
1080i	33.8	60	✓
1080i	28.1	50	✓
1080p	27	24	✓
1080p	28.1	25	✓
1080p	33.8	30	✓
1080p	56.3	50	✓
1080p	67.5	60	✓

## 故障处理

故障	检查
 <p>投影机不启动</p>	<p>投影机电源线没有插入墙壁电源插座。</p> <p>投影机电源开关不开启。</p> <p>遥控器电池没电了。</p>
 <p>没有图片</p>	<p>选择的输入模式不正确。</p> <p>线缆可能错误地连接到投影机后面板。</p> <p>关闭了外接设备的电源。</p> <p>视频设备的视频信号格式设置得不正确。</p>
 <p>变淡</p>	<p>图片调整设置得不正确。</p>
 <p>模糊</p>	<p>调整焦距</p> <p>投影距离超出了焦距范围。</p>
 <p>噪点</p>	<p>(仅限分量视频/VGA)</p> <p>对分量视频也执行“频率”调整。</p> <p>对分量视频也执行“相位”调整。</p>
 <p>分量视频时绿色</p>	<p>切换视频设备的输入信号类型。</p>
 <p>发暗/发亮和偏白</p>	<p>图片调整设置得不正确。</p>
 <p>太亮和偏白</p>	<p>图片调整设置得不正确。</p>

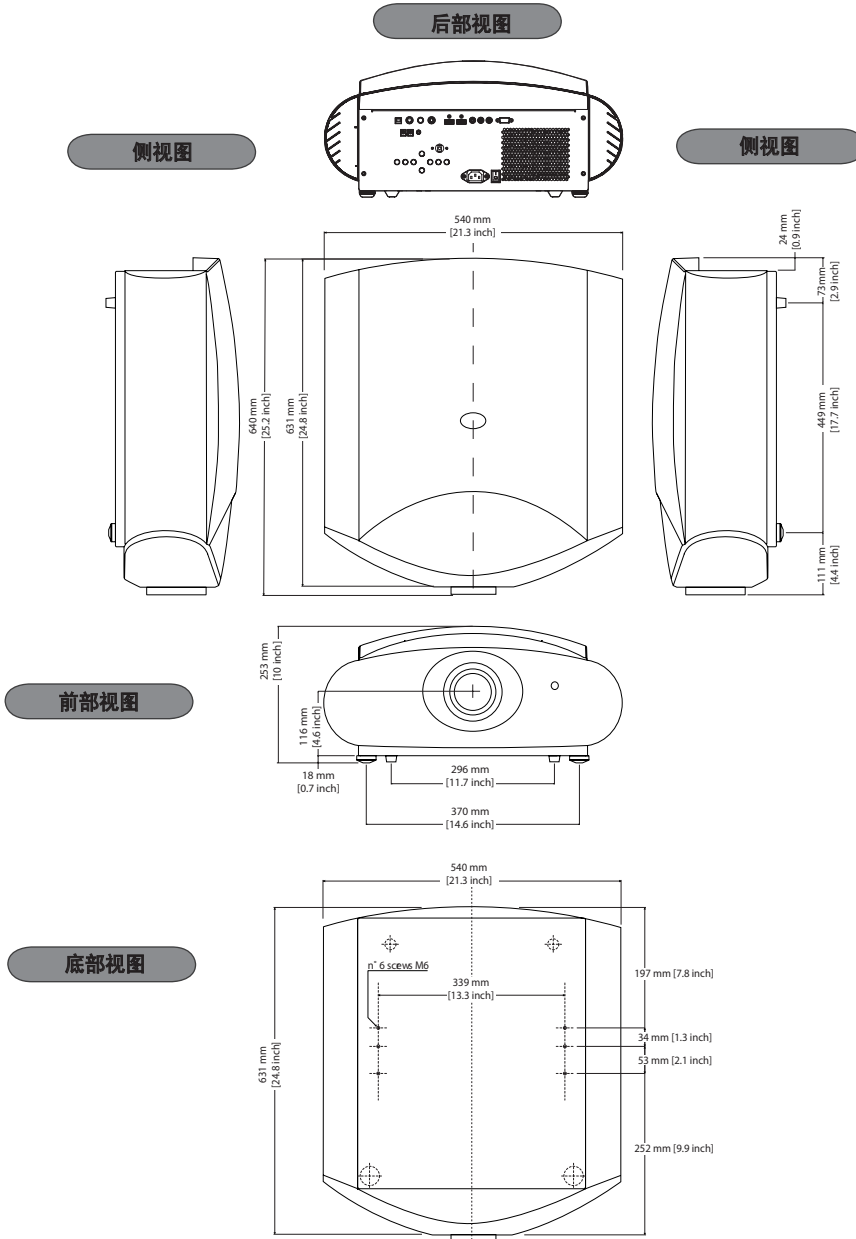
## 产品规格

项目	说明
型号	1080p DLP正面投影机
DLP面板	面板尺寸: 0.95" 显示方法: DMD by Texas Instruments 设备方法: 数字光处理(DLP™)
分辨率	1920 x 1080像素
短投镜头	1-1.4倍变焦镜头, F2.25~2.39, f=30.63~42.93 mm
长投镜头	1-1.85倍变焦镜头, F2.2, f=43.12~85.16 mm
灯源	LED
输入源	视频 HDMI x 2 YCbCr、YPbPr (分量视频) x 1 CVBS (复合视频) x 1 S-Video x 1 PC x 1 (D-SUB 15针) 控制 RS-232 (用于计算机) x 1 IR接收器 (遥控用) x 2 12V触发器输出 x 2 USB x 1 有线控制 x 1
计算机兼容性	VGA、SVGA、XGA、WXGA、SXGA、WSXGA、UXGA
2D镜头移位能力	向上60%, 向下25%, 向左7.5%, 向右7.5%
数字梯形校正	2D校正
投影镜头	电动镜头变焦和对焦
屏幕尺寸 (短投镜头)	65 ~ 200英寸
屏幕尺寸 (长投镜头)	65 ~ 200英寸
短投射比例 (16:9)	1.5 ~ 2.1 (+/- 5%误差)
长投射比例 (16:9)	2.1 ~ 3.9 (+/- 5%误差)
100"时的投影距离 (短投镜头)	3.3m ~ 4.6m
100"时的投影距离 (长投镜头)	4.6m ~ 9.1m
视频增强	复合视频中3D Y/C分离
投影方法	地面、吊顶、背投、吊顶背投
OSD控制	投影机键盘 红外线遥控器
视频系统	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/ EDTV480p/EDTV 576p/HDTV 720p/HDTV 1080i/HDTV 1080p
外形尺寸 (短投镜头)	540 mm x 235 mm x 641 mm (W x H x D)
外形尺寸 (长投镜头)	540 mm x 235 mm x 641 mm (W x H x D)
重量 (短投镜头)	25 kg (55磅)
重量 (长投镜头)	25 kg (55磅)
电源	100~240V AC, 50~60Hz
功耗	最大: 370W 正常: 小于300W 待机: 小于1W
工作温度	5° C到35° C
湿度	20%~90% (无冷凝)

上述规格如有变更, 恕不另行通知。

# 短投镜头尺寸

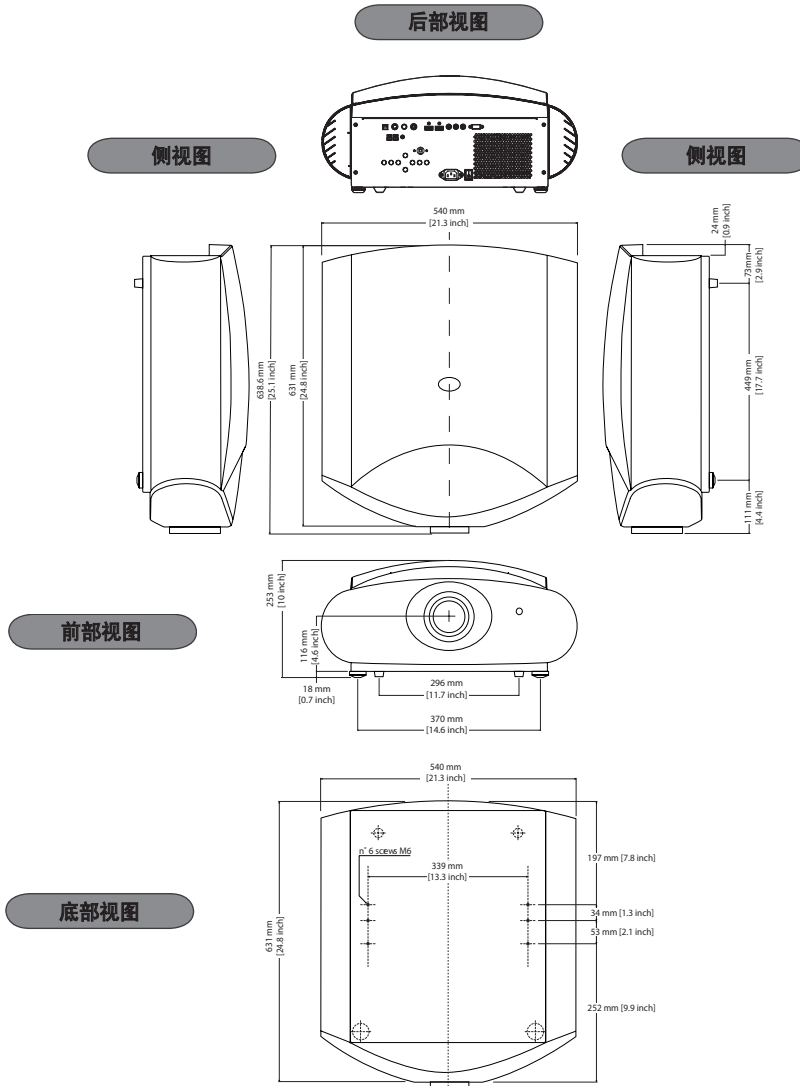
单位: mm (英寸)



中文

# 长投镜头尺寸

单位: mm (英寸)



## 注意

- 此投影机底部有6个螺丝。
- 如果不使用吊顶装配方式，请勿卸下螺丝。



只能由授权技术人员进行安装。



当使用吊顶装配架时，必须严格遵循装配架随附的安全注意事项。将投影机置于距离屏幕合适的位置：投影图像的尺寸取决于镜头和屏幕之间的距离以及变焦设置。



通过悬挂架采用吊顶/墙面安装方式时，务必严格遵循制造商在悬挂架随附资料中推荐的使用方法和安全注意事项。



